

# Impresora HP Color LaserJet serie CP3525

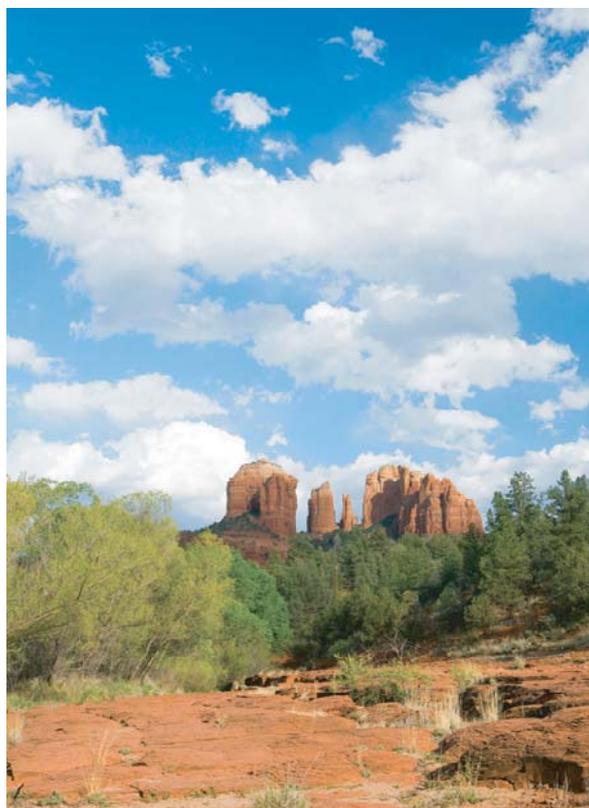
## Guía del usuario



**Utilización del producto**  
**Gestión del producto**  
**Mantenimiento del producto**  
**Solución de problemas**



[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525)





# Impresora HP Color LaserJet serie CP3525

## Guía del usuario



## **Derechos de copyright y licencia**

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Referencia: CC468-90910

Edition 1, 09/2008

## **Avisos de marcas comerciales**

Adobe®, Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Corel® es una marca comercial o una marca registrada de Corel Corporation o Corel Corporation Limited.

Intel® Core™ es una marca comercial de Intel Corporation en EE.UU. y otros países/ otras regiones.

Java™ es una marca comercial de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos.

Microsoft®, Windows® y Windows® XP son marcas comerciales registradas en EE.UU. propiedad de Microsoft Corporation.

Windows Vista® es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países/otras regiones.

PANTONE® es una marca comercial de Pantone, Inc. para la comprobación estándar del color.

UNIX® es una marca comercial registrada de The Open Group.

ENERGY STAR y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en EE.UU.

---

# Tabla de contenido

## 1 Información básica sobre el producto

Convenciones utilizadas en esta guía .....	2
Comparación de productos .....	3
Características del producto .....	4
Visión general del producto .....	7
Vista frontal .....	7
Vista posterior .....	8
Puertos de interfaz .....	9
Ubicación del número de serie y el número de modelo .....	9

## 2 Panel de control

Uso del panel de control .....	12
Disposición del panel de control .....	12
Interpretación de las luces indicadoras del panel de control .....	13
Menús del panel de control .....	14
Utilice los menús .....	14
Jerarquía de menús .....	15
Menú Mostrar cómo .....	16
Menú Recuperar trabajo .....	17
Menú Información .....	19
Menú Manejo de papel .....	20
Menú Configurar dispositivo .....	21
Menú Impresión .....	21
Submenú PCL .....	22
Menú Calidad de impresión .....	23
Menú Configuración del sistema .....	27
Menú E/S .....	34
Menú Restablecimiento .....	43
Menú Diagnóstico .....	44
Menú Servicio .....	46

## 3 Software para Windows

Sistemas operativos compatibles para Windows .....	48
Controladores de impresora compatibles con Windows .....	49

Controlador de impresora universal HP (UPD) .....	50
Modos de instalación del UPD .....	50
Selección del controlador de impresora adecuado para Windows .....	51
Prioridad de la configuración de impresión .....	52
Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows .....	53
Eliminación de software en Windows .....	54
Utilidades compatibles con Windows .....	55
HP Web Jetadmin .....	55
Servidor Web incorporado .....	55
HP Easy Printer Care .....	55
Software para otros sistemas operativos .....	57

#### 4 Uso del producto con Macintosh

Software para Macintosh .....	60
Sistemas operativos compatibles para Macintosh .....	60
Controladores de impresora compatibles con Macintosh .....	60
Desinstalar software de sistemas operativos Macintosh .....	60
Prioridad de los valores de configuración de la impresión en Macintosh .....	60
Cambio de configuración del controlador de impresora en Macintosh .....	61
Software para equipos Macintosh .....	61
HP Printer Utility .....	61
Cómo abrir la aplicación HP Printer Utility .....	61
Características de HP Printer Utility .....	62
Utilidades compatibles para Macintosh .....	62
Servidor Web incorporado .....	62
Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh .....	63
Imprimir .....	63
Creación y uso de preajustes de impresión en Macintosh .....	63
Cambio de tamaño de documentos o impresión en un tamaño de papel personalizado .....	63
Imprimir una portada .....	63
Uso de filigranas .....	64
Impresión de varias páginas en una hoja de papel en Macintosh .....	64
Impresión en ambas caras de la página (impresión dúplex) .....	65
Almacenamiento de trabajos .....	65
Configuración de las opciones de color .....	66
Uso del menú Servicios .....	66

#### 5 Conectividad

Conexión USB .....	70
Configuración de red .....	71
Protocolos de red compatibles .....	71
Configure el producto de red .....	73

Visualice o cambie la configuración de red .....	73
Determine o cambie la contraseña de red .....	73
Configuración manual de los parámetros IPv4 TCP/IP desde el panel de control .....	74
Configuración manual de los parámetros IPv6 TCP/IP desde el panel de control .....	75
Desactivar protocolos de red (opcional) .....	75
Desactive IPX/SPX, AppleTalk o DLC/LLC .....	76
Configuración de la velocidad de transmisión y el modo dúplex .....	76

## 6 Papel y soportes de impresión

Información sobre el uso de papel y soportes de impresión .....	80
Tamaños de papel y medios de impresión admitidos .....	81
Tamaños de papel personalizados .....	83
Tipos de papel y medios de impresión admitidos .....	84
Bandeja y capacidad de bandeja .....	85
Diretrizes de uso de papel o soportes de impresión especiales .....	86
Cargar Bandejas .....	87
Orientación del papel para cargar bandejas .....	87
Bandeja 1 .....	88
Bandeja 2 o bandeja 3 opcional .....	90
Carga de la bandeja 1 .....	91
Impresión de sobres .....	92
Cargue la bandeja 2 .....	93
Carga de la bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3) .....	94
Cargue el papel de tamaño estándar en la bandeja 3 .....	95
Cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 3 .....	97
Cargue papel de tamaño 10 x 15 cm en la bandeja 3 .....	98
Configuración de bandejas .....	102
Configuración de una bandeja al cargar el papel .....	102
Configuración de una bandeja para que coincida con los ajustes del trabajo de impresión .....	102
Configuración de una bandeja a través del menú Manejo del papel .....	103
Detección automática de transparencia para retroproyector (modo de detección automática) .....	103
Configuración de detección automática .....	103
Seleccione el soporte por origen, tipo o tamaño .....	104
Origen .....	104
Tipo y tamaño. ....	104

## 7 Uso de las funciones del producto

Ajustes de ahorro de energía .....	106
Retraso del modo de reposo .....	106

Configuración del retraso de reposo .....	106
Active/desactive el modo de reposo .....	106
Hora para salir del modo de reposo .....	107
Configuración del reloj de tiempo real .....	107
Configuración del reloj de tiempo real .....	107
Configuración de la hora del temporizador .....	108
Configuración de modos económicos desde el EWS .....	109
Uso de las características de almacenamiento de trabajos .....	110
Cree un trabajo almacenado .....	110
Imprima un trabajo almacenado .....	110
Elimine un trabajo almacenado .....	111
Imprimir gráficos comerciales o material de marketing .....	113
Papel satinado compatible .....	113
Configuración de la bandeja de papel .....	114
Configuración del controlador .....	114
Impresión de mapas impermeables y de carteles exteriores .....	115
Papel resistente compatible .....	115
Alineación para impresión dúplex .....	116

## 8 Tareas de impresión

Cancelación de un trabajo de impresión .....	118
Detención del trabajo de impresión en curso desde el panel de control .....	118
Interrumpir el trabajo de impresión en curso desde la aplicación de software .....	118
Uso de las características del controlador de impresora para Windows .....	119
Abrir el controlador de la impresora .....	119
Uso de atajos de impresión .....	119
Configurar opciones de papel y de calidad .....	119
Configurar efectos del documento .....	120
Configurar opciones de acabado del documento .....	121
Definición de las opciones de almacenamiento de trabajos .....	122
Configuración de las opciones de color .....	123
Obtener información sobre asistencia y sobre el estado del producto .....	123
Configurar opciones de impresión avanzada .....	123

## 9 Uso de color

Gestión del color .....	126
Automático .....	126
Impresión en escala de grises .....	126
Restricción del uso del color .....	126
Restricción de la impresión en color .....	126
Ajuste manual del color .....	127
Opciones manuales de color .....	127
Temas de color .....	128

Coincidencia de colores .....	129
Coincidencia de colores con libros de muestras .....	129
Muestras de colores de impresión .....	130
Coincidencia de color PANTONE® .....	130
Uso avanzado del color .....	131
Tóner HP ColorSphere .....	131
HP ImageREt 3600 .....	131
Selección de los medios .....	131
Opciones de color .....	131
Estándar sRGB (rojo-verde-azul) .....	132

## 10 Gestión y mantenimiento del producto

Páginas de información .....	134
HP Easy Printer Care .....	135
Abrir el software HP Easy Printer Care .....	135
Secciones del software HP Easy Printer Care .....	135
Servidor Web incorporado .....	138
Abra el servidor Web incorporado utilizando una conexión en red .....	138
Secciones del servidor Web incorporado .....	139
Usar el software HP Web Jetadmin .....	141
Funciones de seguridad .....	142
Protección del servidor Web incorporado .....	142
Borrado de disco seguro .....	142
Datos afectados .....	142
Información adicional .....	143
Almacenamiento de trabajos .....	143
Discos duros cifrados de alto rendimiento HP .....	143
Bloqueo de los menús del panel de control .....	143
Bloquee el armazón del formateador .....	144
Gestión de consumibles .....	145
Almacenamiento del cartucho de impresión .....	145
Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP .....	145
Teléfono y sitio Web contra fraudes de HP .....	145
Sustitución de consumibles .....	146
Vida útil de los consumibles .....	146
Ubicación de los consumibles .....	146
Indicaciones para la sustitución de consumibles .....	146
Cambio de cartucho de impresión .....	147
Cambie la unidad de recogida de tóner .....	150
Instalación de memoria .....	152
Instalación de módulos DIMM de memoria DDR .....	153
Activar la memoria en Windows .....	156
Instalación de una tarjeta de servidor de impresión HP Jetdirect o un disco duro EIO .....	156

Limpieza del producto .....	159
Limpie el exterior. ....	159
Limpieza del tóner derramado .....	159
Limpieza del fusor .....	159
Actualización del firmware .....	160
Determinación de la versión de firmware actual .....	160
Descarga del nuevo firmware desde el sitio Web de HP .....	160
Transferencia del nuevo firmware al producto .....	160
Utilice el archivo ejecutable flash para actualizar el firmware .....	161
Uso de FTP para cargar el firmware a través de un navegador .....	161
Uso de FTP para actualizar el firmware en una conexión de red .....	162
Uso de HP Web Jetadmin para actualizar el firmware .....	162
Uso de comandos de Windows para actualizar el firmware .....	163
Actualice el firmware de HP Jetdirect .....	163
<b>11 Solución de problemas</b>	
Solución de problemas generales .....	166
Lista de comprobación para resolver problemas .....	166
Factores que influyen en el rendimiento del producto .....	167
Restauración de la configuración de fábrica .....	168
Tipos de mensajes del panel de control .....	169
Mensajes del panel de control .....	170
Atascos .....	190
Causas comunes de los atascos .....	190
Ubicación de los atascos .....	191
Eliminar atascos .....	191
Eliminación de atascos en la puerta derecha .....	192
Eliminación de atascos en el área de la bandeja de salida .....	197
eliminación de atascos en la bandeja 1 .....	197
Eliminación de atascos en la bandeja 2 .....	199
Eliminación de atascos en la bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3) .....	200
Elimine atascos en la puerta inferior derecha (bandeja 3) .....	201
Recuperación de atascos .....	202
Problemas de manejo del papel .....	203
El producto toma varias hojas .....	203
El producto toma papel del tamaño incorrecto .....	203
El producto extrae el papel de la bandeja equivocada .....	204
El papel no se toma automáticamente .....	204
El papel no se introduce desde la bandeja 2 ó 3 .....	204
No se toman las transparencias o el papel satinado .....	205
Los sobres se atascan o el producto no los toma .....	206
Las hojas impresas están dobladas o arrugadas .....	206
El producto no realiza impresión dúplex o imprime de forma incorrecta .....	207

Explicación de las luces del formateador .....	208
LED de HP Jetdirect .....	208
LED de pulsación .....	209
Solución de problemas relativos a la calidad de la imagen .....	210
Ejemplo de problemas de calidad de impresión .....	210
Regla para defectos repetitivos .....	211
Defectos de impresión en transparencias .....	212
Problemas de calidad de impresión asociados al entorno .....	212
Problemas de calidad de impresión relacionados con los atascos .....	212
Optimización y mejora de la calidad de imagen .....	212
Calibración del producto .....	213
Páginas de solución de problemas de calidad de impresión .....	213
Configure el registro de imagen .....	213
Corrección de problemas de aparición de rayas de luz .....	213
Solución de problemas de rendimiento .....	214
Resuelva los problemas de conectividad .....	215
Resuelva los problemas de conexión directa .....	215
Solucione los problemas de red .....	215
Problemas del software del dispositivo .....	217
Solución de problemas comunes de Windows .....	218
Solución de problemas comunes de Macintosh .....	219

## Apéndice A Accesorios y consumibles

Pedido de piezas, accesorios y consumibles .....	224
Números de referencia .....	225
Accesorios .....	225
Cartuchos de impresión y unidad de recogida de tóner .....	225
Memoria .....	225
Cables e interfaces .....	226
Kits de mantenimiento .....	226

## Apéndice B Atención al cliente y servicio técnico

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard .....	228
Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión .....	230
Declaración de garantía limitada del kit de fusor HP Color LaserJet .....	231
Licencia de uso para el usuario final .....	232
Servicio de garantía de autorreparación del cliente .....	235
Asistencia al cliente .....	236

## Apéndice C Especificaciones del producto

Especificaciones físicas .....	238
Consumo de energía y emisiones acústicas .....	239
Especificaciones de entornos .....	240

## Apéndice D Información sobre normativas

Normas de la FCC .....	242
Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente .....	243
Protección del medio ambiente .....	243
Generación de ozono .....	243
Consumo de energía .....	243
Consumo de papel .....	243
Plásticos .....	243
Consumibles de impresión de HP LaserJet .....	243
Instrucciones de devolución y reciclado .....	244
Estados Unidos y Puerto Rico .....	244
Devoluciones múltiples (más de un cartucho) .....	244
Devoluciones individuales .....	244
Envío .....	244
Devoluciones desde fuera de EE.UU. ....	244
Papel .....	245
Restricciones de materiales .....	245
Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea .....	245
Sustancias químicas .....	246
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) .....	246
Información adicional .....	246
Declaración de conformidad .....	247
Declaraciones sobre seguridad .....	248
Seguridad láser .....	248
Normas DOC de Canadá .....	248
Declaración VCCI (Japón) .....	248
Declaración sobre el cable de alimentación (Japón) .....	248
Declaración EMI (Corea) .....	248
Declaración de láser de Finlandia .....	248
Tabla de sustancias (China) .....	250
<b>Índice .....</b>	<b>251</b>

---

# 1 Información básica sobre el producto

- [Convenciones utilizadas en esta guía](#)
- [Comparación de productos](#)
- [Características del producto](#)
- [Visión general del producto](#)

## Convenciones utilizadas en esta guía

A lo largo de esta guía, diversos consejos, notas, advertencias y avisos le alertan de información importante.

- 
-  **SUGERENCIA:** Los consejos ofrecen pistas o métodos abreviados de utilidad.
  -  **NOTA:** Las notas ofrecen información importante para explicar un concepto o para completar una tarea.
  -  **PRECAUCIÓN:** Las precauciones indican los procedimientos que debe seguir para evitar perder datos o dañar el producto.
  -  **¡ADVERTENCIA!** Las alertas de advertencia le especifican los procedimientos que debe seguir para evitar daños personales, la pérdida catastrófica de datos o un gran daño al producto.
-

# Comparación de productos

Modelo	Características
HP Color LaserJet CP3525	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bandeja de entrada multifunción para 100 hojas (bandeja 1)</li><li>• Bandeja de entrada para 250 hojas (bandeja 2)</li><li>• Bandeja de salida boca abajo de 250 hojas</li><li>• Puerto USB 2.0 alta velocidad</li><li>• 256 megabytes (MB) de RAM (memoria de acceso aleatorio)</li></ul>
	
HP Color LaserJet CP3525n	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bandeja de entrada multifunción para 100 hojas (bandeja 1)</li><li>• Bandeja de entrada para 250 hojas (bandeja 2)</li><li>• Bandeja de salida boca abajo de 250 hojas</li><li>• Puerto USB 2.0 alta velocidad</li><li>• Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para conectarse a una red 10/100Base-TX</li><li>• 256 megabytes (MB) de RAM (memoria de acceso aleatorio)</li></ul>
	
HP Color LaserJet CP3525dn	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bandeja de entrada multifunción para 100 hojas (bandeja 1)</li><li>• Bandeja de entrada para 250 hojas (bandeja 2)</li><li>• Bandeja de salida boca abajo de 250 hojas</li><li>• Puerto USB 2.0 alta velocidad</li><li>• Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para conectarse a una red 10/100Base-TX</li><li>• 384 megabytes (MB) de RAM (memoria de acceso aleatorio)</li><li>• Impresión automática a doble cara</li></ul>
	
HP Color LaserJet CP3525x	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bandeja de entrada multifunción para 100 hojas (bandeja 1)</li><li>• Bandeja de entrada para 250 hojas (bandeja 2)</li><li>• Bandeja de salida boca abajo de 250 hojas</li><li>• Bandeja para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3), con inserción de soportes de postal HP para papel de 101,6 x 152,4 mm</li><li>• Puerto USB 2.0 alta velocidad</li><li>• Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para conectarse a una red 10/100Base-TX</li><li>• 512 megabytes (MB) de RAM (memoria de acceso aleatorio)</li><li>• Impresión automática a doble cara</li></ul>
	

# Características del producto

---

<b>Velocidad y rendimiento</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Impresión de hasta 30 páginas por minuto (ppm) en papel de tamaño Carta y 30 ppm en papel de tamaño A4</li><li>● Imprime la primera página con una velocidad de 12 segundos</li><li>● Volumen máximo de impresión mensual recomendado de 5.000 páginas</li><li>● Un microprocesador a 515 megahercios (MHz)</li></ul>
<b>Resolución</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 600 puntos por pulgada (ppp) con la tecnología Image Resolution Enhancement 3600 para un copiado general óptimo de la imagen</li><li>● 1200 x 600 ppp para trabajos detallados y para texto pequeño</li></ul>
<b>Memoria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● HP Color LaserJet CP3525: 256 MB de memoria de acceso aleatorio (RAM), ampliable a 1 gigabyte (GB) mediante la adición a la ranura DIMM libre de módulos SODIMM de 200 pines (DDR2 SODIMM) que admiten 128 MB, 256 MB, 512 MB o 1 GB de RAM <b>NOTA:</b> Si instala un DIMM de 1 GB en la ranura abierta, la cantidad total de memoria disponible es de 1 GB.</li><li>● HP Color LaserJet CP3525n: 256 MB de memoria de acceso aleatorio (RAM), ampliable a 1 gigabyte (GB) mediante la adición a la ranura DIMM libre de módulos SODIMM de 200 pines (DDR2 SODIMM) que admiten 128 MB, 256 MB, 512 MB o 1 GB de RAM <b>NOTA:</b> Si instala un DIMM de 1 GB en la ranura abierta, la cantidad total de memoria disponible es de 1 GB.</li><li>● HP Color LaserJet CP3525dn: 384 MB de memoria de acceso aleatorio (RAM), ampliable a 1 gigabyte (GB) mediante la sustitución de los módulos DIMM de 200 pines (DDR2 SODIMM) que admiten 128 MB, 256 MB, 512 MB o 1 GB de RAM <b>NOTA:</b> Si instala un DIMM de 1 GB, la cantidad total de memoria disponible es de 1 GB. Para el modelo HP Color LaserJet CP3525dn, debe sustituir el módulo DIMM original de 128 MB por un DIMM de 1 GB para aumentar la memoria a 1 GB.</li><li>● HP Color LaserJet CP3525x: 512 MB de memoria de acceso aleatorio (RAM), ampliable a 1 gigabyte (GB) sustituyendo los módulos DIMM de 200 pines (DDR2 SODIMM) que admiten 128 MB, 256 MB, 512 MB o 1 GB de RAM <b>NOTA:</b> Si instala un DIMM de 1 GB, la cantidad total de memoria disponible es de 1 GB. Para el modelo HP Color LaserJet CP3525x, debe sustituir uno de los módulos DIMM originales de 256 MB por un DIMM de 1 GB para aumentar la memoria a 1 GB.</li><li>● Tecnología de memoria mejorada (MEt), que comprime automáticamente datos para utilizar la memoria RAM de manera más eficaz</li></ul>
<b>Interfaz de usuario</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pantalla gráfica de cuatro líneas a color en el panel de control</li><li>● Un servidor Web incorporado para obtener acceso al servicio de asistencia y al pedido de consumibles (para productos conectados en red)</li><li>● Software HP Easy Printer Care (herramienta de solución de problemas y estado basada en Web)</li><li>● Posibilidad de pedir consumibles a través de Internet mediante el software HP Easy Printer Care y un servidor Web incorporado</li></ul>

---

<b>Manejo del papel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Bandeja 1 (bandeja multifunción):</b> bandeja multifunción para papel, transparencias, etiquetas, sobres y otros tipos de papel. La bandeja puede contener hasta 100 hojas de papel, 50 transparencias o 10 sobres.</li> <li>● <b>Bandeja 2:</b> bandeja de 250 hojas.</li> <li>● <b>Bandeja 3 opcional:</b> bandeja para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas, e inserción de soportes de postal HP opcional. (Ambos se incluyen con la impresora HP Color LaserJet CP3525x). Para papel estándar y de tamaño personalizado. Esta bandeja detecta automáticamente tamaños de papel habituales.</li> <li>● <b>Impresión a doble cara:</b> las impresoras HP Color LaserJet CP3525dn y HP Color LaserJet CP3525x admiten la impresión automática a doble cara. Los otros modelos ofrecen impresión a doble cara manual.</li> <li>● <b>Bandeja de salida estándar:</b> la bandeja de salida estándar está situada en la parte superior del producto. Esta bandeja admite hasta 250 hojas de papel. El producto tiene un sensor que indica el momento en que la bandeja está llena.</li> </ul> <p>Para obtener más información sobre los tamaños de papel compatibles, consulte <a href="#">Tamaños de papel y medios de impresión admitidos en la página 81</a>.</p> <p>Para obtener más información sobre los tipos de papel compatibles, consulte <a href="#">Tipos de papel y medios de impresión admitidos en la página 84</a>.</p>
<b>Lenguajes y fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● HP Printer Control Language PCL 5, PCL 6 y emulación PostScript de nivel 3 de HP</li> <li>● Direct PDF</li> <li>● 80 tipos de letra TrueType escalables</li> </ul>
<b>Cartuchos de impresión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Para obtener más información sobre los cartuchos de impresión, consulte <a href="http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies">www.hp.com/go/learnaboutsupplies</a>.</li> <li>● Detección de cartuchos de impresión auténticos de HP</li> <li>● Eliminación automática del precinto del tóner</li> <li>● Este producto utiliza los siguientes consumibles: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Cartucho de impresión negro estándar: CE250A</li> <li>◦ Cartucho de impresión negro de gran capacidad: CE250X</li> <li>◦ Cartucho de impresión cian: CE251A</li> <li>◦ Cartucho de impresión amarillo: CE252A</li> <li>◦ Cartucho de impresión magenta: CE253A</li> <li>◦ Unidad de recogida de tóner: CE254A</li> </ul> </li> </ul>
<b>Sistemas operativos compatibles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Microsoft® Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista™, Windows® Server 2003 y Windows® Server 2008</li> <li>● Macintosh OS X V10.3.9, V10.4, V10.5 y posteriores</li> <li>● Novell NetWare</li> <li>● Unix®</li> <li>● Linux</li> </ul>
<b>Conectividad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conexión USB 2.0</li> <li>● Contiene un puerto USB tipo 2.0 para la conexión de terceros</li> </ul>

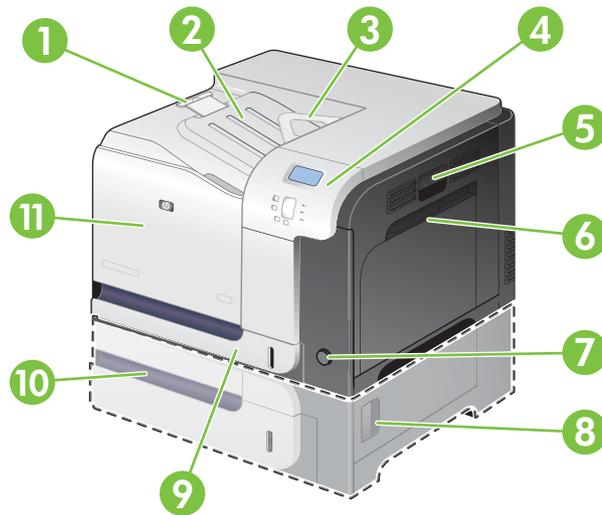
---

	<ul style="list-style-type: none"><li>● Conector de red de área local (LAN) (RJ-45) para el servidor de impresión HP Jetdirect incorporado (no se incluye con la impresora HP Color LaserJet CP3525)</li><li>● Una ranura de entrada/salida mejorada (EIO)</li></ul>
<b>Entorno</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ahorro de energía mediante la configuración de reposo</li><li>● Alto contenido de componentes y materiales reciclables</li><li>● Fusor de activación instantánea que ahorra energía</li></ul>
<b>Seguridad</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Borrado de disco seguro</li><li>● Bloqueo de seguridad (opcional)</li><li>● Retención de trabajos</li><li>● Autenticación mediante PIN de usuario para trabajos almacenados</li><li>● Seguridad IPsec</li><li>● Disco duro EIO cifrado de alto rendimiento de HP (opcional)</li></ul>
<b>Autoayuda</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Páginas de instrucciones que puede imprimir desde panel de control</li><li>● Ayuda sobre trabajos para tareas específicas disponible en <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li><li>● Animaciones y ayuda en el panel de control</li><li>● Animaciones en CD</li></ul>

---

# Visión general del producto

## Vista frontal



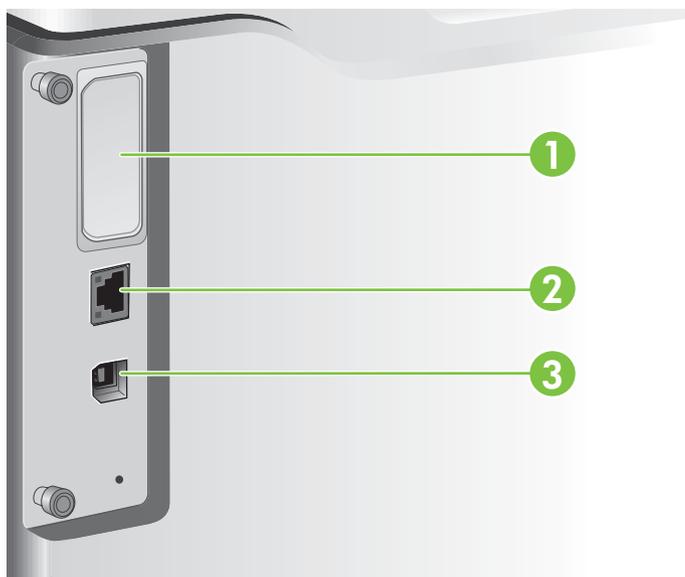
1	Extensión de la bandeja de salida
2	Bandeja de salida estándar
3	Guía de curva cerrada dúplex (sólo impresoras HP Color LaserJet CP3525dn y HP Color LaserJet CP3525x)
4	Panel de control
5	Puerta derecha (acceso para eliminar atascos)
6	Bandeja 1 (tire del asa para abrir la bandeja)
7	Botón de alimentación (se ilumina cuando está encendida)
8	Puerta inferior (acceso para eliminar atascos)
9	Bandeja 2
10	Bandeja 3 opcional (incluida con la impresora HP Color LaserJet CP3525x)
11	Puerta frontal (acceso a los cartuchos de impresión y a la unidad de recogida de tóner)

## Vista posterior



1	Ranura para un bloqueo de seguridad tipo cable
2	Puertos de interfaz
3	Conexión de alimentación eléctrica

## Puertos de interfaz



1	Ranura de ampliación de interfaz EIO
2	Puerto de red RJ-45 (no está activado en la impresora HP Color LaserJet CP3525)
3	Puerto de impresión USB 2.0 alta velocidad

## Ubicación del número de serie y el número de modelo

El número de modelo y el número de serie se indican en una etiqueta de identificación situada en la parte posterior del producto. El número de serie contiene información sobre el país/la región de origen, la versión del producto, el código de producción y el número de producción del producto.

Nombre de modelo	Número de modelo
HP Color LaserJet CP3525	CC468A
HP Color LaserJet CP3525n	CC469A
HP Color LaserJet CP3525dn	CC470A
HP Color LaserJet CP3525x	CC471A



---

## 2 Panel de control

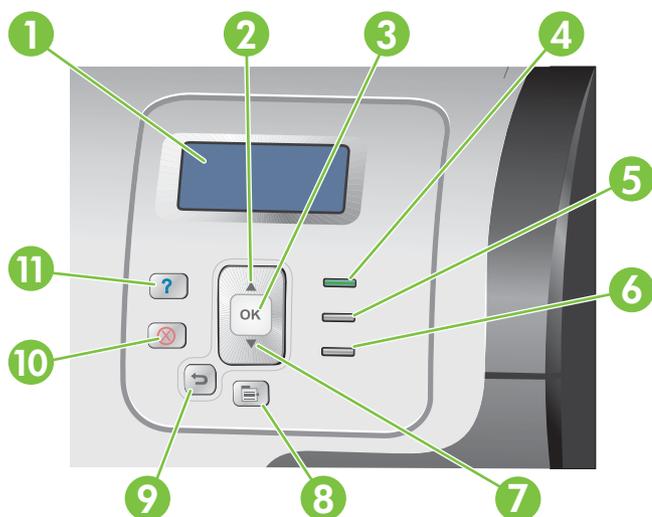
- [Uso del panel de control](#)
- [Menús del panel de control](#)
- [Jerarquía de menús](#)
- [Menú Mostrar cómo](#)
- [Menú Recuperar trabajo](#)
- [Menú Información](#)
- [Menú Manejo de papel](#)
- [Menú Configurar dispositivo](#)
- [Menú Diagnóstico](#)
- [Menú Servicio](#)

## Uso del panel de control

El panel de control cuenta con una pantalla de texto y gráficos a color que proporciona acceso a todas las funciones del producto. Utilice los botones para controlar los trabajos y el estado del producto. Las luces indican el estado general del producto.

## Disposición del panel de control

El panel de control dispone de una pantalla de texto y gráficos a color, botones para controlar los trabajos y tres luces (diodos de emisión de luz o LED) de estado.



1	Pantalla del panel de control	Muestra la información de estado, los menús, la información de ayuda y los mensajes de error.
2	Botón flecha hacia arriba ▲	Permite desplazarse por los menús y los textos, y aumenta los valores de los elementos numéricos de la pantalla.
3	Botón <b>Aceptar</b>	Realiza selecciones, reanuda la impresión después de los errores de continuación y neutraliza un cartucho de impresión que no sea de HP.
4	<b>Preparado</b> luz	La luz <b>Preparado</b> indica que el producto está preparado para empezar a procesar cualquier trabajo.
5	<b>Datos</b> luz	La luz <b>Datos</b> indica que el producto está recibiendo datos.
6	<b>Atención</b> luz	La luz <b>Atención</b> indica que el producto se encuentra en un estado que requiere una intervención. Se puede producir como consecuencia, por ejemplo, de una bandeja de papel vacía o de un mensaje de error en la pantalla.
7	Botón flecha hacia abajo ▼	Permite desplazarse por los menús y los textos, y disminuye los valores de los elementos numéricos de la pantalla.
8	<b>Menú</b> Botón	Abre y cierra menús.
9	Botón flecha hacia atrás ↶	Sirve para desplazarse hacia atrás en menús anidados.
10	Botón <b>Detener</b>	Detiene el trabajo en curso, proporciona la opción de continuar o de cancelar el trabajo en curso, retira el papel del producto y borra todos los errores de continuación asociados al trabajo detenido. Si el producto no

		está imprimiendo ningún trabajo, al pulsar el botón <b>Detener</b> se detiene el producto.
11	Botón <b>Ayuda ?</b>	Proporciona información detallada sobre los mensajes y los menús del producto con animaciones.

## Interpretación de las luces indicadoras del panel de control

Indicador	Encendida	Apagada	Parpadeante
<b>Preparado</b> (verde)	El producto está en línea (puede aceptar y procesar datos).	El producto está fuera de línea o apagado.	El producto está intentando interrumpir la impresión y pasar al estado de fuera de línea.
<b>Datos</b> (verde)	Hay datos procesados en el producto, pero se necesitan más datos para completar el trabajo.	El producto no está recibiendo o procesando datos.	El producto está recibiendo y procesando datos.
<b>Atención</b> (ámbar)	Se ha producido un error importante. El producto requiere atención.	No existen condiciones que requieran atención.	Se produjo un error. El producto requiere atención.

## Menús del panel de control

La mayoría de las tareas de impresión de rutina se pueden realizar desde el equipo mediante el controlador de la impresora o la aplicación de software. Esta es la manera más cómoda de controlar el producto y prevalecerá sobre la configuración del panel de control. Consulte los archivos de ayuda relativos al software; también puede obtener información adicional acerca de cómo acceder al controlador de la impresora en los apartados [Software para Windows en la página 47](#) o [Uso del producto con Macintosh en la página 59](#).

La impresora también se puede controlar cambiando la configuración desde su panel de control. Utilice el panel de control para obtener acceso a características que no sean compatibles con el controlador de la impresora o la aplicación de software y para configurar las bandejas en función del tamaño y del tipo de papel.

### Utilice los menús

- Para entrar y salir de los menús, pulse el botón **Menú** .
- Seleccione un elemento de menú con el botón **Aceptar**, así como los valores numéricos al configurar el producto.
- Utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo **▲▼** para desplazarse por los menús. Además de desplazarse por el menú, las flechas hacia arriba y hacia abajo pueden aumentar y disminuir las selecciones de valores numéricos. Para desplazarse más rápido, mantenga pulsadas las flechas hacia arriba y hacia abajo.
- El botón atrás **↩** le permite volver a los menús anteriores.
- Si no se pulsa ninguna tecla en 60 segundos, el producto saldrá de los menús.

# Jerarquía de menús

Existen los siguientes menús generales:

- **MOSTRAR CÓMO.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Mostrar cómo en la página 16.](#)
- **RECUPERAR TRABAJO.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Recuperar trabajo en la página 17.](#)
- **INFORMACIÓN.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Información en la página 19.](#)
- **MANEJO DEL PAPEL.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Manejo de papel en la página 20.](#)
- **CONFIGURAR DISPOSITIVO.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Configurar dispositivo en la página 21.](#)
- **DIAGNÓSTICO.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Diagnóstico en la página 44.](#)
- **SERVICIO.** Si desea más información, consulte la sección [Menú Servicio en la página 46.](#)

## Menú Mostrar cómo

El menú **MOSTRAR CÓMO** imprime páginas que proporciona más información sobre el producto.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú**  y, a continuación, seleccione el menú **MOSTRAR CÓMO**.

Elemento	Explicación
<b>ELIMINAR ATASCOS</b>	Proporciona instrucciones para eliminar atascos en el producto.
<b>CARGAR BANDEJAS</b>	Proporciona instrucciones para cargar y configurar las bandejas.
<b>CARGAR SOPORTES ESPECIALES</b>	Proporciona instrucciones para cargar soportes especiales de impresión como sobres, transparencias y etiquetas.
<b>IMPRIMIR EN AMBAS CARAS</b>	Proporciona instrucciones para imprimir en ambas caras del papel (impresión dúplex).
<b>PAPEL COMPATIBLE</b>	Proporciona una lista de los soportes de impresión y papel compatibles.
<b>GUÍA DE AYUDA DE IMPRESIÓN</b>	Imprime una página que muestra enlaces a ayuda adicional en la Web.

## Menú Recuperar trabajo

El menú **RECUPERAR TRABAJO** permite ver listas de todos los trabajos almacenados.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú**  y, a continuación, seleccione el menú **RECUPERAR TRABAJO**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Subelemento	Opciones	Descripción
<NOMBRE USUARIO>			En el listado aparece el nombre de cada usuario que tenga trabajos almacenados. Seleccione el nombre de usuario adecuado para ver el listado de los trabajos almacenados.
	TODOS LOS TRABAJOS (SIN PIN)	<b>IMPRIMIR</b> <b>IMPRIMIR Y ELIMINAR</b> <b>ELIMINAR</b>	<p>Este mensaje aparece si un usuario tiene uno o más trabajos almacenados que no requieren un PIN.</p> <p>Aparece la opción <b>IMPRIMIR</b> o <b>IMPRIMIR Y ELIMINAR</b>, en función del tipo de trabajo de la lista.</p> <p>Utilice la opción <b>COPIAS</b> para especificar el número de copias del trabajo para imprimir.</p>
	TODOS LOS TRABAJOS (CON PIN)	<b>IMPRIMIR</b> <b>IMPRIMIR Y ELIMINAR</b> <b>ELIMINAR</b>	<p>Este mensaje aparece si un usuario tiene uno o más trabajos almacenados que requieran un PIN.</p> <p>Aparece la opción <b>IMPRIMIR</b> o <b>IMPRIMIR Y ELIMINAR</b>, en función del tipo de trabajo de la lista.</p> <p>Utilice la opción <b>COPIAS</b> para especificar el número de copias del trabajo para imprimir.</p>
	<N. TRABAJO X>	<b>IMPRIMIR</b> <b>IMPRIMIR Y ELIMINAR</b> <b>ELIMINAR</b>	<p>Los nombres de los trabajos aparecen en una lista.</p> <p>Aparece la opción <b>IMPRIMIR</b> o <b>IMPRIMIR Y ELIMINAR</b>, en función del tipo de trabajo de la lista.</p> <p>Utilice la opción <b>COPIAS</b> para especificar el número de copias del trabajo que se va a imprimir.</p>
		<b>COPIAS</b>	<p>Especifica el número de copias del trabajo que se va a imprimir. El valor predeterminado es 1.</p> <p>Si selecciona la opción <b>TRABAJO</b>, se imprime el número de copias especificado en el controlador.</p> <p>Si selecciona el menú <b>PERSONALIZADO</b>, aparece otra</p>

Artículo	Subelemento	Opciones	Descripción
			configuración en la que se puede especificar el número de copias del trabajo que se va a imprimir. Se multiplica el número de copias especificadas en el controlador por el número de copias especificado en el panel de control. Por ejemplo, si especifica dos copias en el controlador y especifica dos copias en el panel de control, se imprimirá un total de cuatro copias del trabajo.

## Menú Información

Utilice el menú **INFORMACIÓN** para obtener acceso a información específica del producto e imprimirla.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú**  y, a continuación, seleccione el menú **INFORMACIÓN**.

Artículo	Descripción
<b>IMPR. MAPA MENÚS</b>	Imprime el mapa de menús del panel de control, que muestra la disposición y la configuración actual de los elementos del menú del panel de control.
<b>IMPRIMIR CONFIGURACIÓN</b>	Imprime las páginas de configuración del producto, que muestran la configuración de la impresora y de los accesorios instalados.
<b>IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.</b>	<p>Imprime la vida útil restante aproximada de los consumibles, presenta las estadísticas de la cantidad total de páginas y trabajos procesados, el número de serie, el recuento de páginas e información de mantenimiento.</p> <p>HP proporciona estimaciones sobre la vida restante de los consumibles para la comodidad del cliente. Los niveles de consumibles restantes pueden variar de las estimaciones proporcionadas.</p>
<b>ESTADO DE CONSUMIBLES</b>	Muestra el estado aproximado del cartucho de impresión, kit de fusor y de la unidad de recogida de tóner en una lista desplegable. Para cada elemento, pulse el botón <b>Aceptar</b> para abrir la ayuda correspondiente a ese elemento.
<b>IMPRIMIR PÁGINA DE USO</b>	Imprime un recuento de todos los tamaños de papel que han pasado por el producto, especifica si las impresiones eran a una cara, dúplex, monocromáticas o en color, e informa del recuento de páginas.
<b>IMPRIMIR REGISTRO DE TRABAJOS DE USO DEL COLOR</b>	Imprime las estadísticas de uso de color por la impresora.
<b>IMPRIMIR DEMOSTRACIÓN</b>	Imprime una página de demostración.
<b>IMPRIMIR MUESTRAS RGB</b>	Imprime muestras de color para valores RGB diferentes. Utilice las pruebas como guía para hacer coincidir los colores de impresión.
<b>IMPRIMIR MUESTRAS CMYK</b>	Imprime muestras de color para valores CMYK diferentes. Utilice las pruebas como guía para hacer coincidir los colores de impresión.
<b>IMPR. DIRECTORIO DE ARCHIVOS</b>	Imprime el nombre y directorio de los archivos almacenados en el producto.
<b>IMPRIMIR LISTA FUENTES PCL</b>	Imprime las fuentes PCL (Lenguaje de control de impresora) disponibles.
<b>IMPRIMIR LISTA FUENTES PS</b>	Imprime las fuentes PS disponibles.

## Menú Manejo de papel

Utilice este menú para configurar las bandejas de entrada en función del tamaño y del tipo. Es importante configurar correctamente las bandejas mediante este menú antes de imprimir por primera vez.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú**  y, a continuación, seleccione el menú **MANEJO DEL PAPEL**.

 **NOTA:** Si ya ha utilizado otros modelos de impresoras HP LaserJet, puede que esté acostumbrado a configurar la bandeja 1 en modo **Primero** o en modo **Casete**. En las impresoras HP Color LaserJet serie CP3525, la configuración de la bandeja 1 como **CUALQUIER TAMAÑO** o **CUALQUIER TIPO** equivale al modo **Primero**. La configuración de la bandeja 1 con un valor diferente de **CUALQUIER TAMAÑO** o de **CUALQUIER TIPO** equivale al modo **Casete**.

Elemento del menú	Valor	Descripción
<b>TAMAÑO EN BANDEJA 1</b>	Aparece una lista con los tamaños disponibles.	Permite configurar el tamaño del papel de la bandeja 1. El valor predeterminado es <b>CUALQUIER TAMAÑO</b> . Consulte <a href="#">Tamaños de papel y medios de impresión admitidos en la página 81</a> para obtener una lista completa de los tamaños disponibles.
<b>TIPO EN BANDEJA 1</b>	Aparece una lista con los tipos disponibles.	Permite configurar el tipo de papel de la bandeja 1. El valor predeterminado es <b>CUALQUIER TIPO</b> . Consulte <a href="#">Tipos de papel y medios de impresión admitidos en la página 84</a> para obtener una lista completa de los tipos disponibles.
<b>TAMAÑO DE BANDEJA &lt;X&gt;</b> X = 2 ó 3 opcional	Aparece una lista con los tamaños disponibles.	Permite configurar el tamaño del papel para la bandeja 2 o la bandeja 3 opcional. El tamaño predeterminado es <b>CARTA</b> o <b>A4</b> , en función del país/la región. La bandeja 2 no detecta el tamaño del papel en las guías de la bandeja. La bandeja 3 detecta algunos tamaños de papel en las guías de la bandeja. Consulte <a href="#">Tamaños de papel y medios de impresión admitidos en la página 81</a> para obtener una lista completa de los tamaños disponibles.
<b>TIPO BANDEJA &lt;X&gt;</b> X = 2 ó 3 opcional	Aparece una lista con los tipos disponibles.	Permite configurar el tipo del papel para la bandeja 2 o la bandeja 3 opcional. El valor predeterminado es <b>NORMAL</b> . Consulte <a href="#">Tipos de papel y medios de impresión admitidos en la página 84</a> para obtener una lista completa de los tipos disponibles.

## Menú Configurar dispositivo

El menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** permite cambiar la configuración predeterminada de impresión, ajustar la calidad de impresión, cambiar la configuración del sistema y las opciones de E/S, y restablecer la configuración predeterminada.

### Menú Impresión

Esta configuración sólo afecta a los trabajos cuyas propiedades no están identificadas. La mayoría de los trabajos identifican todas las propiedades y anulan los valores fijados desde este menú.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú** , seleccione el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, seleccione el menú **IMPRESIÓN**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Elemento de menú	Valores	Descripción
COPIAS	Intervalo: 1 - 32.000	Permite establecer el número predeterminado de copias de los trabajos de impresión. El número predeterminado es 1.
TAMAÑO PAPEL PREDET	Aparece una lista con los tamaños disponibles.	Permite establecer el tamaño predeterminado de papel.
TAMAÑO DE PAPEL PERSON. PREDET.	<ul style="list-style-type: none"><li>• UNIDAD DE MEDIDA</li><li>• DIMENSIÓN X</li><li>• DIMENSIÓN Y</li></ul>	Permite establecer el tamaño predeterminado para cualquier trabajo de impresión personalizado. La unidad de medida predeterminada es <b>MILÍMETROS</b> .
IMPRESIÓN DÚPLEX	DESACTIVADO* ACTIVADO	Le permite activar o desactivar la impresión a doble cara.  <b>NOTA:</b> Este menú sólo está disponible en las impresoras HP Color LaserJet CP3525dn y HP Color LaserJet CP3525x.
ENCUADERNACIÓN DÚPLEX	BORDE LARGO* BORDE CORTO	Le permite cambiar el borde de encuadernación para la impresión a doble cara.  <b>NOTA:</b> Este menú sólo está disponible en las impresoras HP Color LaserJet CP3525dn y HP Color LaserJet CP3525x.
ANULAR A4/CARTA	NO SÍ*	Permite configurar el producto para que imprima en tamaño Carta trabajos realizados en tamaño A4 cuando no se haya cargado papel de tamaño A4.
ALIM. MANUAL	DESACTIVADO* ACTIVADO	Si se configura esta opción en <b>ACTIVADO</b> , <b>ALIM. MANUAL</b> será el valor predeterminado para aquellos trabajos en los que no se seleccione una bandeja.
FUENTE COURIER	NORMAL* OSCURO	Permite seleccionar una versión de la fuente Courier.

Elemento de menú	Valores	Descripción
		La configuración <b>OSCURO</b> es una fuente Courier interna disponible en las impresoras HP LaserJet serie III o anteriores.
<b>ANCHO A4</b>	<b>NO *</b> <b>SÍ</b>	Le permite cambiar el área de impresión de una hoja A4. Si selecciona <b>NO</b> , se pueden imprimir setenta y ocho caracteres de 10 puntos en una línea. Si selecciona <b>SÍ</b> , se pueden imprimir ochenta caracteres de 10 puntos en una línea.
<b>IMPRIMIR ERRORES PS</b>	<b>DESACTIVADO*</b> <b>ACTIVADO</b>	Permite efectuar una selección para imprimir páginas de errores de PS.
<b>IMPRIMIR ERRORES PDF</b>	<b>DESACTIVADO*</b> <b>ACTIVADO</b>	Permite efectuar una selección para imprimir páginas de errores de PDF.

## Submenú PCL

Este menú permite configurar el lenguaje de control de la impresora.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú** , seleccione el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, seleccione el menú **IMPRESIÓN** y, a continuación, seleccione el menú **PCL**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Valores	Descripción
<b>NÚMERO DE LÍNEAS POR PÁGINA</b>		Establece el espaciado vertical de 5 a 128 líneas para el papel de tamaño predeterminado. La configuración predeterminada es 60.
<b>ORIENTACIÓN</b>	<b>VERTICAL*</b> <b>HORIZONTAL</b>	Permite determinar la orientación de la página predeterminada entre vertical u horizontal.
<b>ORIGEN DE FUENTE</b>	Aparece una lista de las fuentes disponibles.	Selecciona el origen de la fuente. El valor predeterminado es <b>INTERNO</b> .
<b>NÚMERO DE FUENTE</b>		El producto asigna un número a cada fuente y especifica los números en la lista de fuentes PCL. El intervalo es de 0 a 102. El valor predeterminado es 0.
<b>PASO DE FUENTE</b>		Selecciona el paso de fuente. Según la fuente que esté seleccionada, es posible que este elemento no aparezca. El intervalo es de 0,44 a 99,99. La configuración predeterminada es 10,00.
<b>TAMAÑO DE FUENTE EN PUNTOS</b>		Selecciona el tamaño en puntos de la fuente. El intervalo es de 4.00 a 999.75. La configuración predeterminada es 12,00.
<b>JUEGO DE SÍMBOLOS</b>	Aparece una lista del conjunto de caracteres disponibles.	Selecciona cualquiera de los diversos conjuntos de caracteres disponibles desde el panel de control del dispositivo. Un conjunto de caracteres es una agrupación exclusiva de todos los caracteres que forman parte de una fuente. <b>PC-8</b> o <b>PC-850</b> se recomiendan como caracteres de dibujo. El valor predeterminado es <b>PC-8</b> .

Artículo	Valores	Descripción
<b>ADJUNTAR RETORNO A SALTO DE LÍNEA</b>	<b>NO*</b>	Seleccione <b>SÍ</b> para agregar un retorno de carro a cada salto de línea que aparezca en trabajos PCL compatibles con versiones anteriores (sólo texto, sin control de trabajos). Algunos entornos utilizan sólo el código de control de avance de línea para indicar una línea nueva. Utilice esta opción si desea adjuntar a cada salto de línea el retorno de carro necesario.
	<b>SÍ</b>	
<b>ELIMINAR PÁGINAS EN BLANCO</b>	<b>NO*</b>	Cuando genera su propio PCL, se incluyen datos cargados adicionales que hacen que se imprima una página en blanco. Seleccione <b>SÍ</b> si desea ignorar los saltos de página cuando la página esté en blanco.
	<b>SÍ</b>	
<b>ASIGNACIÓN DE ORIGEN DE SOPORTES</b>		El comando <b>ASIGNACIÓN DE ORIGEN DE SOPORTES</b> de PCL5 selecciona una bandeja de entrada mediante un número que traza la ruta hacia las distintas bandejas y alimentadores disponibles.
	<b>ESTÁNDAR*</b>	La numeración se basa en las impresoras actuales HP LaserJet con los cambios actualizados para la numeración de bandejas y alimentadores.
	<b>CLÁSICA</b>	La numeración se basa en las impresoras HP LaserJet 4 y modelos anteriores.

## Menú Calidad de impresión

Para obtener acceso al mismo: pulse el botón **Menú** , seleccione el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, seleccione el menú **CALIDAD DE IMPRESIÓN**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
<b>AJUSTAR COLOR</b>	<b>ZONAS LUMINOSAS</b>	Intervalo de +5 a -5. El valor predeterminado es 0.	Ajuste la oscuridad o la claridad de los tonos luminosos de una página impresa. Los valores más bajos representan los tonos luminosos más claros de una página impresa y los valores más altos, los tonos luminosos más oscuros.
	• <b>DENSIDAD DE CIAN</b>		
	• <b>DENSIDAD MAGENTA</b>		
	• <b>DENSIDAD DE NEGRO</b>		
<b>TONOS MEDIOS</b>	<b>TONOS MEDIOS</b>	Intervalo de +5 a -5. El valor predeterminado es 0.	Ajuste la oscuridad o la claridad de los tonos medios de una página impresa. Los valores más bajos representan los tonos medios más claros de una página impresa y los valores más altos, los tonos medios más oscuros.
	• <b>DENSIDAD DE CIAN</b>		
	• <b>DENSIDAD MAGENTA</b>		
	• <b>DENSIDAD DE NEGRO</b>		
<b>SOMBRAS</b>	<b>SOMBRAS</b>	Intervalo de +5 a -5. El valor predeterminado es 0.	Ajuste la oscuridad o la claridad de los tonos sombríos de una página impresa. Los valores más bajos representan los tonos sombríos más claros de una página impresa y los valores más altos, los tonos sombríos más oscuros.
	• <b>DENSIDAD DE CIAN</b>		
	• <b>DENSIDAD MAGENTA</b>		
	• <b>DENSIDAD DE NEGRO</b>		
<b>RESTAURAR VALORES DE COLOR</b>			Restaurar la configuración de color restableciendo los valores de densidad de cada color.
<b>DEFINIR REGISTRO</b>			Para cada bandeja, la configuración del registro desplaza la alineación del margen para centrar la imagen en la página de arriba a abajo y de izquierda a derecha. También puede alinear la imagen de la parte delantera con la imagen impresa en la parte posterior.
	<b>AJUSTAR BANDEJA &lt;X&gt;</b>	Desplazamiento desde -20 hasta 20 a lo largo de los ejes X o Y. 0 es el valor predeterminado.	Realice un procedimiento de alineación para cada bandeja.  Cuando crea una imagen, el producto explora la página de lado a lado a medida que esta se introduce de arriba a abajo en el mismo.
	<b>IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA</b>		Imprima la página de prueba para establecer el registro.
	<b>DESPLAZAMIENTO X1</b>		Se hace referencia a la dirección de escaneado como X. X1 es la dirección de escaneado para una página a una cara o para la primera cara de una página a doble cara. X2 es la dirección de escaneado para la segunda cara de una página a doble cara.
	<b>DESPLAZAMIENTO Y1</b>		
	<b>DESPLAZAMIENTO X2</b>		Se hace referencia a la dirección de alimentación como Y. Y1 es la dirección de alimentación para una página a una cara o para la primera cara de una página a doble cara. Y2 es la dirección de
	<b>DESPLAZAMIENTO Y2</b>		

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			alimentación para la segunda cara de una página a doble cara.
<b>MODO DETECCIÓN AUTOMÁTICA</b>	<b>DETECCIÓN EN BANDEJA 1</b>	<b>DETECCIÓN COMPLETA</b> (predeterminado)  <b>SÓLO TRANSPARENCIA</b>	<p>Establece la opción de detección para los tipos de papel de la bandeja 1 que utilicen el modo <b>DETECCIÓN AUTOMÁTICA</b>.</p> <p>Cuando se selecciona <b>DETECCIÓN COMPLETA</b>, el producto detecta cada página y activa el modo correspondiente. El producto puede distinguir las transparencias de otros tipos de papel.</p> <p>Si selecciona <b>SÓLO TRANSPARENCIA</b>, el producto sólo detecta la primera página. El producto puede distinguir las transparencias de otros tipos de papel.</p>
<b>MODOS DE IMPRESIÓN</b>	Aparece una lista de tipos de papel.	Aparece una lista de modos de impresión.	Configure el modo de impresión asociado a cada tipo de soporte.
	<b>RESTAURAR MODOS</b>		Utilice esta característica para restablecer la configuración predeterminada en fábrica de los modos relativos al tipo de papel.
<b>OPTIMIZAR</b>	Aparece una lista de las opciones disponibles.		Le permite optimizar varios modos de impresión para obtener mayor calidad de impresión.
	<b>RESTAURAR OPTIMIZACIÓN</b>		Utilice esta función para restablecer la configuración del menú <b>OPTIMIZAR</b> a los valores predeterminados de fábrica.
<b>REALIZAR CALIBRADO RÁPIDO AHORA</b>			Realiza una calibración parcial del producto.
<b>REALIZAR CALIBRACIÓN COMPLETA AHORA</b>			Realiza todas las calibraciones del producto.
<b>RETRASAR CALIBRACIÓN DURANTE ENCENDIDO</b>		<b>NO</b>  <b>SÍ*</b>	<p>Este menú controla la temporización de la calibración cuando el producto se enciende.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Seleccione <b>NO</b> para que el producto inicie inmediatamente la calibración al encenderse. El producto no imprimirá ningún trabajo hasta que finalice la calibración.</li> <li>● Seleccione <b>SÍ</b> para que un producto en reposo acepte trabajos de impresión antes de calibrarse. Puede iniciar la calibración antes de imprimir todos los trabajos que ha recibido. Esta opción permite una impresión más rápida después del modo reposo o cuando enciende el producto, pero se puede reducir la calidad de impresión.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Para obtener mejores resultados, imprima después de la calibración del producto. La calidad de los trabajos que se imprimen antes de la calibración podría verse afectada.</p>
<b>RESOLUCIÓN</b>		<b>Image REt 3600*</b>  <b>1200x600 ppp</b>	Fija la resolución con la que imprime el producto. El valor predeterminado es <b>Image REt 3600</b> . Pruebe la configuración <b>1200x600 ppp</b> para

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			mejorar la impresión en los trabajos con líneas detalladas o texto pequeño.
<b>CONTROL DE BORDES</b>		<b>DESACTIVADO</b> <b>LIGERO</b> <b>NORMAL*</b> <b>MÁXIMO</b>	<p>La configuración de Control de bordes determina el dibujo de los bordes. El control de bordes tiene dos componentes: impresión adaptable a medios tonos y captura. La impresión adaptable a medios tonos aumenta la nitidez de los bordes. La captura reduce el efecto del registro erróneo de colores planos solapando ligeramente los bordes de los objetos adyacentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>DESACTIVADO</b> desactiva tanto la captura como la impresión adaptable a medios tonos.</li> <li>● <b>LIGERO</b> reduce la captura a un nivel mínimo, mientras que la impresión adaptable a medios tonos permanece activada.</li> <li>● <b>NORMAL</b> es la configuración de captura predeterminada. La captura funciona a nivel medio y la impresión adaptable a medios tonos está activada.</li> <li>● <b>MÁXIMO</b> es la configuración de captura más agresiva. La impresión adaptable a medios tonos está activada.</li> </ul>
<b>LIMPIEZA AUTOMÁTICA</b>		<b>DESACTIVADO*</b> <b>ACTIVADO</b>	<p>Cuando se activa la autolimpieza, el producto imprime una página de limpieza cuando el recuento de páginas alcanza la configuración <b>INTERVALO LIMPIEZA</b>.</p>
<b>INTERVALO LIMPIEZA</b>		<b>500*</b> <b>1000</b> <b>2000</b> <b>5000</b> <b>10000</b> <b>20000</b>	<p>Cuando se activa <b>LIMPIEZA AUTOMÁTICA</b>, esta opción especifica el número de páginas que se imprimen antes de que se imprima automáticamente una página de limpieza.</p>
<b>TAMAÑO LIMPIEZA AUTOM</b>		<b>CARTA*</b> <b>A4</b>	<p>Cuando se activa <b>LIMPIEZA AUTOMÁTICA</b>, esta opción especifica el tamaño del papel utilizado para imprimir la página de limpieza.</p>
<b>CREAR PÁGINA DE LIMPIEZA</b>			<p>Imprime una página de instrucciones para limpiar el exceso de tóner del rodillo de presión del fusor.</p> <p><b>NOTA:</b> Esta opción sólo está disponible en las impresoras HP Color LaserJet CP3525 y HP Color LaserJet CP3525n.</p>
<b>PROCESAR PÁGINA DE LIMPIEZA</b>			<p>Esta función le permite crear y procesar una página de limpieza que limpie el rodillo de presión del fusor. Durante el proceso de limpieza se imprime una página de limpieza. Esta página se puede desechar.</p>

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			<b>NOTA:</b> Para las impresoras HP Color LaserJet CP3525 y HP Color LaserJet CP3525n seleccione primero la opción <b>CREAR PÁGINA DE LIMPIEZA</b> .

## Menú Configuración del sistema

Utilice el menú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** para cambiar la configuración predeterminada del producto, como por ejemplo el modo de reposo, el idioma del producto y la recuperación de atascos.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú** , seleccione el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, seleccione el menú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
FECHA/HORA	FECHA	- - - - /[MMM]/[DD] AÑO = [AAAA]/- - -/[DD] MES= [AAAA]:[MMM] - - DÍA=	Permite introducir la fecha correcta. El intervalo de años es de 2008 a 2037.
	FORMATO DE FECHA	AAAA/MMM/DD* MMM/DD/AAAA DD/MMM/AAAA	Permite elegir el orden en el que aparecerán el año, el mes y el día de la fecha.
	HORA	- - :[MM] [PM] HORA = [HH]: - - [PM] MINUTO= [HH]:[MM] - - AM/PM=	Le permite seleccionar el formato de <b>HORA</b> de entre varias configuraciones. Aparecen diferentes asistentes en función del <b>FORMATO DE HORA</b> seleccionado.
	FORMATO DE HORA	12 HORAS* 24 HORAS	Le permite seleccionar el formato <b>12 HORAS</b> o <b>24 HORAS</b> .
NÚMERO LÍMITE DE TRABAJ. GUARDADOS		Valor continuo Intervalo: 1–100 Predeterminado = 32	Permite especificar el número de trabajos de copia rápida que se pueden almacenar en el producto. El valor predeterminado es 32. El valor máximo permitido es 100.
TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJ.		DESACTIVADO* 1 HORA 4 HORAS 1 DÍA 1 SEMANA	Permite definir la cantidad de tiempo que se conservarán los trabajos de copia rápida antes de suprimirse automáticamente de la cola. Este elemento de menú sólo aparece cuando hay un disco duro instalado.
MOSTRAR DIRECCIÓN		AUTOM. DESACTIVADO*	Este elemento determina si la dirección IP del producto se

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			muestra en la pantalla con el mensaje <b>Preparado</b> .
<b>RESTRICCIÓN DEL USO DEL COLOR</b>		<b>ACTIVAR COLOR*</b> <b>EN COLOR SI PERMITIDO</b> <b>DESACTIVAR COLOR</b>	Desactiva o restringe el uso del color. Consulte la sección <a href="#">Restricción del uso del color en la página 126</a> .  Para usar la configuración <b>EN COLOR SI PERMITIDO</b> , configure los permisos del usuario mediante el servidor Web incorporado, HP Easy Printer Care, o Web Jetadmin. Consulte la sección <a href="#">Utilidades compatibles con Windows en la página 55</a> .
<b>MEZCLA COLOR/NEGRO</b>		<b>AUTOM.*</b> <b>FUNDAMEN. EN COLOR</b> <b>FUNDAMEN.EN NEGRO</b>	Este elemento de menú determina el modo en que la impresora cambia del modo de color al modo monocromo (blanco y negro) si desea un rendimiento óptimo y ampliar máximo la duración del cartucho de impresión.  <b>AUTOM.</b> restablece la configuración predeterminada en fábrica del producto.  Seleccione <b>FUNDAMEN. EN COLOR</b> si la mayor parte de los trabajos de impresión son en color y con una elevada cobertura de página.  Seleccione <b>FUNDAMEN.EN NEGRO</b> si la mayoría de sus trabajos de impresión son monocromáticos o una combinación de monocromáticos y color.
<b>COMPORTAMIENTO BANDEJA</b>			Utilice este menú para controlar el modo en que el producto gestiona las bandejas de papel y los avisos relacionados en el panel de control.
	<b>USAR BANDEJA SOLICITADA</b>	<b>DE FORMA EXCLUSIVA*</b> <b>PRIMERA</b>	<b>USAR BANDEJA SOLICITADA</b> controla los trabajos en los que se ha especificado una bandeja de entrada. Existen dos opciones:  <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>DE FORMA EXCLUSIVA:</b> el producto no selecciona nunca una bandeja distinta si el usuario ha indicado que se utilice una bandeja concreta, ni siquiera si está vacía.</li> <li>● <b>PRIMERA:</b> el producto utiliza otra bandeja si la especificada está vacía, aunque el usuario hubiera</li> </ul>

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			indicado una bandeja concreta para el trabajo.
	<b>INDICACIÓN ALIM MANUAL</b>	<b>SIEMPRE*</b> <b>EXCEPTO CARGADO</b>	<p>Esta opción controla si el mensaje de alimentación manual aparece cuando el tipo o el tamaño del trabajo no coincide con el tamaño o el tipo configurado para la bandeja 1. Existen dos opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>SIEMPRE:</b> aparecerá siempre un indicador antes de imprimir un trabajo de alimentación manual.</li> <li>● <b>EXCEPTO CARGADO:</b> sólo aparece un mensaje si la bandeja multifunción está vacía o no coincide con el tamaño o el tipo del trabajo.</li> </ul>
	<b>SOPORTES DE SELECCIÓN PS</b>	<b>ACTIVADO*</b> <b>DESACTIVADO</b>	<p>Esta opción afecta a la manera en que se maneja el papel cuando se imprime desde un controlador de impresión Adobe PS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ACTIVADO</b> utiliza el modelo de manejo de papel de HP.</li> <li>● <b>DESACTIVADO</b> utiliza el modelo de manejo de papel AdobePS.</li> </ul>
	<b>INDICACIÓN DE TAMAÑO/ TIPO</b>	<b>MOSTRAR*</b> <b>NO MOSTRAR</b>	<p>Esta opción controla si aparece un mensaje de configuración de la bandeja cuando la bandeja está cerrada. Existen dos opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>MOSTRAR:</b> esta opción muestra el mensaje de configuración de la bandeja al cerrarla. Puede configurar el tipo y el tamaño de bandeja directamente desde este mensaje.</li> <li>● <b>NO MOSTRAR:</b> esta opción evita que el mensaje de configuración se muestre automáticamente.</li> </ul>
	<b>USAR OTRA BANDEJA</b>	<b>ACTIVADO*</b> <b>DESACTIVADO</b>	<p>Esta opción activa o desactiva el mensaje del panel de control de selección de otra bandeja cuando</p>

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			<p>la bandeja especificada esté vacía. Existen dos opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ACTIVADO:</b> cuando se selecciona esta opción, el sistema solicita al usuario que coloque papel en la bandeja seleccionada o que escoja una bandeja diferente.</li> <li>● <b>DESACTIVADO:</b> cuando se selecciona esta opción, el usuario no cuenta con la posibilidad de elegir una bandeja diferente. El producto pide al usuario que coloque papel en la bandeja seleccionada inicialmente.</li> </ul>
	<b>MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO</b>	<b>ACTIVADO</b> <b>DESACTIVADO*</b>	<p>Esta opción le permite cargar el papel con membrete o preimpreso de la misma manera para cada trabajo, tanto si se imprime en una como en ambas caras de la página. Para obtener más información, consulte la sección <a href="#">Orientación del papel para cargar bandejas en la página 87</a>.</p>
	<b>PÁGINA EN BLANCO CON DÚPLEX</b>	<b>AUTOM.*</b> <b>SÍ</b>	<p>Esta opción controla la manera en que el producto maneja trabajos a doble cara (impresión dúplex). Existen dos opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>AUTOM.</b> permite la impresión dúplex inteligente, que indica al producto que no procese ambas caras si la segunda está en blanco. De esta manera aumenta la velocidad de impresión.</li> <li>● <b>SÍ</b> desactiva la impresión dúplex inteligente y obliga a la unidad dúplex a girar la hoja de papel aunque sólo se imprima por una cara.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Esta opción sólo está disponible en las impresoras HP Color LaserJet CP3525dn o HP Color LaserJet CP3525x.</p>
<b>RETRASO DE REPOSO</b>		<b>1 MINUTO</b> <b>15 MINUTOS*</b> <b>30 MINUTOS</b> <b>45 MINUTOS</b> <b>60 MINUTOS</b> <b>90 MINUTOS</b>	<p>Reduce el consumo de energía cuando el producto permanece inactivo durante el período seleccionado.</p>

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
		2 HORAS 4 HORAS	
HORA DEL TEMPORIZADOR	<DÍA DE LA SEMANA>	DESACTIVADO* PERSONALIZADO	Permite la configuración de la hora diaria de salida del modo de reposo del producto, para evitar el tiempo de precalentamiento o de calibración. Seleccione un día de la semana y, a continuación, <b>PERSONALIZADO</b> . Fije la hora de salida del modo de reposo de ese día y seleccione si esa hora se debe aplicar o no a todos los días de la semana.
USO ÓPTIMO DE VELOCIDAD/ ENERGÍA		1ª PÁG. MÁS RÁPIDA* AHORRAR ENERGÍA	Controla el comportamiento de enfriamiento del fusor.  Si se selecciona <b>1ª PÁG. MÁS RÁPIDA</b> , no se permite que el fusor se enfríe y se procesa más rápidamente la primera página de cualquier trabajo que se envía a imprimir.  Si se selecciona <b>AHORRAR ENERGÍA</b> , el fusor puede enfriarse de modo natural. La penalización de velocidad en la primera página depende del tiempo que el fusor haya estado inactivo.
BRILLO DEL VISOR		El intervalo es de -10 a 10.	Establece el brillo de la pantalla del panel de control. El valor predeterminado es <b>0</b> .
IDIOMA		AUTOM.* PCL PDF PS	Determina el idioma predeterminado para los modos de conmutación automática, PCL, PDF o PS.
ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES		TRABAJO* ACTIVADO	Establece si se elimina una advertencia en el panel de control o cuándo se envía otro trabajo.
CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA		DESACTIVADO ACTIVADO*	Determina el comportamiento del producto cuando en el sistema se produce un error de continuación automática.
SUSTITUYA CONSUMIBLES			Determina el comportamiento del producto cuando un consumible está a bajo nivel.  El producto muestra el mensaje "Pedir consumibles" cuando empieza a agotarse un consumible y el mensaje de "Sustituir consumibles" cuando un

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			<p>consumible ha alcanzado su ciclo de vida estimado. Para garantizar una calidad de impresión óptima, HP recomienda que se sustituya el consumible cuando aparezca el mensaje "Sustituir consumibles". El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Es posible imprimir a partir de este momento mediante <b>IGNORAR SI VACÍO 1</b> o <b>IGNORAR SI VACÍO 2</b>. Las opciones Ignorar permiten que el producto continúe utilizando un consumible que ha alcanzado el final de su ciclo de vida estimado.</p>
		<b>DETENER SI BAJO*</b>	<p>Elija <b>DETENER SI BAJO</b> para detener la impresión cuando un consumible alcance un nivel bajo.</p>
		<b>DETENER SI AGOTADO</b>	<p>Elija <b>DETENER SI AGOTADO</b> para parar la impresión cuando se haya alcanzado el final del ciclo de vida estimado de un consumible. Es posible imprimir a partir de este momento mediante <b>IGNORAR SI VACÍO 1</b> o <b>IGNORAR SI VACÍO 2</b>. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable.</p>
		<b>IGNORAR SI VACÍO 1</b> <b>IGNORAR SI VACÍO 2</b>	<p>Elija <b>IGNORAR SI VACÍO 1</b> para permitir que el producto siga imprimiendo cuando sus consumibles hayan alcanzado el final de su ciclo de vida estimado, excepto en el caso de la unidad de recogida de tóner. Si se utiliza esta opción, al final se obtendrá una calidad de impresión inaceptable. Considere tener un cartucho de repuesto disponible para cuando la calidad de impresión sea inaceptable.</p> <p>Seleccione <b>IGNORAR SI VACÍO 2</b> para permitir que el producto siga imprimiendo cuando algún consumible de color haya superado el final de su capacidad estimada, incluida la unidad de recogida de tóner. Esta opción no se recomienda debido al riesgo de desbordar la unidad de recogida de tóner, que podría hacer necesario reparar la impresora.</p> <p>No habrá información disponible sobre el tóner cuando se imprime en modo Ignorar.</p>

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			<p>Una vez que un consumible HP ha alcanzado el final de su ciclo de vida estimado, concluye la garantía de protección Premium de HP correspondiente a ese consumible. Para obtener más información sobre la garantía, consulte <a href="#">Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión en la página 230</a>.</p> <p>Las opciones Ignorar se pueden activar o desactivar en cualquier momento y no es necesario reactivarlas con cada consumible. El producto continúa imprimiendo automáticamente cuando un consumible alcanza el final de su ciclo de vida estimado. Cuando un consumible se usa en modo Ignorar, el panel de control muestra el mensaje "Sustituir consumibles - Ignorar en uso". Cuando se sustituye el consumible por uno nuevo, se desactiva Ignorar hasta que otro consumible alcance el final de su ciclo de vida.</p>
		<p><b>LÍMITE DE PÁGINAS</b></p> <p>Intervalo de 0 a 100000</p>	<p>Este menú aparece si selecciona <b>SÍ, USAR IGNORAR</b> para cualquiera de las opciones Ignorar. Seleccione el número de páginas que el producto continúa imprimiendo en modo Ignorar. La configuración predeterminada es de 1.500.</p>
<b>INFORMACIÓN SOBRE CONSUMIBLES</b>	<p><b>PÁGINAS RESTANTES</b></p> <p><b>MENSAJES DE PEDIDO</b></p> <p><b>INDICADOR DE NIVEL</b></p>	<p><b>ACTIVADO*</b></p> <p><b>DESACTIVADO</b></p>	<p>Si <b>PÁGINAS RESTANTES</b> se ajusta a <b>DESACTIVADO</b>, se suprime la parte restante de páginas del mensaje de consumibles.</p> <p>Si <b>MENSAJES DE PEDIDO</b> se ajusta a <b>DESACTIVADO</b>, no aparece el mensaje de pedir consumibles.</p> <p>Si <b>INDICADOR DE NIVEL</b> se ajusta a <b>DESACTIVADO</b>, no aparece el indicador de consumibles.</p>
<b>PEDIR EN</b>		INTERVALO=0-100%	<p>El usuario puede fijar el porcentaje restante del consumible en el que aparezca el mensaje "Pedir".</p> <p>El valor predeterminado depende de qué cartucho de impresión negro se haya instalado. Si se ha instalado el cartucho de impresión negro de capacidad estándar, el valor predeterminado es del 8%. Si</p>

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			se ha instalado el cartucho de impresión negro de gran capacidad, el valor predeterminado es del 7%.
CONSUMIBLE DE COLOR VACÍO		<b>DETENER*</b>	Establece el comportamiento del producto cuando se ha alcanzado el final del ciclo de vida estimado de un consumible de color.
		<b>CONTIN. AUT. NEGRO</b>	Si el producto se ajusta a <b>DETENER</b> , aparece el mensaje <b>SUSTITUIR CARTUCHO &lt;COLOR&gt;</b> o <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b> cuando uno o más consumibles de color se agotan.  Cuando se selecciona la opción <b>CONTIN. AUT. NEGRO</b> , el producto continúa imprimiendo únicamente con tinta negra.
RECUPER. ATASCO		<b>AUTOM.*</b>	Determina si el producto tratará de imprimir de nuevo las páginas después de un atasco. Si selecciona <b>AUTOM.</b> , el producto vuelve a imprimir las páginas si hay suficiente memoria disponible para la impresión rápida a doble cara.
		<b>DESACTIVADO</b>	
		<b>ACTIVADO</b>	
DISCO RAM		<b>AUTOM.*</b>	Establece la configuración de la función de disco RAM. Esta opción solamente está disponible si no hay un disco duro instalado y la impresora tiene al menos 8 MB de memoria.  Si se activa la configuración <b>AUTOM.</b> , el producto determina el tamaño de disco RAM óptimo basado en la cantidad de memoria disponible.  Si se activa la configuración <b>DESACTIVADO</b> , se desactiva el disco RAM con un mínimo de disco RAM aún activo.
		<b>DESACTIVADO</b>	
IDIOMA		Aparece una lista con los idiomas disponibles.	Establece el idioma predeterminado. El idioma predeterminado es <b>INGLÉS</b> .

## Menú E/S

Los elementos del menú E/S (entrada/salida) afectan a la comunicación entre el producto y el equipo. Si el dispositivo contiene un servidor de impresión HP Jetdirect, con este submenú se pueden configurar los parámetros básicos de red. También puede configurar estos y otros parámetros mediante HP Web Jetadmin o mediante el servidor Web incorporado.

Si desea obtener más información sobre estas opciones, consulte [Configuración de red en la página 71](#).

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú** , seleccione el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, seleccione el menú **E/S**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
<b>TIEMPO LÍMITE DE E/S</b>		Intervalo: 5 - 300	Permite establecer la opción <b>TIEMPO LÍMITE DE E/S</b> en segundos. El valor predeterminado es de 15 segundos.  Utilice esta configuración para ajustar el tiempo de espera y con ello mejorar el rendimiento. Si aparecen datos de otros puertos en medio del trabajo de impresión, aumente el valor del tiempo de espera.
<b>MENÚ JETDIRECT INCORPORADO</b>	Consulte la lista de opciones en la siguiente tabla.		

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
<b>INFORMACIÓN</b>	<b>PROTOCOLOS DE IMPR.</b>		<b>SÍ</b>	Utilice esta opción para imprimir una página que enumere la configuración de los siguientes protocolos: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.
			<b>NO*</b>	
	<b>IMPRIMIR PÁG SEG</b>		<b>SÍ*</b>	<b>SÍ:</b> imprime una página que contiene la configuración de seguridad actual en el servidor de impresión HP Jetdirect.
			<b>NO</b>	<b>NO:</b> no se imprime una página de configuración de seguridad.
<b>TCP/IP</b>	<b>ACTIVAR</b>		<b>ACTIVADO*</b>	<b>ACTIVADO:</b> activar el protocolo TCP/IP.
			<b>DESACTIVADO</b>	<b>DESACTIVADO:</b> desactivar el protocolo TCP/IP.
	<b>NOMBRE HOST</b>			Cadena alfanumérica de hasta 32 caracteres que se utiliza para identificar el dispositivo. El nombre aparece listado en la página de configuración de HP Jetdirect. El nombre de host predeterminado es NP1xxxxx, donde xxxxxx son las seis últimas cifras de la dirección de hardware LAN (MAC).
	<b>CONFIGURACIÓN DE IPV4</b>	<b>MÉTODO DE CONFIG.</b>	<b>BOOTP</b> <b>DHCP</b> <b>AUTO IP</b>	Especifica el método con el que se configurarán los parámetros TCP/IPv4 en el servidor de impresión HP Jetdirect.

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
			<b>MANUAL</b>	<p>Utilice <b>BOOTP</b> (protocolo Bootstrap) para la configuración automática desde un servidor BootP.</p> <p>Utilice <b>DHCP</b> (protocolo de configuración dinámica de host) para la configuración automática de un servidor DHCPv4. Si se selecciona y existe una concesión DHCP, los menús <b>LIBERACIÓN DE DHCP</b> y <b>RENOVACIÓN DE DHCP</b> estarán disponibles para establecer las opciones de concesión DHCP.</p> <p>Utilice <b>AUTO IP</b> para el direccionamiento IPv4 local de vínculo automático. Se asigna automáticamente una dirección con el formato 169.254.x.x.</p> <p>Si ajusta esta opción a <b>MANUAL</b>, utilice el menú <b>CONFIGURACIÓN MANUAL</b> para configurar los parámetros TCP/IPv4.</p>
		<b>CONFIGURACIÓN MANUAL</b>	<b>DIRECCIÓN IP</b>  <b>MÁSCARA SUBRED</b>  <b>PASARELA PREDETERMINADA</b>	<p>(Disponible sólo si <b>MÉTODO DE CONFIG.</b> se ajusta a <b>MANUAL</b>). Configure los parámetros directamente desde el panel de control del producto:</p> <p><b>DIRECCIÓN IP:</b> la dirección IP (n.n.n.n) exclusiva del producto, donde n es un valor de 0 a 255.</p> <p><b>MÁSCARA SUBRED:</b> la máscara de subred (n.n.n.n) del producto, donde n es un valor de 0 a 255.</p> <p><b>PASARELA PREDETERMINADA:</b> dirección IP de la puerta de enlace o direccionador utilizado para las comunicaciones con otras redes.</p>
		<b>IP PREDETERMINADA</b>	<b>AUTO IP*</b>  <b>ANTIGUO</b>	<p>Especifique la dirección IP predeterminada cuando el servidor de impresión no pueda obtener una dirección IP de la red durante una nueva configuración TCP/IP forzada (por ejemplo, cuando se configure manualmente para utilizar BootP o DHCP).</p> <p><b>NOTA:</b> Esta función asigna una dirección IP estática que puede interferir con una red gestionada.</p> <p><b>AUTO IP:</b> se establece una dirección IP local de vínculo 169.254.x.x.</p> <p><b>ANTIGUO:</b> se establece la dirección 192.0.0.192, compatible con productos anteriores de HP Jetdirect.</p>
		<b>LIBERACIÓN DE DHCP</b>	<b>NO*</b>  <b>SÍ</b>	<p>Este menú aparece si <b>MÉTODO DE CONFIG.</b> se ajusta a <b>DHCP</b> y existe una concesión DHCP para el servidor de impresión.</p> <p><b>NO:</b> se guarda la concesión DHCP actual.</p>

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
				<b>SÍ:</b> se publican la concesión DHCP actual y la dirección IP concedida.
		<b>RENOVACIÓN DE DHCP</b>	<b>NO*</b> <b>SÍ</b>	Este menú aparece si <b>MÉTODO DE CONFIG.</b> se ajusta a <b>DHCP</b> y existe una concesión DHCP para el servidor de impresión.  <b>NO:</b> el servidor de impresión no solicita la renovación de la concesión DHCP.  <b>SÍ:</b> el servidor de impresión solicita la renovación de la concesión DHCP.
		<b>DNS PRINCIPAL</b>		Especifique la dirección IP (n.n.n.n) de un servidor DNS primario.
		<b>DNS SECUNDARIO</b>		Especifique la dirección IP (n.n.n.n) del servidor DNS (Domain Name System) secundario.
	<b>CONFIGURACIÓN DE IPV6</b>	<b>ACTIVAR</b>	<b>ACTIVADO</b> <b>DESACTIVADO*</b>	Utilice este elemento para activar o desactivar la operación IPv6 en el servidor de impresión.  <b>DESACTIVADO:</b> IPv6 está desactivado.  <b>ACTIVADO:</b> IPv6 está activado.
		<b>DIRECCIÓN</b>	<b>CONFIGURACIÓN MANUAL</b>  ● <b>ACTIVAR</b>  ● <b>DIRECCIÓN</b>	utilice este elemento para activar y configurar manualmente una dirección TCP/ IPv6.  <b>ACTIVAR:</b> seleccione <b>ACTIVADO</b> para activar la configuración manual o <b>DESACTIVADO</b> para desactivar la configuración manual. El valor predeterminado es <b>DESACTIVADO</b> .  <b>DIRECCIÓN:</b> utilice este elemento para entrar una dirección de nodo IPv6 de 32 dígitos hexadecimales que utilice la sintaxis hexadecimal en dos puntos.
		<b>DIRECTIVA DHCPV6</b>	<b>DIRECCIONADOR ESPECIFICADO*</b>  <b>DIRECCIONADOR NO DISPONIBLE</b>  <b>SIEMPRE</b>	<b>DIRECCIONADOR ESPECIFICADO:</b> el método de configuración automática con estado que se va a utilizar con el servidor de impresión viene determinado por un enrutador. El enrutador especifica si el servidor de impresión obtiene su dirección, su información de configuración o ambos de un servidor DHCPv6.  <b>DIRECCIONADOR NO DISPONIBLE:</b> si no hay disponible un enrutador, el servidor de impresión debe intentar obtener su configuración con estado de un servidor DHCPv6.  <b>SIEMPRE:</b> tanto si hay disponible un enrutador como si no, el servidor de impresión siempre intenta obtener su configuración con estado de un servidor DHCPv6.

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
		<b>DNS PRINCIPAL</b>		Utilice este elemento para especificar una dirección IPv6 para un servidor de impresión DNS primario que debe utilizar el servidor de impresión.
		<b>DNS SECUNDARIO</b>		Utilice este elemento para especificar una dirección IPv6 para un servidor DNS secundario que debe utilizar el servidor de impresión.
	<b>SERVIDOR PROXY</b>			<p>Especifica el servidor proxy que van a utilizar las aplicaciones integradas en el producto. Normalmente los clientes de redes utilizan un servidor proxy para el acceso a Internet. Almacena en caché páginas web y proporciona un grado de seguridad de Internet para dichos clientes.</p> <p>Para especificar un servidor proxy, escriba su dirección IPv4 o nombre de dominio completo. El nombre puede tener un máximo de 255 octetos.</p> <p>En algunas redes puede ser necesario ponerse en contacto con el proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener la dirección del servidor proxy.</p>
	<b>PUERTO PROXY</b>			Introduzca el número de puerto utilizado por el servidor proxy para la asistencia a clientes. El número de puerto identifica el puerto reservado para la actividad del proxy en la red y puede tener un valor de 0 a 65535.
	<b>TIEMPO DE ESPERA DE INACTIVIDAD</b>			<b>TIEMPO DE ESPERA DE INACTIVIDAD:</b> periodo de tiempo en segundos tras el que se cierra una conexión de datos de impresión TCP inactiva (el valor predeterminado es 270 segundos; con 0 se desactiva el tiempo de espera).
<b>IPX/SPX</b>	<b>ACTIVAR</b>		<b>ACTIVADO*</b>	<b>ACTIVADO:</b> activa el protocolo IPX/SPX.
			<b>DESACTIVADO</b>	<b>DESACTIVADO:</b> desactiva el protocolo IPX/SPX.
	<b>TIPO TRAMA</b>		<b>AUTOM.*</b>	Selecciona la configuración de tipo de trama para la red.
			<b>EN_8023</b>	
			<b>EN_II</b>	<b>AUTOM.:</b> define y limita automáticamente el tipo de trama como la primera que se detecte.
			<b>EN_8022</b>	<b>EN_8023, EN_II, EN_8022 y EN_SNAP</b> son selecciones de tipo de trama para redes Ethernet.
			<b>EN_SNAP</b>	
<b>APPLETALK</b>	<b>ACTIVAR</b>		<b>ACTIVADO*</b>	Configura una red AppleTalk.
			<b>DESACTIVADO</b>	
<b>DLC/LLC</b>	<b>ACTIVAR</b>		<b>ACTIVADO*</b>	<b>ACTIVADO:</b> activa el protocolo DLC/LLC.
			<b>DESACTIVADO</b>	<b>DESACTIVADO:</b> desactiva el protocolo DLC/LLC.

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
SEGURIDAD	SERVIDOR WEB SEGURO		HTTPS NECESARIO*	Para gestionar la configuración, especifique si el servidor Web incorporado aceptará la comunicación sólo con HTTPS (HTTP seguro) o tanto con HTTP como con HTTPS.
			HTTPS OPCIONAL	<b>HTTPS NECESARIO:</b> para una comunicación cifrada y segura, sólo se acepta el acceso HTTPS. El servidor de impresión aparecerá como sitio seguro. <b>HTTPS OPCIONAL:</b> se permite el acceso con HTTP o HTTPS.
		IPSEC	MANTENER DESACTIVAR*	Especifique el estado de IPsec en el servidor de impresión. <b>MANTENER:</b> el estado de IPsec sigue siendo el mismo que el configurado actualmente. <b>DESACTIVAR:</b> se desactiva el funcionamiento de IPsec en el servidor de impresión.
	802.1X		RESTABLECER MANTENER*	Especifica si la configuración 802.1X del servidor de impresión se vuelve a restablecer a los valores predeterminados de fábrica. <b>RESTABLECER:</b> la configuración 802.1X se restablece a los valores predeterminados de fábrica. <b>MANTENER:</b> se mantiene la configuración 802.1X actual.
	RESTABLECER SEGURIDAD		SÍ NO*	Especifique si la configuración de seguridad actual del servidor de impresión se guardará o restablecerá a la configuración predeterminada de fábrica. <b>SÍ:</b> la configuración de seguridad se restablece a los valores predeterminados de fábrica. <b>NO:</b> se mantiene la configuración de seguridad actual.
DIAGNÓSTICO	PRUEBAS INCORPORADAS			Este menú proporciona pruebas para ayudar a diagnosticar problemas de hardware de red o de conexión de la red TCP/IP.  Las pruebas incorporadas ayudan a identificar si el fallo de una red es interno o externo al producto. Utilice una prueba incorporada para confirmar las rutas de hardware y comunicación en el servidor de impresión. Después de seleccionar y activar una prueba y establecer el tiempo de ejecución, debe seleccionar <b>EJECUTAR</b> para iniciar la prueba.  Dependiendo del tiempo de ejecución, la prueba seleccionada se ejecuta de forma continua hasta que se apague el dispositivo

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
				o se produzca un error y se imprima una página de diagnóstico.
		<b>PRUEBA LAN DEL HW</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	<p><b>PRECAUCIÓN:</b> Al ejecutar esta prueba incorporada, se borrará la configuración TCP/IP.</p> <p>Esta prueba realiza una prueba de bucle invertido interno. Una prueba de bucle de retorno interno enviará y recibirá paquetes sólo en el hardware de la red interna. No se producirán transmisiones externas en la red.</p> <p>Seleccione <b>SÍ</b> para elegir esta prueba o <b>NO</b> si no desea elegirla.</p>
		<b>PRUEBA HTTP</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	<p>Esta prueba controla el funcionamiento de HTTP y recupera páginas predefinidas del producto, al mismo tiempo que prueba el servidor Web incorporado.</p> <p>Seleccione <b>SÍ</b> para elegir esta prueba o <b>NO</b> si no desea elegirla.</p>
		<b>PRUEBA SNMP</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	<p>Esta prueba comprueba el funcionamiento de las comunicaciones SNMP accediendo a los objetos SNMP predefinidos del producto.</p> <p>Seleccione <b>SÍ</b> para elegir esta prueba o <b>NO</b> si no desea elegirla.</p>
		<b>PRUEBA RUTA DE DATOS</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	<p>Esta prueba ayuda a identificar problemas de corrupción o de ruta de datos en un producto de emulación HP postscript de nivel 3. Envía un archivo PS predefinido al producto. Sin embargo, la prueba no incluye papel, ya que el archivo no se imprime.</p> <p>Seleccione <b>SÍ</b> para elegir esta prueba o <b>NO</b> si no desea elegirla.</p>
		<b>SELECCIONAR TODAS LAS PRUEBAS</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	<p>Utilice este elemento para seleccionar todas las pruebas incorporadas disponibles.</p> <p>Seleccione <b>SÍ</b> para elegir todas las pruebas. Seleccione <b>NO</b> para seleccionar pruebas individuales.</p>
		<b>TIEMPO DE EJECUCIÓN [M]</b>		<p>Utilice esta opción para especificar la cantidad de tiempo (en minutos) que se ejecutará una prueba incorporada. Puede seleccionar un valor de 0 a 24 minutos. Si selecciona cero (0), la prueba se ejecuta de forma indefinida hasta que se produzca un error o se apague el producto.</p> <p>Los datos recopilados de las pruebas HTTP, SNMP y Ruta de datos se imprimen después de finalizar.</p>
		<b>EJECUTAR</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	<p><b>NO:</b> no inicia las pruebas seleccionadas.</p> <p><b>SÍ:</b> inicia las pruebas seleccionadas.</p>

**Tabla 2-1 Menú Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
	<b>PRUEBA DE PING</b>			Esta prueba se utiliza para comprobar la comunicación de la red. Envía paquetes de nivel de vínculo a un host de red remoto y, a continuación, espera a que se produzca una respuesta adecuada. Para realizar una prueba de ping, configure los siguientes elementos:
		<b>TIPO DE DEST</b>	<b>IPV4</b> <b>IPV6</b>	Especifique si el producto de destino es un nodo IPV4 o IPV6.
		<b>DEST IPV4</b>		Escriba la dirección IPV4.
		<b>DEST IPV6</b>		Escriba la dirección IPV6.
		<b>TAMAÑO DE PAQUETE</b>		Especifique el tamaño de cada paquete, en bytes, que se va a enviar al host remoto. El mínimo es 64 (predeterminado) y el máximo es 2048.
		<b>TIEMPO DE ESPERA</b>		Especifique la cantidad de tiempo, en segundos, que se va a esperar una respuesta del host remoto. El valor predeterminado es 1 y el máximo es 100.
		<b>RECuento</b>		Especifique el número de paquetes de prueba de ping que se va a enviar para esta prueba. Seleccione un valor entre 0 y 100. La configuración predeterminada es 4. Para configurar la prueba de manera que se ejecute de forma continua, seleccione 0.
		<b>IMPRIMIR RESULTADOS</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	Si la prueba de ping no se ha establecido para un funcionamiento continuo, puede seleccionar que se imprima el resultado de la misma. Seleccione <b>SÍ</b> para imprimir el resultado. Si elige <b>NO</b> , no se imprimirán los resultados.
		<b>EJECUTAR</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	Especifique si desea iniciar la prueba de ping. Seleccione <b>SÍ</b> para iniciar la prueba o <b>NO</b> para no ejecutarla.
	<b>RESULTADOS DE PING</b>			Utilice esta opción para ver el estado y el resultado de la prueba de ping con la pantalla del panel de control. Puede seleccionar los siguientes elementos:
		<b>PAQUETES TRANSMITIDOS</b>		Muestra el número de paquetes (0 - 65535) enviados al host remoto desde que se inició o finalizó la última prueba. El valor predeterminado es 0.
		<b>PAQUETES RECIBIDOS</b>		Muestra el número de paquetes (0 - 65535) recibidos del host remoto desde que se inició o finalizó la última prueba. El valor predeterminado es 0.
		<b>PORCENTAJE DE PÉRDIDA</b>		Muestra el porcentaje (0 a 100) de paquetes de prueba de ping enviados sin respuesta desde el host remoto desde que se inició o finalizó la última prueba. El valor predeterminado es 0.

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
		<b>RTT MÍN.</b>		Muestra el tiempo de ida y vuelta (RTT) mínimo detectado, de 0 a 4096 milisegundos, para la transmisión y la respuesta del paquete. El valor predeterminado es 0.
		<b>RTT MÁX.</b>		Muestra el tiempo de ida y vuelta (RTT) máximo detectado, de 0 a 4096 milisegundos, para la transmisión y la respuesta del paquete. El valor predeterminado es 0.
		<b>RTT MEDIA</b>		Muestra el tiempo de ida y vuelta (RTT) medio detectado, de 0 a 4096 milisegundos, para la transmisión y la respuesta del paquete. El valor predeterminado es 0.
		<b>PING EN CURSO</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	Muestra si hay una prueba de ping en curso. <b>SÍ</b> indica que se está realizando una prueba y <b>NO</b> indica que finalizó o no se ejecutó una prueba.
		<b>ACTUALIZAR</b>	<b>SÍ</b> <b>NO*</b>	Cuando se visualiza el resultado de la prueba de ping, esta opción actualiza los datos de la prueba de ping con el resultado actual. Seleccione <b>SÍ</b> para actualizar los datos o <b>NO</b> para mantener los datos existentes. Sin embargo, se produce una actualización automática cuando el menú sobrepasa el tiempo de espera o se vuelve manualmente al menú principal.
<b>VELOC. DE ENLACE</b>			<b>AUTOM.*</b> <b>10T MEDIO</b> <b>10T COMPLETO</b> <b>100TX MEDIO</b> <b>100TX COMPLETO</b> <b>100TX AUTO</b> <b>1000TX COMPLETO</b>	<p>El modo de comunicación y transferencia del servidor de impresión debe coincidir con la red. La configuración disponible depende del producto y del servidor de impresión instalado. Seleccione uno de las siguientes opciones de configuración de transferencia:</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> Si cambia la configuración de transferencia, puede que se pierda la comunicación de red con el servidor de impresión y con el producto de red.</p> <p><b>AUTOM.:</b> el servidor de impresión utiliza la negociación automática para configurarse con el máximo modo de comunicación y velocidad de transferencia permitido. Si falla la negociación automática, se ajusta <b>100TX MEDIO</b> o <b>10T MEDIO</b> en función de la velocidad de transferencia detectada del puerto del concentrador/conmutador. (No es válida una selección 1000T semidúplex).</p> <p><b>10T MEDIO:</b> 10 Mbps, funcionamiento tipo semidúplex.</p> <p><b>10T COMPLETO:</b> 10 Mbps, funcionamiento dúplex completo.</p> <p><b>100TX MEDIO:</b> 100 Mbps, funcionamiento tipo semidúplex.</p> <p><b>100TX COMPLETO:</b> 100 Mbps, funcionamiento duplex completo.</p>

**Tabla 2-1 Menús Jetdirect incorporado y EIO <X> Jetdirect (continuación)**

Artículo	Subelemento	Subelemento	Valores	Descripción
				<b>100TX AUTO:</b> limita la negociación automática a una velocidad de transferencia máxima de 100 Mbps.
				<b>100TX COMPLETO:</b> 1.000 Mbps, funcionamiento dúplex simultáneo.

## Menú Restablecimiento

El menú **RESTABLECIMIENTOS** permite restablecer la configuración de fábrica, desactivar y activar el modo de reposo y actualizar el producto después de instalar nuevos consumibles.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú** , seleccione el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, seleccione el menú **RESTABLECIMIENTOS**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
<b>RESTABLECER CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA</b>			Permite vaciar el búfer de página, eliminar todos los datos de lenguaje pendederos, restablecer el entorno de impresión y restablecer todas las configuraciones predeterminadas a sus valores de fábrica.
<b>RESTABLECER CALIBRACIÓN</b>			Restablece los valores de calibración del formateador.
<b>RESTABLECER CONSUMIBLES</b>	<b>NUEVO KIT DE FUSOR</b>	<b>NO*</b> <b>SÍ</b>	Le permite restablecer el recuento de mantenimiento del fusor tras instalar un nuevo fusor.
<b>MODO DE REPOSO</b>		<b>DESACTIVADO</b> <b>ACTIVADO*</b>	Si <b>MODO DE REPOSO</b> está <b>DESACTIVADO</b> , el producto no entrará en modo de ahorro de energía y no aparecerá ningún asterisco al lado de ningún elemento cuando el usuario entre en el elemento de menú <b>RETRASO DE REPOSO</b> .

# Menú Diagnóstico

El menú **DIAGNÓSTICO** permite realizar pruebas para identificar y resolver los problemas del producto.

**Para obtener acceso al mismo:** pulse el botón **Menú**  y, a continuación, seleccione el menú **DIAGNÓSTICO**.

 **NOTA:** Los valores con un asterisco (\*) son los valores predeterminados de fábrica. Algunos elementos del menú no vienen predeterminados.

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS			Imprime un informe con las últimas 50 entradas en el registro de eventos del producto, comenzando por el más reciente.
MOSTRAR REGISTRO DE EVENTOS			Muestra los últimos 50 eventos, comenzando por el más reciente.
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CI			Imprime una página que incluye instrucciones, páginas para cada color, una página de prueba y una página de configuración. Estas páginas pueden ayudar a aislar los problemas de calidad de impresión.
IMPRIMIR PÁGINA DE DIAGNÓSTICO			Imprime una página que ayuda al diagnóstico de problemas del producto.
DESACTIVAR COMPROBACIÓN DE CARTUCHO			Esta opción permite sacar uno de los cartuchos de impresión para determinar cuál de ellos es el origen de un problema.
SENSORES DE RUTA DEL PAPEL			Esta opción lleva a cabo una prueba en cada sensor del producto para determinar si funcionan correctamente y muestra el estado de cada uno.
PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL			Esta opción prueba las características de manejo de papel del producto, como la configuración de las bandejas.
	IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA		Genera una página para probar las características de manejo del papel. Defina la ruta de la prueba para probar las rutas de papel específicas.
	ORIGEN	TODAS BANDEJAS BANDEJA 1 BANDEJA 2* BANDEJA 3	Especifica si la página de prueba se imprimirá desde todas las bandejas o desde una bandeja específica.
	IMPRESIÓN DÚPLEX	DESACTIVADO ACTIVADO	Determina si la unidad dúplex está incluida en la prueba.

Artículo	Subelemento	Valores	Descripción
			<b>NOTA:</b> Esta opción sólo está disponible en las impresoras HP Color LaserJet CP3525dn y HP Color LaserJet CP3525x.
	<b>COPIAS</b>	1* 10 50 100 500	Determina el número de páginas que se deben enviar desde la fuente de origen especificada como parte de la prueba.
<b>PRUEBA MANUAL DEL SENSOR</b>			Realiza pruebas para determinar si los sensores de la ruta de acceso del papel funcionan correctamente.
<b>PRUEBA MANUAL 2 DEL SENSOR</b>			Realiza pruebas adicionales para determinar si los sensores de la ruta de acceso del papel funcionan correctamente.
<b>PRUEBA DE COMPONENTES</b>	Aparece una lista de componentes disponibles.		Esta opción activa las diferentes partes de manera independiente para aislar ruidos, fugas y otros problemas de hardware.
<b>PRUEBA DE IMPRESIÓN Y DETENCIÓN</b>		El intervalo es de 0 a 60.000 milisegundos. El valor predeterminado es 0.	Los fallos en la calidad de la impresión se aíslan de forma más precisa si se detiene el producto en mitad del ciclo de impresión, lo que permite detectar el momento en que comienza a reducirse la calidad de impresión de la imagen. Esto origina un mensaje de atasco que, en ocasiones, debe ser borrado de forma manual. Esta prueba deberá ser realizada por un representante del servicio técnico.
<b>PRUEBA DE BANDA DE COLORES</b>	<b>IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA</b>		Imprime una página de prueba de banda de colores que se utilizará para identificar la formación de arcos eléctricos en la fuente de alimentación de alto voltaje.
	<b>COPIAS</b>	El intervalo es de 1 a 30. El valor predeterminado es 1.	Permite al usuario determinar el número de copias de la página interna que se deben imprimir.

## Menú Servicio

El menú **SERVICIO** está bloqueado y, para acceder a él, necesita un PIN. Este menú está destinado al personal de servicio técnico autorizado.

---

## 3 Software para Windows

- [Sistemas operativos compatibles para Windows](#)
- [Controladores de impresora compatibles con Windows](#)
- [Controlador de impresora universal HP \(UPD\)](#)
- [Selección del controlador de impresora adecuado para Windows](#)
- [Prioridad de la configuración de impresión](#)
- [Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows](#)
- [Eliminación de software en Windows](#)
- [Utilidades compatibles con Windows](#)
- [Software para otros sistemas operativos](#)

## Sistemas operativos compatibles para Windows

El producto es compatible con los siguientes sistemas operativos Windows:

- Windows XP (de 32 y 64 bits)
- Windows Server 2003 (de 32 y 64 bits)
- Windows Server 2008 (32 y 64 bits)
- Windows 2000 (32 bits)
- Windows Vista (de 32 bits y 64 bits)

## Controladores de impresora compatibles con Windows

- HP PCL 6 (éste es el controlador de impresora predeterminado)
- Controlador de impresión universal de emulación HP postscript (HP UPD PS)
- Controlador de impresora universal PCL 5 UDP de HP (HP UPD PCL 5), que se puede descargar desde [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)

Los controladores de impresora incluyen una ayuda en línea que contiene instrucciones sobre tareas comunes de impresión. También describen los botones, las casillas de verificación y las listas desplegables que forman parte del controlador de impresora.



---

**NOTA:** Para obtener información adicional acerca del UPD, consulte [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

---

## Controlador de impresora universal HP (UPD)

El controlador de impresora universal HP (UPD) para Windows es un único controlador que le proporciona acceso al instante a prácticamente cualquier producto HP LaserJet desde cualquier ubicación, sin tener que descargar controladores por separado. Ha sido desarrollado con la acreditada tecnología de controladores de impresora HP y se ha probado a fondo y utilizado con un gran número programas de software. Es una solución potente cuyo rendimiento se mantiene con el paso del tiempo.

El controlador UPD HP se comunica directamente con todos los productos HP, reúne información de la configuración y, a continuación, personaliza la interfaz de usuario para mostrar las exclusivas características disponibles del producto. Activa automáticamente las funciones que están disponibles para el producto, como la impresión y el grapado a doble cara, por lo que no es necesario configurarlas de manera manual.

Para obtener más información, vaya a [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

### Modos de instalación del UPD

---

#### Modo tradicional

- Utilice este modo si va a instalar el controlador desde un CD para un único equipo.
- Si lo instala desde el CD que viene con el producto, el UPD funciona como un controlador de impresora tradicional. Funciona con un producto específico.
- Si lo utiliza en este modo, debe instalar el UPD por separado para cada equipo y para cada producto.

---

#### Modo dinámico

- Para utilizar este modo, descargue el UPD de Internet. Visite [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).
  - El modo dinámico le permite instalar un solo controlador para poder descubrir e imprimir en productos HP desde cualquier ubicación.
  - Utilice este modo si va a instalar UPD para un grupo de trabajo.
-

# Selección del controlador de impresora adecuado para Windows

Los controladores de la impresora proporcionan acceso a las funciones del producto y permiten a la impresora comunicarse con el producto usando un lenguaje de impresión. Consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD del producto para obtener software e idiomas adicionales.

## Descripción del controlador HP PCL 6

- Se proporciona en el CD del producto y en [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)
- Se proporciona como el controlador predeterminado
- Se recomienda su uso para imprimir en todos los entornos de Windows
- Proporciona la mejor velocidad y calidad de impresión generales, así como compatibilidad con las características del producto para la mayoría de los usuarios
- Ha sido creado para trabajar con la interfaz del dispositivo gráfico de Windows (GDI) y, de este modo, proporcionar la velocidad más alta en entornos Windows
- Es posible que no sea totalmente compatible con programas de software de terceros o programas de software personalizados basados en PCL 5

## Descripción del controlador HP UPD PS

- Se proporciona en el CD del producto y en [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)
- Recomendado para imprimir con programas de software Adobe® o con otros programas de software centrados en gráficos
- Compatible con las necesidades de impresión con emulación postscript y con fuentes postscript flash

## Descripción del controlador HP UPD PCL 5

- Instalación desde el asistente **Agregar impresora**
- Se recomienda para impresiones generales de oficina en entornos Windows
- Es compatible con las versiones anteriores de PCL y con productos HP LaserJet más antiguos
- Es la mejor opción para imprimir desde programas de software de terceros o personalizados
- Es la mejor opción cuando se trabaja con entornos mixtos, que necesitan que el producto esté configurado para PCL 5 (UNIX, Linux, unidad principal)
- Está diseñado para ser utilizado en entornos Windows de empresas para proporcionar un único controlador que se puede utilizar con diversos modelos de impresoras
- Es el más adecuado para imprimir en varios modelos de impresoras desde un equipo portátil Windows

## Prioridad de la configuración de impresión

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

 **NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

---

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir**, **Ajustar impresión** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa en el que está trabajando para abrir este cuadro de diálogo. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Imprimir** tienen una menor prioridad y normalmente no anulan los cambios realizados en el cuadro de diálogo **Ajustar página**.
- **Cuadro de diálogo de propiedades de la impresora (controlador de la impresora):** haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. Los valores de configuración que se modifiquen en el cuadro de diálogo **Propiedades de impresora** normalmente no anulan la configuración especificada en otras secciones del software de impresión. Aquí puede cambiar la mayoría de los valores de la configuración de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

# Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows

Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión	Cambiar los valores de la configuración del producto
<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Archivo</b> del programa de software, haga clic en <b>Imprimir</b>.</li><li>2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en <b>Propiedades</b> o <b>Preferencias</b>.</li></ol> <p>Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio)</b>: haga clic en <b>Inicio</b> y, a continuación, en <b>Impresoras y faxes</b>.</li></ol> <p>- o -</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásico del menú Inicio)</b>: haga clic en <b>Inicio</b>, <b>Configuración</b> y, a continuación, <b>Impresoras</b>.</p> <p>- o -</p> <p><b>Windows Vista</b>: haga clic en <b>Inicio</b>, <b>Panel de control</b> y, en la categoría de <b>Hardware y sonido</b>, haga clic en <b>Impresora</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione <b>Preferencias de impresión</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio)</b>: haga clic en <b>Inicio</b> y, a continuación, en <b>Impresoras y faxes</b>.</li></ol> <p>- o -</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio)</b>: haga clic en <b>Inicio</b>, <b>Configuración</b> y, a continuación, <b>Impresoras</b>.</p> <p>- o -</p> <p><b>Windows Vista</b>: haga clic en <b>Inicio</b>, <b>Panel de control</b> y, en la categoría de <b>Hardware y sonido</b>, haga clic en <b>Impresora</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione <b>Propiedades</b>.</li><li>3. Haga clic en la ficha <b>Configuración del dispositivo</b>.</li></ol>

# Eliminación de software en Windows

## Windows XP

1. Haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, a continuación, **Agregar o quitar programas**.
2. Busque y seleccione HP Color LaserJet CP3525 desde la lista.
3. Haga clic en el botón **Cambiar o quitar** para eliminar el software.

## Windows Vista

1. Haga clic en **Inicio**, **Panel de control** y, a continuación, **Programas y características**.
2. Busque y seleccione HP Color LaserJet CP3525 en la lista.
3. Seleccione la opción **Desinstalar/cambiar**.

# Utilidades compatibles con Windows

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una herramienta de software de gestión periférica de impresión e imágenes que le ayuda a optimizar el uso de los productos, controlar los costes de impresión en color, proteger los productos y optimizar la gestión de los consumibles por medio de la configuración remota, la supervisión proactiva, la solución de problemas de seguridad y la notificación de información sobre los productos de impresión e imágenes.

Para descargar una versión actual de HP Web Jetadmin y para obtener la lista más reciente de sistemas host compatibles, visite [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Una vez instalado en el servidor host, los clientes de Windows sólo tienen que desplazarse al host de HP Web Jetadmin mediante un navegador Web compatible (como por ejemplo Microsoft® Internet Explorer) para acceder a HP Web Jetadmin.

## Servidor Web incorporado

Este producto está equipado con un servidor Web incorporado, que proporciona acceso a información sobre las actividades del producto y de la red. Esta información aparece en un navegador Web, como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Firefox.

El servidor Web incorporado reside en el producto. No está cargado en un servidor de red.

El servidor Web incorporado ofrece una interfaz para el producto que puede usar cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado, escriba la dirección IP del producto en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Páginas de información en la página 134](#)).

Para obtener una explicación completa de las características y funcionamiento del servidor Web incorporado, consulte [Servidor Web incorporado en la página 138](#).

## HP Easy Printer Care

El software HP Easy Printer Care es un programa que puede utilizar para realizar las siguientes tareas:

- Comprobar el estado del producto
- Comprobar el estado de los consumibles y utilizar HP SureSupply para adquirir consumibles en línea
- Configurar alertas
- Ver informes sobre el uso del producto
- Ver documentación del producto
- Obtener acceso a herramientas de resolución de problemas y mantenimiento
- Utilice HP Proactive Support para explorar periódicamente el sistema de impresión y prevenir posibles problemas. HP Proactive Support puede actualizar el software, el firmware y los controladores de impresora HP.

El software HP Easy Printer Care aparece cuando el producto está directamente conectado al equipo o a una red.

---

**Sistemas operativos compatibles**

- Microsoft® Windows 2000, Service Pack 4
- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (32 y 64 bits)
- Microsoft Windows Server 2003, Service Pack 1 (32 y 64 bits)
- Microsoft Windows Server 2008 (32 y 64 bits)
- Microsoft Windows Vista™ (32 y 64 bits)

---

**Navegadores compatibles**

- Microsoft Internet Explorer 6.0 o 7.0
- 

Para descargar el software HP Easy Printer Care, vaya a [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare). Este sitio Web también proporciona información actualizada acerca de los navegadores compatibles y una lista de productos HP compatibles con el software HP Easy Printer Care.

Para obtener más información sobre la utilización del software HP Easy Printer Care, consulte [HP Easy Printer Care en la página 135](#).

## Software para otros sistemas operativos

OS	Software
UNIX	<p>En relación con las redes HP-UX y Solaris, consulte la página <a href="http://www.hp.com/support/go/jetdirectunix_software">www.hp.com/support/go/jetdirectunix_software</a> para instalar scripts modelo utilizando el instalador de impresoras HP Jetdirect (HPPI) para UNIX.</p> <p>Si desea tener acceso a los últimos scripts modelo, consulte la página <a href="http://www.hp.com/go/unixmodelscripts">www.hp.com/go/unixmodelscripts</a>.</p>
Linux	Para obtener información, vaya a <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a> .



---

## 4 Uso del producto con Macintosh

- [Software para Macintosh](#)
- [Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh](#)

# Software para Macintosh

## Sistemas operativos compatibles para Macintosh

El producto es compatible con los siguientes sistemas operativos Macintosh:

- Mac OS X V10.3.9, V10.4, V10.5 y posterior

 **NOTA:** Es compatible con Mac OS X V10.4 y posteriores, PPC y equipos Mac con procesador Intel® Core™.

---

## Controladores de impresora compatibles con Macintosh

El programa de instalación de HP incluye archivos PPD (PostScript® Printer Description o Descripción de impresoras PostScript®), PDE (Printer Dialog Extensions o Extensiones de cuadros de diálogo de impresoras) y la aplicación HP Printer Utility para su uso con equipos Macintosh.

Los PPD, en combinación con los controladores de impresora Apple PostScript, ofrecen acceso a las características del producto. Utilice el controlador de impresora PostScript para Apple suministrado con el equipo.

## Desinstalar software de sistemas operativos Macintosh

Para eliminar el software de un equipo Macintosh, arrastre los archivos PPD a la papelera.

## Prioridad de los valores de configuración de la impresión en Macintosh

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

 **NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

---

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** para abrir este cuadro de diálogo, haga clic en **Configurar página** o en un comando similar del menú **Archivo** del programa con el que está trabajando. Los valores que se cambien aquí pueden sobrescribir los valores que se hayan cambiado en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir** y en **Configuración de impresión** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Imprimir** tiene menos prioridad y *no* anula las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.
- **Configuración del panel de control de la impresora:** la configuración modificada en el panel de control de la impresora tiene menos prioridad que las modificaciones realizadas en cualquier otro sitio.

## Cambio de configuración del controlador de impresora en Macintosh

Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión	Cambiar los valores de la configuración del producto
<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Archivo</b>, haga clic en <b>Imprimir</b>.</li><li>2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Archivo</b>, haga clic en <b>Imprimir</b>.</li><li>2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.</li><li>3. En el menú <b>Preajustes</b>, haga clic en <b>Guardar como</b> y escriba un nombre para el preajuste.</li></ol> <p>Estos valores de configuración se guardan en el menú <b>Preajustes</b>. Para utilizar los valores de configuración nuevos, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.</p>	<p><b>Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú de Apple, haga clic en <b>Preferencias del sistema</b> y, a continuación, en <b>Impresión y fax</b>.</li><li>2. Haga clic en <b>Configuración de la impresora</b>.</li><li>3. Haga clic en el menú <b>Opciones instalables</b>.</li></ol> <p><b>Mac OS X V10.5</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú de Apple, haga clic en <b>Preferencias del sistema</b> y, a continuación, en <b>Impresión y fax</b>.</li><li>2. Haga clic en <b>Opciones y consumibles</b>.</li><li>3. Haga clic en el menú <b>Controlador</b>.</li><li>4. Seleccione el controlador de la lista y configure las opciones instaladas.</li></ol>

## Software para equipos Macintosh

### HP Printer Utility

Utilice la aplicación HP Printer Utility para configurar funciones del producto que no estén disponibles en el controlador de la impresora.

Puede utilizar HP Printer Utility si el producto utiliza un cable bus serie universal (USB) o está conectado a una red basada en TCP/IP.

### Cómo abrir la aplicación HP Printer Utility

Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra el Finder, haga clic en <b>Aplicaciones, Utilidades</b> y, a continuación, haga doble clic en <b>Utilidad Configuración Impresoras</b>.</li><li>2. Seleccione el producto que desea configurar y, a continuación, haga clic en <b>Utilidad</b>.</li></ol>
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none"><li>1. En el menú <b>Impresora</b>, haga clic en <b>Utilidad de la impresora</b>.</li></ol> <p>- o -</p> <p>En la <b>cola de impresión</b>, haga clic en el icono <b>Utilidad</b>.</p>

## Características de HP Printer Utility

La aplicación HP Printer Utility se compone de páginas a las que puede acceder si hace clic en la lista **Valores de configuración**. La siguiente tabla describe las tareas que puede realizar desde estas páginas.

Elemento	Descripción
<b>Página de configuración</b>	Imprime una página de configuración.
<b>Estado de los consumibles</b>	Muestra el estado de los consumibles del producto y proporciona los enlaces para realizar pedidos de consumibles en línea.
<b>Asistencia de HP</b>	Permite acceder a la asistencia técnica, realizar pedidos de consumibles en línea, registrarse en línea y obtener información sobre reciclado y devoluciones.
<b>Carga de archivos</b>	Transfiere los archivos desde el equipo al producto.
<b>Cargar fuentes</b>	Transfiere los archivos de fuentes desde el equipo al producto.
<b>Actualización de firmware</b>	Transfiere los archivos actualizados de firmware desde el equipo al producto.
<b>Modo dúplex</b>	Activa el modo de impresión automático a doble cara.
<b>Densidad de tóner</b>	Ajusta la densidad de tóner.
<b>Resolución</b>	Cambia la configuración de resolución, incluyendo el valor de REt.
<b>Bloqueo de recursos</b>	Bloquea o desbloquea productos de almacenamiento, como un disco duro.
<b>Trabajos almacenados</b>	Gestiona los trabajos de impresión que están almacenados en el disco duro del producto.
<b>Configuración de las bandejas</b>	Cambia la configuración de bandeja predeterminada.
<b>Configuración IP</b>	Cambia la configuración de red del producto y proporciona acceso al servidor Web incorporado.
<b>Configuración de Bonjour</b>	Proporciona la posibilidad de activar o desactivar la compatibilidad con Bonjour o cambiar el nombre del servicio del producto que aparece en red.
<b>Configuración adicional</b>	Permite acceder al servidor Web incorporado.
<b>Alertas de correo electrónico</b>	Configura el producto para enviar notas por correo electrónico sobre ciertos eventos.
<b>Información del dispositivo</b>	Muestra información sobre el producto seleccionado.

## Utilidades compatibles para Macintosh

### Servidor Web incorporado

Este producto está equipado con un servidor Web incorporado, que proporciona acceso a información sobre las actividades del producto y de la red. Para obtener más información, consulte la sección [Secciones del servidor Web incorporado en la página 139](#).

# Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh

## Imprimir

### Creación y uso de preajustes de impresión en Macintosh

Utilice los preajustes de impresión para guardar la configuración del controlador actual y volver a utilizarla.

#### Creación de un preajuste de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Seleccione los valores de configuración de la impresión.
4. En el cuadro **Preajustes**, haga clic en **Guardar como...** y escriba un nombre para el preajuste.
5. Haga clic en **OK**.

#### Uso de preajustes de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. En el cuadro **Preajustes**, seleccione el preajuste de impresión que desee utilizar.



**NOTA:** Para utilizar la configuración predeterminada del controlador de impresora, seleccione **Estándar**.

### Cambio de tamaño de documentos o impresión en un tamaño de papel personalizado

Puede cambiar el tamaño de un documento para que se ajuste a un tamaño de papel diferente.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Manejo del papel**.
3. En el área para el **Destination Paper Size**, seleccione **Scale to fit paper size**, y, a continuación, el tamaño en la lista desplegable.
4. Si desea utilizar únicamente papel más pequeño que el documento, seleccione **Scale down only**.

### Imprimir una portada

Puede imprimir una portada por separado para su documento que contenga un mensaje (como "Confidencial").

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.

3. Abra el menú **Portada** y, a continuación, seleccione si desea imprimir la portada **Antes del documento** o **Después del documento**.
4. En el menú **Tipo de portada**, seleccione el mensaje que desea imprimir en la portada.

 **NOTA:** Para imprimir una portada en blanco, seleccione **Estándar** como **Tipo de portada**.

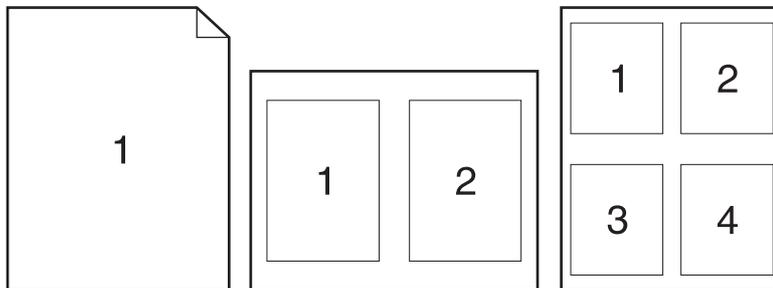
## Uso de filigranas

Una filigrana es una nota, como "Confidencial", que aparece impresa en el fondo de las páginas de un documento.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Filigranas**.
3. Junto a **Modo**, seleccione el tipo de filigrana que se va a utilizar. Seleccione **Filigrana** para imprimir un mensaje semi-transparente. Seleccione **Superponer** para imprimir un mensaje que no sea transparente.
4. Junto a **Páginas**, seleccione si desea imprimir la filigrana en todas las páginas o únicamente en la primera página.
5. Junto a **Texto**, seleccione uno de los mensajes estándar, o elija **Personalizado** y escriba un nuevo mensaje en el cuadro.
6. Seleccione las opciones para el resto de la configuración.

## Impresión de varias páginas en una hoja de papel en Macintosh

Es posible imprimir varias páginas en una sola hoja de papel. Esta característica ofrece un método económico para imprimir páginas de calidad borrador.



1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. Junto a **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas que desea imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 6, 9 o 16).

5. Junto a **Configuración**, seleccione el orden y la colocación de las páginas en la hoja.
6. Junto a **Borde**, seleccione el tipo de borde que desea imprimir alrededor de cada página en la hoja.

## Impresión en ambas caras de la página (impresión dúplex)

### Usar impresión dúplex automática

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como papel con membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
  - Para la bandeja 1, cargue primero el papel con el membrete boca abajo con el margen superior en la alimentación del producto.
  - Para el resto de bandejas, cargue el papel con el membrete boca arriba con el margen superior a la derecha de la bandeja.
2. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. Junto a **Two-Sided** (Doble cara), seleccione **Long-Edge Binding** (Encuadernación horizontal) o **Short-Edge Binding** (Encuadernación vertical).
5. Haga clic en **Imprimir**.

### Impresión manual a doble cara

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como papel con membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
  - Para la bandeja 1, cargue primero el papel con el membrete boca abajo con el margen superior en la alimentación del producto.
  - Para el resto de bandejas, cargue el papel con el membrete boca arriba con el margen superior a la derecha de la bandeja.
2. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
3. En el menú **Acabado**, seleccione **Impresión manual en la segunda cara**.
4. Haga clic en **Imprimir**. Siga las instrucciones en la ventana emergente que aparece en la pantalla del equipo antes de volver a colocar la pila de salida en la bandeja 1 para imprimir la segunda mitad.
5. Vaya a la impresora y retire el papel en blanco que se encuentre en la bandeja 1.
6. Introduzca primero la pila impresa boca arriba con el margen inferior en la alimentación de la bandeja 1. *Debe imprimir la segunda cara desde la bandeja 1.*
7. Si se le indica, pulse el botón correspondiente del panel de control para continuar.

## Almacenamiento de trabajos

Puede almacenar trabajos en el producto para poder imprimirlos en cualquier momento. También puede compartir con otros usuarios los trabajos almacenados, o bien hacerlos privados.

---

 **NOTA:** Para obtener más información sobre las características de almacenamiento de trabajos, consulte [Uso de las características de almacenamiento de trabajos en la página 110](#) y [Definición de las opciones de almacenamiento de trabajos en la página 122](#).

---

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Almacenamiento de trabajos**.
3. En la lista desplegable **Almacenamiento de trabajos:**, seleccione el tipo de trabajo almacenado.
4. Para los tipos de trabajos almacenados **Trabajo almacenado** y **Trabajo privado** escriba un nombre para el trabajo almacenado en el cuadro que aparece junto a **Nombre de trabajo:**.

Si existe otro trabajo almacenado con ese nombre, seleccione qué opción desea utilizar.

- **Añadir número (1-99) al nombre:** se añade un número único al final del nombre del trabajo.
  - **Sustituir el archivo existente:** el trabajo almacenado existente se sobrescribe con el nuevo.
5. Si en el paso 3 ha seleccionado **Trabajo almacenado** o **Trabajo privado**, introduzca un número de 4 dígitos en el cuadro que aparece junto a **Utilice PIN para imprimir**. Cuando otra persona intente imprimir este trabajo, el producto le solicitará que introduzca este número PIN.

## Configuración de las opciones de color

Utilice el menú emergente **Opciones de color** para controlar el modo en que se interpretan e imprimen los colores desde los programas de software.

1. En el menú **Archivo** del programa de software, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú emergente **Opciones de color**.
4. Haga clic en **Mostrar opciones avanzadas**.
5. Ajuste los valores individuales para texto, gráficos y fotografías.

## Uso del menú Servicios

Si el producto está conectado a una red, utilice el menú **Servicios** para obtener información sobre el producto y el estado de los consumibles.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Servicios**.

3. Para abrir el servidor Web incorporado y realizar una tarea de mantenimiento, realice lo siguiente:
  - a. Seleccione **Mantenimiento del dispositivo**.
  - b. Seleccione una tarea de la lista desplegable.
  - c. Haga clic en **Iniciar**.
4. Para ir a diversos sitios Web de asistencia para este producto, realice lo siguiente:
  - a. Seleccione **Servicios en la Web**.
  - b. Seleccione **Servicios de Internet** y, a continuación, una opción de la lista desplegable
  - c. Haga clic en **Ir**.



---

# 5 Conectividad

- [Conexión USB](#)
- [Configuración de red](#)

## Conexión USB

Este producto admite una conexión USB 2.0. Deberá utilizar un cable USB de tipo A/B que no tenga una longitud superior a 2 metros

## Configuración de red

Es posible que necesite configurar ciertos parámetros de red del producto. Puede configurar estos parámetros en el panel de control, el servidor Web incorporado o la mayoría de las redes, mediante el software HP Web Jetadmin.

Para obtener una lista completa de redes compatibles y obtener instrucciones sobre la configuración de los parámetros de red del software, consulte la *Guía del administrador del servidor de impresión HP Jetdirect*. La guía se incluye con los productos que tienen instalado un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado.

## Protocolos de red compatibles

El producto es compatible con el protocolo de red TCP/IP, el protocolo de red más utilizado y reconocido. Multitud de servicios de red utilizan este protocolo. Las siguientes tablas enumeran los servicios de red y protocolos compatibles.

**Tabla 5-1 Impresión**

Nombre del servicio	Descripción
port9100 (modo directo)	Servicio de impresión
Daemon de impresora de líneas (LPD)	Servicio de impresión
LPD avanzado (colas LPD personalizadas)	Protocolo y programas asociados con los servicios de cola de impresión de impresoras de línea instaladas en sistemas TCP/IP.
FTP	Utilidad TCP/IP para transferir datos entre sistemas.
WS Print	Utiliza los servicios de impresión Web para dispositivos (WSD) de Microsoft en el servidor de impresión HP Jetdirect.
WS Discovery	Admite protocolos de WS Discovery de Microsoft en el servidor de impresión HP Jetdirect.

**Tabla 5-2 Descubrimiento de dispositivos de red**

Nombre del servicio	Descripción
SLP (Service Location Protocol, protocolo de ubicación de servicios)	Protocolo de descubrimiento de dispositivos que se utiliza para encontrar y configurar dispositivos de red. Se utiliza sobre todo en programas de Microsoft.
Bonjour	Protocolo de descubrimiento de dispositivos que se utiliza para encontrar y configurar dispositivos de red. Se utiliza sobre todo en programas de Apple Macintosh.

**Tabla 5-3 Envío de mensajes y gestión**

Nombre del servicio	Descripción
HTTP (Hyper Text Transfer Protocol, protocolo de transferencia de hipertexto)	Permite que los navegadores Web se comuniquen con el servidor Web incorporado.
EWS (servidor web incorporado)	Le permite gestionar el producto a través de un navegador Web.

**Tabla 5-3 Envío de mensajes y gestión (continuación)**

Nombre del servicio	Descripción
SNMP (Simple Network Management Protocol, protocolo simple de administración de red)	Utilizado por aplicaciones de red para la gestión de productos. Se admiten SNMP v1, SNMP v3 y objetos MIB-II (base de datos de información de administración) estándar.
LLMNR (resolución de nombres de multidifusión local de enlace)	Especifica si el producto responde a las solicitudes LLMNR a través de IPv4 e IPv6.
Configuración TFTP	Le permite utilizar TFTP para descargar un archivo de configuración con parámetros adicionales de configuración como SNMP o la configuración predeterminada, para un servidor de impresión HP Jetdirect.

**Tabla 5-4 direccionamiento IP**

Nombre del servicio	Descripción
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol, protocolo de configuración dinámica de hosts)	Para la asignación automática de dirección IP. El producto es compatible con IPv4 e IPv6. El servidor DHCP le proporciona al producto una dirección IP. Por norma general, no se necesita la intervención de ningún usuario para que el producto obtenga una dirección IP desde un servidor DHCP.
BOOTP (Bootstrap Protocol, protocolo Bootstrap)	Para la asignación automática de la dirección IP. El servidor BOOTP le aporta al producto la dirección IP. Requiere que el administrador introduzca la dirección de hardware MAC de un producto en el servidor BOOTP para que el producto obtenga una dirección IP del servidor.
Auto IP	Para la asignación automática de la dirección IP. Si no hay ni servidor DHCP ni servidor BOOTP, el producto utiliza este servicio para generar una dirección IP única.

**Tabla 5-5 Características de seguridad**

Nombre del servicio	Descripción
IPsec/Firewall	Proporciona seguridad en el nivel de la red en las redes IPv4 e IPv6. Un firewall proporciona un simple control del tráfico IP. IPsec proporciona protección adicional a través de los protocolos de autenticación y cifrado.
Kerberos	Le permite intercambiar información privada a través de una red abierta por medio de la asignación de una única llave, llamada ticket, para cada usuario que inicia sesión en la red. Este ticket se incorpora en los mensajes para identificar el remitente.
SNMP v3	Emplea un modelo de seguridad basado en el usuario para SNMP v3 que proporciona autenticación de usuario y privacidad de datos a través del cifrado.
Lista de control de acceso (ACL)	Especifica los sistemas host individuales o redes a los que se permite acceder al servidor de impresión HP Jetdirect y el producto de red acoplado.

**Tabla 5-5 Características de seguridad (continuación)**

Nombre del servicio	Descripción
SSL/TLS	Le permite transmitir documentos privados por Internet y garantizar la privacidad e integridad de datos entre las aplicaciones de servidor y cliente.
Configuración de lotes IPsec	Proporciona seguridad en el nivel de la red a través del simple control del tráfico IP hacia y desde el producto. Este protocolo permite disfrutar de autenticación y cifrado y ofrece la posibilidad de contar con múltiples configuraciones.

## Configure el producto de red

### Visualice o cambie la configuración de red

Puede utilizar el servidor Web incorporado para ver o cambiar la configuración IP.

1. Imprima una página de configuración y localice la dirección IP.
  - Si está utilizando IPv4, la dirección IP contiene sólo dígitos. Con el siguiente formato:  
xxx . xxx . xxx . xxx
  - Si está utilizando IPv6, la dirección IP es una combinación hexadecimal de caracteres y dígitos. Tiene un formato similar a:  
xxxx : : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. Escriba la dirección IP en la línea de dirección de un navegador Web para abrir el servidor Web incorporado.
3. Haga clic en la ficha **Red** para obtener información de red. Puede cambiar la configuración según lo necesite.

### Determine o cambie la contraseña de red

Utilice el servidor Web incorporado para determinar una contraseña de red o cambiar una contraseña existente.

1. Abra el servidor Web incorporado y haga clic en la ficha **Redes**.
2. En el panel izquierdo, haga clic en el botón **Seguridad**.

 **NOTA:** Si se ha determinado una contraseña con anterioridad, se le indica que escriba la contraseña. Escriba la contraseña y, a continuación, haga clic en el botón **Aplicar**.

3. En la sección **Contraseña del dispositivo**, escriba la nueva contraseña en los cuadros **Nueva contraseña** y **Verificar contraseña**.
4. En la parte inferior de la ventana, haga clic en el botón **Aplicar** para guardar la contraseña.

## Configuración manual de los parámetros IPv4 TCP/IP desde el panel de control

Además de usar el servidor Web incorporado, también puede utilizar los menús del panel de control para determinar una dirección IPv4, máscara de subred y pasarela predeterminada.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **E/S** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **MENÚ JETDIRECT INCORPORADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **TCP/IP** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN DE IPV4** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
7. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **MÉTODO DE CONFIG.** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
8. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **MANUAL** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
9. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN MANUAL** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
10. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **DIRECCIÓN IP** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.  
  
- o -  
  
Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **MÁSCARA SUBRED** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.  
  
- o -  
  
Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **PASARELA PREDETERMINADA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
11. Pulse el botón de flecha hacia arriba ▲ o el botón de flecha hacia abajo ▼ para subir o bajar el número del primer byte de la dirección IP, de la máscara de subred o de la puerta de enlace predeterminada.
12. Pulse el botón **Aceptar** para ir al siguiente conjunto de números. Para ir al conjunto de números anterior, pulse el botón de flecha hacia atrás ⬅.
13. Repita los pasos 11 y 12 hasta que la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada estén completas y pulse el botón **Aceptar** para guardar la configuración.
14. Pulse el botón **Menú**  para regresar al estado **Preparado**.

## Configuración manual de los parámetros IPv6 TCP/IP desde el panel de control

Además de usar el servidor Web incorporado, también puede utilizar los menús del panel de control para determinar una dirección IPv6.

1. Pulse el botón **Menú** .
  2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **E/S** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **MENÚ JETDIRECT INCORPORADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **TCP/IP** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  6. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN DE IPV6** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  7. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **DIRECCIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  8. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN MANUAL** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  9. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **ACTIVAR** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  10. Pulse la flecha hacia arriba ▲ para resaltar la configuración **ACTIVADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  11. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **DIRECCIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
  12. Pulse la flecha hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para introducir la dirección. Pulse el botón **Aceptar**.
- 
-  **NOTA:** Pulse el botón **Aceptar** después de introducir cada carácter.
- 
13. Pulse la flecha hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para seleccionar el carácter de parada ⊗. Pulse el botón **Aceptar**.
  14. Pulse el botón **Menú**  para regresar al estado **Preparado**.

## Desactivar protocolos de red (opcional)

Todos los protocolos de red compatibles están activados de forma predeterminada. Si desactiva los protocolos no utilizados, obtendrá las siguientes ventajas:

- Disminuye el tráfico de red generado por el producto.
- Impide que los usuarios no autorizados puedan imprimir.

- En la página de configuración sólo se suministra información pertinente.
- Permite que el panel de control del producto pueda mostrar mensajes de error y advertencias específicos del protocolo.

### Desactive IPX/SPX, AppleTalk o DLC/LLC

 **NOTA:** No desactive IPX/SPX en los sistemas Windows que imprimen mediante IPX/SPX.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **E/S** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **MENÚ JETDIRECT INCORPORADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **IPX/SPX** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

- o -

Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **APPLETALK** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

- o -

Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **DLC/LLC** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

6. Pulse el botón **Aceptar** para seleccionar la configuración **ACTIVAR**.
7. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **DESACTIVADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
8. Pulse el botón **Menú**  para regresar al estado **Preparado**.

### Configuración de la velocidad de transmisión y el modo dúplex

El modo de comunicación y transferencia del servidor de impresión debe coincidir con la red. En la mayoría de situaciones, deje el producto en modo automático. Un cambio incorrecto en los parámetros de velocidad de transmisión y modo dúplex puede impedir la comunicación del producto con otros dispositivos de red. Si necesita introducir cambios, utilice el panel de control del producto.

 **NOTA:** Los cambios de esta configuración hacen que el producto se apague y luego se encienda. Introduzca cambios sólo cuando el producto esté inactivo.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **E/S** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **MENÚ JETDIRECT INCORPORADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **VELOC. DE ENLACE** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar una de las siguientes opciones.

Ajuste	Descripción
<b>AUTOM.</b>	El servidor de impresión se configura automáticamente para la máxima velocidad de enlace y modo de comunicación permitido en red.
<b>10T MEDIO</b>	10 megabytes por segundo (Mbps), funcionamiento semidúplex
<b>10T COMPLETO</b>	10 Mbps, funcionamiento dúplex completo
<b>100TX MEDIO</b>	100 Mbps, funcionamiento semidúplex
<b>100TX COMPLETO</b>	100 Mbps, funcionamiento dúplex completo
<b>100TX AUTO</b>	Limita la negociación automática a una velocidad de transferencia máxima de 100 Mbps
<b>1000TX COMPLETO</b>	1.000 Mbps, funcionamiento full-dúplex

7. Pulse el botón **Aceptar**. El producto se apaga y vuelve a encenderse.



---

## 6 Papel y soportes de impresión

- [Información sobre el uso de papel y soportes de impresión](#)
- [Tamaños de papel y medios de impresión admitidos](#)
- [Tamaños de papel personalizados](#)
- [Tipos de papel y medios de impresión admitidos](#)
- [Bandeja y capacidad de bandeja](#)
- [Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales](#)
- [Cargar Bandejas](#)
- [Configuración de bandejas](#)

## Información sobre el uso de papel y soportes de impresión

Este producto admite varios tipos de papel y otros soportes de impresión de acuerdo con las directrices incluidas en esta guía del usuario. El papel o los soportes de impresión que no cumplan estas directrices podrían ocasionar los siguientes problemas:

- Mala calidad de impresión
- Incremento de atascos
- Desgaste prematuro del producto, con la consiguiente necesidad de reparación

Para obtener mejores resultados, utilice sólo papel HP y soportes de impresión diseñados para impresoras láser o multiuso. No utilice papel o soportes de impresión diseñados para impresoras de inyección de tinta. Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de otras marcas de soportes de impresión porque no puede controlar su calidad.

Es posible que existan soportes que, pese a reunir todos los requisitos expresados en esta guía de usuario, no ofrezcan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a un uso indebido, a un nivel inaceptable de temperatura y/o humedad o a otras variables ajenas al control de Hewlett-Packard.

---

△ **PRECAUCIÓN:** La utilización de papel o soportes de impresión que no cumplan las especificaciones expresadas por Hewlett-Packard puede causar problemas en el producto, que requieran una reparación. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de Hewlett-Packard.

---

## Tamaños de papel y medios de impresión admitidos

Este producto admite varios tamaños de papel y se adapta a diversos medios.

 **NOTA:** Para obtener los mejores resultados, seleccione el tamaño y tipo de papel adecuado en el controlador de impresora antes de imprimir.

**Tabla 6-1** Tamaños de papel y medios de impresión admitidos

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja 3 (opcional)
Carta 216 x 279 mm	✓	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓		✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✓
RA4 215 x 305 mm	✓		✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✓
B5 JIS 182 x 257 mm	✓	✓	✓
B6 (JIS) 128 x 182 mm	✓		
Ejecutivo 184 x 267 mm	✓	✓	✓
Declaración 140 x 216 mm	✓		
4x6 101,6 x 152,4 mm	✓		✓ Se debe instalar la inserción de soportes de postal HP.
10 x 15 cm 101,6 x 152,4 mm	✓		✓ Se debe instalar la inserción de soportes de postal HP.
5x7 127 x 178 mm	✓		
5x8 127 x 203 mm	✓		

**Tabla 6-1** Tamaños de papel y medios de impresión admitidos (continuación)

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja 3 (opcional)
A6 105 x 148 mm	✓		
Tarjeta postal (JIS) 100 x 148 mm (3,9 x 5,8 pulgadas)	✓		
Postal doble (JIS) 148 x 200 mm	✓		
16K 184 x 260 mm	✓	✓	✓
16K 195 x 270 mm	✓	✓	✓
16K 197 x 273 mm	✓	✓	✓
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓		✓
Sobre comercial #10 105 x 241 mm	✓		
Sobre nº 9 100 x 226 mm	✓		
Sobre B5 176 x 250 mm	✓		
Sobre C5 ISO 162 x 229 mm	✓		
Sobre C6 114 x 162 mm	✓		
Sobre DL ISO 110 x 220 mm	✓		
Sobre monarca 98 x 191 mm	✓		
Personalizado 98,4 x 148 mm a 216 x 356 mm	✓		
Personalizado 148 x 210 mm a 216 x 297 mm		✓	
Personalizado 148 x 210 mm a 216 x 356 mm			✓

## Tamaños de papel personalizados

Este producto admite varios tamaños de papel personalizados. Los tamaños personalizados admitidos son tamaños que se ajustan a las directrices de tamaño mínimo y máximo del producto pero que no figuran en la tabla de tamaños de papel admitidos. Cuando utilice un tamaño personalizado admitido, especifique este tamaño en el controlador de impresión y cargue el papel en la bandeja que admite tamaños personalizados.

## Tipos de papel y medios de impresión admitidos

Para consultar una lista completa de papel HP compatible con este producto, diríjase a [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

Tipo de papel	Bandeja 1	Bandeja 2	Bandeja 3 (opcional)
Papel normal	✓	✓	✓
Ligero 60–74 g/m <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Medio (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Pesado (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Extra pesado (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓		✓
Transparencia de color	✓	✓	✓
Etiquetas	✓		✓
Membrete	✓	✓	✓
Preimpreso	✓	✓	✓
Preperforado	✓	✓	✓
Coloreado	✓	✓	✓
Rugoso	✓	✓	✓
Bond	✓	✓	✓
Reciclado	✓	✓	✓
Sobre	✓		
Cartulina	✓		✓
Satinado peso medio (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Satinado pesado (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Satinado extra pesado (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Cartulina satinada (176–220 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Película opaca	✓	✓	✓
papel resistente HP	✓	✓	✓
HP mate (105 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP mate (120 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP mate (160 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP mate (200 g/m <sup>2</sup> )	✓		✓
HP satinado suave (120 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP satinado (130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP satinado (160 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP satinado (220 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓

## Bandeja y capacidad de bandeja

Bandeja o bandeja de recogida	Tipo de papel	Especificaciones	Cantidad
Bandeja 1	Papel	Intervalo:	Altura máxima de la pila: 10 mm
		Papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a 216 g/m <sup>2</sup>	Equivalente a 100 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
	Sobres	Papel Bond de menos de 60 g/m <sup>2</sup> a 90 g/m <sup>2</sup>	Hasta 10 sobres
	Etiquetas	Espesor máximo 0,102 mm	Altura máxima de la pila: 10 mm
	Transparencias	Espesor máximo 0,102 mm	Altura máxima de la pila: 10 mm Hasta 50 hojas
Bandeja 2	Papel	Intervalo:	Altura máxima de la pila: 25 mm
		Papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a 163 g/m <sup>2</sup>	Equivalente a 250 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>  Altura máxima de la pila para papel A6: 15 mm
Bandeja 3 (opcional)	Papel	Intervalo:	Equivalente a 500 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>
		Papel Bond de 60 g/m <sup>2</sup> a 220 g/m <sup>2</sup>	Altura máxima de la pila: 56 mm
	Transparencias	Espesor máximo 0,102 mm	Altura máxima de la pila: 56 mm
Bandeja de salida	Papel	Intervalo:	Altura máxima de la pila: 25 mm
		Papel Bond de 96 g/m <sup>2</sup> a 220 g/m <sup>2</sup>	Altura máxima de la pila: 25 mm
Bandeja 3 (opcional)	Papel	Intervalo:	Altura máxima de la pila: 56 mm
		Papel Bond de 96 g/m <sup>2</sup> a 220 g/m <sup>2</sup>	Altura máxima de la pila: 56 mm
Bandeja de salida	Papel		Equivalente a 250 hojas de papel Bond de 75 g/m <sup>2</sup>

## Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales

Este producto admite la impresión en soportes especiales. Siga estas directrices para obtener buenos resultados. Cuando utilice papel o soportes de impresión especiales, asegúrese de configurar el tipo y el tamaño en el controlador de impresión para obtener los mejores resultados.

- △ **PRECAUCIÓN:** Las impresoras HP LaserJet utilizan fusores para adherir partículas de tóner secas al papel en puntos muy precisos. El papel láser HP está diseñado para soportar esta temperatura extrema. Si utiliza papel para inyección de tinta no diseñado para esta tecnología, podría dañar su impresora.

Tipo de soportes	Sí	No
Sobres	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Guarde los sobres planos.</li> <li>● Utilice sobres en los que el doblez se extienda por completo hasta la esquina.</li> <li>● Utilice sobres con tira adhesiva aprobados para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice sobres arrugados, con muescas, pegados entre sí o con cualquier otro tipo de daño.</li> <li>● No utilice sobres que tengan cierres, solapas, ventanas o forros.</li> <li>● No utilice autoadhesivos u otros materiales sintéticos.</li> </ul>
Etiquetas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas.</li> <li>● Utilice etiquetas que estén planas.</li> <li>● Utilice sólo hojas completas de etiquetas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice etiquetas que tengan arrugas o burbujas, o que estén dañadas.</li> <li>● No imprima en hojas incompletas de etiquetas.</li> </ul>
Transparencias	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice sólo transparencias aprobadas para impresoras láser a color.</li> <li>● Coloque las transparencias sobre una superficie plana después de retirarlas del producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice soportes de impresión transparentes no aprobados para impresoras láser a color.</li> </ul>
Papel con membrete o formularios preimpresos	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente papel con membrete o formularios aprobados para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice papel con membrete metálico o en relieve.</li> </ul>
Papel grueso	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente papel grueso aprobado para utilizarse en impresoras láser y que cumpla las especificaciones de peso de este producto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice papel con un grosor superior a las especificaciones recomendadas para este producto, a menos que se trate de papel HP que haya sido aprobado para utilizarse en este producto.</li> </ul>
Papel satinado o recubierto	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilice únicamente papel satinado o recubierto aprobado para utilizarse en impresoras láser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● No utilice papel satinado o recubierto diseñado para utilizarse en impresoras de inyección de tinta.</li> </ul>

# Cargar Bandejas

Puede cargar diferentes medios en las bandejas y después solicitarlos por tipo o tamaño a través del panel de control.

## Orientación del papel para cargar bandejas

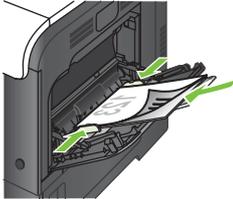
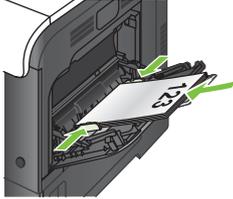
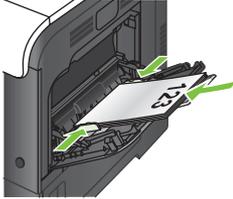
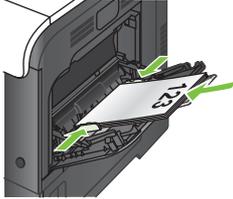
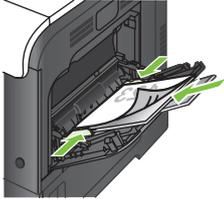
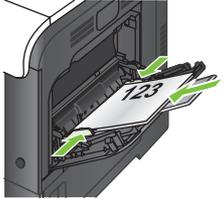
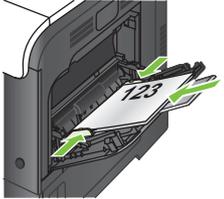
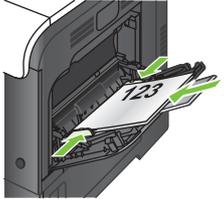
Si utiliza papel que requiere una orientación específica, cárguelo según la información de las siguientes tablas.

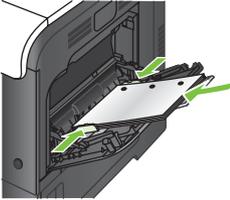
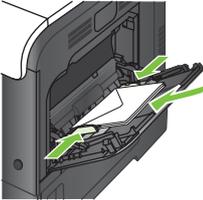
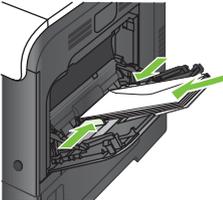
---

 **NOTA:** La configuración **MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO** influye en el modo en que se carga el papel con membrete y preimpreso. Esta configuración está desactivada de forma predeterminada. Para obtener más información, consulte la sección [Menú Configuración del sistema en la página 27](#).

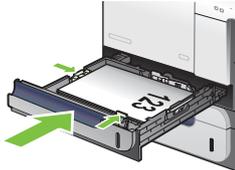
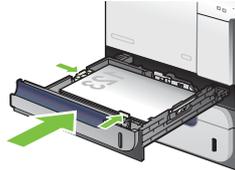
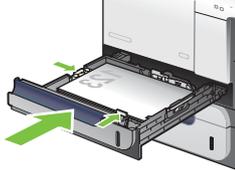
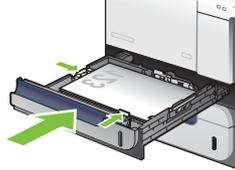
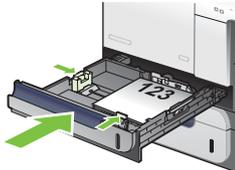
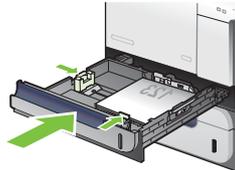
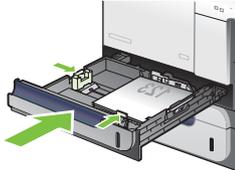
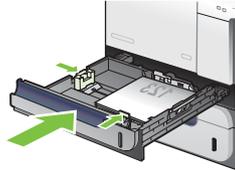
---

## Bandeja 1

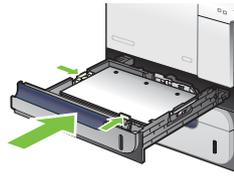
Tipo de papel	Orientación de la imagen	Modo de impresión dúplex	Cómo cargar el papel	
			MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = desactivado	MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = activado
Preimpreso o membrete	Vertical	Impresión a 1 cara	Boca abajo Margen superior hacia el producto 	Boca arriba Margen inferior hacia el producto 
		Impresión a 2 caras	Boca arriba Margen inferior hacia el producto 	Boca arriba Margen inferior hacia el producto 
	Horizontal	Impresión a 1 cara	Boca abajo Margen superior hacia la parte posterior del producto 	Boca arriba Margen superior hacia la parte posterior del producto 
		Impresión a 2 caras	Boca arriba Margen superior hacia la parte posterior del producto 	Boca arriba Margen superior hacia la parte posterior del producto 
Preperforado	Vertical u horizontal	Impresión a 1 cara o a 2 caras	Los agujeros miran hacia la parte posterior del producto No se aplica	

Tipo de papel	Orientación de la imagen	Modo de impresión dúplex	Cómo cargar el papel	Cómo cargar el papel
			MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = desactivado	MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = activado
				
Sobres	El margen largo del sobre hacia la alimentación del producto	Impresión a 1 cara	Boca abajo	No se aplica
			Margen superior hacia el producto	
				
	El margen corto del sobre hacia la alimentación del producto	Impresión a 1 cara	Boca abajo	No se aplica
			Margen superior hacia la parte posterior del producto	
				

## Bandeja 2 o bandeja 3 opcional

Tipo de papel	Orientación de la imagen	Modo de impresión dúplex	Cómo cargar el papel <b>MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = desactivado</b>	Cómo cargar el papel <b>MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = activado</b>
Preimpreso o membrete	Vertical	Impresión a 1 cara	Boca arriba  Margen superior en el lado derecho de la bandeja	Boca abajo  Margen superior en el lado izquierdo de la bandeja
				
		Impresión a 2 caras	Boca abajo  Margen superior en el lado izquierdo de la bandeja	Boca abajo  Margen superior en el lado izquierdo de la bandeja
				
	Horizontal	Impresión a 1 cara	Boca arriba  Margen superior hacia la parte posterior del producto	Boca abajo  Margen superior hacia la parte posterior del producto
				
		Impresión a 2 caras	Boca abajo  Margen superior hacia la parte posterior del producto	Boca abajo  Margen superior hacia la parte posterior del producto
				
Preperforado	Vertical u horizontal	Impresión a 1 cara o 2 caras	Los agujeros miran hacia la parte posterior del producto	No se aplica

Tipo de papel	Orientación de la imagen	Modo de impresión dúplex	Cómo cargar el papel	Cómo cargar el papel
			MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = desactivado	MODO DE MEMBRETE ALTERNATIVO = activado

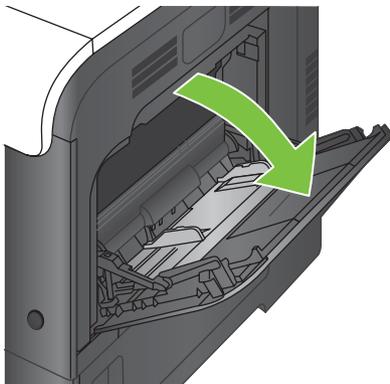


## Carga de la bandeja 1

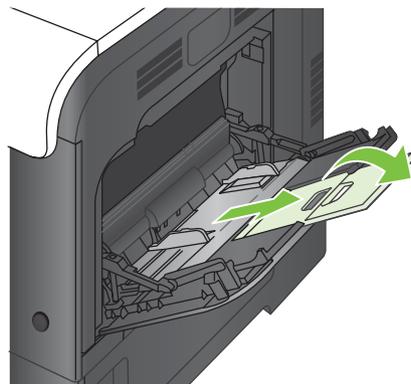
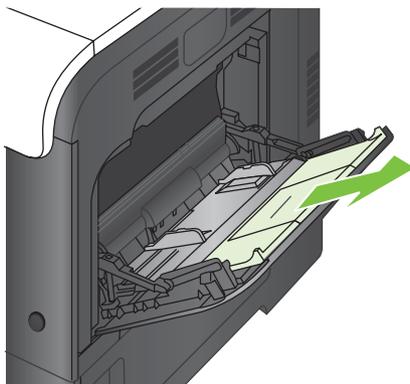
💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray1](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray1).

⚠️ **PRECAUCIÓN:** Para evitar atascos, nunca agregue ni quite papel de la bandeja 1 durante la impresión.

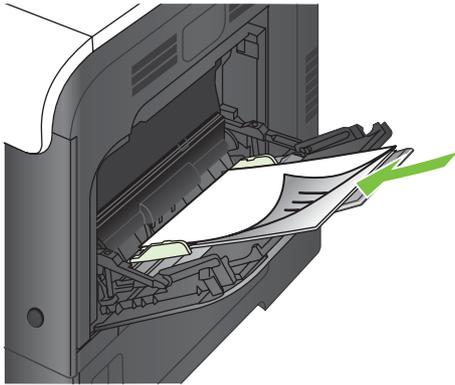
1. Abra la bandeja 1.



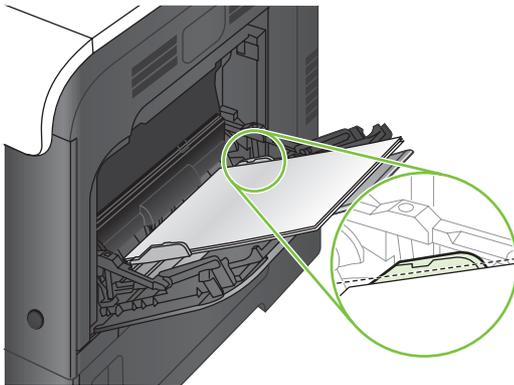
2. Despliegue la extensión de la bandeja para apoyar el papel y ajuste las guías al ancho correcto.



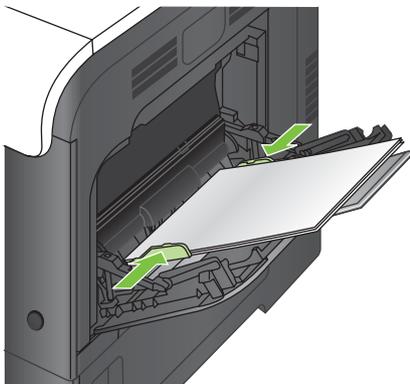
3. Cargue el papel en la bandeja boca abajo y con el margen superior corto en la alimentación del producto.



4. Asegúrese de que la pila de medios cabe debajo de las lengüetas de las guías y no sobrepasa los indicadores de nivel de carga.



5. Ajuste las guías laterales de tal forma que rocen ligeramente la pila de papel, sin llegar a doblarlos.



## Impresión de sobres

Si el software no formatea automáticamente un sobre, especifique **Horizontal** como orientación de página en el programa de software o el controlador de la impresora. Siga estas directrices para ajustar los márgenes para las direcciones de remitente y destinatario en los sobres Comercial nº 10 o DL:

Tipo de dirección	Margen izquierdo	Margen superior
Remitente	15 mm	15 mm
Destino	102 mm	51 mm

Para sobres de otros tamaños, ajuste la configuración de los márgenes de manera adecuada.

## Cargue la bandeja 2

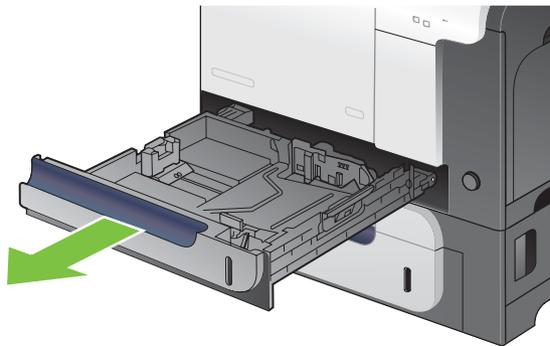
Esta bandeja admite hasta 250 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup>. Si el papel pesa más, la bandeja no admitirá tantas hojas. No sobrecargue la bandeja.

△ **PRECAUCIÓN:** No imprima sobres, etiquetas, postales o papel de tamaños incompatibles desde la bandeja 2. Imprima en estos tipos de papel únicamente desde la bandeja 1.

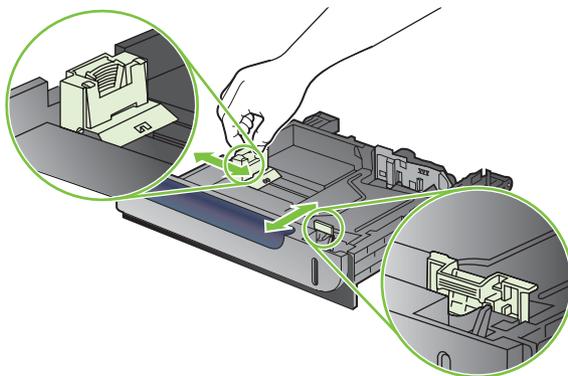
💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray2](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray2).

1. Deslice la bandeja para abrirla.

📄 **NOTA:** No abra la bandeja mientras se esté usando.

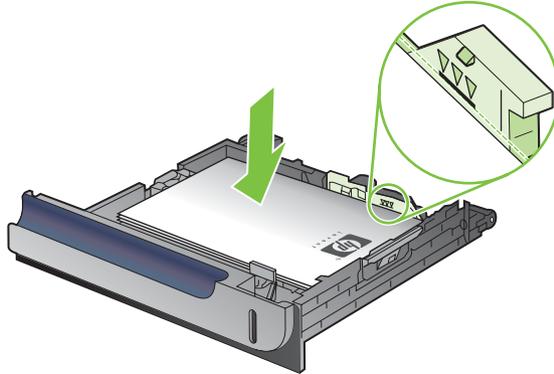


2. Apriete el seguro de ajuste y deslice las guías para ajustar las guías del ancho y largo del papel al tamaño de papel que se esté usando.



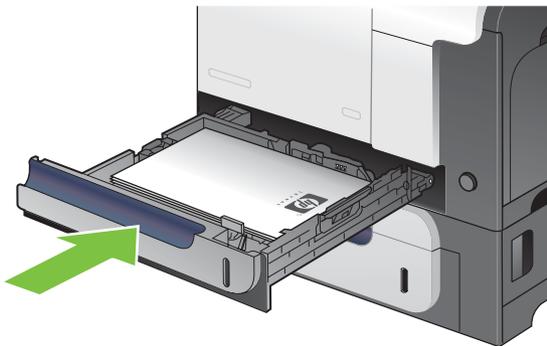
3. Cargue papel hacia arriba en la bandeja. Compruebe que las guías tocan ligeramente la pila pero no la doblan.

 **NOTA:** Para evitar atascos, no sobrecargue la bandeja. Asegúrese de que la parte superior de la pila se encuentra por debajo del indicador de llenado de la bandeja.



 **NOTA:** Si la bandeja no ajusta correctamente, puede aparecer un mensaje de error durante la impresión o puede producirse un atasco de papel.

4. Introduzca la bandeja en el producto.



5. En el panel de control del producto se indican el tipo y tamaño del papel de la bandeja. Si la configuración no es correcta, siga las instrucciones del panel de control para cambiar el tamaño o tipo.



## Carga de la bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3)

La bandeja 3 admite hasta 500 hojas de papel estándar.

El producto detecta automáticamente los siguientes tamaños de papel estándar en la bandeja 3: Carta, Legal, Ejecutivo, A4, A5 y B5 (JIS).

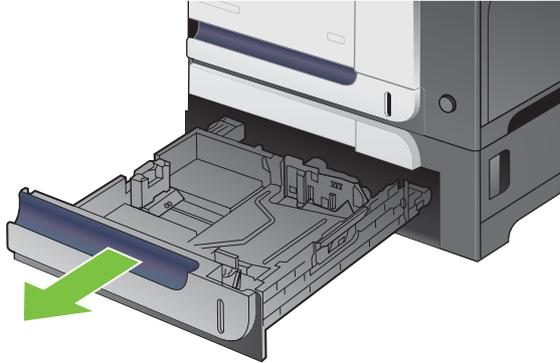
△ **PRECAUCIÓN:** No imprima en sobres o tamaños de papel no compatibles desde la bandeja 3. Imprima en estos tipos de papel únicamente desde la bandeja 1.

## Cargue el papel de tamaño estándar en la bandeja 3

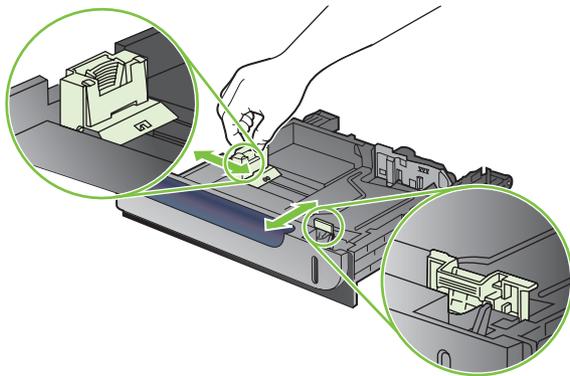
💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3).

1. Deslice la bandeja para abrirla.

📝 **NOTA:** No abra la bandeja mientras se esté usando.

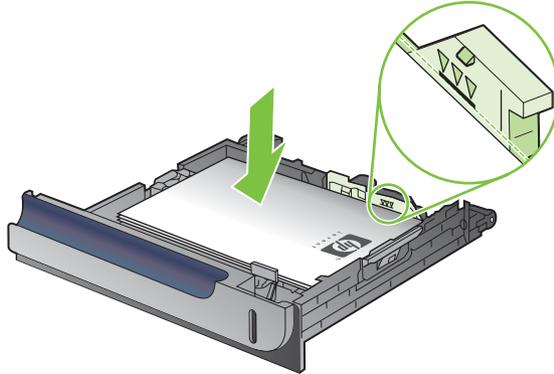


2. Apriete los seguros de ajuste y deslice las guías para ajustar las guías del ancho y largo del papel al tamaño de papel que se esté usando.



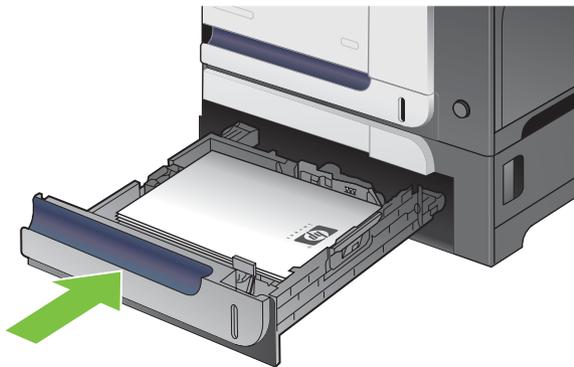
3. Cargue papel hacia arriba en la bandeja. Compruebe que las guías tocan ligeramente la pila pero no la doblan.

 **NOTA:** Para evitar atascos, no sobrecargue la bandeja. Asegúrese de que la parte superior de la pila se encuentra por debajo del indicador de llenado de la bandeja.



 **NOTA:** Si la bandeja no se ajusta correctamente, puede aparecer un mensaje de error durante la impresión o puede producirse un atasco de papel.

4. Introduzca la bandeja en el producto.



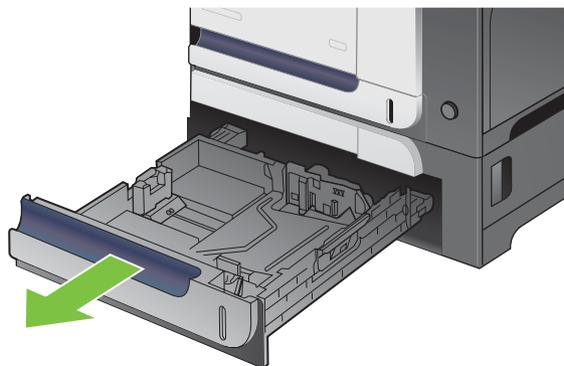
5. En el panel de control del producto se indican el tipo y tamaño del papel de la bandeja. Si la configuración no es correcta, siga las instrucciones del panel de control para cambiar el tamaño o el tipo.



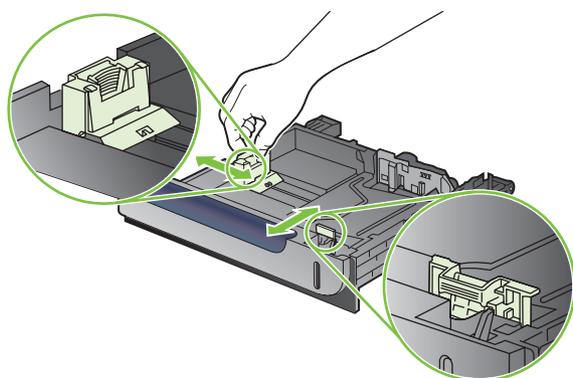
## Cargue papel de tamaño personalizado en la bandeja 3

Para utilizar soportes personalizados, cambie la configuración de tamaño a **PERSONALIZADO** en el panel de control y configure la unidad de medida, la **DIMENSIÓN X** y la **DIMENSIÓN Y**.

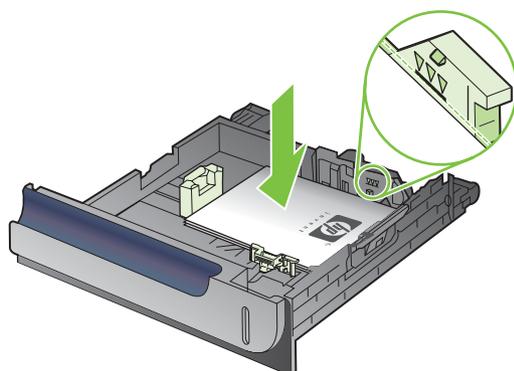
1. Deslice la bandeja para abrirla.



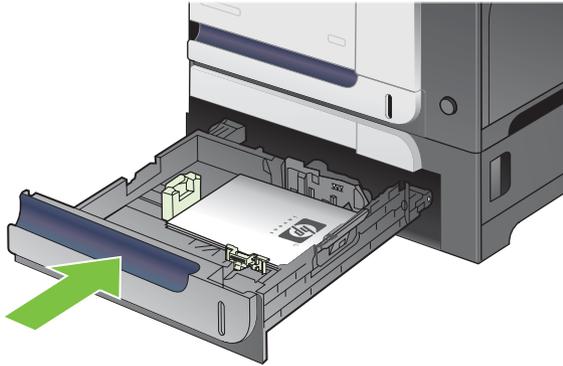
2. Apriete los seguros de ajuste y deslice las guías para ajustar las guías del ancho y largo del papel al tamaño de papel que se esté usando.



3. Cargue papel hacia arriba en la bandeja. Compruebe que las guías tocan ligeramente la pila pero no la doblan.



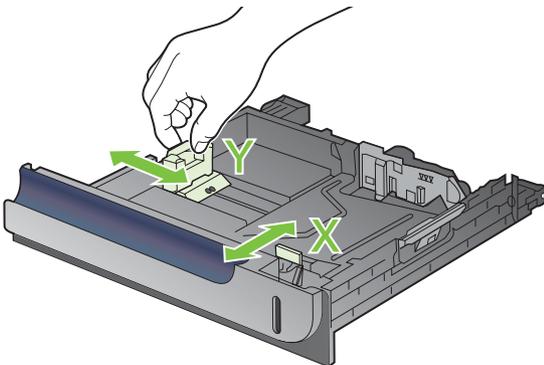
4. Introduzca la bandeja en el producto. En el panel de control del producto se indican el tipo y el tamaño del papel.



5. El panel de control le indica que determine el tamaño y el tipo de papel. Seleccione la configuración **PERSONALIZADO** y, a continuación, configure las dimensiones X e Y del tamaño de papel personalizado.



 **NOTA:** Consulte la etiqueta de la bandeja de papel o la siguiente ilustración para determinar las dimensiones X e Y.

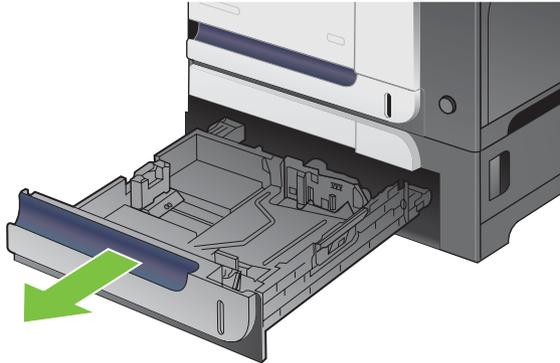


### Cargue papel de tamaño 10 x 15 cm en la bandeja 3

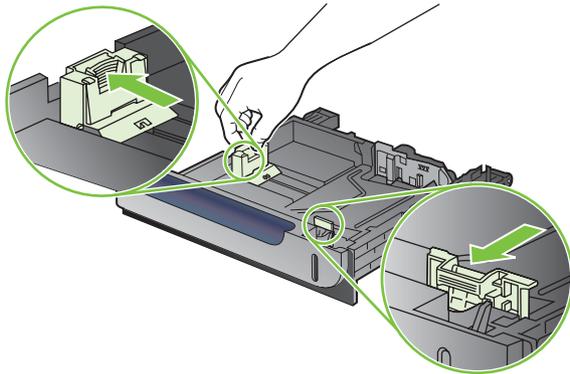
 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3-4x6](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3-4x6).

Para cargar tamaño del papel 10 x 15 cm en la bandeja 3 se necesita instalar la inserción de soportes de postal HP.

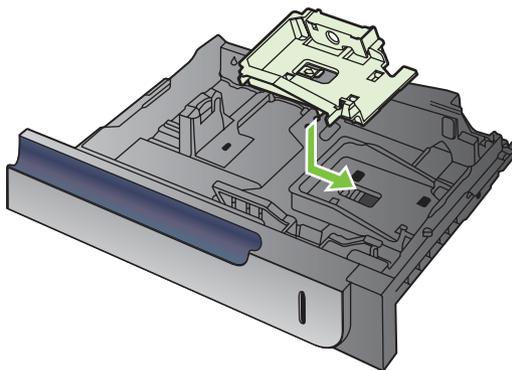
1. Deslice la bandeja para abrirla.



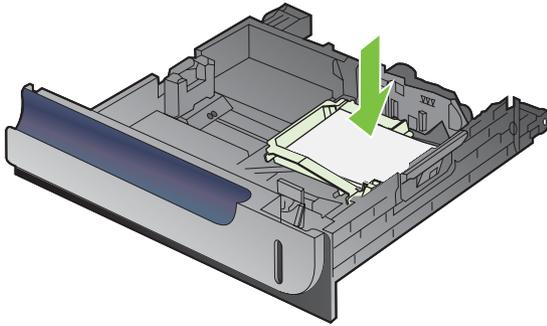
2. Apriete el seguro de ajuste y deslice las guías para colocar las guías del ancho y largo del papel en la posición de máxima apertura.



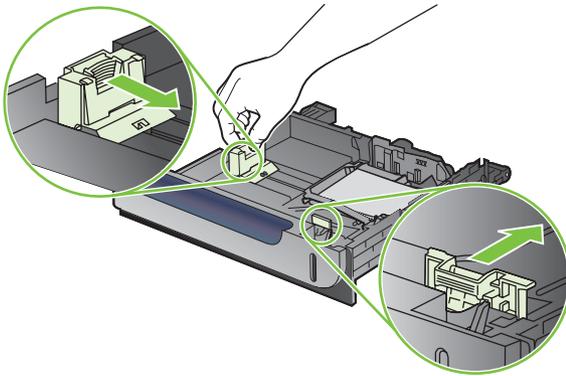
3. Encaje la inserción de soportes de postal HP en la bandeja 3 y, a continuación, deslice la inserción a la derecha hasta que se escuche un clic en su lugar.



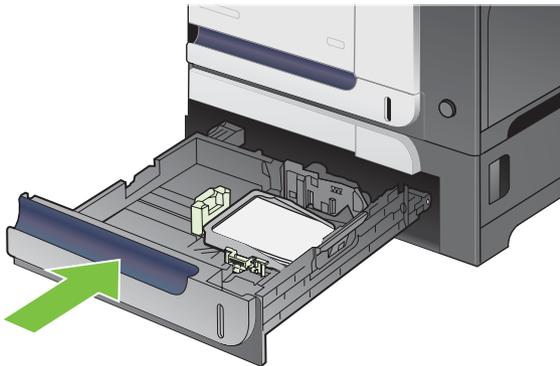
4. Cargue papel de 10 x 15 cm en la bandeja boca arriba.



5. Apriete el seguro de ajuste y deslice las guías para colocar las guías del ancho y largo del papel en la posición de cierre máximo.



6. Introduzca la bandeja en el producto.

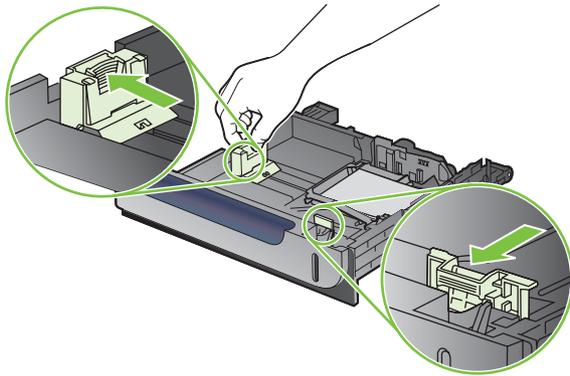


7. El panel de control le indica que determine el tamaño y el tipo de papel. Seleccione como tamaño de papel 10 x 15 cm.

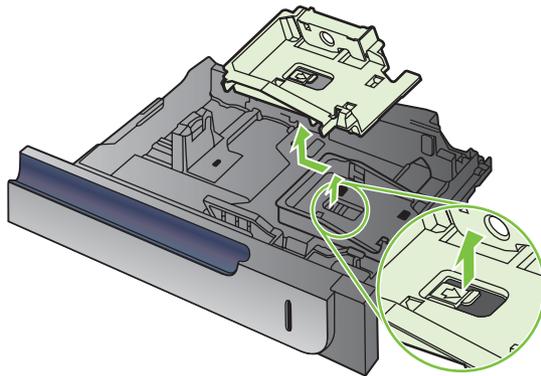


### Retire la inserción de soportes de postal HP

1. Apriete el seguro de ajuste y deslice las guías para colocar las guías del ancho y largo del papel en la posición de máxima apertura.



2. Para retirar la inserción de soportes de postal HP, suba la pestaña, deslice la inserción hacia el centro de la bandeja y, a continuación, eleve la inserción hasta retirarla.



## Configuración de bandejas

El producto indicará automáticamente que configure el tipo y el tamaño para una bandeja en las siguientes situaciones:

- Cuando cargue papel en la bandeja
- Cuando especifique una bandeja o un tipo de medio determinado para un trabajo de impresión a través del controlador de la impresora o un programa de software y la bandeja no esté configurada para coincidir con los ajustes del trabajo de impresión

Aparece el siguiente mensaje en el panel de control: **BANDEJA <X> [TIPO] [TAMAÑO]** Para cambiar el tamaño o tipo, pulse **Aceptar**. Para cambiar configuración, pulse ↶.

 **NOTA:** El mensaje no aparecerá si está imprimiendo desde la bandeja 1 y está configurada para **CUALQUIER TAMAÑO** y **CUALQUIER TIPO**.

**NOTA:** Si ya ha utilizado otros modelos de impresoras HP LaserJet, puede que esté acostumbrado a configurar la bandeja 1 en modo **Primero** o en modo **Casete**. Para este producto, la configuración **TAMAÑO EN BANDEJA 1** como **CUALQUIER TAMAÑO** y la configuración **TIPO EN BANDEJA 1** como **CUALQUIER TIPO** equivalente al modo **Primero**. La configuración **TAMAÑO EN BANDEJA 1** y **TIPO EN BANDEJA 1** con cualquier otra configuración equivale al modo **Casete**.

## Configuración de una bandeja al cargar el papel

1. Cargue papel en la bandeja. Cierre la bandeja si está utilizando la bandeja 2 ó 3.
2. Aparecerá un mensaje de configuración de la bandeja.
3. Pulse la flecha atrás ↶ para aceptar el tamaño y el tipo o pulse el botón **Aceptar** para elegir un tamaño o tipo de papel distinto.
4. Si va a modificar la configuración del tamaño de bandeja, pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el tamaño correcto y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Si va a modificar la configuración del tipo de bandeja, pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el tipo correcto y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

## Configuración de una bandeja para que coincida con los ajustes del trabajo de impresión

1. En el programa de software, especifique la bandeja de origen, el tamaño de papel y el tipo de papel.
2. Envíe el trabajo al producto.  
Si necesita configurar la bandeja, aparece el mensaje **CARGUE BANDEJA <X> [TIPO] [TAMAÑO]**.
3. Cargue la bandeja con el tipo y tamaño de papel especificados y, a continuación, cierre la bandeja.
4. Cuando aparece el mensaje **TAMAÑO DE BANDEJA <X> = <Tamaño>**, pulse el botón **Aceptar** para confirmar el tamaño.

Si desea especificar un tamaño personalizado, primero pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la unidad de medida correcta. Utilice las flechas hacia arriba y abajo ▲▼ para determinar las dimensiones x e Y y pulse el botón **Aceptar**.

5. Cuando aparezca el mensaje **BANDEJA<X> TIPO=<TIPO>**, pulse el botón **Aceptar** para confirmar el tipo y continuar con el trabajo.

## Configuración de una bandeja a través del menú Manejo del papel

También puede configurar las bandejas para el tipo y tamaño sin la indicación del producto.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **MANEJO DEL PAPEL** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración del tamaño o el tipo para la bandeja deseada y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia arriba ▲ o la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el tamaño o el tipo. Si selecciona un tamaño personalizado, seleccione la unidad de medida y, a continuación, determine las dimensiones x e Y.
5. Pulse el botón **Aceptar** para guardar la selección.
6. Pulse el botón **Menú**  para salir de los menús.

## Detección automática de transparencia para retroproyector (modo de detección automática)

El sensor automático de tipo de soportes sólo funciona cuando la bandeja está ajustada a la configuración **CUALQUIER TIPO**. La configuración de una bandeja para cualquier otro tipo, como por ejemplo Bond o Satinado, desactiva el sensor de soportes de esa bandeja.

Las impresoras de la serie HP Color LaserJet CP3525 pueden clasificar automáticamente dos tipos de papel en una de las dos siguientes categorías:

- No transparencia
- Transparencia

Para obtener más control, se debe seleccionar un tipo específico en el trabajo o configurar en la bandeja.

## Configuración de detección automática

### Detección completa (sólo bandeja 1)

- El producto distingue entre transparencias (modo Transparencia) y papel (modo Normal).
- Cada vez que el producto imprima una página, detecta si es una transparencia o no.
- Se trata del modo más lento.

## Sólo transparencia

- El producto distingue entre transparencias (modo Transparencia) y papel (modo Normal).
- El producto supone que la segunda página, y todas las subsiguientes, son del mismo tipo de soporte que la primera página.
- Éste es el modo más rápido y resulta útil para elevados volúmenes de impresión en modo Normal.

Si desea obtener más información acerca de la configuración de estas opciones, consulte [Menú Calidad de impresión en la página 23](#).

## Seleccione el soporte por origen, tipo o tamaño

En el sistema operativo de Microsoft Windows, existen tres valores que afectan a la forma en que el controlador de la impresora extrae los medios de impresión al enviar un trabajo de impresión a la impresora. Los ajustes *Origen*, *Tipo* y *Tamaño* aparecen en los cuadros de diálogo **Ajustar página**, **Imprimir** o **Propiedades de impresión** de la mayoría de los programas de software. A menos que modifique esta configuración, el producto seleccionará automáticamente una bandeja utilizando los ajustes predeterminados.

### Origen

Para imprimir por *Origen*, seleccione una bandeja especificada de la que el producto debe tomar el papel. Si selecciona una bandeja que está configurada para un tipo o tamaño que no coincide con el trabajo de impresión, el producto solicita que cargue la bandeja con el tipo o tamaño del soporte de impresión para el trabajo de impresión antes de imprimirlo. Cuando cargue la bandeja, el producto comenzará a imprimir.

### Tipo y tamaño.

Si imprime por *Tipo* o *Tamaño*, el producto tomará el papel de la bandeja que esté cargada con el tipo y el tamaño de soportes adecuados. La selección de soporte por tipo en lugar de por origen es similar a bloquear bandejas y ayuda a evitar que se utilice soporte especial de forma accidental. Por ejemplo, si una bandeja está configurada para papel con membrete y selecciona papel normal, el producto no tomará el papel de dicha bandeja. En su lugar, tomará el papel de una bandeja que esté cargada con papel normal y configurada para este tipo de papel en el panel de control del producto. La selección de los medios de impresión por el tipo y el tamaño tiene como resultado una calidad de impresión considerablemente superior en el caso de papel grueso, papel satinado y transparencias. El uso de una configuración incorrecta puede ocasionar una calidad de impresión insatisfactoria. Para soportes de impresión especiales, como etiquetas o transparencias, imprima siempre por Tipo. Cuando se trate de sobres, imprima por el tamaño, si es posible.

- Para imprimir por tipo o por tamaño, seleccione el tipo o el tamaño en los cuadros de diálogo **Ajustar página**, **Imprimir** o **Propiedades de impresión**, en función del programa de software.
- Si a menudo imprime en un determinado tipo o tamaño de medios, configure una bandeja para dicho tipo o tamaño específico. Desde ese momento, cuando seleccione ese tipo o tamaño al imprimir un trabajo, el producto tomará automáticamente los soportes de impresión de la bandeja configurada para dicho tipo o tamaño.

---

# 7 Uso de las funciones del producto

- [Ajustes de ahorro de energía](#)
- [Uso de las características de almacenamiento de trabajos](#)
- [Imprimir gráficos comerciales o material de marketing](#)
- [Impresión de mapas impermeables y de carteles exteriores](#)
- [Alineación para impresión dúplex](#)

# Ajustes de ahorro de energía

Puede ajustar la configuración de ahorro de energía desde el panel de control o desde el servidor Web incorporado (EWS).

## Retraso del modo de reposo

La característica ajustable modo de reposo reduce el consumo de energía cuando el producto permanece inactivo durante un intervalo prolongado. Puede ajustar el período de tiempo que debe transcurrir antes de que el producto pase a modo de reposo. El valor predeterminado es **15 MINUTOS**.

 **NOTA:** El visor del producto se oscurece cuando este se encuentra en el modo de reposo. Este modo no afecta al tiempo de precalentamiento del producto.

---

## Configuración del retraso de reposo

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **RETRASO DE REPOSO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la tecla hacia arriba o hacia abajo ▲/▼ para seleccionar el período de tiempo adecuado.
6. Pulse botón **Aceptar** para definir el período de tiempo.
7. Pulse el botón **Menú** .

## Active/desactive el modo de reposo

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **RESTABLECIMIENTOS** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **MODO DE REPOSO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar la configuración **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
6. Pulse el botón **Aceptar** para guardar la selección.
7. Pulse el botón **Menú** .

## Hora para salir del modo de reposo

La característica de hora de salida del modo de reposo permite instruir al producto para que salga del modo de reposo a una hora determinada los días seleccionados, para suprimir la espera de los períodos de calentamiento y calibración. La configuración **MODO DE REPOSO** debe estar activa para poder determinar la hora de activación.

 **NOTA:** Antes de determinar la hora de activación, asegúrese de que el reloj de tiempo real esté ajustado. Para obtener más información, consulte la sección [Configuración del reloj de tiempo real en la página 107](#).

Para configurar o modificar la hora de salir del modo de reposo, siga los pasos detallados a continuación:

## Configuración del reloj de tiempo real

Utilice el reloj de tiempo real para configurar la fecha y la hora. La información sobre la fecha y la hora se adjunta a los trabajos de impresión almacenados para poder identificar las versiones más recientes.

### Configuración del reloj de tiempo real

---

Configuración de la fecha	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> .</li><li>2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURAR DISPOSITIVO</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FECHA/HORA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FECHA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>6. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar el año, el mes y el día. Pulse el botón <b>Aceptar</b> después de cada selección.</li></ol>
Configuración del formato de fecha	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> .</li><li>2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURAR DISPOSITIVO</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FECHA/HORA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FORMATO DE FECHA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li><li>6. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar el formato de fecha y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li></ol>
Configuración de la hora	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> .</li><li>2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURAR DISPOSITIVO</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li></ol>

---

---

	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FECHA/HORA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>HORA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>6. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar la hora, el minuto y la configuración AM/PM. Pulse el botón <b>Aceptar</b> después de cada selección.</li> </ol>
Configuración del formato de hora	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>Menú</b> .</li> <li>2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURAR DISPOSITIVO</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FECHA/HORA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú <b>FORMATO DE HORA</b> y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>6. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar el formato de hora y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> </ol>

---

## Configuración de la hora del temporizador

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **HORA DEL TEMPORIZADOR** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar el día de la semana y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para seleccionar la configuración **PERSONALIZADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
7. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar la hora y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
8. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar los minutos y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
9. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar **AM** o **PM** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
10. Pulse el botón **Aceptar** para entrar en el menú **APLICAR A TODOS LOS DÍAS**.
11. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar la configuración **SÍ** o **NO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

12. Si selecciona **NO**, use la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para establecer la configuración **HORA DEL TEMPORIZADOR** de los demás días de la semana y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para aceptar cada selección.
13. Pulse el botón **Menú** .

### Configuración de modos económicos desde el EWS

1. Desde un explorador web, abra el EWS. Consulte [Servidor Web incorporado en la página 138](#).
2. Haga clic en **Configuración** y, a continuación, en **Hora de temporizador**.
3. Configure la hora del temporizador para cada día de la semana.
4. Configure el retraso de reposo del producto.
5. Haga clic en **Aplicar**.

# Uso de las características de almacenamiento de trabajos

Se ofrecen las siguientes funciones de almacenamiento para los trabajos de impresión:

- **Trabajos de prueba y copia:** esta función proporciona una forma rápida y fácil de imprimir y probar una copia de un trabajo y, después, imprimir copias adicionales.
- **Trabajos personales:** cuando se envía un trabajo privado al producto, dicho trabajo no se imprime hasta que se proporciona el número de identificación personal (PIN) necesario en el panel de control.
- **Trabajos de copia rápida:** si se instala el disco duro opcional en el producto, puede imprimir el número de copias solicitado de un trabajo y almacenar una copia del trabajo en este disco duro opcional. El almacenamiento del trabajo le permite imprimir posteriormente copias adicionales del trabajo.
- **Trabajos almacenados:** si se instala el disco duro opcional en el producto, puede almacenar un trabajo como un formulario de personal, una hoja de registro de horario o un calendario en el producto y permitir que otros usuarios impriman el trabajo en cualquier momento. Los trabajos almacenados también se pueden proteger mediante un PIN.

△ **PRECAUCIÓN:** Si apaga el producto, se eliminarán todos los trabajos de copia rápida, impresión de prueba y los trabajos personales.

## Cree un trabajo almacenado

Utilice el controlador de impresora para crear trabajos almacenados.

---

Windows

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Haga clic en **Propiedades** y, a continuación, en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.
3. Seleccione el modo de almacenamiento de trabajos que desee.

Para obtener más información, consulte [Definición de las opciones de almacenamiento de trabajos en la página 122](#).

---

Macintosh

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Almacenamiento de trabajos**.
3. En **Almacenamiento de trabajo:** lista desplegable, seleccione el tipo de trabajo almacenado.

Para obtener más información, consulte [Almacenamiento de trabajos en la página 65](#).

---

📄 **NOTA:** Para almacenar de forma permanente el trabajo y evitar que el producto lo elimine cuando se necesite espacio para otro recurso, seleccione la opción **Trabajo almacenado** del controlador.

## Imprima un trabajo almacenado

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **RECUPERAR TRABAJO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar su nombre de usuario y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar un nombre de trabajo y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

Se resalta la opción **IMPRIMIR** o **IMPRIMIR Y ELIMINAR**.

5. Pulse el botón **Aceptar** para seleccionar la opción **IMPRIMIR** o **IMPRIMIR Y ELIMINAR**.
6. Si el trabajo requiere un PIN, pulse la flecha hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para introducir el PIN y, a continuación pulse el botón **Aceptar**.

---

 **NOTA:** Si utiliza la flecha hacia arriba ▲ o la flecha hacia abajo ▼ para introducir el PIN, pulse el botón **Aceptar** después de cada dígito.

---

7. Pulse el botón **Aceptar** para seleccionar la opción **COPIAS**.
8. Para imprimir el número de copias especificado en el controlador cuando se ha almacenado el trabajo, pulse el botón **Aceptar** para seleccionar la opción **TRABAJO**.

- o -

Para imprimir más copias de las especificadas en el controlador cuando se ha almacenado el trabajo, pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **COPIAS** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**. Pulse la flecha hacia arriba o la flecha hacia abajo ▲/▼ para seleccionar el número de copias y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**. El número de copias impreso es el número de copias especificado en el controlador multiplicado por el número de copias indicado en la opción **COPIAS**.

## Elimine un trabajo almacenado

Cuando envía un trabajo almacenado, el producto sobrescribe cualquier trabajo anterior con el mismo nombre de usuario y de trabajo. Si un trabajo no está almacenado con el mismo nombre de usuario y de trabajo y el producto necesita más espacio, el producto puede borrar otros trabajos almacenados comenzando con el más antiguo. Puede cambiar el número de trabajos que pueden almacenarse desde el menú **RECUPERAR TRABAJO** en el panel de control del producto.

Se puede eliminar un trabajo desde el panel de control, desde el servidor Web incorporado o desde HP Web Jetadmin. Para eliminar un trabajo desde el panel de control, siga el siguiente procedimiento:

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **RECUPERAR TRABAJO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar su nombre de usuario y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar un nombre de trabajo y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **ELIMINAR** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Si el trabajo necesita un PIN, pulse la flecha hacia arriba ▲ o hacia abajo ▼ para introducir el PIN y, a continuación pulse el botón **Aceptar**.

---

 **NOTA:** Si utiliza la flecha hacia arriba ▲ o la flecha hacia abajo ▼ para introducir el PIN, pulse el botón **Aceptar** después de cada dígito.

---

7. Pulse el botón **Aceptar** para confirmar que desea eliminar el trabajo.

## Imprimir gráficos comerciales o material de marketing

Puede utilizar este producto para imprimir material de marketing y ventas u otros documentos a color en papel satinado. Para maximizar la calidad de este material, debe hacer lo siguiente:

- Elegir el papel adecuado. Consulte la siguiente tabla.
- Configurar la bandeja de papel correctamente. Consulte la sección [Configuración de la bandeja de papel en la página 114](#).
- Elegir la configuración correcta en el controlador de impresión. Consulte la sección [Configuración del controlador en la página 114](#).

### Papel satinado compatible

Producto de papel HP satinado	Código del producto	Tamaño del producto	Configuración del panel de control y del controlador de impresión
Papel HP de presentación satinado suave para impresión láser	Q6541A	Carta	<b>HP satin. suave 120 g</b>
Papel HP de presentación satinado para impresión láser	Q2546A	Carta	<b>HP satinado 130 g</b>
Papel HP de presentación satinado para impresión láser	Q2552A	A4	<b>HP satinado 130 g</b>
Papel HP profesional satinado suave para impresión láser	Q6542A	A4	<b>HP satin. suave 120 g</b>
Papel HP satinado para impresión láser de prospectos	Q6611A, Q6610A	Carta	<b>HP satinado 160 g</b>
Papel HP satinado superior para impresión láser	Q6616A	A4	<b>HP satinado 160 g</b>
Papel HP fotográfico satinado para impresión láser	Q6607A, Q6608A	Carta	<b>HP satinado 220 g</b>
Papel HP fotográfico satinado para impresión láser	Q6614A	A4	<b>HP satinado 220 g</b>
Papel HP fotográfico satinado 4x6 para impresión láser	Q8842A	101,6 x 152,4 mm	<b>HP satinado 220 g</b>
Papel HP fotográfico satinado para impresión láser de 10 x 15 cm	Q8843A	101,6 x 152,4 mm	<b>HP satinado 220 g</b>

 **NOTA:** En Estados Unidos, consulte [www.hp.com/go/paper](http://www.hp.com/go/paper) para obtener una lista completa de papel de la marca HP.

## Configuración de la bandeja de papel

Configure la bandeja de papel en función del tipo de papel.

1. Cargue el papel en la bandeja 2 ó 3.
2. Tras cerrar la bandeja, el panel de control le avisa de que debe configurar el tamaño y el tipo de papel. Pulse el botón **Aceptar** para configurar el tamaño y el tipo.
3. Si se muestra el tamaño correcto, pulse el botón **Aceptar** para aceptar el tamaño o pulse las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo ▲ ▼ para elegir un tamaño de papel diferente.
4. Cuando aparezca el aviso sobre el tipo de papel, pulse las teclas de flecha hacia arriba o abajo ▲ ▼ para resaltar el tipo de papel correcto y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para seleccionarlo.

## Configuración del controlador

Siga los siguientes pasos para imprimir sobre papel satinado desde su software de gráficos.

1. Seleccione **Imprimir** del menú **Archivo** del programa.
2. Seleccione la impresora HP Color LaserJet serie CP3525 y, a continuación, haga clic en **Propiedades** o **Preferencias de impresión**.
3. En la lista desplegable **Tipo de papel**, seleccione el mismo tipo de papel que configuró en el panel de control del producto.
4. Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y en **Aceptar** para imprimir. El trabajo de impresión se imprimirá automáticamente desde la bandeja que se haya configurado para el papel.

## Impresión de mapas impermeables y de carteles exteriores

Puede usar el producto HP Color LaserJet serie CP3525 para imprimir mapas impermeables, carteles o menús resistentes utilizando papel resistente HP. El papel resistente HP es un papel resistente al agua y al rasgado con acabado satinado que mantiene la claridad, además de un color de impresión vivo, incluso cuando está expuesto a un uso intenso o al tiempo. De esta forma se evita el costoso laminado y la gran cantidad de tiempo que supone. Para maximizar la calidad de este material, debe hacer lo siguiente:

- Elegir el papel adecuado. Consulte la siguiente tabla.
- Configurar la bandeja de papel correctamente. Consulte la sección [Configuración de la bandeja de papel en la página 114](#).
- Elegir la configuración correcta en el controlador de impresión. Consulte la sección [Configuración del controlador en la página 114](#).

### Papel resistente compatible

Nombre del papel HP	Código del producto	Tamaño del producto	Configuración del panel de control y del controlador de impresión
Papel resistente HP LaserJet	Q1298A	Carta	Papel resistente HP
Papel resistente HP LaserJet	Q1298B	A4	Papel resistente HP

## Alineación para impresión dúplex

Para los documentos con impresión dúplex, como los prospectos, configure el registro de la bandeja antes de comenzar la impresión para asegurarse de que ambas caras de la página están alineadas.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CALIDAD DE IMPRESIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **DEFINIR REGISTRO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **AJUSTAR BANDEJA <X>** para la bandeja que desee ajustar y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
7. Siga las instrucciones sobre la página de prueba para completar el ajuste.

---

## 8 Tareas de impresión

- [Cancelación de un trabajo de impresión](#)
- [Uso de las características del controlador de impresora para Windows](#)

## Cancelación de un trabajo de impresión

Puede interrumpir una solicitud de impresión mediante el panel de control o el programa de software. Para obtener instrucciones sobre cómo detener una solicitud de impresión desde un equipo en una red, consulte la Ayuda en línea del software de red correspondiente.

 **NOTA:** Después de cancelarse un trabajo de impresión, es posible que se tarde un poco en borrar todos los datos de impresión.

---

### Detención del trabajo de impresión en curso desde el panel de control

1. Pulse el botón de parada ⏹ en el panel de control.
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **CANCELAR TRABAJO ACTUAL** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

### Interrumpir el trabajo de impresión en curso desde la aplicación de software

Cuando envía un trabajo de impresión, aparece un cuadro de diálogo en la pantalla, dándole la opción de cancelar el trabajo de impresión.

Si se enviaron varias solicitudes al producto a través del software, es posible que estén esperando en una cola de impresión (por ejemplo, en el Administrador de impresión de Windows). En la documentación del software encontrará instrucciones específicas para cancelar una solicitud de impresión desde el equipo.

Si hay un trabajo en espera en la cola de impresión o en cualquier dispositivo de cola de impresión, elimine el trabajo de impresión desde allí.

1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio):** haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, **Impresoras y faxes**.  
- o -  
**Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú clásico):** haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.  
- o -  
**Windows Vista:** haga clic en **Iniciar**, en **panel de control** y, a continuación, en la categoría de **Hardware y sonido** haga clic en **Impresora**.
2. En la lista de impresoras, haga doble clic en el nombre del producto para abrir la cola o la cola de impresión.
3. Seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar y, a continuación, pulse **Eliminar**.

# Uso de las características del controlador de impresora para Windows

## Abrir el controlador de la impresora

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Abrir el controlador de la impresora	En el menú <b>Archivo</b> del programa de software, haga clic en <b>Imprimir</b> . Seleccione la impresora y haga clic en <b>Propiedades</b> o <b>Preferencias</b> .
Obtener ayuda para cualquier opción de impresión	Haga clic en el símbolo ? que aparece en la esquina superior derecha del controlador de la impresora y, a continuación, haga clic en cualquier elemento del controlador de la impresora. Aparecerá un mensaje emergente con información acerca del elemento. También puede hacer clic en <b>Ayuda</b> para abrir la ayuda en línea.

## Uso de atajos de impresión

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Atajos de impresión**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Utilizar un atajo de impresión	Seleccione uno de los atajos y, a continuación, haga clic en <b>Aceptar</b> para imprimir el trabajo con la configuración predefinida.  <b>NOTA:</b> Seleccione siempre un atajo antes de ajustar cualquier configuración a la derecha de la pantalla. Si ajusta la configuración y, a continuación, selecciona un atajo se perderán todos los ajustes.
Crear un atajo de impresión personalizado	a) Seleccione un atajo de impresión como base. b) Seleccione las opciones de impresión para el nuevo atajo. c) Haga clic en <b>Guardar como</b> , escriba un nombre para el atajo y haga clic en <b>Aceptar</b> .  <b>NOTA:</b> Seleccione siempre un atajo antes de ajustar cualquier configuración a la derecha de la pantalla. Si ajusta la configuración y, a continuación, selecciona un atajo se perderán todos los ajustes.

## Configurar opciones de papel y de calidad

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Seleccionar un tamaño de página	Seleccione un tamaño de la lista desplegable <b>Tamaño de papel</b> .
Seleccionar un tamaño de papel personalizado	a) Haga clic en <b>Personalizado</b> . Se abrirá el cuadro de diálogo <b>Tamaño de papel personalizado</b> . b) Escriba un nombre para

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
	el tamaño personalizado, especifique las dimensiones y haga clic en <b>Aceptar</b> .
Seleccionar un origen del papel	Seleccione una bandeja de la lista desplegable <b>Origen del papel</b> .
Seleccionar un tipo de papel	En la lista desplegable <b>Tipo papel</b> , haga clic en <b>Más...</b> Amplíe las opciones para <b>Tipo es:</b> . Amplíe la categoría de tipos de papel que mejor describa su papel y, a continuación, haga clic en el tipo de papel que esté utilizando.
Imprimir las portadas en un papel diferente Imprimir la primera o la última página en un papel diferente	a) En el área <b>Páginas especiales</b> , haga clic en <b>Portadas</b> o en <b>Imprimir páginas en papel distinto</b> y, a continuación, haga clic en <b>Configuración</b> . b) Seleccione una opción para imprimir en blanco o preimpresa la portada, la contraportada, o ambas. También puede seleccionar una opción para imprimir la primera o la última página en un papel diferente. c) Seleccione las opciones de las listas desplegables <b>Origen del papel</b> y <b>Tipo de papel</b> y, a continuación, haga clic en <b>Agregar</b> . d) Haga clic en <b>Aceptar</b> .
Ajustar la resolución de las imágenes impresas	En el área <b>Calidad de impresión</b> , seleccione una opción de la lista desplegable. Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para obtener información sobre todas las opciones disponibles.
Ajustar el nivel de satinado de las páginas impresas	En el área <b>Calidad de impresión</b> , seleccione una opción de la lista desplegable <b>Nivel de satinado</b> .  <b>NOTA:</b> Si está utilizando un tipo de papel satinado, seleccione el tipo desde la lista desplegable <b>Tipo de papel</b> en vez de configurar el nivel de satinado.

## Configurar efectos del documento

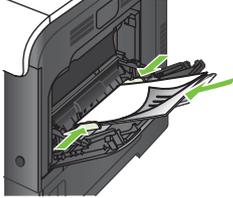
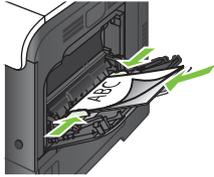
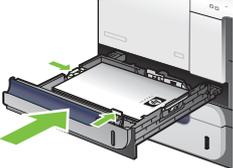
Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Efectos**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Cambiar el tamaño de una página para que se ajuste a un tamaño de papel seleccionado	Haga clic en <b>Imprimir documento en</b> y, a continuación, seleccione un tamaño de la lista desplegable.
Cambiar el tamaño de una página a un porcentaje del tamaño real	Haga clic en <b>% del tamaño real</b> y, a continuación, escriba el porcentaje, o bien ajuste la barra de desplazamiento.
Imprimir una filigrana	a) Seleccione una filigrana de la lista desplegable <b>Filigranas</b> . b) Para imprimir la filigrana sólo en la primera página, haga clic en <b>Sólo en la primera página</b> . Si no lo hace, la filigrana se imprimirá en todas las páginas.
Añadir o editar filigranas	a) En el área <b>Filigranas</b> , haga clic en <b>Editar</b> . Se abrirá el cuadro de diálogo <b>Detalles sobre filigranas</b> . b) Especifique la configuración para la filigrana y, a continuación, haga clic en <b>Aceptar</b> .

**NOTA:** El controlador de impresora debe instalarse en el equipo en lugar de en un servidor para que esta opción funcione.

## Configurar opciones de acabado del documento

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Acabado**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
<p>Imprimir manualmente en ambas caras (dúplex)</p> <p><b>NOTA:</b> Esta información hace referencia a los productos sin dúplex automático.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Cargue el papel boca abajo en la bandeja 1 o boca arriba en la bandeja 2. </li><li>2. En el controlador de impresora, seleccione la casilla de verificación <b>Imprimir en ambas caras (manualmente)</b>. Si va a encuadernar el documento por el margen superior, seleccione la casilla de verificación <b>Orientación vertical de las páginas</b>.</li><li>3. Haga clic en <b>Aceptar</b> para imprimir la primera cara del trabajo.</li><li>4. Retire la pila impresa de la bandeja de salida y colóquela con la cara impresa boca arriba en la bandeja 1. </li><li>5. Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir la segunda cara del trabajo.</li></ol>
<p>Imprimir automáticamente en ambas caras (dúplex)</p> <p><b>NOTA:</b> Esta información hace referencia a los productos con dúplex automático.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Cargue el papel boca arriba en la bandeja 2. </li><li>2. En el controlador de impresora, seleccione la casilla de verificación <b>Imprimir en ambas caras (automáticamente)</b>. Si va a encuadernar el documento por el margen superior, seleccione la casilla de verificación <b>Orientación vertical de las páginas</b>.</li><li>3. Haga clic en el botón <b>OK</b> (Aceptar) para imprimir el trabajo.</li></ol>
<p>Imprimir un folleto</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>a) Seleccione la casilla de verificación <b>Imprimir en ambas caras</b>. b) En la lista desplegable <b>Diseño de libros</b>, haga clic en la opción <b>Encuadernación izquierda</b> o <b>Encuadernación</b></li></ol>

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Imprimir varias páginas por hoja	<b>derecha.</b> La opción <b>Páginas por hoja</b> cambiará automáticamente a <b>2 páginas por hoja</b> . a) Seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable <b>Páginas por hoja</b> . b) Seleccione las opciones correctas para <b>Imprimir bordes de página</b> , <b>Orden de páginas</b> y <b>Orientación</b> .
Seleccionar la orientación de la página	a) En el área <b>Orientación</b> , seleccione la opción <b>Vertical</b> u <b>Horizontal</b> . b) Para imprimir la imagen de la página boca abajo, seleccione la opción <b>Girar 180 grados</b> .

## Definición de las opciones de almacenamiento de trabajos

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Almacenamiento de trabajos**.

 **NOTA:** Si desea más información sobre la función de almacenamiento de trabajos, consulte [Almacenamiento de trabajos en la página 65](#) y [Definición de las opciones de almacenamiento de trabajos en la página 122](#).

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Imprimir una página de prueba antes de imprimir todas las copias	En el área <b>Modo de almacenamiento de trabajos</b> , haga clic en <b>Impresión de prueba</b> . El producto imprimirá sólo la primera copia. Aparecerá un mensaje en el panel de control del producto para solicitarle que imprima el resto de copias.
Almacenar temporalmente un trabajo personal en el producto e imprimirlo más tarde	a) En el área <b>Modo de almacenamiento de trabajos</b> , haga clic en <b>Trabajo personal</b> . b) Opcional: en el área <b>Hacer trabajo privado</b> , haga clic en <b>PIN para imprimir</b> y, a continuación, introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.
Almacenar temporalmente un trabajo en el producto <b>NOTA:</b> Estos trabajos se borrarán cuando se apague el producto.	En el área <b>Modo de almacenamiento de trabajos</b> , haga clic en <b>Copia rápida</b> . Se imprimirá una copia del trabajo inmediatamente, pero puede imprimir más copias desde el panel de control del producto.
Almacenar permanentemente un trabajo en el producto	a) En el área <b>Modo de almacenamiento de trabajos</b> , haga clic en <b>Trabajo almacenado</b> .
Hacer privado un trabajo almacenado permanentemente para que todo aquel que intente imprimirlo tenga que introducir un PIN.	a) En el área <b>Modo de almacenamiento de trabajos</b> , haga clic en <b>Trabajo almacenado</b> . b) En el área <b>Hacer trabajo privado</b> , haga clic en <b>PIN para imprimir</b> y, a continuación, introduzca un número de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.
Recibir una notificación cada vez que alguien imprima un trabajo almacenado	En el área <b>Opciones de notificación del trabajo</b> , haga clic en <b>Mostrar Id de trabajo al imprimir</b> .
Definir el nombre de usuario para un trabajo almacenado	En el área <b>Nombre de usuario</b> , haga clic en <b>Nombre de usuario</b> para utilizar el nombre de usuario predeterminado de Windows. Para proporcionar un nombre de usuario diferente, haga clic en <b>Personalizado</b> e introduzca el nombre.
Especificar un nombre para el trabajo almacenado	a) En el área <b>Nombre del trabajo</b> , haga clic en <b>Automático</b> para utilizar el nombre predeterminado del trabajo. Si desea especificar un nombre para el trabajo, haga clic en <b>Personalizado</b> y escriba el nombre. b) Seleccione una opción

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
	de la lista desplegable <b>Si el nombre de trabajo ya existe</b> . Seleccione <b>Añadir número (1-99) al nombre</b> para añadir un número al final del nombre existente o <b>Sustituir el archivo existente</b> para sustituir el trabajo que tiene el mismo nombre.

## Configuración de las opciones de color

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Color**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Ajustar manualmente los valores del color	a) En el área <b>Opciones de color</b> , haga clic en <b>Manual</b> y, a continuación, en <b>Configuración</b> . b) Puede ajustar la configuración general para Control de bordes y los valores para texto, gráficos y fotografías. Consulte <a href="#">Gestión del color en la página 126</a> para obtener más información sobre cada opción.
Desactivar la impresión en color y utilice sólo tonalidades de gris.	En el área <b>Opciones de color</b> , haga clic en <b>Escala de grises</b> .
Cambiar el modo de reproducción de los colores	En el área <b>Temas de color</b> , seleccione una opción de la lista desplegable. Consulte <a href="#">Gestión del color en la página 126</a> para obtener más información sobre cada opción.

## Obtener información sobre asistencia y sobre el estado del producto

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Servicios**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Obtener información de asistencia para el producto y pedir consumibles en línea	En la lista desplegable <b>Servicios de Internet</b> seleccione una opción de asistencia y haga clic en <b>Ir</b> .
Comprobar el estado del producto, incluido en nivel de los consumibles	Haga clic en el icono <b>Estado del dispositivo y de los suministros</b> . Se abrirá la página <b>Estado del dispositivo</b> del servidor Web incorporado de HP.
Información sobre el número de páginas a color y páginas sólo en negro que ha impreso el producto	Haga clic en el icono <b>Imprimir registro de trabajos de uso del color</b> . El registro de trabajo de uso de color muestra el número total de páginas que se han impreso, así como el número de páginas en color y sólo en negro.

## Configurar opciones de impresión avanzada

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Avanzada**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Seleccionar opciones de impresión avanzada	En cualquier sección, haga clic en la configuración existente para activar una lista desplegable en la que podrá cambiar la configuración.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
<p>Cambiar el número de copias que se imprimen</p> <p><b>NOTA:</b> Si el programa de software que está utilizando no ofrece un método para imprimir un número determinado de copias, puede cambiar el número de copias en el controlador.</p> <p>Los cambios realizados en esta configuración afectan al número de copias de todos los trabajos de impresión. Cuando haya finalizado el trabajo, restaure esta configuración a los valores predeterminados.</p>	<p>Abra la sección <b>Papel/Salida</b> y, a continuación, introduzca el número de copias que desea imprimir. Si selecciona 2 copias o más, puede seleccionar la opción de clasificar las páginas.</p>
<p>Imprimir el texto en color en negro, en lugar de en tonalidades de grises</p>	<p>a) Abra la sección <b>Opciones del documento</b> y, a continuación, la opción <b>Características de la impresora</b>.  b) En la lista desplegable <b>Imprimir todo el texto en negro</b>, seleccione <b>Activado</b>.</p>
<p>Cambiar el orden de impresión de las páginas</p>	<p>a) Abra la sección <b>Opciones del documento</b> y, a continuación, la sección <b>Opciones de diseño</b>. b) En la lista desplegable <b>Orden de páginas</b>, seleccione <b>De delante hacia atrás</b> para imprimir las páginas en el mismo orden que en el documento, o bien seleccione <b>De atrás hacia delante</b> para imprimir las páginas en el orden contrario.</p>

---

## 9 Uso de color

- [Gestión del color](#)
- [Coincidencia de colores](#)
- [Uso avanzado del color](#)

## Gestión del color

Para gestionar el color, modifique las opciones de la ficha Color del controlador de la impresora.

### Automático

Si se establecen las opciones del color en **Automático**, se obtiene la mejor calidad de impresión en color posible para documentos en color. La opción de ajuste de color **Automático** optimiza el tratamiento del color gris neutral, los medios tonos y las mejoras de los bordes utilizados en cada elemento de un documento. Encontrará más información en la Ayuda en línea del controlador de la impresora.

---

 **NOTA:** La configuración predeterminada es **Automático** y se recomienda para imprimir todos los documentos en color.

---

### Impresión en escala de grises

Seleccione la opción **Imprimir en escala de grises** en el controlador de la impresora para imprimir en blanco y negro un documento en color. Esta opción resulta útil para imprimir documentos en color que se fotocopiarán o enviarán por fax.

Cuando está seleccionado **Imprimir en escala de grises**, el producto funciona en modo monocromo, lo que reduce el uso de los cartuchos de color.

### Restricción del uso del color

Este producto incluye la configuración **RESTRICCIÓN DEL USO DEL COLOR**. Los administradores de red pueden usar la configuración para restringir el acceso de los usuarios a la impresión en color y así prolongar la duración del tóner de color. Si no puede imprimir en colores, póngase en contacto con el administrador de la red.

### Restricción de la impresión en color

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **RESTRICCIÓN DEL USO DEL COLOR** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

5. Opte por uno de los procedimientos siguientes:
  - **DESACTIVAR COLOR.** Esta configuración deniega el uso de las funciones de impresión en color a todos los usuarios.
  - **ACTIVAR COLOR** (predeterminado). Esta configuración permite el uso de las funciones de impresión en color a todos los usuarios.
  - **EN COLOR SI PERMITIDO.** Esta configuración permite al administrador de red autorizar el uso del color a determinados usuarios y/o aplicaciones. Utilice el servidor Web incorporado para establecer qué usuarios y/o aplicaciones pueden imprimir en color.
6. Pulse el botón **Aceptar** para guardar.

Si desea obtener más información sobre cómo restringir el uso de color e informar del mismo, consulte la página [www.hp.com/go/coloraccess](http://www.hp.com/go/coloraccess).

## Ajuste manual del color

Utilice la opción de ajuste de color **Manual** para regular el tratamiento del color gris neutro, de los medios tonos y de las mejoras de bordes para texto, gráficos y fotografías. Para acceder a las opciones manuales de color desde la ficha **Color**, seleccione **Manual** y, a continuación, **Configuración**.

## Opciones manuales de color

Utilice las opciones manuales de color para ajustar las opciones **Grisés neutros**, **Medios tonos** y **Control de bordes** para texto, gráficos y fotografías.

**Tabla 9-1 Opciones manuales de color**

Descripción del valor de configuración	Opciones de configuración
<p><b>Medios tonos</b></p> <p>Las opciones de <b>Medios tonos</b> afectan a la resolución y claridad de la salida del color.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Suave</b> ofrece mejores resultados cuando hay grandes áreas de color sólido y mejora las fotografías haciendo que las gradaciones de color sean más uniformes. Seleccione esta opción cuando la prioridad sea el relleno uniforme y suave de las áreas.</li> <li>● <b>Detalle</b> es útil para texto y gráficos que requieren distinciones nítidas entre las líneas o los colores, o imágenes que contienen un patrón o un alto nivel de detalle. Seleccione esta opción cuando la prioridad sea la nitidez de los bordes y los detalles.</li> </ul>
<p><b>Grisés neutros</b></p> <p>La configuración <b>Grisés neutros</b> determina el método para crear los tonos de gris utilizados en texto, gráficos y fotografías.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Sólo en negro</b> genera colores neutros (grises y negro) usando sólo el tóner negro. Esta opción garantiza colores neutros sin una pátina de color. Esta opción es la óptima para documentos y gráficos en escala de grises.</li> <li>● <b>4 colores</b> genera colores neutros (grises y negro) combinando todos los colores de los cuatro tóneres. Este método produce gradientes y transiciones a otros colores de manera más suave y uniforme y da como resultado el negro más oscuro.</li> </ul>
<p><b>Control de bordes</b></p> <p>El valor <b>Control de bordes</b> determina cómo se generan los bordes. Control de bordes se compone de dos elementos: medios tonos adaptativos y captura. Medios tonos adaptativos aumenta la nitidez de los bordes. Captura reduce el efecto del registro defectuoso del plano de color solapando ligeramente los bordes de los objetos adyacentes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Máximo</b> es el valor de captura más agresivo. Medios tonos adaptativos está activado.</li> <li>● <b>Normal</b> establece la captura en un nivel medio. La impresión adaptable a medios tonos está activada.</li> <li>● <b>Ligero</b> establece la captura en un nivel mínimo, la impresión adaptable a medios tonos está activada.</li> <li>● <b>Desactivado</b> desactiva la captura y medios tonos adaptativos.</li> </ul>

## Temas de color

Utilice los temas de color para ajustar las opciones **Color RGB** para toda la página.

Descripción del ajuste	Opciones del ajuste
<b>Color RGB</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Predeterminado (sRGB)</b> indica al producto que interprete el color RGB como sRGB. El estándar sRGB está aceptado por Microsoft y el World Wide Web Consortium (<a href="http://www.w3.org">http://www.w3.org</a>).</li><li>● <b>Foto (sRGB)</b> interpreta el color RGB como si fuese impreso como una fotografía utilizando un mini laboratorio digital. Ofrece unos colores más profundos y saturados de forma diferente al modo predeterminado (sRGB). Utilice esta configuración para imprimir fotos.</li><li>● <b>Foto (AdobeRGB 1998)</b> se utiliza para fotografías digitales que utilizan el entorno de color AdobeRGB en lugar de sRGB. Al imprimir con AdobeRGB desde un programa de software profesional, es importante desactivar la gestión de color en el programa y permitir que el producto administre el espacio de color.</li><li>● <b>Vivo (sRGB)</b> indica al producto que aumente la saturación de color en los tonos medios. Los objetos menos coloridos aumentan su intensidad. Esta configuración se recomienda para imprimir gráficos comerciales.</li><li>● <b>Ninguno</b> establece que la impresora imprima los datos RGB en modo de dispositivo sin procesar. Para reproducir las fotografías correctamente cuando esta opción se encuentra seleccionada, debe administrar el color en el programa que esté utilizando o en el sistema operativo.</li><li>● <b>Perfil personalizado</b> aumenta la saturación del color en los tonos medios. Los objetos menos coloridos aumentan su intensidad. Puede descargar perfiles personalizados desde <a href="http://www.hp.com/go/cljcp3525_software">www.hp.com/go/cljcp3525_software</a>.</li></ul>

## Coincidencia de colores

El proceso de hacer coincidir los colores de salida del producto con los que se ven en la pantalla del equipo es bastante complejo, debido a que las impresoras y los monitores utilizan diferentes métodos para producir los colores. Los monitores *presentan* los colores con píxeles de luz mediante un proceso cromático RGB (rojo, verde, azul), mientras que las impresoras *imprimen* los colores mediante un proceso CMYK (cian, magenta, amarillo y negro).

Varios factores pueden influir en la relación entre los colores impresos y los del monitor. Entre ellos se encuentran:

- Papel
- Los colorantes de la impresora (por ejemplo, la tinta o el tóner)
- El proceso de impresión (por ejemplo, tecnología de chorro de tinta, imprenta o láser)
- Iluminación por retroproyección
- Diferencias personales en la percepción del color
- Programas de software
- Controladores de la impresora
- El sistema operativo del equipo
- Monitores y configuración de los monitores
- Tarjetas de vídeo y controladores
- El entorno operativo (por ejemplo, la humedad)

Tenga en cuenta los factores mencionados cuando los colores de la pantalla no sean idénticos a los colores impresos.

Para la mayoría de los usuarios, el mejor método para que los colores de la pantalla coincidan con los del producto es imprimir colores sRGB.

## Coincidencia de colores con libros de muestras

El proceso para hacer coincidir el resultado del producto con los libros de muestras preimpresos y las referencias de colores estándar es complejo. En general, se obtienen coincidencias aceptables con un libro de muestras si las tintas utilizadas para crear el libro son de color cian, magenta, amarillo y negro. Normalmente se denominan libros de muestras de colores de policromía.

Algunos de estos libros se crean a partir de colores moteados. Se trata de colorantes fabricados con un fin específico. Muchos de estos colores moteados están fuera del alcance del producto. La mayoría de los libros de muestras de colores moteados vienen acompañados de libros de muestras de policromía que ofrecen aproximaciones en CMYK al color moteado.

La mayoría de los libros de muestras de policromía indicarán las normas de policromía utilizadas para imprimir el libro. En la mayoría de los casos, serán SWOP, EURO o DIC. Si desea una coincidencia de color óptima con el libro de muestras de policromías, seleccione la emulación de tinta correspondiente en el menú del producto. Si no puede identificar el estándar del proceso, utilice la emulación de tinta SWOP.

## Muestras de colores de impresión

Para utilizar las muestras de color, seleccione la muestra de color que más se parezca al color deseado. Utilice el valor de color de la muestra en el programa de software para describir el objeto con el que desearía establecer una concordancia. Los colores pueden variar en función del tipo de papel y el programa de software utilizado. Si desea más detalles sobre el uso de las muestras de colores, consulte [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

Siga las siguientes instrucciones para imprimir muestras de colores con el producto mediante el panel de control:

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **INFORMACIÓN** y pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **IMPRIMIR MUESTRAS RGB** o **IMPRIMIR MUESTRAS CMYK** y pulse el botón **Aceptar**.

## Coincidencia de color PANTONE®

PANTONE cuenta con múltiples sistemas de coincidencia de colores. El SISTEMA DE CONCORDANCIA PANTONE® es muy popular y utiliza tintas para generar una amplia gama de tonos y matices de colores. Consulte [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software) si desea obtener más información acerca de cómo usar los colores PANTONE con este producto.

---

 **NOTA:** Los colores PANTONE generados puede que no coincidan con los estándares identificados de PANTONE. Consulte las últimas publicaciones PANTONE para identificar el color adecuado.

---

## Uso avanzado del color

El producto proporciona características de color automáticas con excelentes resultados de color. Ofrece tablas de color cuidadosamente diseñadas y probadas para proporcionar una reproducción suave y precisa de todos los colores que se pueden imprimir.

Además, proporciona sofisticadas herramientas para los profesionales experimentados.

### Tóner HP ColorSphere

HP diseña los sistemas de impresión (impresora, cartuchos de impresión, tóner y papel) para que, al funcionar conjuntamente, optimicen los resultados de impresión, la fiabilidad del producto y la productividad del usuario. Los cartuchos de impresión HP originales contienen tóner HP ColorSphere, específicamente adaptado a la impresora, de modo que producirá una gran gama de colores brillantes. Así pueden lograrse documentos de aspecto profesional que contienen textos y gráficos nítidos y claros, así como fotografías impresas con realismo.

El tóner HP ColorSphere logra una coherencia de la calidad de impresión e intensidad en las que se puede confiar para una gran variedad de papeles. Esto significa que permite crear documentos que ayudan a dar una buena impresión. Además, los papeles de calidad profesional de HP tanto los de uso cotidiano como los papeles especiales (incluida toda una serie de tipos de soportes de impresión HP y gramajes) están concebidos para adaptarse a su forma de trabajar.

### HP ImageREt 3600

La tecnología de impresión HP ImageREt 3600 es un sistema de tecnologías innovadoras desarrolladas de forma exclusiva por HP para ofrecer una calidad de impresión superior. El sistema HP ImageREt es único en la industria porque integra avances tecnológicos y optimiza cada uno de los elementos del sistema de impresión. Se han desarrollado varias categorías de HP ImageREt para satisfacer las distintas necesidades de los usuarios.

La base del sistema consta de las principales tecnologías láser de color, incluso de mejoras de imagen, suministros inteligentes y procesamiento de imágenes de gran resolución. A medida que aumenta el nivel o la categoría de ImageREt, estas tecnologías básicas se perfeccionan para usos más avanzados del sistema y se integran tecnologías adicionales. HP ofrece mejoras de imagen superiores para documentos generales de oficina y materiales de marketing. El sistema HP Image REt 3600 está optimizado para impresiones en papel satinado en impresoras láser color de HP y produce resultados superiores en todos los medios admitidos y bajo varias condiciones medioambientales.

### Selección de los medios

Para obtener el mejor color y la mejor calidad de imagen, seleccione el tipo de soporte adecuado en el menú de la impresora del software o en el controlador de la impresora.

### Opciones de color

Las opciones de color proporcionan un resultado de color óptimo de forma automática. Estas opciones utilizan un sistema de etiquetado de objetos, que ofrece una configuración óptima de colores y medios tonos para los diferentes objetos (texto, gráficos y fotografías) de una página. El controlador de la impresora determina qué objetos se muestran en una página y utiliza la configuración de colores y medios tonos que proporcione la mejor calidad de impresión para cada objeto.

En el entorno de Windows, las opciones de color **Automático** y **Manual** se encuentran ubicadas en la ficha **Color** del controlador de la impresora.

## Estándar sRGB (rojo-verde-azul)

sRGB (rojo-verde-azul estándar) es un estándar cromático universal creado por HP y Microsoft como un lenguaje de color común para monitores, dispositivos de entrada (como escáneres y cámaras digitales) y dispositivos de salida (como impresoras y plotters). Es el espacio de color predeterminado que se utiliza en los productos de HP, en los sistemas operativos de Microsoft, en Internet y en la mayor parte del software de oficina. El estándar sRGB se utiliza en los monitores de equipos Windows y constituye el estándar de convergencia para la televisión de alta definición.

---

 **NOTA:** Tenga en cuenta que factores tales como el tipo de monitor utilizado y la iluminación ambiente pueden influir en el aspecto de los colores en pantalla. Para obtener más información, consulte la sección [Coincidencia de colores en la página 129](#).

---

Las versiones más recientes de Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office y muchos otros programas utilizan sRGB para representar su gama de colores. Al ser el espacio de color predeterminado que se utiliza en los sistemas operativos de Microsoft, el uso de sRGB se ha generalizado. Cuando los programas y dispositivos utilizan sRGB para intercambiar información cromática, los usuarios típicos experimentan una coincidencia de colores notablemente mejorada.

Este estándar sRGB mejora la capacidad del usuario para hacer coincidir los colores entre el producto, el monitor del equipo y entre otros dispositivos de entrada de manera automática, sin necesidad de ser un experto en colores.

---

# 10 Gestión y mantenimiento del producto

- [Páginas de información](#)
- [HP Easy Printer Care](#)
- [Servidor Web incorporado](#)
- [Usar el software HP Web Jetadmin](#)
- [Funciones de seguridad](#)
- [Gestión de consumibles](#)
- [Sustitución de consumibles](#)
- [Limpieza del producto](#)
- [Actualización del firmware](#)

## Páginas de información

Las páginas de información incluyen detalles sobre el producto y su configuración actual. Utilice el siguiente procedimiento para imprimir estas páginas de información.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **INFORMACIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la información necesaria y pulse el botón **Aceptar** para imprimir.

Si desea obtener más información sobre las páginas de información disponibles, consulte [Menú Información en la página 19](#).

# HP Easy Printer Care

## Abrir el software HP Easy Printer Care

Utilice uno de los métodos siguientes para abrir el software HP Easy Printer Care:

- En el menú **Inicio**, seleccione **Programas, Hewlett-Packard, HP Easy Printer Care** y, a continuación, haga clic en **Iniciar HP Easy Printer Care**.
- En la bandeja del sistema de Windows (en la esquina inferior derecha del escritorio), haga doble clic en el icono de la aplicación HP Easy Printer Care.
- Haga doble clic en el icono del escritorio.

## Secciones del software HP Easy Printer Care

El software HP Easy Printer Care puede proporcionar información sobre los diversos productos HP que están en su red y sobre los productos que están conectados directamente al equipo. Algunos de los artículos que aparecen en la siguiente tabla pueden no estar disponibles para todos los productos.

El botón de ayuda (?) situado en la esquina superior derecha de cada página proporciona información más detallada acerca de las opciones de esa página.

Sección	Opciones
<b>Ficha lista Dispositivos</b>  Ésta es la primera página que aparece al abrir el software.  <b>NOTA:</b> Para volver a esta página desde cualquier ficha, haga clic en <b>Mis impresoras HP</b> , en la parte izquierda de la ventana.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lista <b>Dispositivos</b>: muestra los productos que se pueden seleccionar.</li><li><b>NOTA:</b> La información sobre el producto aparece en una lista o en forma de icono, según la configuración de la opción <b>Ver como</b>.</li><li>● La información de la tabla incluye las alertas actuales para el producto.</li><li>● Si hace clic en uno de los productos de la lista, HP Easy Printer Care abre la ficha <b>Descripción general</b> para ese producto.</li></ul>
<b>Impresoras compatibles</b>	Muestra una lista de todos los productos HP compatibles con el software HP Easy Printer Care.
Ventana <b>Buscar otras impresoras</b>  Añade más productos a la lista <b>Mis impresoras HP</b> .	Haga clic en el enlace <b>Buscar otras impresoras</b> de la lista <b>Dispositivos</b> para abrir la ventana <b>Buscar otras impresoras</b> . La ventana <b>Buscar otras impresoras</b> incluye una utilidad que detecta otras impresoras de la red para que pueda añadirlas a la lista <b>Mis impresoras HP</b> y supervisarlas desde su equipo.
Pestaña <b>Descripción general</b>  Contiene información básica sobre el estado del producto.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sección <b>Estado del dispositivo</b>: esta sección muestra información de identificación del producto, así como el estado de éste. Indica las condiciones de alerta del producto, como por ejemplo cuando un cartucho de impresión ha alcanzado el final de su vida útil estimada. Después de corregir un problema del producto, haga clic en el botón de actualización  situado en la esquina superior derecha de la ventana para actualizar el estado.</li><li>● Sección <b>Estado de consumibles</b>: muestra información detallada sobre el estado de los consumibles, como la vida útil estimada restante del cartucho de impresión y el estado del papel cargado en cada bandeja.</li><li>● Enlace <b>Detalles sobre consumibles</b>: abre la página de estado de los consumibles para ver información más detallada sobre los consumibles del producto e información sobre pedidos y reciclaje.</li></ul>

Sección	Opciones
<p>Ficha de <b>asistencia técnica</b></p> <p>Ofrece un enlace a la información de asistencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sección <b>Estado del dispositivo</b>: esta sección muestra información de identificación del producto, así como el estado de éste. Indica las condiciones de alerta del producto, como por ejemplo un cartucho de impresión que ha alcanzado el final de su vida útil estimada. Después de corregir un problema del producto, haga clic en el botón de actualización  situado en la esquina superior derecha de la ventana para actualizar el estado.</li> <li>Sección <b>Gestión de dispositivos</b> ofrece enlaces a información relacionada con HP Easy Printer Care, así como a la configuración avanzada del producto y a informes sobre el uso del mismo.</li> <li><b>Solución de problemas y ayuda</b>: ofrece enlaces a las herramientas que se pueden utilizar para solucionar problemas, así como a información en línea de asistencia del producto y a expertos HP en línea.</li> </ul>
<p>Pestaña <b>Configuración</b></p> <p>Mediante esta pestaña podrá establecer la configuración del producto, ajustar la configuración de calidad de impresión y obtener información sobre funciones específicas del producto.</p> <p><b>NOTA:</b> Esta ficha no está disponible para determinados proyectos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Acerca de</b>: proporciona información general acerca de esta ficha.</li> <li><b>General</b>: proporciona información acerca del producto, como el número de modelo, el número de serie y la configuración de la fecha y la hora, si están disponibles.</li> <li><b>Páginas de información</b>: facilita enlaces para imprimir las páginas de información disponibles para el producto.</li> <li><b>Posibilidades</b>: proporciona información sobre las características del producto, como la impresión dúplex, la memoria disponible y los lenguajes de impresión disponibles. Haga clic en <b>Cambiar</b> para ajustar los valores.</li> <li><b>Calidad de impresión</b>: proporciona información acerca de la configuración de la calidad de impresión. Haga clic en <b>Cambiar</b> para ajustar los valores.</li> <li><b>Bandejas / Papel</b>: proporciona información acerca de las bandejas y su configuración. Haga clic en <b>Cambiar</b> para ajustar los valores.</li> <li><b>Restaurar valores predeterminados</b>: proporciona una manera de restaurar la configuración del producto a los valores predeterminados. Haga clic en <b>Restaurar</b> para restaurar la configuración a los valores predeterminados.</li> </ul>
<p><b>HP Proactive Support</b></p> <p><b>NOTA:</b> Este elemento está disponible desde las pestañas <b>Descripción general</b> y <b>Asistencia técnica</b>.</p>	<p>Cuando está activado, HP Proactive Support explora periódicamente el sistema de impresión para identificar posibles problemas. Haga clic en el enlace de <b>más información</b> para configurar la frecuencia de escaneado. Esta página también proporciona información acerca de las actualizaciones disponibles para el software y el firmware del producto y para los controladores de impresora HP. Podrá aceptar o rechazar todas las actualizaciones recomendadas.</p>
<p>Botón <b>Pedido de consumibles</b></p> <p>Haga clic en el botón <b>Pedido de consumibles</b> de cualquier ficha para abrir la ventana <b>Pedido de consumibles</b>, que proporciona acceso a los pedidos de consumibles en línea.</p> <p><b>NOTA:</b> Este elemento está disponible desde las pestañas <b>Descripción general</b> y <b>Asistencia técnica</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lista de pedido: muestra los consumibles que puede pedir para cada producto. Para pedir un artículo determinado, haga clic en la casilla de verificación <b>Pedir</b> de ese artículo, en la lista de consumibles. Puede ordenar la lista por productos, o por los consumibles que necesita pedir primero. Esta lista contiene información sobre consumibles para todos los productos que aparecen en la lista <b>Mis impresoras HP</b>.</li> <li>Botón <b>Comprar consumibles en línea</b>: abre el sitio Web de HP SureSupply en una nueva ventana del navegador. Si ha marcado la casilla de verificación <b>Pedir</b> en algún artículo, la información sobre esos artículos se transfiere al sitio Web, desde donde recibirá información sobre opciones para adquirir los consumibles que ha seleccionado.</li> <li>Botón <b>Imprimir carrito de compras</b>: imprime la información de los consumibles que tienen activada la casilla de verificación <b>Pedir</b>.</li> </ul>

Sección	Opciones
<p data-bbox="277 226 603 247">Enlace <b>Configuración de alertas</b></p> <p data-bbox="277 277 655 352"><b>NOTA:</b> Este elemento está disponible desde las pestañas <b>Descripción general</b> y <b>Asistencia técnica</b>.</p>	<p data-bbox="679 226 1430 277">Haga clic en <b>Configuración de alertas</b> para abrir la ventana Configuración de alertas, en la que puede configurar alertas para cada producto.</p> <ul data-bbox="679 306 1465 478" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="679 306 1327 327">● Alerta activa o inactiva: activa o desactiva la función de alertas.</li> <li data-bbox="679 357 1465 407">● <b>Alertas de la impresora:</b> seleccione esta opción para recibir solamente alertas de errores críticos o de cualquier error.</li> <li data-bbox="679 436 1465 478">● <b>Alertas de trabajos:</b> para los productos que las admitan, se pueden recibir alertas de trabajos de impresión específicos.</li> </ul>
<p data-bbox="277 508 497 529"><b>Color Access Control</b></p> <p data-bbox="277 558 655 634"><b>NOTA:</b> Este artículo está disponible sólo para productos de color HP compatibles con Color Access Control.</p> <p data-bbox="277 663 655 735"><b>NOTA:</b> Este elemento está disponible desde las pestañas <b>Descripción general</b> y <b>Asistencia técnica</b>.</p>	<p data-bbox="679 508 1305 529">Utilice esta función para permitir o restringir la impresión en color.</p>

## Servidor Web incorporado

Utilice el servidor Web incorporado para consultar el estado del producto, configurar la red del producto y gestionar las funciones de impresión desde su equipo en lugar de desde el panel de control del producto. A continuación se ofrecen algunos ejemplos de lo que se puede hacer con el servidor Web incorporado:

 **NOTA:** Cuando el producto esté conectado directamente a un equipo, utilice HP Easy Printer Care en lugar del servidor Web incorporado para consultar el estado del producto.

- Consultar la información relativa al estado del producto.
- Determinación del nivel restante de todos los consumibles y pedido de los nuevos.
- Visualización y cambio de las configuraciones de la bandeja.
- Consultar y cambiar la configuración del menú del panel de control del producto.
- Visualización e impresión de las páginas internas.
- Recibir notificaciones de los eventos relacionados con los consumibles y el producto.
- Visualización y cambio de la configuración de la red.

Para utilizar el servidor Web incorporado, debe disponer de Microsoft Internet Explorer 5.01 o posterior, o Netscape 6.2 o posterior para Windows, Mac OS y Linux (sólo Netscape). Se requiere Netscape Navigator 4.7 para HP-UX 10 y HP-UX 11. El servidor Web incorporado funciona cuando el producto está conectado a una red basada en el protocolo IP. El servidor Web incorporado no admite conexiones del producto basadas en IPX. No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor Web incorporado.

Cuando el producto está conectado a la red, el servidor Web incorporado está disponible automáticamente.

 **NOTA:** Para obtener una información completa sobre el uso del servidor Web incorporado, consulte la *Guía de usuario del servidor Web incorporado* incluida en el CD suministrado con el producto.

## Abra el servidor Web incorporado utilizando una conexión en red

1. En un explorador de Web compatible del que disponga en su equipo escriba la dirección IP del producto en el campo de dirección/URL. Para localizar la dirección IP o el nombre del host, imprima una página de configuración. Consulte [Páginas de información en la página 134](#).

 **NOTA:** Después de acceder a la dirección URL, puede crear un marcador para poder volver a ella rápidamente en un futuro.

2. El servidor Web incorporado tiene las siguientes fichas con la configuración y la información sobre el producto:
  - Ficha **Información**
  - Pestaña **Configuración**
  - Ficha **Redes**

Consulte [Secciones del servidor Web incorporado en la página 139](#) para obtener más información sobre cada ficha.

## Secciones del servidor Web incorporado

Ficha o sección	Opciones
<p>pestaña <b>Información</b></p> <p>Proporciona información sobre el producto, su estado y su configuración.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Estado del dispositivo:</b> muestra el estado del producto y la vida estimada restante de los consumibles HP. La página también muestra el tipo y el tamaño del papel de impresión establecido en cada bandeja. Para cambiar la configuración predeterminada, haga clic en <b>Cambiar configuración</b>.</li><li>● <b>Página de configuración:</b> muestra la información que se ha encontrado en la página de configuración.</li><li>● <b>Estado de los consumibles:</b> muestra la vida estimada restante de los consumibles HP. También proporciona los números de referencia de los consumibles. Para pedir consumibles nuevos, haga clic en <b>Adquiera consumibles</b> en el área <b>Otros enlaces</b> situada en la parte izquierda de la ventana.</li><li>● <b>Registro de eventos:</b> muestra una lista de todos los eventos y errores del producto. Utilice el enlace <b>Asistencia instantánea HP</b> (en el área <b>Otros enlaces</b> en todas las páginas del servidor Web incorporado) para conectarse a un conjunto de páginas Web dinámicas que le ayudarán a resolver las cuestiones de <b>Registro de eventos</b> y otros problemas. En estas páginas también se muestran otros servicios disponibles para el producto.</li><li>● <b>Página de uso:</b> muestra un resumen del número de páginas que ha impreso el producto, agrupadas por tamaño, tipo y ruta de impresión del papel.</li><li>● <b>Página de diagnóstico:</b> proporciona la hora de la última calibración y los parámetros electrofotográficos (EP) que pueden usarse para diagnosticar algunos problemas de calidad de impresión. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia HP. Consulte la sección <a href="#">Asistencia al cliente en la página 236</a>.</li><li>● <b>Información del dispositivo:</b> muestra el nombre en red del dispositivo, su dirección y la información del modelo. Para personalizar estas entradas, haga clic en la pestaña <b>Información del dispositivo Configuración</b>.</li><li>● <b>Panel de control:</b> muestra mensajes del panel de control, como <b>Preparado</b> o <b>Modo reposo activo</b>.</li><li>● <b>Registro de trabajos con uso de color:</b> muestra el total de páginas impresas, el número de páginas en color y el número de páginas impresas sólo en negro.</li><li>● <b>Imprimir:</b> permite enviar al producto trabajos listos para la impresión.</li></ul>
<p>Pestaña <b>Configuración</b></p> <p>Ofrece la capacidad de configurar el producto desde su equipo.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Configurar dispositivo:</b> permite alterar la configuración predeterminada del producto. Contiene los menús tradicionales que se encuentran en la pantalla del panel de control.</li><li>● <b>Tipos/tamaños de bandeja:</b> muestra el tamaño y el tipo de papel, así como los soportes de impresión permitidos en cada bandeja de entrada.</li><li>● <b>Servidor de correo electrónico:</b> sólo redes. Se utiliza conjuntamente con la página <b>Alertas</b> para configurar las alertas por correo electrónico.</li><li>● <b>Alertas:</b> sólo redes. Le permite establecer que se reciban alertas por correo electrónico para varios eventos del producto y de los consumibles.</li><li>● <b>Envío automático:</b> permite configurar el producto para que envíe correos electrónicos automatizados en relación con la configuración del producto y los consumibles a direcciones de correo electrónico específicas.</li><li>● <b>Seguridad:</b> le permite establecer una contraseña que debe introducirse para acceder a las pestañas <b>Configuración</b> y <b>Redes</b>, así como a algunas partes del panel de control del producto y a las funciones de red de HP Jetdirect. Activa y desactiva algunas funciones del producto.</li></ul>

Ficha o sección	Opciones
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Editar otros enlaces:</b> le permite añadir o personalizar un enlace a otro sitio Web. Este enlace aparecerá en el área <b>Otros enlaces</b> de todas las páginas del servidor Web incorporado.</li> <li>● <b>Información del dispositivo:</b> permite asignar un nombre y un número de identificación al dispositivo. Especifique el nombre y la dirección de correo electrónico del contacto principal que recibirá información sobre el producto.</li> <li>● <b>Idioma:</b> le permite determinar el idioma en el que se va a mostrar la información del servidor Web incorporado.</li> <li>● <b>Fecha y hora:</b> permite la sincronización de hora con un servidor de hora de red.</li> <li>● <b>Hora del temporizador:</b> permite establecer o editar una hora de salida del modo de reposo para que el producto esté listo.</li> <li>● <b>Restringir color:</b> sirve para permitir o restringir la impresión en color. Puede restringir los permisos a usuarios individuales o a trabajos que se envíen desde programas de software específicos.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> La pestaña <b>Configuración</b> puede protegerse con contraseña. Si el producto se encuentra en una red, consulte siempre al administrador del sistema antes de realizar cualquier cambio en la configuración de esta pestaña.</p>
<p><b>Pestaña Redes</b></p> <p>Ofrece la posibilidad de cambiar la configuración de red desde el equipo.</p>	<p>Los administradores de la red pueden usar esta ficha para controlar la configuración de red del producto cuando está conectado a una red basada en el protocolo IP. Esta ficha no aparece si el producto está conectado directamente a un equipo o si está conectado a una red sin utilizar el servidor de impresión HP Jetdirect.</p> <p><b>NOTA:</b> La pestaña <b>Redes</b> puede protegerse con contraseña.</p>
<p><b>Otros enlaces</b></p> <p>Contiene enlaces que le conectan a Internet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Asistencia instantánea HP:</b> conecta con el sitio Web de HP para ayudarle a encontrar soluciones a los problemas del producto.</li> <li>● <b>Adquiera consumibles:</b> se conecta con el sitio Web de HP SureSupply, en el que recibirá información sobre las opciones que existen para adquirir consumibles originales de HP, como cartuchos de impresión y papel.</li> <li>● <b>Soporte de producto:</b> se conecta con el sitio de asistencia para el producto, desde el que puede encontrar ayuda sobre diferentes temas.</li> <li>● <b>Mostrar cómo:</b> se conecta a información que muestra ciertas tareas del producto, como por ejemplo la eliminación de atascos o la impresión en diferentes tipos de papel.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Para utilizar estos enlaces, debe tener acceso a Internet. Si utiliza una conexión telefónica y no se conectó al abrir por primera vez el servidor Web incorporado, deberá conectarse antes de visitar estos sitios Web. Puede que la conexión requiera que se cierre el servidor Web incorporado y se vuelva a abrir.</p>

## Usar el software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin es una solución de software basada en la Web para instalar de forma remota, controlar y solucionar problemas de periféricos conectados en la red. La gestión es proactiva y permite que los administradores de red puedan resolver los problemas antes de que éstos afecten a los usuarios. Descargue este software gratuito de gestión mejorada en [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Se pueden instalar complementos de dispositivo en HP Web Jetadmin para ofrecer compatibilidad con funciones específicas de un producto. El software HP Web Jetadmin puede notificarle automáticamente cuando haya nuevos complementos disponibles. En la página **Actualización de producto**, siga las instrucciones para conectarse automáticamente al sitio Web de HP e instalar los últimos complementos correspondientes a su producto.

---

 **NOTA:** Los exploradores deben ser compatibles con Java™. No se admite la exploración a través de un equipo Apple.

---

# Funciones de seguridad

## Protección del servidor Web incorporado

Asigne una contraseña para limitar el acceso al servidor Web incorporado, de modo que los usuarios no autorizados no puedan modificar la configuración del producto.

1. Abra el servidor Web incorporado. Consulte [Servidor Web incorporado en la página 138](#).
2. Haga clic en la ficha **Configuración**.
3. En la parte izquierda de la ventana, haga clic en el menú **Seguridad**.
4. Haga clic en el botón **Configuración de seguridad del dispositivo**.
5. En el área **Contraseña del dispositivo**, introduzca la contraseña junto a **Contraseña nueva** y vuelva a introducirla junto a **Verificar contraseña**.
6. Haga clic en **Aplicar**. Anote la contraseña y guárdela en un lugar seguro.

## Borrado de disco seguro

Para proteger los datos eliminados del acceso no autorizado del disco duro del producto, utilice la característica Borrado de disco seguro del software HP Web Jetadmin. Esta característica permite borrar los trabajos de impresión de forma segura del disco duro.

El modo Borrado de disco seguro ofrece los siguientes niveles de seguridad de disco:

- **Borrado rápido no seguro.** Se trata de una sencilla función de borrado de la tabla de archivos. Se elimina el acceso al archivo, aunque los datos reales se conservan en el disco hasta que se sobrescriben mediante operaciones de almacenamiento de datos posteriores. Este es el modo más rápido. Borrado rápido no seguro es el modo de borrado predeterminado.
- **Borrado rápido seguro.** Se elimina el acceso al archivo y se sobrescriben los datos con un patrón de caracteres idéntico y fijo. Es más lento que el modo Borrado rápido no seguro, aunque se sobrescriben todos los datos. El modo Borrado rápido seguro cumple los requisitos del estándar 5220-22.M del Ministerio de Defensa de los Estados Unidos sobre borrado de soportes de disco.
- **Borrado de desinfección seguro.** Este nivel es similar al modo Borrado rápido seguro. Además, los datos se sobrescriben de forma reiterada mediante un algoritmo que evita que se conserven datos residuales. Este modo afectará el rendimiento. El modo Borrado de desinfección seguro cumple los requisitos del estándar 5220-22.M del Ministerio de Defensa de los Estados Unidos sobre desinfección de soportes de disco.

## Datos afectados

Los datos afectados (incluidos) por la característica Borrado de disco seguro son archivos temporales creados durante el proceso de impresión, trabajos almacenados, trabajos de impresión de prueba, tipos de letra basados en disco, macros basadas en disco (formularios), libretas de direcciones, y aplicaciones de HP y de otras marcas.

 **NOTA:** Los trabajos almacenados sólo se sobrescribirán de forma segura cuando se hayan eliminado mediante el menú **RECUPERAR TRABAJO** del producto tras haber establecido el modo de borrado correspondiente.

Esta función no afectará los datos almacenados en una memoria RAM no volátil (NVRAM) del producto de tipo flash que se utilice para almacenar la configuración predeterminada, el recuento de páginas y

datos similares. Esta función no afecta los datos almacenados en un disco RAM del sistema (en caso de que se utilice uno). Tampoco afecta a los datos almacenados en la memoria RAM de inicio del sistema de tipo flash.

Si se cambia el modo de Borrado de disco seguro, no se sobrescriben los datos previos del disco ni tampoco se realiza una desinfección completa del disco de manera inmediata. Al cambiar el modo Borrado de disco seguro, se cambia la forma en que el producto borra los datos temporales de trabajos a partir de ese momento.

## Información adicional

Para obtener información adicional sobre la característica Borrado de disco seguro de HP, consulte la octavilla de asistencia de HP o vaya a [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

## Almacenamiento de trabajos

Para imprimir un trabajo privado de forma segura, utilice la característica de trabajo personal. El trabajo se podrá imprimir únicamente cuando se introduzca el PIN correcto en el panel de control. Para obtener más información, consulte [Uso de las características de almacenamiento de trabajos en la página 110](#).

## Discos duros cifrados de alto rendimiento HP

Este producto es compatible con un disco duro cifrado que puede instalar en la ranura del accesorio EIO. Este disco duro proporciona cifrado basado en hardware para que pueda almacenar de forma segura datos de escaneado, copia e impresión sin perjudicar el rendimiento del producto. Este disco duro utiliza la última versión del estándar avanzado de cifrado (AES) con versátiles características de ahorro de tiempo y una sólida funcionalidad.

Para obtener más información sobre cómo pedir estos accesorios, consulte [Números de referencia en la página 225](#).

## Bloqueo de los menús del panel de control

Para evitar un cambio no autorizado de la configuración del producto, puede bloquear los menús del panel de control. De esta forma, ningún usuario no autorizado podrá cambiar los valores de la configuración, como es el servidor SMTP.

Puede utilizar HP Web Jetadmin para bloquear los menús del panel de control de diferentes productos simultáneamente. Visite [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin) para acceder a documentos técnicos en los que se describen las funciones de seguridad, como por ejemplo el bloqueo del panel de control que le permite proteger el producto contra accesos no autorizados.

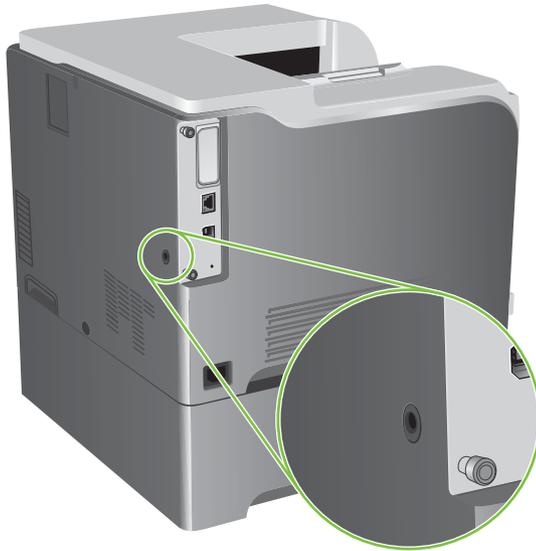
1. Abra HP Web Jetadmin.
2. Abra la carpeta **GESTIÓN DE DISPOSITIVOS** en la lista desplegable del panel **Navegación**. Navegue a la carpeta **LISTAS DE DISPOSITIVOS**.
3. Seleccione el producto.
4. En la lista desplegable **Herramientas de dispositivo**, seleccione **Configurar**.
5. Seleccione **Seguridad** en la lista **Categorías de configuración**.

6. Escriba una **Contraseña para el dispositivo**.
7. En la sección **Acceso al panel de control**, elija **Bloqueo máximo**. De esta forma, ningún usuario no autorizado podrá tener acceso a los valores de la configuración.

## Bloquee el armazón del formateador

El armazón del formateador, en la parte posterior del producto, tiene una ranura que puede utilizar para adjuntar un cable de seguridad. Si se bloquea el armazón del formateador, se evitará que nadie quite componentes de valor del formateador.

**Figura 10-1** Ranura para el cable de seguridad



# Gestión de consumibles

Utilice cartuchos de impresión de HP originales para obtener los mejores resultados de impresión.

## Almacenamiento del cartucho de impresión

No extraiga el cartucho de impresión de su embalaje a no ser que vaya a utilizarlo de inmediato.

△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos.

---

## Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP

Hewlett-Packard Company no recomienda el uso de cartuchos de impresión que no sean de HP, ya sean nuevos o reacondicionados.

 **NOTA:** Los daños provocados por cartuchos de impresión que no sean de HP, no están cubiertos por la garantía ni los contratos de servicio de HP.

---

Para instalar un nuevo cartucho de impresión HP, consulte [Cambio de cartucho de impresión en la página 147](#). Para reciclar un cartucho usado, siga las instrucciones que acompañan al cartucho nuevo.

## Teléfono y sitio Web contra fraudes de HP

Llame al teléfono contra fraudes de HP (1-877-219-3183; llamada gratuita en Norteamérica) o vaya al sitio Web [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) si instala un cartucho de impresión HP y el mensaje del panel de control indica que no es de HP. HP le ayudará a determinar si se trata de un cartucho original y le indicará los pasos que debe seguir para resolver el problema.

Es posible que el cartucho de impresión no sea un cartucho original de HP si observa lo siguiente:

- Si experimenta un gran número de dificultades con el cartucho de impresión.
- Si el cartucho parece diferente (por ejemplo, si le falta la lengüeta naranja o el embalaje es diferente al habitual de HP).

## Sustitución de consumibles

Puede configurar el producto para que se detenga cuando el nivel de un consumible alcance el final de su ciclo de vida estimado. Sin embargo, el consumible quizá aún pueda producir una calidad de impresión aceptable. Para continuar la impresión, sustituya el consumible o vuelva a configurar la impresora mediante el menú **SUSTITUYA CONSUMIBLES** en el panel de control. Si desea más información sobre el pedido de consumibles, consulte [Accesorios y consumibles en la página 223](#). Para obtener más información sobre el menú **SUSTITUYA CONSUMIBLES**, consulte [Menú Configuración del sistema en la página 27](#).

## Vida útil de los consumibles

Para obtener información sobre el rendimiento de productos específicos, consulte [www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com).

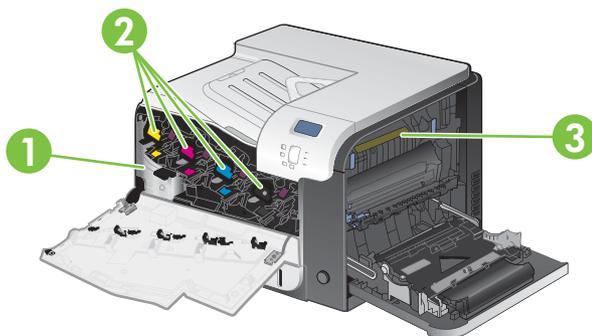
Para realizar pedidos de consumibles, consulte [Accesorios y consumibles en la página 223](#).

## Ubicación de los consumibles

Los consumibles disponen de etiquetas y asas de plástico azules que facilitan su identificación.

En la siguiente figura, se muestra la ubicación de cada consumible.

**Figura 10-2** Ubicaciones de consumibles



1	Unidad de recogida de tóner
2	Cartuchos de impresión
3	Fusor

## Indicaciones para la sustitución de consumibles

Si desea facilitar la sustitución de consumibles, tenga en cuenta las siguientes instrucciones al instalar el producto.

- Deje suficiente espacio en la parte delantera y en el lateral derecho del producto para la extracción de los consumibles.
- El producto debe colocarse sobre una superficie plana y firme.

Para obtener instrucciones sobre la instalación de consumibles, consulte la etiqueta de los consumibles o consulte [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies).

## Cambio de cartucho de impresión

Cuando un cartucho de impresión se aproxime el final de su vida útil estimada, en el panel de control aparecerá un mensaje en el que se le recomendará que pida otro cartucho para sustituirlo. El producto puede continuar imprimiendo con el cartucho de impresión actual hasta que en el panel de control aparezca un mensaje en el que se le solicite que sustituya el cartucho, a no ser que haya seleccionado la opción de ignorar el mensaje mediante el menú **SUSTITUYA CONSUMIBLES**. Para obtener más información sobre el menú **SUSTITUYA CONSUMIBLES**, consulte [Menú Configuración del sistema en la página 27](#).

El producto utiliza cuatro colores y cuenta con un cartucho para cada color: negro (K), magenta (M), cian (C) y amarillo (Y).

Puede sustituir un cartucho de impresión cuando en el panel de control aparezca el mensaje **SUSTITUIR CARTUCHO <COLOR>**. En la pantalla del panel de control también se indica el color del cartucho que ha llegado al final de su vida útil estimada (si hay un cartucho HP original instalado). En la etiqueta de los cartuchos de impresión encontrará las instrucciones para su sustitución.

- 
- △ **PRECAUCIÓN:** Si se mancha la ropa con tóner, frótela con un paño seco y lave la prenda en agua fría. El agua caliente fija el tóner a la tela.
  - 📄 **NOTA:** La caja del cartucho de impresión contiene información acerca del reciclaje de cartuchos de impresión usados. Consulte la sección [Consumibles de impresión de HP LaserJet en la página 243](#).
  - 💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-replace-print-cartridges](http://www.hp.com/go/cljcp3525-replace-print-cartridges).
- 

### Sustitución de cartucho de impresión

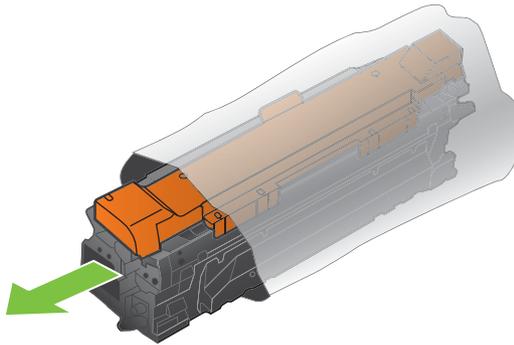
1. Abra la puerta delantera. Asegúrese de que la puerta está completamente abierta.



2. Agarre el asa del cartucho de impresión usado y extráigalo.



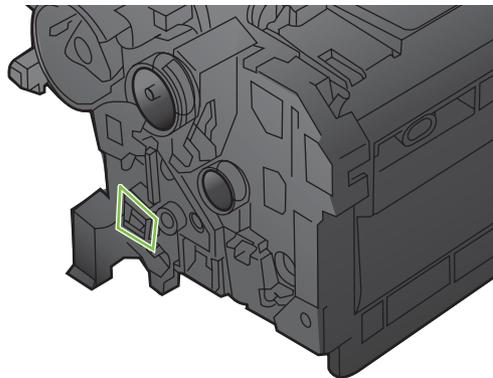
3. Guarde el cartucho de impresión usado en una bolsa de protección. La caja del cartucho de impresión contiene información acerca del reciclaje de cartuchos de impresión usados.
4. Saque el cartucho de impresión nuevo de su bolsa de protección.



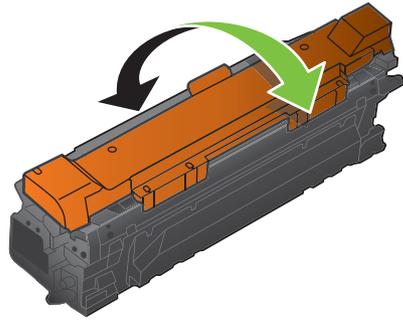
---

 **NOTA:** Tenga cuidado de no dañar la etiqueta de memoria del cartucho de impresión.

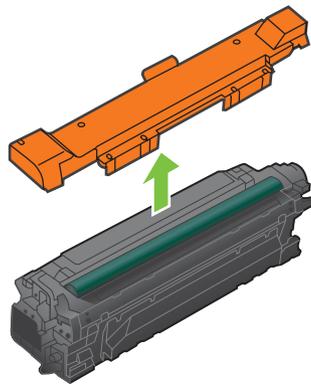
---



5. Sujete el cartucho de impresión por ambos lados y agítelo para distribuir el tóner.



6. Retire la cubierta protectora naranja del cartucho de impresión.



△ **PRECAUCIÓN:** Evite una exposición prolongada a la luz.

**PRECAUCIÓN:** No toque el rodillo verde. Si lo hace, puede dañar el cartucho.

7. Coloque el cartucho de impresión a la altura de su ranura e insértelo hasta que encaje en su sitio.



8. Cierre la puerta delantera.



## Cambie la unidad de recogida de tóner

Sustituya la unidad de recogida de tóner cuando así se le solicite en el panel de control.

**NOTA:** La unidad de recogida de tóner está diseñada para un único uso. No intente vaciar la unidad de recogida de tóner para volver a utilizarla. Si lo hace, el tóner se podría derramar en el interior del producto y se podría reducir la calidad de impresión. Después de su uso, devuelva la unidad de recogida de tóner al programa Planet Partners HP para su reciclaje. Consulte la sección [Consumibles de impresión de HP LaserJet en la página 243](#).

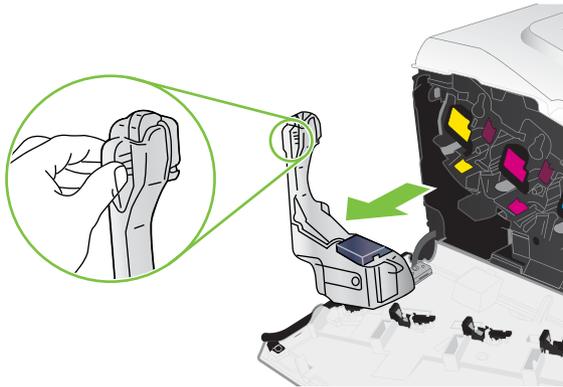
**SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-replace-toner-collection-unit](http://www.hp.com/go/cljcp3525-replace-toner-collection-unit).

## Sustituya la unidad de recogida de tóner

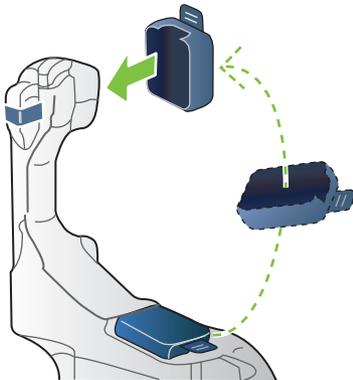
1. Abra la puerta delantera. Asegúrese de que la puerta está completamente abierta.



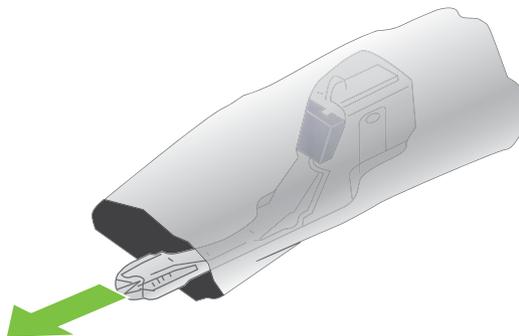
2. Sujete la etiqueta azul situada en la parte superior de la unidad de recogida de tóner y extráigala del producto.



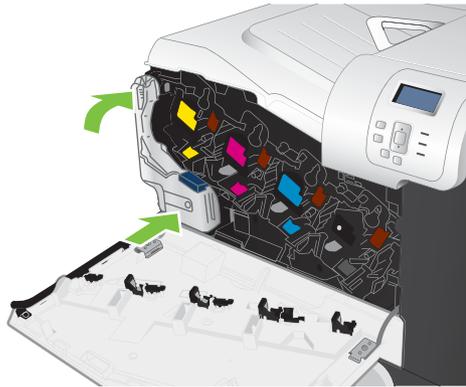
3. Coloque la tapa azul acoplada sobre la apertura azul situada en la parte superior de la unidad.



4. Saque la nueva unidad de recogida de tóner de su paquete.



5. Introduzca la parte inferior de la unidad nueva en el producto y, a continuación, empuje la parte superior de la unidad hasta que encaje en su lugar.



6. Cierre la puerta delantera.



---

 **NOTA:** Si la unidad de recogida de tóner no está instalada correctamente, la puerta frontal no se podrá cerrar completamente.

---

Para reciclar la unidad de recogida de tóner, siga las instrucciones que figuran en la nueva unidad de recogida de tóner.

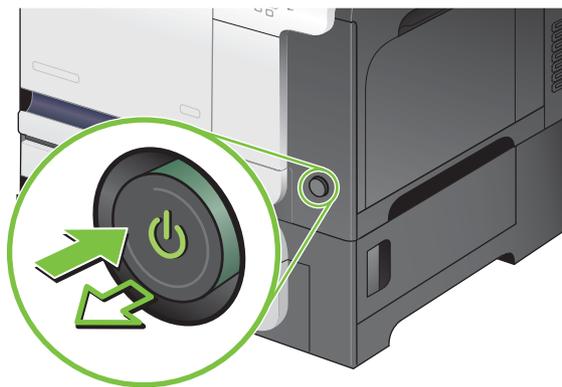
## Instalación de memoria

Puede instalar más memoria en el producto añadiendo un módulo dual de memoria en línea (DIMM).

- 
- △ **PRECAUCIÓN:** La electricidad estática puede dañar los módulos DIMM. Cuando manipule un módulo DIMM, póngase una pulsera antiestática o toque con frecuencia la superficie del paquete antiestático del módulo DIMM y luego algún componente metálico no pintado del producto.
-

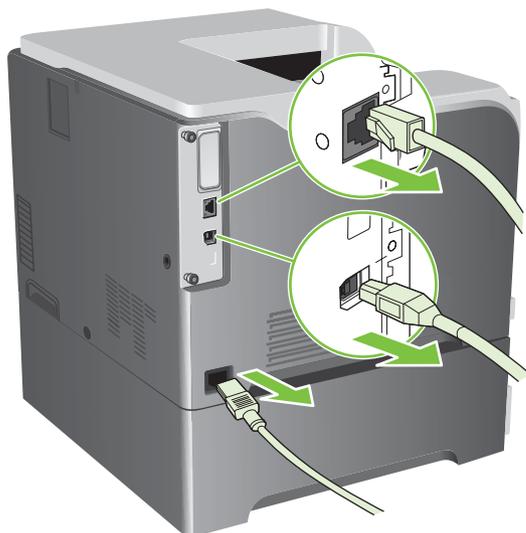
## Instalación de módulos DIMM de memoria DDR

1. Apague el producto.



2. Desconecte todos los cables de alimentación y de interfaz.

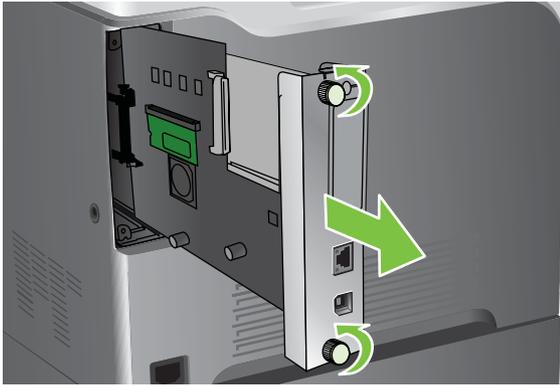
 **NOTA:** Es posible que la ilustración no muestre todos los cables.



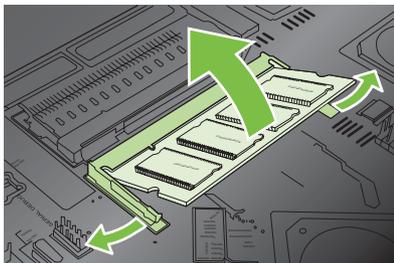
3. Localice los tornillos de apriete manual del panel formateador en la parte posterior del producto.



4. Desatornille los tornillos de apriete manual y, a continuación, tire del panel formateador para extraerlo del producto. Coloque el formateador en una superficie limpia y plana.



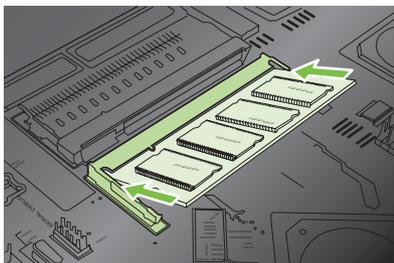
5. Para sustituir un módulo DIMM ya instalado, retire los cierres a cada lado de la ranura DIMM, levante el módulo DIMM en ángulo y extráigalo.



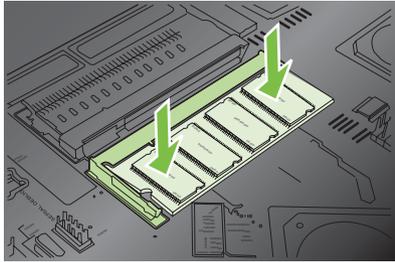
6. Retire el nuevo módulo DIMM del paquete antiestático. Busque la muesca de alineación en el borde inferior del módulo DIMM.



7. Mientras sostiene el módulo DIMM por los bordes, alinee la muesca del DIMM con la barra de la ranura del módulo en ángulo y presione con firmeza el módulo DIMM dentro de la ranura hasta que encaje. Si está instalado correctamente, los contactos de metal no estarán a la vista.



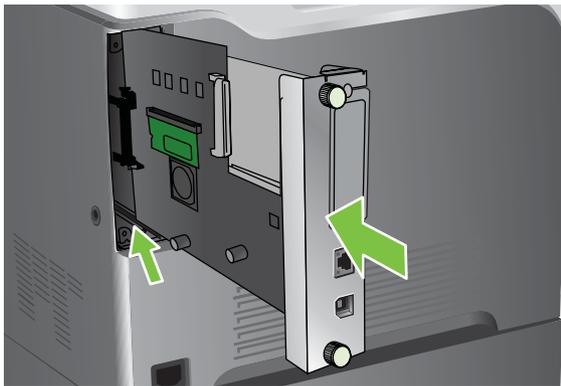
8. Presione el módulo DIMM hacia abajo hasta que los dos seguros lo retengan.



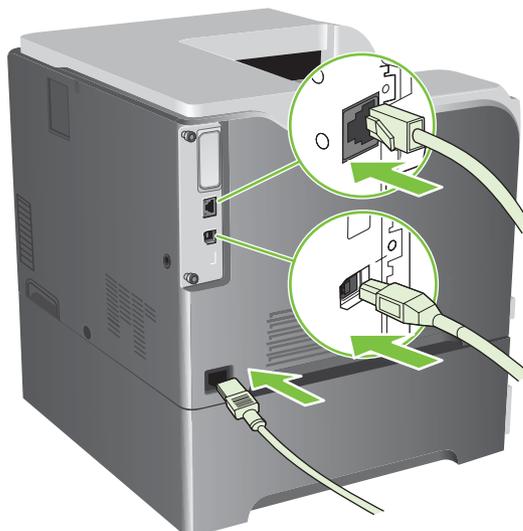
**NOTA:** Si tiene problemas para insertar el módulo DIMM, asegúrese de que la muesca de la parte inferior esté alineada con la barra de la ranura. Si el módulo DIMM sigue sin entrar, asegúrese de estar usando el tipo de módulo correcto.

9. Alinee la placa del formateador en las guías de la parte inferior de la ranura y deslice nuevamente la placa dentro del producto.

**NOTA:** Para evitar dañar el panel formateador, asegúrese de que esté alineado en los carriles de la parte superior y posterior de la apertura.



10. Vuelva a conectar los cables de alimentación y de interfaz y encienda el producto.



## Activar la memoria en Windows

1. **Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista predeterminada del menú Inicio):** haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, **Impresoras y faxes**.

- o -

**Windows XP, Windows Server 2003 y Windows Server 2008 (con la vista clásica del menú Inicio):** Haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.

- o -

**Windows Vista:** Haga clic en **Inicio**, clic en **Panel de control** y, a continuación, en la categoría **Hardware y sonido** clic en **Impresora**.

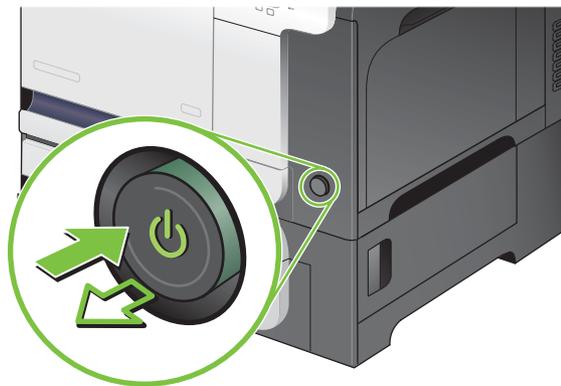
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
3. Haga clic en la ficha **Configuración del dispositivo**.
4. Despliegue el área **Opciones instalables**.
5. Seleccione la cantidad total de memoria instalada en el producto.
6. Junto a **Configuración automática**, seleccione **Actualizar ahora**.
7. Haga clic en **Aceptar**.

## Instalación de una tarjeta de servidor de impresión HP Jetdirect o un disco duro EIO

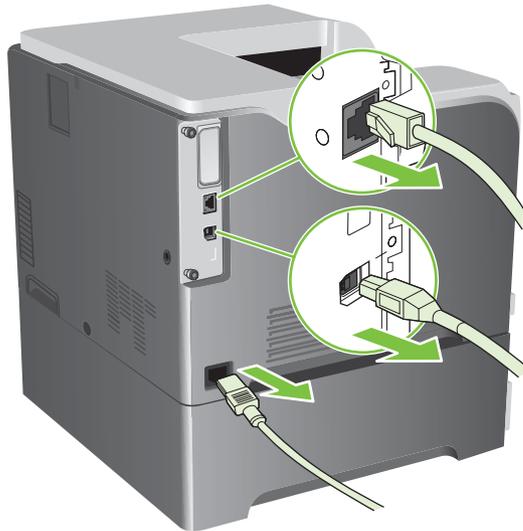
Este producto viene equipado con una ranura externa de E/S (EIO). Puede instalar una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect o un disco duro externo EIO en la ranura EIO disponible.

 **NOTA:** Este ejemplo muestra la instalación de una tarjeta del servidor de impresión HP Jetdirect.

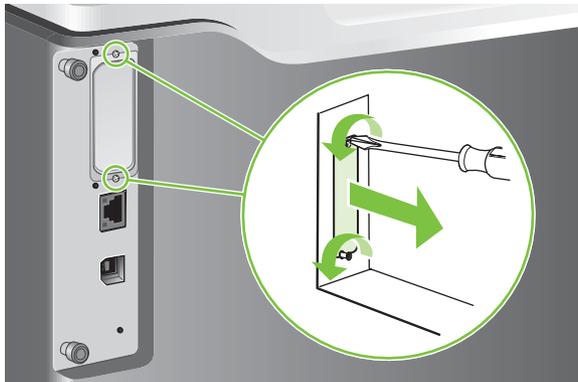
1. Apague el producto.



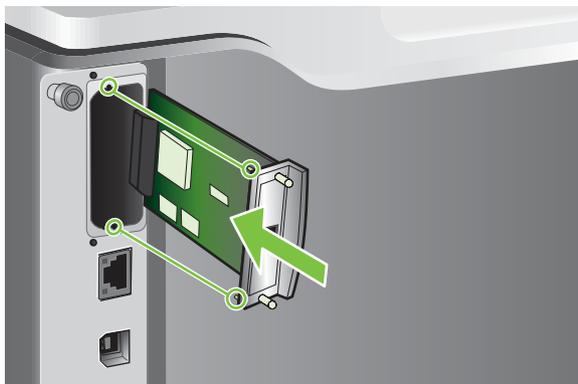
2. Desconecte todos los cables de alimentación y de interfaz.



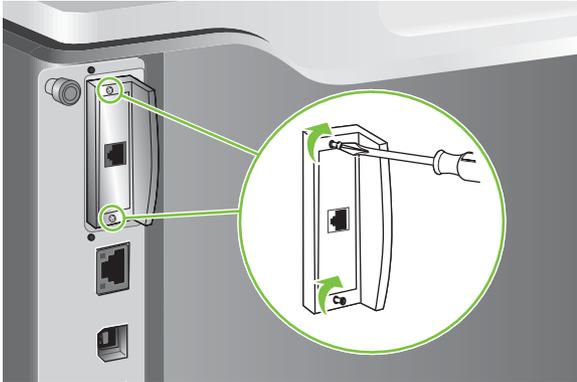
3. Afloje y quite los dos tornillos que sujetan la cubierta de la ranura EIO y, a continuación, saque la cubierta. Ya no necesitará estos tornillos ni la cubierta. Se pueden desechar.



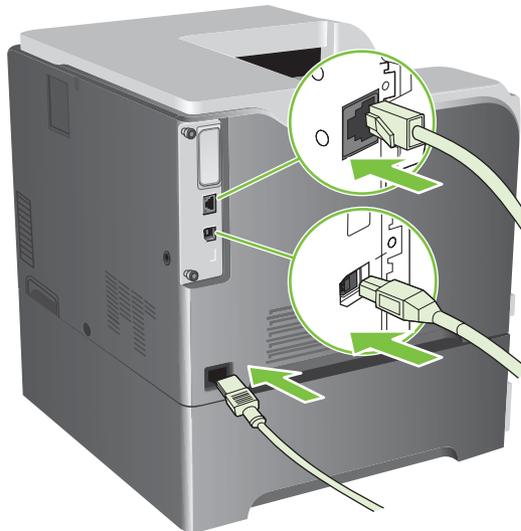
4. Inserte con firmeza la tarjeta de servidor de impresión HP Jetdirect en la ranura EIO.



5. Inserte y apriete los tornillos de sujeción suministrados con la tarjeta del servidor de impresión.



6. Vuelva a conectar los cables de alimentación y de interfaz restantes y encienda el producto.



7. Imprima una página de configuración. También se debe imprimir una página de configuración de HP Jetdirect, que contiene información sobre la configuración y el estado de la red.

Si no imprime, apague el producto, desinstale y vuelva a instalar la tarjeta de servidor de impresión para asegurarse de que está perfectamente insertada en la ranura.

8. Realice uno de los siguientes pasos:

- Elija el puerto correcto. Para obtener instrucciones, consulte la documentación del equipo o del sistema operativo.
- Vuelva a instalar el software. Esta vez, seleccione instalación en red.

## Limpeza del producto

Con el tiempo, las partículas de tóner y de papel se acumulan en el interior del producto. Esto puede causar problemas de calidad durante la impresión. La limpieza del producto elimina o reduce estos problemas.

Limpe las áreas de la ruta del papel y el cartucho de impresión cada vez que cambie el cartucho de impresión o cuando se produzca un problema de calidad de impresión. En la medida de lo posible, mantenga el producto libre de polvo y residuos.

### Limpe el exterior.

Utilice un paño suave y humedecido que no desprenda pelusa para limpiar el polvo, la suciedad y otros restos del exterior del producto.

### Limpeza del tóner derramado

Si se mancha las manos o la ropa de tóner, lávelas con agua *fría*. El agua caliente fijaría el tóner en el tejido.

### Limpeza del fusor

Ejecute la página de limpieza del producto para mantener el fusor sin tóner y sin las partículas de papel que a veces pueden acumularse. La acumulación de tóner y de partículas puede originar la aparición de motas en la parte delantera o posterior de los trabajos de impresión.

HP recomienda que use la página de limpieza cuando hay un problema de calidad de impresión.

En el visor del panel de control del producto, aparece el mensaje **LIMPIEZA** mientras se está realizando el proceso.

Para que la página de limpieza produzca los resultados esperados, es preciso imprimirla en papel de calidad para fotocopidora (no utilice papel Bond, pesado o rugoso). Se imprimirá una página cuando finalice la tarea. Deseche la página.

### Creación y uso de la página de limpieza

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar el menú **CALIDAD DE IMPRESIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Si el producto no tiene impresión a doble cara automática, pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para resaltar la opción **CREAR PÁGINA DE LIMPIEZA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**. Si el producto tiene la impresión a doble cara automática, diríjase al paso 5.
5. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▲/▼ para seleccionar la opción **PROCESAR PÁGINA DE LIMPIEZA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Deseche la página impresa. Se ha completado la tarea.

# Actualización del firmware

Este producto tiene la función de actualización remota del firmware (RFU). Utilice esta información para actualizar el firmware del producto.

## Determinación de la versión de firmware actual

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **INFORMACIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **IMPRIMIR CONFIGURACIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para imprimir.

El código de fecha del firmware aparece en la página Configuración de la sección denominada **Información del dispositivo**. El código de fecha del firmware tiene este formato: AAAAMMDD XX.XXX.X.

- La primera cadena de números es la fecha, donde AAAA es el año, MM el mes, y DD, el día. Por ejemplo, un código de fecha de firmware que empiece por 20061125  
representa el 25 de noviembre de 2006.
- La segunda cadena de números representa el número de versión del firmware, en formato decimal.

## Descarga del nuevo firmware desde el sitio Web de HP

Para buscar la última actualización del firmware para el producto, acceda a [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware). Esta página contiene instrucciones sobre la forma de descargar esta nueva versión del firmware.

## Transferencia del nuevo firmware al producto

 **NOTA:** El producto puede recibir una actualización del archivo .RFU cuando se encuentre en estado "Preparado".

Los siguientes factores pueden influir en el tiempo necesario para transferir el archivo.

- La velocidad del equipo host que está enviando la actualización.
- Cualquier trabajo que esté por delante del trabajo .RFU se finalizará antes de procesarse la actualización.
- Si el proceso se interrumpe antes de la descarga del firmware, debe volver a enviar el archivo del firmware.
- Si se pierde la alimentación durante la actualización del firmware, ésta se interrumpe y aparece el mensaje en inglés **Resend upgrade** (Reenviar actualización) en la pantalla del panel de control. En este caso, deberá enviar la actualización a través del puerto USB.

 **NOTA:** La actualización del firmware conlleva un cambio en el formato de la memoria de acceso aleatorio no volátil (NVRAM). Los ajustes de menú que se hayan modificado volverán a sus valores predeterminados, y deberá cambiarlos de nuevo si no va a utilizar los predeterminados.

## Utilice el archivo ejecutable flash para actualizar el firmware

Este producto tiene una memoria basada en flash para que pueda utilizar el archivo flash ejecutable del firmware (.EXE) para actualizar el firmware. Descargue el archivo en [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware).

 **NOTA:** Para utilizar este método, conecte el producto directamente al equipo mediante un cable USB e instale el controlador de impresora de este producto en el equipo.

1. Imprima una página de configuración y anote la dirección TCP/IP.
2. Busque el archivo .EXE en el equipo y haga doble clic en él para abrirlo.
3. En la lista desplegable **Seleccione impresora para actualizar**, seleccione este producto. Haga clic en el botón **Inicio** para iniciar el proceso de actualización.

 **PRECAUCIÓN:** No apague el producto o intente enviar un trabajo de impresión durante este proceso.

4. Cuando se haya completado el proceso, aparecerá un icono de cara sonriente en el cuadro de diálogo. Haga clic en el botón **Salir** para cerrar el cuadro de diálogo.
5. Apague el producto y vuelva a encenderlo.
6. Imprima otra página de configuración y verifique que se indica el nuevo código de fecha del firmware.

## Uso de FTP para cargar el firmware a través de un navegador

1. Asegúrese de que el navegador de Internet que está utilizando está configurado para visualizar carpetas de sitios FTP. Estas instrucciones se aplican a Microsoft Internet Explorer.
  - a. Abra el navegador y haga clic en **Herramientas**, después en **Opciones de Internet**.
  - b. Haga clic en la ficha **Avanzada**.
  - c. Seleccione el cuadro llamado **Activar la vista de carpetas de sitios FTP**.
  - d. Haga clic en **Aceptar**.
2. Imprima una página de configuración y anote la dirección TCP/IP.
3. Abra una ventana del navegador.
4. En la línea de la dirección del navegador, escriba  
`ftp://<DIRECCIÓN>`  
, donde <DIRECCIÓN> representa la dirección del producto. Por ejemplo, si la dirección TCP/IP fuera 192.168.0.90, escriba  
`ftp://192.168.0.90`  
.
5. Busque el archivo .RFU descargado para el producto.
6. Arrastre y suelte el archivo .RFU en el icono **PUERTO** de la ventana del explorador.

 **NOTA:** El producto se apaga y se vuelve a encender automáticamente para activar la actualización. Cuando el proceso de actualización finaliza, aparece el mensaje **Preparado** en el panel de control del producto.

## Uso de FTP para actualizar el firmware en una conexión de red

1. Tome nota de la dirección IP que figura en la página HP Jetdirect. Es la segunda página que se imprime con la configuración.

---

 **NOTA:** Antes de actualizar el firmware, compruebe que el producto no está en modo de reposo. Además, no debe haber ningún mensaje de error en el visor del panel de control.

---
2. Haga clic en **Iniciar**, en **Ejecutar** y escriba `cmd` para abrir la ventana de comandos.
3. Escriba: `ftp <DIRECCIÓN TCP/IP>`. Por ejemplo, si la dirección TCP/IP es 192.168.0.90, escriba `ftp 192.168.0.90`.
4. Vaya a la carpeta donde está almacenado el archivo del firmware.
5. Toque **Intro**.
6. Cuando se le pida el nombre del usuario, toque **Intro**.
7. Cuando se le pida la contraseña, toque **Intro**.
8. Escriba `bin` en el indicador de comandos.
9. Toque **Intro**. En la ventana de comandos aparecerá el mensaje **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files** (200 tipos configurados como I, se usará el modo binario para transferir los archivos).
10. Escriba `put` y después el nombre del archivo. Por ejemplo, si el nombre del archivo es `cljcp3525.rfu`, escriba `put cljcp3525.rfu`.
11. Empieza el proceso de descarga y el firmware se actualiza en el producto. Esta operación puede durar varios minutos. Deje que el proceso acabe sin ninguna interacción en el producto o en el equipo.

---

 **NOTA:** El producto se apaga automáticamente y después vuelve a encenderse tras haber procesado la actualización.

---
12. En el indicador de comandos, escriba: `bye` para salir del comando de `ftp`.
13. En el indicador de comandos, escriba: `exit` para regresar a Windows.

## Uso de HP Web Jetadmin para actualizar el firmware

Para obtener más información sobre cómo utilizar HP Web Jetadmin para actualizar el firmware del producto, diríjase a [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin)

## Uso de comandos de Windows para actualizar el firmware

Para actualizar el firmware a través de una conexión de red, siga estas instrucciones.

1. Haga clic en **Iniciar**, en **Ejecutar** y escriba `cmd` para abrir la ventana de comandos.

2. Escriba lo siguiente:

```
copy /B <NOMBREDEARCHIVO> \\<NOMBREDEEQUIPO>\<NOMBREDERECURSOCOMPARTIDO>
```

, donde <NOMBREDEARCHIVO> es el nombre del archivo .RFU (incluida la ruta), <NOMBREDEEQUIPO> es el nombre del equipo desde el que se comparte el producto y <NOMBREDERECURSOCOMPARTIDO> es el nombre de recurso compartido del producto. Por ejemplo:

```
C:\>copy /b C:\cljcp3525.rfu \\SU_SERVIDOR\SU_EQUIPO
```

.

---

 **NOTA:** Si el nombre de archivo o la ruta incluye espacios, debe indicar el nombre de archivo o la ruta entre comillas. Por ejemplo, escriba:

```
C:\>copy /b C:\MIS DOCUMENTOS\cljcp3525.rfuSU_SERVIDOR\SU_EQUIPO
```

.

3. Pulse **Intro** en el teclado. El panel de control muestra un mensaje que indica el progreso de la actualización de firmware. Al final de la actualización, el panel de control muestra el mensaje **Preparado**. Aparece el mensaje **1 archivo copiado** en la pantalla del equipo.

## Actualice el firmware de HP Jetdirect

El firmware de la interfaz de red de HP Jetdirect del producto puede actualizarse por separado del firmware producto. Este procedimiento requiere la instalación de HP Web Jetadmin, versión 7.0 o superior en el equipo. Consulte la sección [Usar el software HP Web Jetadmin en la página 141](#). Para actualizar el firmware de HP Jetdirect mediante HP Web Jetadmin, siga estos pasos.

1. Abra HP Web Jetadmin.
2. Abra la carpeta **Gestión de dispositivos** en la lista desplegable del panel **Navegación**. Desplácese a la carpeta **Listas de dispositivos**.
3. Seleccione el producto que desea actualizar.
4. En la lista desplegable **Herramientas del dispositivo**, seleccione la opción **Actualización del firmware de Jetdirect**.
5. Bajo el encabezado **Versión del firmware de Jetdirect** se indican el número de modelo de HP Jetdirect y la versión actual del firmware. Anótelos.
6. Vaya a [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).
7. Vaya a la lista de números de modelo de HP Jetdirect y busque el que ha anotado.
8. Observe la versión del firmware actual del modelo, y confirme si es posterior a la versión anotada. En caso afirmativo, haga clic con el botón derecho del ratón en el enlace del firmware, y siga las instrucciones de la página Web para descargar el nuevo archivo de firmware. El archivo debe guardarse en la carpeta <unidad>:\ARCHIVOS DE PROGRAMA\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT del equipo que ejecuta el software HP Web Jetadmin.
9. En HP Web Jetadmin, vuelva a la lista principal del producto y seleccione de nuevo el envío digital.

10. En la lista desplegable **Herramientas del dispositivo**, seleccione de nuevo la opción **Actualización del firmware de Jetdirect** .
11. En la página del firmware de HP Jetdirect, se indica la nueva versión del firmware bajo el encabezado **Firmware de Jetdirect disponible en HP Web Jetadmin**. Haga clic en el botón **Actualizar firmware ahora** para actualizar el firmware de Jetdirect.

---

 **NOTA:** También puede utilizar FTP o el servidor Web incorporado HP Jetdirect para actualizar el firmware de HP Jetdirect. Para obtener más información, diríjase a [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).

---

---

# 11 Solución de problemas

- [Solución de problemas generales](#)
- [Restauración de la configuración de fábrica](#)
- [Tipos de mensajes del panel de control](#)
- [Mensajes del panel de control](#)
- [Atascos](#)
- [Problemas de manejo del papel](#)
- [Explicación de las luces del formateador](#)
- [Solución de problemas relativos a la calidad de la imagen](#)
- [Solución de problemas de rendimiento](#)
- [Resuelva los problemas de conectividad](#)
- [Problemas del software del dispositivo](#)
- [Solución de problemas comunes de Windows](#)
- [Solución de problemas comunes de Macintosh](#)

## Solución de problemas generales

Si el producto no responde de manera correcta, lleve a cabo en orden los pasos de la lista de comprobación siguiente. Si el producto se detiene en un paso, siga las sugerencias de solución de problemas correspondientes. Si un determinado paso soluciona el problema, ignore el resto de los pasos de la lista de comprobación.

### Lista de comprobación para resolver problemas

1. Asegúrese de que la luz Preparado del producto esté encendida. Si no hay ninguna luz encendida, siga estos pasos:
  - a. Compruebe las conexiones del cable de alimentación eléctrica.
  - b. Asegúrese de que el producto está encendido.
  - c. Asegúrese que el voltaje de la línea sea el adecuado a la configuración eléctrica del producto. (Consulte la etiqueta en la parte posterior del producto para ver la necesidad voltaica.) Si utiliza una regleta de conexiones con un voltaje fuera de las especificaciones, conecte el producto directamente a la pared. Si ya está conectado a la pared, inténtelo con una toma de corriente distinta.
  - d. Si ninguna de estas medidas soluciona el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP
2. Compruebe que el cable esté bien conectado.
  - a. Compruebe la conexión del cable entre el producto y el equipo o el puerto de red. Asegúrese de que está bien conectado.
  - b. Asegúrese de que el cable no esté defectuoso. Si es posible, pruebe con otro distinto.
  - c. Compruebe la conexión de red. Consulte la sección [Solucione los problemas de red en la página 215](#).
3. Compruebe si aparecen mensajes en la pantalla del panel de control. Si aparece un mensaje de error, consulte [Mensajes del panel de control en la página 170](#).
4. Asegúrese de que el papel de impresión utilizado cumple las especificaciones.
5. Imprima una página de configuración. Consulte la sección [Páginas de información en la página 134](#). Si el producto está conectado a una red, también se imprimirá una página de HP Jetdirect.
  - a. Si no se imprimen las páginas, compruebe que hay papel en al menos una bandeja.
  - b. Si la página se atasca en el producto, consulte [Atascos en la página 190](#).
6. Si se imprime la página de configuración, compruebe los siguientes elementos.
  - a. Si la página no se imprime correctamente, el problema está relacionado con el hardware del producto. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP.
  - b. Si la página se imprime correctamente, el hardware del producto está funcionando bien. El problema está relacionado con el equipo, el controlador de impresora o el programa.
7. Opte por uno de los siguientes procedimientos:

**Windows:** Haga clic en **Inicio**, **Configuración** y después, haga clic en **Impresoras** o **Impresoras y faxes**. Haga un doble clic en el nombre del producto.

- o -

**Mac OS X:** abra el **Centro de impresión** o **Utilidad Configuración Impresoras** y haga doble clic en la línea del producto.

8. Verifique que ha instalado el controlador de impresora para este producto. Compruebe el programa para asegurar que está utilizando el controlador de impresora para este producto.
9. Imprima un documento corto desde otro programa que haya funcionado anteriormente. Si consigue imprimir, el problema está relacionado con el programa que está utilizando. Si no se soluciona el problema (el documento no se imprime), lleve a cabo los siguientes pasos:
  - a. Imprima el trabajo desde otro equipo que tenga el software del producto instalado.
  - b. Si ha conectado el producto a la red, conéctelo directamente a un equipo mediante un cable USB o paralelo. Vuelva a dirigir el producto al puerto correcto o reinstale el software; seleccione el nuevo tipo de conexión que vaya a utilizar.

## Factores que influyen en el rendimiento del producto

Existen varios factores que influyen en la duración de un trabajo de impresión:

- Velocidad máxima del producto, medida en páginas por minuto (ppm)
- Uso de papel especial (como transparencias, papel pesado y de tamaño personalizado)
- Tiempo de procesamiento y descarga del producto
- Complejidad y tamaño de los gráficos
- Velocidad del equipo que utiliza
- Conexión USB
- Configuración de E/S de la impresora
- La cantidad de memoria instalada en el producto
- Sistema operativo y configuración de la red (si corresponde)
- El controlador de impresora que está utilizando

---

 **NOTA:** Aunque memoria adicional pueda mejorar el tratamiento de gráficos complejos y los tiempos de descarga del producto, no aumentará la velocidad máxima del producto (ppm).

---

## Restauración de la configuración de fábrica

Use el menú **RESTABLECIMIENTOS** para restaurar la configuración de fábrica.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **RESTABLECIMIENTOS** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **RESTABLECER CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para que el producto vuelva a su configuración inicial de fábrica.

Para obtener más información, consulte [Menú Restablecimiento en la página 43](#).

## Tipos de mensajes del panel de control

Cuatro tipos de mensajes del panel de control pueden indicar el estado o problemas con el producto.

Tipo de mensaje	Descripción
Mensajes de estado	Los mensajes de estado reflejan el estado actual del producto. Le informan sobre el funcionamiento normal del producto y no precisan de interacción para eliminarlos. Cambian de modo que se modifica el estado del producto. Siempre que el producto está preparado, no está ocupado y sin mensajes de aviso pendientes, aparece el mensaje de estado <b>Preparado</b> si el producto está en línea.
Mensajes de advertencia	Los mensajes de advertencia le informan de errores de datos y de impresión. Estos mensajes se alternan normalmente con los mensajes <b>Preparado</b> o de estado y se mantienen hasta que pulse <b>Aceptar</b> . Algunos mensajes de advertencia son suprimibles. Si se determinan <b>ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES</b> en el menú <b>TRABAJO</b> del producto <b>CONFIGURAR DISPOSITIVO</b> , el próximo trabajo de impresión elimina estos mensajes.
Mensajes de error	<p>Los mensajes de error comunican que se debe realizar alguna acción, como cargar papel o eliminar un atasco.</p> <p>Algunos mensajes de error son de continuación automática. Si ajusta <b>CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA</b> en los menús, el producto continuará su funcionamiento normal después de que un mensaje de error de continuación automática aparezca durante 10 segundos.</p> <p><b>NOTA:</b> Pulsando cualquier botón durante el mensaje de 10 segundos elimina la característica de continuación automática y precede la función del botón. Por ejemplo, si pulsa el botón de parada  se detiene la impresión y se ofrece la opción de cancelar el trabajo de impresión.</p>
Mensajes de error crítico	Los mensajes de error crítico informan sobre un error en el producto. Es posible eliminar algunos de estos mensajes apagando el producto y volviendo a encenderlo. A estos mensajes no les afecta el ajuste <b>CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA</b> . Si persiste un error crítico, se deberá llamar al servicio técnico.

# Mensajes del panel de control

Tabla 11-1 Mensajes del panel de control

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>10.32.00 CONSUMIBLE NO AUTORIZADO EN USO</b>	El producto está utilizando un consumible que no es de HP.	Si cree que ha adquirido un consumible original de HP, visite <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">http://www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . La garantía no cubre ninguna reparación del producto que sea necesaria como consecuencia del uso de consumibles no autorizados o que no sean de HP. HP no puede garantizar el correcto funcionamiento o la disponibilidad de algunas características.
<b>10.90.XY SUSTITUIR CARTUCHO &lt;COLOR&gt;</b>	Se ha producido un funcionamiento incorrecto de reabastecimiento de tóner.	Sustituya el cartucho de impresión.
<b>10.91.99 ERROR DE CARTUCHO DE IMPRESIÓN</b>	Uno de los cartuchos de impresión de cian, magenta o amarillo está defectuoso y se debe sustituir.	Después de sustituir el cartucho defectuoso, apague el equipo y, a continuación, vuelva a encenderlo para continuar.
<b>10.XX.YY ERROR DE MEMORIA CONSUMIBLE</b>	El producto no puede leer o escribir al menos una etiqueta de memoria de un cartucho de impresión o falta una etiqueta de memoria de un cartucho de impresión.	Vuelva a instalar el cartucho de impresión o instale un nuevo cartucho de impresión.
<p><b>Valores XX</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 00 = error de memoria de etiqueta de memoria</li> <li>• 10 = falta etiqueta de memoria</li> </ul> <p><b>Valores YY</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 00 = negro</li> <li>• 01 = cian</li> <li>• 02 = magenta</li> <li>• 03 = amarillo</li> </ul>		
<b>11.XX Error del reloj interno</b> <b>Para continuar, pulse Aceptar</b>	El reloj de tiempo real del producto experimentó un error.	Cada vez que apague y vuelva a encender el producto, establezca la hora y la fecha en el panel de control. Consulte <a href="#">Uso del panel de control en la página 12</a> .  Si el error permanece, tendrá que sustituir el formateador.
<b>13.XX.YY ATASCO ALREDEDOR DEL FUSOR</b>	Se produjo un atasco en el fusor.	<b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.  Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Eliminación de atascos en la puerta derecha en la página 192</a> .  Para evitar que se produzca este atasco en el futuro, configure el modo de optimización de impresión <b>SOP LIGER</b> como

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		<b>ACTIVADO.</b> Consulte la sección <a href="#">Menú Calidad de impresión en la página 23</a> .
<b>13.XX.YY ATASCO EN BANDEJA 1</b>	Se ha producido un atasco en la bandeja 1.	Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">eliminación de atascos en la bandeja 1 en la página 197</a> .
<b>13.XX.YY ATASCO EN BANDEJA 3</b>	Se ha producido un atasco en la bandeja indicada.	Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Eliminación de atascos en la bandeja 2 en la página 199</a> o <a href="#">Eliminación de atascos en la bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3) en la página 200</a> .
<b>13.XX.YY ATASCO EN EL ÁREA DEL FUSOR</b>	Se ha producido un atasco en el área del fusor.	<b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.  Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Eliminación de atascos en la puerta derecha en la página 192</a> .
<b>13.XX.YY ATASCO EN PUERTA DERECHA</b>	Se ha producido un atasco en área de impresión dúplex y alimentación.	Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Eliminación de atascos en la puerta derecha en la página 192</a> .
<b>13.XX.YY ATASCO EN PUERTA INFERIOR DER.</b>	Se ha producido un atasco en la puerta inferior derecha (bandeja 3).	Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Elimine atascos en la puerta inferior derecha (bandeja 3) en la página 201</a> .
<b>13.XX.YY ATASCOS EN PUERTA DERECHA</b>	Se produjo un atasco en el área del fusor.	<b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.  Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Eliminación de atascos en la puerta derecha en la página 192</a> .
<b>13.XX.YY ATASCO SOBRE BANDEJA SALIDA SUP.</b>	Se ha producido un atasco en el área de salida.	Para obtener instrucciones sobre la eliminación del atasco, consulte <a href="#">Eliminación de atascos en el área de la bandeja de salida en la página 197</a> .
<b>20 MEMORIA INSUFICIENTE</b> Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	El producto recibió más datos de los que caben en la memoria disponible. Puede que intentara transferir demasiadas macros, fuentes en disco o gráficos complejos.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir los datos ya transferidos (quizá se pierdan algunos datos) y, a continuación, simplifique el trabajo de impresión o instale más memoria.
<b>22 DESBORDAMIENTO EN BÚFER DE E/S DE USB</b> Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	El búfer USB del producto se ha desbordado.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir los datos transferidos. (Puede que se pierdan algunos datos).  Compruebe la configuración del host. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		<p>asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</p>
<p><b>22 DESBORDAMIENTO EN BÚFER DE E/S INCORPORADO</b></p> <p>Para continuar, pulse Aceptar</p>	<p>Se han enviado demasiados datos al servidor de impresión HP Jetdirect incorporado.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir los datos transferidos. (Puede que se pierdan algunos datos).</p> <p>Compruebe la configuración del host. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>22 DESBORDAMIENTO EN BÚFER DE EIO X</b></p> <p>Para continuar, pulse Aceptar</p>	<p>Se han enviado demasiados datos a la tarjeta EIO en la ranura especificada (x). Es posible que se esté utilizando un protocolo de comunicaciones incorrecto.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir los datos transferidos. (Puede que se pierdan algunos datos).</p> <p>Compruebe la configuración del host. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>40 TRANSMISIÓN EIO X ERRÓNEA</b></p> <p>Para continuar, pulse Aceptar</p>	<p>Se interrumpió la conexión entre el producto y la tarjeta EIO de la ranura especificada.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar el mensaje de error y continuar con la impresión.</p> <p>Vuelva a instalar la tarjeta EIO.</p>
<p><b>40 TRANSMISIÓN ERRÓNEA EN E/S INCORPORADO</b></p> <p>Para continuar, pulse Aceptar</p>	<p>Se ha producido un error temporal de impresión.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar el mensaje de error. (Se perderán datos).</p>
<p><b>41.3 TAMAÑO INESPER. EN BANDEJA &lt;X&gt;</b></p> <p><b>CARGUE BANDEJA &lt;X&gt; [TIPO] [TAMAÑO]</b></p> <p>Para usar otra bandeja pulse Aceptar</p>	<p>El producto ha detectado un tamaño de papel diferente del esperado.</p> <p>El mensaje para utilizar otra bandeja solamente aparece si hay otra bandeja con papel cargado.</p>	<p>Cargue la bandeja con el tamaño y el tipo de papel indicados o use otra bandeja.</p>
<p><b>41.5 TIPO INESPER. EN BANDEJA &lt;X&gt;</b></p> <p><b>CARGUE BANDEJA &lt;X&gt; [TIPO] [TAMAÑO]</b></p> <p>Para usar otra bandeja pulse Aceptar</p>	<p>El producto ha detectado un tipo de papel diferente del esperado.</p>	<p>Cargue la bandeja con el tamaño y el tipo de papel indicados o use otra bandeja, si hay disponible.</p> <p>El mensaje para utilizar otra bandeja solamente aparece si hay otra bandeja con papel cargado.</p>
<p><b>41.7 ERROR</b></p> <p>Para continuar, pulse Aceptar</p>	<p>Se produjo un error de impresión temporal.</p>	<p>Intente utilizar un papel diferente.</p> <p>Si el error no se elimina, apague y encienda el producto.</p>
<p><b>48.01 ERROR EN UNIDAD DE TRANSFERENCIA</b></p>	<p>La cinta de transferencia ha sufrido un desplazamiento durante la impresión.</p>	<p>Apague el producto y vuelva a encenderlo.</p>

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
49.XXXX ERROR	Se ha producido un error del firmware.	<p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</p>
Para continuar apague y encienda		<p>Este error puede estar causado por trabajos de impresión corruptos, por problemas de las aplicaciones de software, por controladores de impresora no específicos para este producto, por cables USB o de red de baja calidad, por conexiones de red defectuosas o configuraciones incorrectas, por operaciones no válidas del firmware o por accesorios no compatibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague el producto y vuelva a encenderlo.</li> <li>2. Si vuelve a aparecer el error, éste puede estar causado por un problema de conectividad de red, como por ejemplo un cable de interfaz o un puerto USB defectuoso, o una configuración de red errónea. Para obtener más información sobre la solución de problemas de red, consulte <a href="#">Resuelva los problemas de conectividad en la página 215</a>.</li> <li>3. Si vuelve a aparecer el error, éste puede estar causado por el trabajo de impresión, como por ejemplo a causa de un controlador de impresora no válido, por un problema con la aplicación de software o por un problema con el archivo que se está imprimiendo. Para obtener más información sobre la solución de problemas relacionados con el trabajo de impresión, consulte <a href="#">Solución de problemas generales en la página 166</a>.</li> <li>4. Si vuelve a aparecer el error, la actualización del firmware del producto puede ayudar a resolver el error. Para obtener más información sobre la actualización de firmware, consulte <a href="#">Actualización del firmware en la página 160</a>.</li> <li>5. Si el error aún persiste después de realizar los pasos anteriores, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>).</li> </ol>
50.X ERROR EN FUSOR	Error del fusor.	<p>Asegúrese de tener el fusor correcto. Vuelva a acoplar el fusor. Apague el producto y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el</p>

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>51.XY ERROR</b> <b>51.XY ERROR</b> Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error en la impresora.	Apague el equipo y vuelva a encenderlo.
<b>52.XY ERROR</b> Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error en la impresora.	Apague el equipo y vuelva a encenderlo.
<b>54.XX ERROR</b> Para continuar apague y encienda	Este error requiere que el producto se apague y, a continuación, se vuelva a encender.	Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>55.XX.YY ERROR DE CONTROLADOR DC</b> Para continuar apague y encienda	El mecanismo de impresión no se está comunicando con el formateador.	Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>56.X ERROR</b> Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error temporal de impresión.	Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>57.XX ERROR</b> Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error temporal de impresión.	Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>58.XX ERROR</b> Para continuar apague y encienda	Se ha producido un error temporal de impresión.	Apague el producto y vuelva a encenderlo. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>59.BO.ERROR DEL MOTOR DE LIMPIEZA SUSTITUIR UNIDAD DE RECOGIDA DE TÓNER</b>	Este mensaje aparece por una de las siguientes razones: <ul style="list-style-type: none"> <li>● El motor de limpieza está atascado.</li> <li>● La unidad de recogida de tóner está llena.</li> <li>● El conducto situado en la parte superior de la unidad de recogida de tóner está bloqueado.</li> </ul>	Sustituya la unidad de recogida de tóner. Consulte la sección <a href="#">Cambie la unidad de recogida de tóner en la página 150</a> .
<b>59.XY ERROR</b>	Se ha producido un error temporal de impresión.	Apague el producto y vuelva a encenderlo.

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Para continuar apague y encienda		Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>60.X ERROR</b> Para continuar apague y encienda	La bandeja especificada por x no se está elevando correctamente.  <b>Valores X</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 2 = bandeja 2</li> <li>● 3 = bandeja 3</li> </ul>	Siga las instrucciones proporcionadas en el panel de control del producto.
<b>62 SISTEMA NO DISPONIBLE</b> Para continuar apague y encienda	El producto tiene un problema interno.	Apague el producto y vuelva a encenderlo.  Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> ).
<b>66.XY.ZZ ERROR DE SERVICIO</b> Compruebe los cables y apáguelo, después vuelva a encenderlo	El controlador de manejo de papel externo ha detectado un error.	Apague el producto y vuelva a encenderlo.  Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> ).
<b>68.X ALMACENAMIENTO PERMANENTE LLENO</b> Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	La memoria NVRAM del producto está llena. Se pueden haber restablecido los valores predeterminados de fábrica de algunos valores guardados en la memoria NVRAM. La impresión puede continuar, pero se pueden producir algunas funciones inesperadas si se produce un error en el almacenamiento permanente.  <b>Valores X</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 0 = memoria interna</li> <li>● 1 = disco extraíble</li> </ul>	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar el mensaje. Si el mensaje no se borra, apague el producto y vuelva a encenderlo.  Si vuelve a aparecer este mensaje, comuníquese con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> ).
<b>68.X ERROR DE ALMACENAMIENTO CONFIGURACIÓN CAMBIÓ</b> Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	Hay uno o más valores del producto no válidos, para los que se restablecieron los valores predeterminados de fábrica. La impresión puede continuar, pero se pueden producir algunas funciones inesperadas si se produce un error en el almacenamiento permanente.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar el mensaje. Si el mensaje no se borra, apague el producto y vuelva a encenderlo.  Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>68.X FALLO DE ESCRITURA EN ALMACENAMIENTO PERMANENTE</b> Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	La memoria NVRAM del producto no está grabando. La impresión puede continuar, pero se pueden producir algunas funciones inesperadas si se produce un error en el almacenamiento permanente.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar el mensaje. Si el mensaje no se borra, apague el producto y vuelva a encenderlo.  Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
	<p><b>Valores X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>0 = memoria interna</li> <li>1 = disco extraíble</li> </ul>	folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<p><b>69.X ERROR</b></p> <p>Para continuar apague y encienda</p>	Ocurrió un error de impresión temporal.	<p>Apague el producto y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>79.XXXX ERROR</b></p> <p>Para continuar apague y encienda</p>	Se ha producido un error interno en el producto.	<p>Apague el producto y vuelva a encenderlo.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte la sección <a href="#">Asistencia al cliente en la página 236</a>.</p>
<p><b>8X.YYYY ERROR DE JET DIRECT INCORPORADO</b></p>	Este mensaje sólo aparece en inglés. Indica que ha fallado la tarjeta incorporada de HP Jetdirect.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte la sección <a href="#">Asistencia al cliente en la página 236</a> .
<p><b>8X.YYYY ERROR EIO</b></p>	Este mensaje sólo aparece en inglés. Indica que ha fallado la tarjeta EIO en la ranura X.	Sustituya la tarjeta EIO.
<p><b>Acceso denegado MENÚS BLOQUEADOS</b></p>	El menú del panel de control que intenta seleccionar se encuentra bloqueado.	Consulte a la persona que administra el producto.
<p><b>Acción actualmente no disponible para la bandeja x El tamaño de bandeja no puede ser CUALQUIER TAMAÑO/TAMAÑO PERSONALIZADO</b></p>	El registro dúplex no está disponible cuando el tamaño está configurado como <b>CUALQUIER TAMAÑO</b> o <b>TODOS PERSONALIZADOS</b> .	Configure la bandeja con el tamaño específico y, a continuación, configure el registro de esa bandeja.
<p><b>ALIMENTACIÓN MANUAL &lt;TIPO&gt; &lt;TAMAÑO&gt;</b></p>	Este mensaje aparece cuando se selecciona la Bandeja 1, pero no está cargada; y hay otras bandejas de papel disponibles para usar.	Cargue la bandeja con el papel solicitado. Si ya hay papel en la bandeja, pulse el botón de ayuda ? para salir del mensaje y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir. Si desea usar otra bandeja, saque el papel de la bandeja 1, pulse el botón de ayuda ? para salir del mensaje y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b> .
<p><b>ALIMENTACIÓN MANUAL &lt;TIPO&gt; &lt;TAMAÑO&gt;</b></p> <p>Para continuar, pulse <b>Aceptar</b></p>	Este mensaje aparece cuando se selecciona la Bandeja 1, pero no está cargada; y hay otras bandejas de papel disponibles para usar.	<p>Cargue la bandeja con el papel solicitado.</p> <p>Para anular el mensaje, pulse el botón <b>Aceptar</b> para usar un tipo y un tamaño de papel que esté disponible en otra bandeja.</p>
<p><b>ALIMENTACIÓN MANUAL &lt;TIPO&gt; &lt;TAMAÑO&gt;</b></p> <p>Para usar otra bandeja pulse <b>Aceptar</b></p>	El trabajo especificado requiere alimentación manual.	Cargue la bandeja con el papel solicitado. Si ya hay papel en la bandeja, pulse el botón de ayuda ? para salir del mensaje y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir. Si desea usar otra, saque el papel de la bandeja 1, pulse el botón de ayuda ? para salir del mensaje y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b> .

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>ALIMENTE MANUALMENTE LA PILA DE SALIDA</b>  <b>Pulse Aceptar para imprimir las segundas caras</b>	El producto ha imprimido la primera cara de un trabajo de impresión manual dúplex y está esperando que el usuario inserte la pila de salida para imprimir la segunda cara.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Manteniendo la misma orientación, retire el documento de la bandeja de salida.</li> <li>Ponga boca arriba el documento impreso.</li> <li>Cargue el documento en la bandeja 1</li> <li>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir.</li> </ol>
<b>Almacenamiento USB &lt;X&gt; inicializándose</b>	Se está iniciando uno de los parámetros del dispositivo de almacenamiento USB.	No es necesaria ninguna acción.
<b>ALMACENAMIENTO USB &lt;X&gt; NO FUNCIONA</b>	Un parámetro del almacenamiento USB no funciona correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apague el producto.</li> <li>Desconecte el accesorio de almacenamiento USB y sustitúyalo por un accesorio de almacenamiento USB nuevo.</li> </ol>
<b>ALMACENAMIENTO USB &lt;X&gt; RETIRADO</b>	Se ha desconectado un accesorio de almacenamiento USB.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Apague el producto.</li> <li>Vuelva a conectar el accesorio de almacenamiento USB.</li> <li>Encienda el producto.</li> </ol>
<b>ALMACENAMIENTO USB ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA</b>  <b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>ALMACENAMIENTO USB NO INICIADO</b>	Este componente de almacenamiento de archivos se debe iniciar antes de su uso.	Utilice el servidor Web incorporado o HP Web Jetadmin para iniciar el componente.
<b>Apagándose...</b>	El producto se está cerrando.	Espere hasta que el producto se cierre.
<b>BANDEJA &lt;X&gt; [TIPO] [TAMAÑO]</b>  <b>Para cambiar el tamaño o tipo, pulse Aceptar</b>  <b>Para cambiar configuración, pulse ↶.</b>	Este mensaje contiene la configuración actual del tamaño y el tipo de la bandeja.	Para cambiar el tamaño o el tipo, pulse el botón <b>Aceptar</b> . Para aceptar la configuración, pulse la flecha hacia atrás ↶.
<b>BANDEJA &lt;X&gt; ABIERTA</b>	La bandeja especificada está abierta o no está completamente cerrada.	Cierre la bandeja.
<b>BANDEJA&lt;X&gt; DEMASIADO LLENA</b>  <b>Retire el exceso de papel</b>	La bandeja está cargada por encima de la marca de altura de pila.	Retire el papel necesario para que la pila de papel no sobrepase el límite de la bandeja.
<b>BANDEJA &lt;X&gt; VACÍA [TIPO] [TAMAÑO]</b>	La bandeja especificada está vacía y el trabajo actual no necesita esta bandeja para imprimir.	Recargue la bandeja cuando sea apropiado.
<b>BANDEJA OPCIONAL MAL CONECTADA</b>	La bandeja opcional no está conectada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el producto.</li> <li>Retire la bandeja opcional y, a continuación, vuelva a instalarla.</li> </ol> <p>Si el error persiste, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. Consulte</p>

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		el folleto de asistencia de HP o vaya a <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>BANDEJA SUPERIOR ESTÁNDAR COMPLETA</b>  Retire todo el papel de la bandeja	La bandeja de salida está llena.	Vacíe la bandeja y siga imprimiendo.
<b>BORRANDO REGISTRO DE EVENTOS</b>	Este mensaje se muestra durante la eliminación del registro de eventos. El producto saldrá de los menús una vez que haya borrado el registro de eventos.	No es necesaria ninguna acción.
<b>CALENTAMIENTO</b>	El producto está saliendo del modo de reposo.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Calibrando...</b>	Aparece durante la calibración.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Cancelando...</b>	El producto está cancelando el trabajo actual.	No es necesaria ninguna acción.
<b>CARGANDO PROGRAMA &lt;XX&gt;</b>  No apague el equipo	Los programas y las fuentes pueden almacenarse en el sistema de archivos del producto y se cargan en la memoria RAM al encender el producto. El número XX especifica un número de secuencia que indica el programa que se está cargando.	No es necesaria ninguna acción. No apague el producto.
<b>CARGUE BANDEJA &lt;X&gt; [TIPO] [TAMAÑO]</b>	Este mensaje aparece cuando se selecciona la bandeja indicada pero no está cargada, y no hay otras bandejas de papel disponibles para su uso.	Cargue la bandeja con el papel solicitado y, a continuación, pulse el botón <b>Aceptar</b> para continuar.
<b>CARGUE BANDEJA &lt;X&gt; [TIPO] [TAMAÑO]</b>  Para usar otra bandeja pulse <b>Aceptar</b>	Este mensaje aparece cuando se selecciona la bandeja indicada pero no está cargada, y hay otras bandejas de papel disponibles para su uso.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue el medio correcto en la bandeja para papel.</li> <li>2. Si se solicita, confirme el tamaño y el tipo del papel que se cargó.</li> <li>3. De lo contrario, pulse el botón <b>Aceptar</b> para seleccionar otra bandeja.</li> </ol>
<b>CARGUE BANDEJA 1 [TIPO] [TAMAÑO]</b>  Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	La bandeja indicada está cargada y configurada con un tipo y un tamaño diferentes de los que se especifican en el trabajo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si ha cargado el papel correcto, pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> <li>2. De lo contrario, retire el papel incorrecto y cargue la bandeja con el papel especificado.</li> <li>3. Si se solicita, confirme el tamaño y el tipo del papel que se cargó.</li> <li>4. Confirme que las guías del papel de impresión estén en la posición correcta.</li> <li>5. Si desea utilizar otra bandeja, quite el papel de la bandeja y pulse el botón <b>Aceptar</b>.</li> </ol>
<b>CARGUE BANDEJA 3 [TIPO] [TAMAÑO]</b>  Inserción de soportes solicitada en bandeja  Para usar otra bandeja pulse <b>Aceptar</b>	Este mensaje aparece al imprimir en un papel de tamaño 100 x 150 mm, en cuyo caso es necesaria la inserción de soportes de postal HP en la bandeja 3.	Instale la inserción de soportes de postal HP en la bandeja 3 y cargue el papel solicitado.

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>CARTUCHO &lt;COLOR&gt; INCOMPATIBLE</b>	El cartucho de impresión de color indicado no es compatible con este producto.	Sustituya el cartucho de impresión con uno diseñado para este producto.
<b>CARTUCHO ERRÓNEO EN RANURA &lt;COLOR&gt;</b>	La ranura indicada de un cartucho de impresión contiene un cartucho con un color incorrecto. De izquierda a derecha, los cartuchos de impresión deben instalarse en el siguiente orden: <ul style="list-style-type: none"> <li>● amarillo</li> <li>● magenta</li> <li>● cian</li> <li>● negro</li> </ul>	Retire el cartucho de impresión de esa ranura e instale un cartucho del color correcto.
<b>Cartucho HP original instalado</b>	Ha instalado un cartucho de impresión nuevo fabricado por HP.	No es necesaria ninguna acción.
<b>CARTUCHOS EN POSIC. ERRÓNEA</b>	Dos o más ranuras de cartucho de impresión contienen un cartucho de impresión del color equivocado. <p>De izquierda a derecha, los cartuchos de impresión deben instalarse en el siguiente orden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● amarillo</li> <li>● magenta</li> <li>● cian</li> <li>● negro</li> </ul>	Instale el cartucho del color correcto en cada ranura.
<b>CERRAR LA PUERTA DERECHA</b>	Hay una puerta abierta en el lado derecho del producto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cierre la puerta.</li> <li>2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> </ol>
<b>COMPROBACIÓN DE LA IMPRESORA</b>	El producto está realizando una prueba interna.	No es necesaria ninguna acción.
<b>COMPROBACIÓN DE LA RUTA DEL PAPEL</b>	El producto está comprobando si hay un atasco de papel.	No es necesaria ninguna acción.
<b>CONSUMIBLE NO AUTORIZADO EN USO</b>	El producto está utilizando un consumible que no es de HP.	Si al adquirir el consumible pensaba que se trataba de un consumible original de HP, entre en <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . La garantía no cubre ninguna reparación del producto que sea necesaria como consecuencia del uso de consumibles no autorizados o que no sean de HP. HP no puede garantizar el correcto funcionamiento o la disponibilidad de algunas características.
<b>Consumibles HP originales instalados</b>	Ha instalado más de un cartucho de impresión nuevo fabricado por HP.	No es necesaria ninguna acción.
<b>CONSUMIBLES INCOMPATIBLES</b>	Se ha instalado un cartucho de impresión u otro consumible que no está diseñado para este producto. El producto no puede imprimir con estos consumibles instalados.	Instale consumibles diseñados para este producto.

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
Creando...	Se está generando una página de limpieza.	No es necesaria ninguna acción.
<b>PÁGINA DE LIMPIEZA</b>		
<b>Datos incompatibles en DIMM [FS] de la ranura x</b> Para eliminar, pulse <b>Aceptar</b>	Los datos del DIMM del sistema de archivos indicado no son de un tipo compatible con el producto. [FS] puede ser un sistema de archivos ROM o Flash.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar el mensaje.  Sustituya el DIMM. Consulte <a href="#">Instalación de memoria en la página 152</a> .
<b>DATOS RECIBIDOS</b> Para imprimir la última página, pulse <b>Aceptar</b>	El producto espera el comando para imprimir la última página.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para imprimir la última página.
<b>DESINFECCIÓN DE DISCO &lt;X&gt; % COMPLETA</b> No apague el equipo	El disco duro se está limpiando.	Póngase en contacto con el administrador de red.
<b>DESPEJANDO RUTA DEL PAPEL</b>	El producto está intentando expulsar las hojas atascadas.	Compruebe el progreso en la parte inferior de la pantalla.
<b>DISCO EIO &lt;X&gt; GIRANDO</b>	El dispositivo EIO de la ranura <X> está haciendo girar el disco. Los trabajos que necesitan acceso a disco deben esperar.	No es necesaria ninguna acción.
<b>DISCO EIO &lt;X&gt; INICIALIZÁNDOSE</b>	El disco EIO especificado se está inicializando.	No es necesaria ninguna acción.
<b>DISCO RAM ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA</b> Para eliminar, pulse <b>Aceptar</b>	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>DISCO RAM NO INICIADO</b>	Este componente de almacenamiento de archivos se debe iniciar antes de su uso.	Utilice el servidor Web incorporado o HP Web Jetadmin para iniciar el componente.
<b>DISCO ROM ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA</b> Para eliminar, pulse <b>Aceptar</b>	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>EIO ESTÁ PROTEGIDO CONTRA ESCRITURA</b> Para eliminar, pulse <b>Aceptar</b>	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>EIO NO INICIADO</b>	Este componente de almacenamiento de archivos se debe iniciar antes de su uso.	Utilice el servidor Web incorporado o HP Web Jetadmin para iniciar el componente.
<b>EL DISCO EIO &lt;X&gt; NO FUNCIONA</b>	El disco EIO de la ranura<X> no funciona correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte el producto.</li> <li>2. Extraiga el disco de la ranura indicada.</li> <li>3. Sustitúyalo por un disco nuevo.</li> <li>4. Encienda el producto.</li> </ol>
<b>EL IDIOMA ELEGIDO NO ESTÁ DISPONIBLE</b> Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	Un trabajo de impresión necesitaba un lenguaje del producto no disponible. El trabajo no se imprimirá y se borrará de la memoria.	Imprima el trabajo con un controlador de impresora de otro lenguaje de impresora o agregue el lenguaje solicitado al producto (si es posible). Para ver una lista con los lenguajes disponibles, imprima una página

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		de configuración. (Consulte <a href="#">Páginas de información en la página 134.</a> )
<b>Eliminación de trabajos privados</b>	El producto está eliminando un trabajo privado almacenado.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Eliminando...</b>	El producto está eliminando el trabajo almacenado.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Enfriando motor</b>	El producto se está enfriando.	No es necesaria ninguna acción.
<b>En pausa</b>	El producto se ha detenido y no hay ningún mensaje de error pendiente en el visor. E/S sigue recibiendo datos hasta que la memoria se llene.	Si desea salir, pulse el botón  .
<b>Si desea volver a Preparado, pulse .</b>		
<b>ERROR DEL DISPOSITIVO DE DISCO RAM</b>	El dispositivo especificado ha fallado.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR DEL DISPOSITIVO DE DISCO ROM</b>	El dispositivo especificado ha fallado.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR DEL DISPOSITIVO EIO</b>	El dispositivo especificado ha fallado.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR EN ACCESORIO USB</b>	Este mensaje aparece cuando un accesorio USB conectado consume demasiada electricidad. Cuando esto ocurre, el puerto ACC queda desactivado y se detiene la impresión.	La impresión puede continuar. El dispositivo USB se debe quitar.
<b>ERROR EN EL DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO USB</b>	El dispositivo especificado ha fallado.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR EN OPERACIÓN DE ARCHIVO DE ALMACENAMIENTO USB</b>	Un comando del sistema de archivos PjL ha intentado realizar una operación indebida.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR EN OPERACIÓN DE ARCHIVO DE DISCO RAM</b>	Un comando del sistema de archivos PjL ha intentado realizar una operación indebida.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR EN OPERACIÓN DE ARCHIVO DE DISCO ROM</b>	Un comando del sistema de archivos PjL ha intentado realizar una operación indebida.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR EN OPERACIÓN DE ARCHIVO DE RANURA DE TARJETA</b>	Un comando del sistema de archivos PjL ha intentado realizar una operación indebida.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		
<b>ERROR EN OPERACIÓN DE ARCHIVO EIO</b>	Un comando del sistema de archivos PjL ha intentado realizar una operación indebida.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>		

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>ERROR EN RANURA DE TARJETA</b>  Para eliminar, pulse <b>Aceptar</b>	El dispositivo especificado ha fallado.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>ESPERANDO A QUE SUBA LA BANDEJA &lt;X&gt;</b>	La bandeja especificada está levantando papel para alimentar el producto.	No es necesaria ninguna acción.
<b>ESPERE A QUE SE REINICIE LA IMPRESORA</b>	Este mensaje puede aparecer por varias razones: La configuración del disco RAM cambió antes de que el producto se reiniciara. El producto se está reiniciando después de cambiar un modo de dispositivo externo. El usuario ha salido de Diagnóstico. Se ha instalado un nuevo formateador con un motor antiguo o se ha instalado un motor nuevo con un formateador antiguo.	No es necesaria ninguna acción.
<b>FALTA UNIDAD ESPERADA</b>	El producto no puede encontrar una unidad de disco duro externa.	Introduzca el disco duro o consulte el servidor Web incorporado para obtener más información.
<b>FECHA/HORA=AAAA/MMMM/DD HH:MM</b>  Para cambiar, pulse <b>Aceptar</b>  Para omitir pulse <b>⊗</b> .	Fecha y hora actuales configuradas para el producto.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para configurar la fecha y la hora o pulse el botón de parada <b>⊗</b> para omitir la configuración.
<b>FUSOR INCOMPATIBLE</b>	Se ha instalado el fusor incorrecto.	<b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra la puerta derecha.</li> <li>2. Retire el fusor incompatible.</li> <li>3. Instale el fusor correcto.</li> <li>4. Cierre la puerta derecha.</li> </ol>
<b>IMPOSIBLE ALMACENAR EL TRABAJO</b>	No se puede almacenar un trabajo debido a un problema de memoria o de configuración.	Instale memoria adicional en el producto.
<b>IMPRESIÓN DETENIDA</b>  Para continuar, pulse <b>Aceptar</b>	Ha finalizado el tiempo de la prueba de impresión y detención.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para continuar.
<b>IMPRESIÓN EN COLOR RESTRINGIDA</b>	Este mensaje aparece cuando la impresión a color está desactivada para el producto o cuando está desactivada para un usuario o un trabajo de impresión en concreto.	Para activar la impresión en color del producto, cambie la configuración <b>RESTRICCIÓN DEL USO DEL COLOR</b> en el menú <b>CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA</b> . Consulte la sección <a href="#">Restricción de la impresión en color en la página 126</a> .
<b>Imprimiendo &lt;INFORME&gt;</b>	El producto está imprimiendo una página interna. Cuando la página se complete, el producto volverá al estado Preparado.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Incorrecto</b>	El PIN es incorrecto.	Utilice la flecha hacia arriba <b>▲</b> y la flecha hacia abajo <b>▼</b> para introducir el PIN correcto.
<b>Inicializando</b>	El producto se está iniciando.	No es necesaria ninguna acción. Espere hasta que aparezca el mensaje <b>Preparado</b> en la pantalla.

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>Inicializando almacenamiento permanente</b>	Aparece al encender el producto para indicar que el almacenamiento permanente está en proceso de inicio.	No es necesaria ninguna acción.
<b>INSTALADO CONSUMIBLE QUE NO ES DE HP</b>	El producto está utilizando un consumible que no es de HP.	Si cree que ha adquirido un consumible original de HP, visite <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . La garantía no cubre ninguna reparación del producto que sea necesaria como consecuencia del uso de consumibles no autorizados o que no sean de HP. HP no puede garantizar el correcto funcionamiento o la disponibilidad de algunas características.
<b>INSTALE CARTUCHO &lt;COLOR&gt;</b>	El cartucho de impresión se ha sacado o se ha instalado incorrectamente.	Vuelva a colocar o instale de nuevo el cartucho de impresión para continuar. Consulte la sección <a href="#">Cambio de cartucho de impresión en la página 147</a> .
<b>INSTALE EL FUSOR</b>	Se ha desinstalado el fusor o no se ha instalado correctamente.	<b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra la puerta derecha.</li> <li>2. Instale el fusor o ajústelo.</li> <li>3. Cierre la puerta derecha.</li> </ol>
<b>INSTALE LOS CONSUMIBLES</b> <b>Para estado pulse Aceptar</b>	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para identificar los consumibles que deben sustituirse. Pulse por segunda vez el botón <b>Aceptar</b> para obtener más información sobre un consumible determinado.	Introduzca el consumible o asegúrese de los consumibles instalados se encuentran completamente acoplados.
<b>Introduzca o cierre bandeja &lt;X&gt;</b>	La bandeja indicada está abierta y está interfiriendo con el papel alimentado desde otra bandeja.	Cierre la bandeja para que pueda continuar la impresión.
<b>LIMPIANDO...</b>	El producto está realizando un ciclo de limpieza automático. La impresión continuará cuando se haya completado la limpieza.	No es necesaria ninguna acción.
<b>LIMPIEZA DE DISCO &lt;X&gt; % COMPLETA</b> <b>No apague el equipo</b>	El producto está limpiando el disco duro o una tarjeta Compact Flash.	No apague el equipo. El producto se reiniciará automáticamente cuando se haya completado la limpieza. Las funciones del producto no están disponibles.
<b>MEMORIA INSUFICIENTE PARA CARGAR DATOS DE FUENTES</b>	El producto no tiene suficiente memoria para cargar los datos (por ejemplo, fuentes o macros) de la ubicación especificada.	Si desea continuar sin esta información, pulse el botón <b>Aceptar</b> . Si el mensaje persiste, agregue más memoria.
<b>Modo reposo activo</b>	El producto está en modo de reposo. El mensaje desaparecerá al pulsar un botón, al recibir datos de impresión o ante algún error.	No es necesaria ninguna acción.
<b>MOVIENDO SOLENOIDE</b> <b>Si desea salir, pulse ⊗.</b>	El solenoide se mueve como parte de una prueba de componentes.	No es necesaria ninguna acción.
<b>MOVIENDO SOLENOIDE Y MOTOR</b> <b>Si desea salir, pulse ⊗.</b>	El solenoide y el motor se mueven como parte de una prueba de componentes.	No es necesaria ninguna acción.

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
No hay ningún trabajo que cancelar	Ha pulsado el botón de parada (⊗) pero el producto no está procesando ningún trabajo.	No es necesaria ninguna acción.
No hay trabajos almacenados	Aparece cuando el usuario entra en el menú <b>RECUPERAR TRABAJO</b> y no hay trabajos que recuperar.	No es necesaria ninguna acción.
NO SE HA INICIADO RANURA TARJETA	Este componente de almacenamiento de archivos se debe iniciar antes de su uso.	Utilice el servidor Web incorporado o HP Web Jetadmin para iniciar el componente.
NO SE PUEDEN IMPRIMIR MÚLTIPLES COPIAS	El producto no tiene suficiente memoria para producir múltiples impresiones del original de este trabajo. Sólo se imprimirá una copia.	Añada más memoria al producto. Consulte la sección <a href="#">Instalación de memoria en la página 152</a> .
PEDIDO DE CONSUMIBLES	Más de un consumible se está acercando al final de su vida útil estimada.	Pida los consumibles necesarios.
PEDIR CARTUCHO <COLOR>	El cartucho de impresión identificado está llegando al final de su vida útil estimada.  La impresión continuará hasta que necesite sustituir algún consumible.	Pida un cartucho de impresión de recambio.
PEDIR CARTUCHO <COLOR> MENOS DE XXXX PÁGINAS	El cartucho identificado está llegando al final de su vida útil estimada. El número de páginas restantes estimado se basa en la cobertura de página cronológica del producto.	Pida un cartucho de recambio.
PEDIR UNIDAD DE RECOGIDA DE TÓNER	La unidad de recogida de tóner está casi llena.	Encargue una unidad de recogida de tóner de repuesto ahora. La impresión puede continuar.
Petición aceptada, espere	El producto ha aceptado la solicitud de imprimir una página interna, pero debe finalizar el trabajo actual para poder hacerlo.	No es necesaria ninguna acción.
PIDA KIT DE FUSOR MENOS DE XXXX PÁGINAS	El fusor está a punto de agotarse. El producto está preparado y continuará imprimiendo el número estimado de páginas que se indicó. La impresión proseguirá hasta que sea necesario cambiar algún consumible.	Pida un kit de fusor de recambio.
Por favor, espere.	El producto está eliminando datos.	No es necesaria ninguna acción.
Preparado	El producto está en línea y preparado para recibir datos. No hay mensajes de estado ni de atención del producto en la pantalla.	No es necesaria ninguna acción.
Preparado DIRECCIÓN IP	El producto está en línea y preparado.	No es necesaria ninguna acción.
Preparado modo diagnóstico Si desea salir, pulse (⊗).	El producto está en modo de diagnóstico.	Si desea detener el modo de diagnóstico, pulse el botón Detener (⊗).
Procesando...	El producto está procesando un trabajo, pero aún no está tomando hojas. Cuando el papel comience a moverse, este mensaje se sustituirá por otro que indica desde qué bandeja se está imprimiendo el trabajo.	No es necesaria ninguna acción.
Procesando...	El producto está procesando una página de limpieza.	No es necesaria ninguna acción.

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>PÁGINA DE LIMPIEZA</b>		
<b>Procesando...copia &lt;X&gt; de &lt;Y&gt;</b>	El producto está procesando o imprimiendo copias clasificadas. El mensaje indica que se está procesando la copia X de Y copias totales.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Procesando...desde la bandeja &lt;X&gt;</b>	El producto está procesando un trabajo desde la bandeja especificada.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Procesando trabajo de impresión dúplex</b> <b>No toque el papel hasta final trabajo</b>	El papel llega temporalmente a la bandeja de salida mientras se imprime un trabajo dúplex. No intente extraer las hojas hasta que el trabajo se haya finalizado.	No tome el papel cuando llegue a la bandeja de salida de manera temporal. El mensaje desaparecerá cuando finalice el trabajo.
<b>RANURA DE TARJETA ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR.</b> <b>Para eliminar, pulse Aceptar</b>	El dispositivo del sistema de archivos está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.
<b>RANURA TARJETA &lt;X&gt; NO FUNCIONA</b>	La tarjeta Compact Flash en la ranura <X > no funciona correctamente.	Retire la tarjeta de la ranura indicada y sustitúyala por una nueva.
<b>Realizando... PRUEBA DE BANDA DE COLORES</b>	Se está realizando la prueba de bandas de colores.	No se requiere ninguna acción.
<b>Realizando... PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL</b>	El producto está realizando una prueba de recorrido del papel.	No es necesaria ninguna acción.
<b>REALIZANDO ACTUALIZACIÓN</b> <b>&lt;X:YYY&gt; % completado</b> <b>No apague el equipo</b>	El producto está actualizando el firmware.	Espere a que se complete la actualización.
<b>Recibiendo actualización</b>	Se está realizando una actualización de firmware.	No apague el producto hasta que regrese a <b>Preparado</b> .
<b>Registro de eventos vacío</b>	No se encuentran eventos del producto en el registro.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Resend Upgrade (Reenviar actualización)</b>	La actualización de firmware no se realizó correctamente.	Intente de nuevo.
<b>RESTAB. CALIBRACIÓN PENDIENTE</b> <b>Procesando...</b>	Se restablecerá la calibración cuando se hayan procesados todos los trabajos.	Si desea iniciar el restablecimiento antes, pulse el botón <b>Detener</b> (⊗) para cancelar todos los trabajos.
<b>Restableciendo recuento del kit</b>	Ha seleccionado la opción de restablecer el recuento para un nuevo consumible.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Restaurando...</b>	El producto está restableciendo la configuración. Este mensaje aparece al ejecutar una acción de restablecimiento, como <b>RESTAURAR VALORES DE COLOR</b> .	Espere a que se complete el proceso.
<b>Restaurando configuración de fábrica</b>	El producto está restableciendo la configuración de fábrica.	No es necesaria ninguna acción.
<b>Retire al menos un cartucho</b> <b>Si desea salir, pulse (⊗).</b>	El producto está probando el motor del cartucho de impresión.	Para realizar la prueba, retire al menos un cartucho de impresión. Para cancelar la prueba, pulse el botón de parada (⊗).

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p><b>Retire todos los cartuchos</b></p> <p>Si desea salir, pulse ⊗.</p>	<p>El producto está probando el conjunto de la unidad de transferencia.</p>	<p>Para realizar la prueba, retire todos los cartuchos de impresión. Para cancelar la prueba, pulse el botón de parada ⊗.</p>
<p><b>Rotando motor</b></p> <p>Si desea salir, pulse ⊗.</p>	<p>El producto está llevando a cabo una prueba de los componentes y el componente seleccionado es un motor.</p>	<p>Pulse el botón de parada ⊗ cuando esté listo para parar esta prueba.</p>
<p><b>Rotando motor &lt;color&gt;</b></p> <p>Si desea salir, pulse ⊗.</p>	<p>Se está realizando una prueba de componentes; el componente seleccionado es el motor del cartucho de &lt;color&gt;.</p>	<p>Pulse el botón de parada ⊗ cuando esté listo para parar esta prueba.</p>
<p><b>SE ESTÁ UTILIZANDO UN CONSUMIBLE QUE NO ES DE HP</b></p>	<p>Hay un consumible que no es de HP en uso.</p>	<p>Un usuario autorizó el uso de consumibles que no son de HP cuando se sustituyó el consumible de HP. La garantía no cubre ninguna reparación del producto que sea necesaria como consecuencia del uso de consumibles no autorizados o que no sean de HP. HP no puede garantizar el correcto funcionamiento o la disponibilidad de algunas características.</p>
<p><b>SISTEMA DE ARCHIVOS DE ALMACENAMIENTO USB LLENO</b></p> <p>Para eliminar, pulse Aceptar</p>	<p>Un comando del sistema de archivos PJJ no ha podido almacenar algo en el sistema de archivos porque el sistema de archivos estaba lleno.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.</p>
<p><b>SISTEMA DE ARCHIVOS DE DISCO RAM LLENO</b></p> <p>Para eliminar, pulse Aceptar</p>	<p>Un comando del sistema de archivos PJJ no ha podido almacenar algo en el sistema de archivos porque el sistema de archivos estaba lleno.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.</p>
<p><b>SISTEMA DE ARCHIVOS DE DISCO ROM LLENO</b></p> <p>Para eliminar, pulse Aceptar</p>	<p>Un comando del sistema de archivos PJJ no ha podido almacenar algo en el sistema de archivos porque el sistema de archivos estaba lleno.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.</p>
<p><b>SISTEMA DE ARCHIVOS DE RANURA DE TARJETA LLENO</b></p> <p>Para eliminar, pulse Aceptar</p>	<p>Un comando del sistema de archivos PJJ no ha podido almacenar algo en el sistema de archivos porque el sistema de archivos estaba lleno.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.</p>
<p><b>SISTEMA DE ARCHIVOS EIO LLENO</b></p> <p>Para eliminar, pulse Aceptar</p>	<p>Un comando del sistema de archivos PJJ no ha podido almacenar algo en el sistema de archivos porque el sistema de archivos estaba lleno.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para eliminar.</p>
<p><b>SUSTITUIR CARTUCHO &lt;COLOR&gt;</b></p>	<p>El producto indica cuándo el nivel de un consumible se encuentra al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Disponga de un consumible de repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado el fin aproximado de su vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible. Puede configurar el producto para continuar imprimiendo utilizando el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>. Para obtener más</p>	<p>Sustituya el cartucho de color especificado. <a href="#">Cambio de cartucho de impresión en la página 147</a></p> <p>O bien, configure el producto para continuar imprimiendo mediante el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p>

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<b>SUSTITUIR CONSUMIBLES - IGNORAR EN USO</b>	<p>información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p> <p>El producto indica cuándo el nivel de un consumible está al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Disponga de un consumible de repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado el fin estimado de su vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible. Puede continuar la impresión con el modo Ignorar (consulte el elemento de menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>).</p> <p><b>NOTA:</b> La impresión en modo Ignorar puede provocar una calidad de impresión insatisfactoria.</p>	<p>Abra el menú <b>ESTADO DE CONSUMIBLES</b> para obtener más información sobre cada consumible. Pulse el botón <b>Aceptar</b> para obtener información detallada.</p>
<b>SUSTITUIR CONSUMIBLES - Uso sólo de negro</b>	<p>Puede configurar el producto para imprimir sólo en negro cuando el nivel de un consumible de color haya alcanzado el final de su vida útil estimada. Sin embargo, el consumible de color quizá aún pueda producir una calidad de impresión aceptable. Para imprimir en color, sustituya el consumible o vuelva a configurar la impresora mediante el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b> en el panel de control. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p> <p>La vida restante del consumible se utiliza para determinar si el nivel de un consumible es muy bajo. La vida restante del consumible es una aproximación y varía en función de los tipos de documentos impresos y otros factores.</p>	<p>No es necesaria la intervención del usuario para que la impresión continúe en negro. Para continuar la impresión en color, sustituya el consumible o vuelva a configurar la impresora mediante el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b> en el panel de control. Si desea más información acerca del pedido de consumibles, consulte <a href="#">Accesorios y consumibles en la página 223</a>. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p>
<b>SUSTITUIR UNIDAD DE RECOGIDA DE TÓNER</b>	<p>La unidad de recogida de tóner ha alcanzado su capacidad estimada.</p>	<p>Sustituya la unidad de recogida de tóner o, si desea que la unidad de recogida de tóner siga funcionando una vez superada su capacidad estimada, vuelva a configurar la impresora para que se utilice <b>IGNORAR SI VACÍO 2</b> en el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p> <p>Esta opción no se recomienda debido al riesgo de desbordar la unidad de recogida de tóner, que podría hacer necesario reparar el producto.</p>

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p><b>SUSTITUIR UNIDAD DE RECOGIDA DE TÓNER</b></p> <p>Para continuar, pulse <b>Aceptar</b></p>	<p>La unidad de recogida de tóner está alcanzando su capacidad estimada.</p>	<p>Encargue una unidad de recogida de tóner nueva ahora.</p> <p>Puede pulsar el botón <b>Aceptar</b> para continuar la impresión. Puede continuar la impresión hasta que desaparezca el aviso de continuación.</p>
<p><b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b></p> <p>Para continuar, pulse <b>Aceptar</b></p>	<p>Las páginas restantes de al menos dos consumibles han alcanzado el umbral bajo. El producto se configuró para dejar de imprimir cuando se deba pedir un consumible.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para continuar imprimiendo hasta que el consumible alcance el final de su vida útil estimada.</p> <p>O bien, configure el producto para continuar imprimiendo mediante el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p>
<p><b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b></p> <p>Para estado pulse <b>Aceptar</b></p>	<p>Dos o más consumibles se encuentran al final de su vida útil estimada. La vida restante real puede ser distinta a la estimada. Disponga de un consumible de repuesto disponible para instalarlo cuando la calidad de impresión deje de ser aceptable. El consumible no tiene que sustituirse en este momento a no ser que la calidad de impresión no sea aceptable. Una vez que un consumible HP haya alcanzado su fin aproximado de vida útil, concluye la garantía de protección premium HP correspondiente a ese consumible. Puede configurar el producto para continuar imprimiendo mediante el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p>	<p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para visualizar los consumibles que deben sustituirse.</p> <p>O bien, configure el producto para continuar imprimiendo utilizando el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>. Para obtener más información sobre el menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b>, consulte <a href="#">Menú Configuración del sistema en la página 27</a>.</p>
<p><b>SUSTITUYA EL KIT DE FUSOR</b></p>	<p>El fusor está a punto de alcanzar el final de su vida útil. La impresión puede continuar.</p>	<p><b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra la puerta derecha.</li> <li>2. Sujete las asas azules a ambos lados del fusor y tire de él en línea recta para extraerlo.</li> <li>3. Instale el fusor nuevo.</li> <li>4. Cierre la puerta derecha.</li> </ol>
<p><b>SUSTITUYA EL KIT DE FUSOR</b></p> <p>Para continuar, pulse <b>Aceptar</b></p>	<p>El menú <b>SUSTITUYA CONSUMIBLES</b> está ajustado a la configuración <b>DETENER SI BAJO</b>. El conjunto de fusor ha alcanzado el umbral bajo.</p>	<p><b>PRECAUCIÓN:</b> Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.</p> <p>Pulse el botón <b>Aceptar</b> para continuar imprimiendo hasta que el fusor alcance el final de su ciclo de vida o sustituya el fusor ahora.</p>

**Tabla 11-1 Mensajes del panel de control (continuación)**

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
		<p><b>Sustituya el fusor</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra la puerta derecha.</li> <li>2. Sujete ambas asas azules en cada lado del fusor y tire de él hacia fuera en línea recta para extraerlo.</li> <li>3. Instale el fusor nuevo.</li> <li>4. Cierre la puerta derecha.</li> </ol>
<p><b>TAMAÑO DE BANDEJA &lt;X&gt; = &lt;Tamaño&gt;</b>  <b>Inserción de soportes solicitada en bandeja</b></p>	<p>El producto está configurado para imprimir en un tamaño de papel pequeño para el que es necesario instalar la inserción de soportes de postal HP en esta bandeja.</p>	<p>Para utilizar este tamaño papel, instale la inserción de soportes antes de cargar el papel. Consulte <a href="#">Cargar Bandejas en la página 87</a></p>
<p><b>TAMAÑO DISTINTO EN BANDEJA XX</b></p>	<p>El papel de impresión de la bandeja que figura en la lista no coincide con el tamaño especificado para dicha bandeja.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue el papel correcto.</li> <li>2. Compruebe el papel está colocado correctamente.</li> <li>3. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP en <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> </ol>
<p><b>TIPO DISTINTO EN BANDEJA X</b></p>	<p>La bandeja especificada contiene un tipo de papel que no coincide con el tipo configurado.</p>	<p>La bandeja especificada no se utilizará hasta que se solucione esta falta de coincidencia. La impresión puede continuar en otras bandejas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue el papel correcto en la bandeja especificada.</li> <li>2. Compruebe la configuración del tipo de papel.</li> </ol>
<p><b>UNIDAD CIFRADA HP DESACTIVADA</b></p>	<p>La unidad ha sido cifrada para otro producto.</p>	<p>Retire la unidad o consulte el servidor Web incorporado para obtener más información.</p>
<p><b>UNIDAD INCOMPATIBLE INSTALADA</b></p>	<p>Se ha instalado un disco duro incompatible.</p>	<p>Apague el producto, retire el disco duro y, a continuación, encienda el producto.</p>

# Atascos

## Causas comunes de los atascos

Hay un atasco en el producto.

Causa	Solución
El papel no cumple las especificaciones.	Utilice únicamente papel que cumpla con las recomendaciones de HP. Consulte <a href="#">Tamaños de papel y medios de impresión admitidos en la página 81</a> .
Un componente no está instalado correctamente.	Compruebe que tanto la cinta como el rodillo de transferencia estén correctamente instalados.
Está utilizando un papel que ya ha pasado por un producto o una fotocopidora.	No utilice papel que se haya utilizado previamente para imprimir o fotocopiar.
Los soportes no están correctamente colocados en una bandeja de entrada.	Retire el exceso de papel de la bandeja de entrada. Asegúrese de que la pila se encuentra por debajo de la marca que indica el alto máximo en la bandeja. Consulte <a href="#">Cargar Bandejas en la página 87</a> .
El papel está inclinado.	Las guías de la bandeja de entrada no están correctamente ajustadas. Ajústelas de modo que sujeten la pila firmemente en su sitio, sin doblar el soporte.
Los papeles se empalman o se pegan.	Retire el papel, dóblelo ligeramente, gírelo 180° o déle la vuelta. Vuelva a cargar el papel en la bandeja de entrada.
Se extrae el papel antes de que se asiente en la bandeja de salida.	Reinicie el producto. Espere hasta que la página esté completamente asentada en la bandeja de salida antes de retirarla.
Durante la impresión a doble cara, retiró el papel antes de que se imprimiera la segunda cara del documento.	Reinicie el producto e imprima otra vez el documento. Espere hasta que la página esté completamente asentada en la bandeja de salida antes de retirarla.
El estado del papel no es bueno.	Sustitúyalo.
Los rodillos de la bandeja interna no están cargando el papel.	Si el papel supera los 163 g/m, puede que no se tome de la bandeja.  Los rodillos están desgastados. Sustituya los rodillos.
El papel tiene bordes rugosos o irregulares.	Sustitúyalo.
El papel está perforado o tiene relieves.	El papel perforado o con relieves no se separa fácilmente. Introduzca una a una las hojas en la bandeja 1.
El papel no se almacenó correctamente.	Sustituya el papel de las bandejas. El papel debe almacenarse en su envase original, en un entorno controlado.
No se retiró todo el material de embalaje del producto.	Compruebe que se retiró del dispositivo la cinta de embalaje, las cartulinas y los bloqueos de transporte de plástico del producto.
La inserción de soportes de postal HP está instalada en la bandeja 3 y no está imprimiendo en papel 10 x 15 cm.  O bien,  La inserción de soportes de postal HP no está instalada en la bandeja 3 y está imprimiendo en papel 10 x 15 cm.	Utilice siempre la inserción de soportes de postal HP cuando imprima en papel 10 x 15 cm pero retírela cuando imprima en otros tamaños.

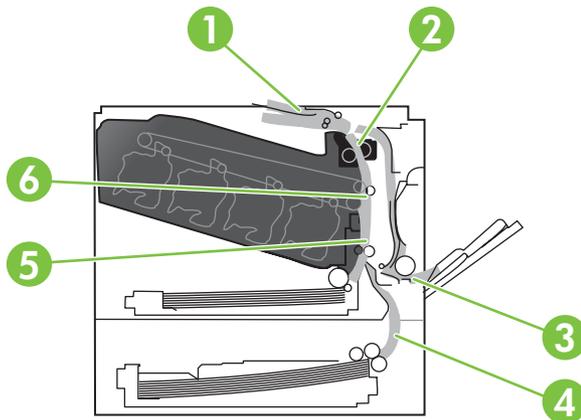
Si el producto se sigue atascando, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP o con un proveedor de servicio autorizado por HP.

## Ubicación de los atascos

Utilice esta ilustración para identificar la ubicación de los atascos. Además, en el panel de control aparecen instrucciones para conducirlo a la ubicación donde se encuentra el papel atascado y sobre la manera de eliminarlo.

**NOTA:** Las áreas internas del producto que puede ser necesario abrir para eliminar atascos tienen asas verdes o etiquetas verdes.

**Figura 11-1** Ubicación de los atascos



1	Área de la bandeja de salida
2	Área de impresión dúplex
3	Área de la bandeja 1
4	Bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3)
5	Área de recogida de la bandeja 2
6	Área del fusor

## Eliminar atascos

Cuando se produce un atasco, aparece un mensaje de error en la pantalla del panel de control describiendo la ubicación del atasco. La tabla siguiente contiene los mensajes que pueden aparecer y proporciona enlaces a los procedimientos necesarios para eliminar el atasco.

**¡ADVERTENCIA!** Para evitar las descargas eléctricas, quítese todos los colgantes, pulseras u otros objetos de metal antes de acceder al interior del producto.

Tipo de atasco	Procedimiento
13.XX.YY ATASCO EN PUERTA DERECHA	Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en la puerta derecha en la página 192</a> .
13.XX.YY ATASCOS EN PUERTA DERECHA	

Tipo de atasco	Procedimiento
13.XX.YY ATASCO EN EL ÁREA DEL FUSOR	
13.XX.YY ATASCO ALREDEDOR DEL FUSOR	
13.XX.YY ATASCO SOBRE BANDEJA SALIDA SUP.	Consulte <a href="#">Eliminación de atascos en el área de la bandeja de salida en la página 197.</a>
13.XX.YY ATASCO EN BANDEJA 1	Consulte la sección <a href="#">eliminación de atascos en la bandeja 1 en la página 197.</a>
13.XX.YY ATASCO EN BANDEJA 2	Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en la bandeja 2 en la página 199.</a>
13.XX.YY ATASCO EN BANDEJA 3	Consulte la sección <a href="#">Eliminación de atascos en la bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3) en la página 200.</a>
13.XX.YY ATASCO EN PUERTA INFERIOR DER.	Consulte la sección <a href="#">Elimine atascos en la puerta inferior derecha (bandeja 3) en la página 201.</a>

## Eliminación de atascos en la puerta derecha

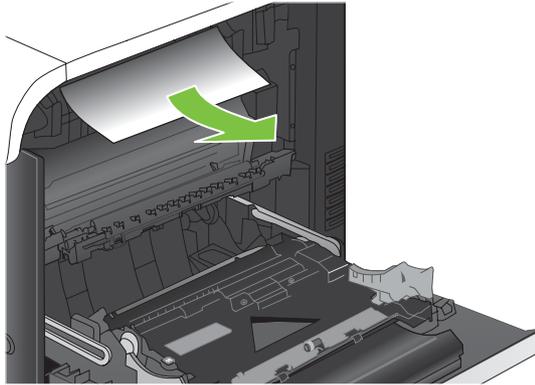
△ **PRECAUCIÓN:** Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.

💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-right-door-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-right-door-jams).

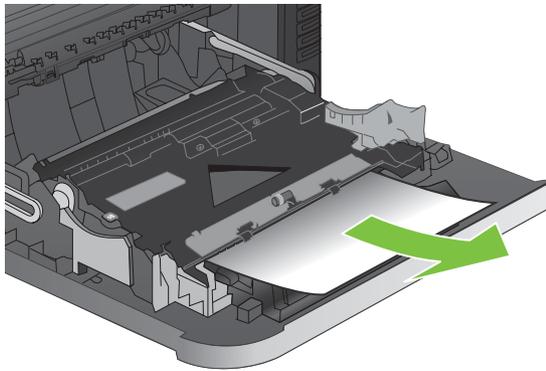
1. Abra la puerta derecha.



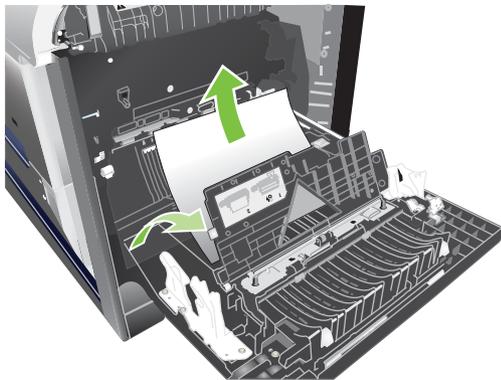
2. Si se ha atascado papel al entrar en la bandeja de salida, tire de él con cuidado hacia abajo para extraerlo.



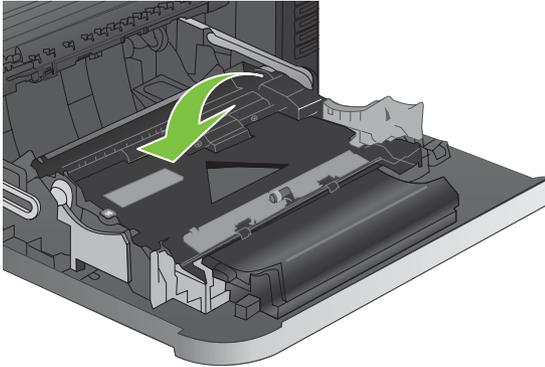
3. Si hay papel atascado en el interior de la puerta derecha, tire con cuidado de él para extraerlo.



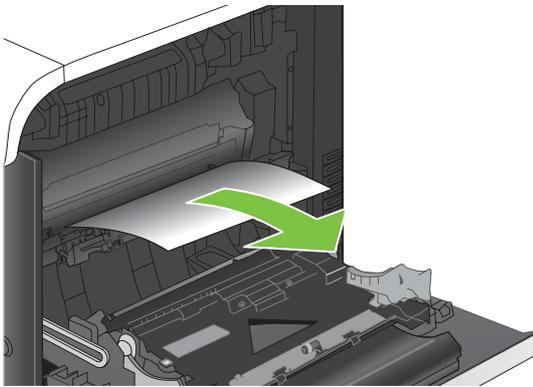
4. Levante la cubierta de alimentación de papel en el interior de la puerta derecha. Si hay papel atascado, tire con cuidado de él hacia fuera para extraerlo.



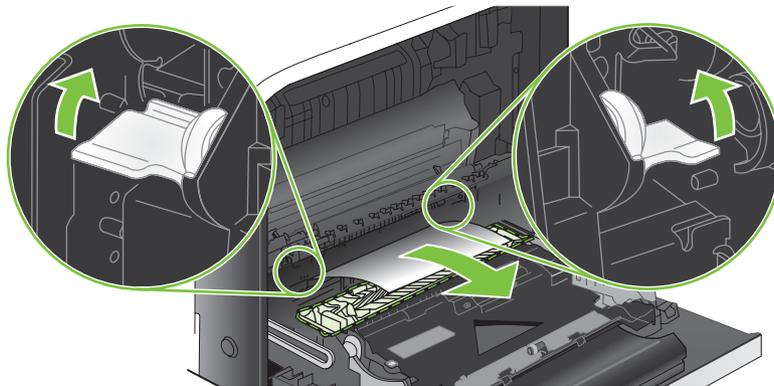
5. Cierre la cubierta de alimentación de papel.



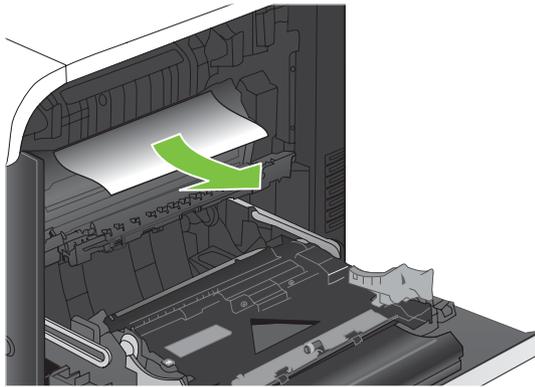
6. Saque el papel con cuidado del área de recogida.



7. Busque papel en el área del rodillo de la bandeja 2. Cerca de la parte inferior de la derecha, apriete hacia arriba las dos palancas blancas para soltar la puerta de acceso a atascos. Retire todo el papel atascado y cierre la puerta.



8. Si observa que el papel se introduce en la parte inferior del fusor, tire de él hacia abajo con cuidado para extraerlo.

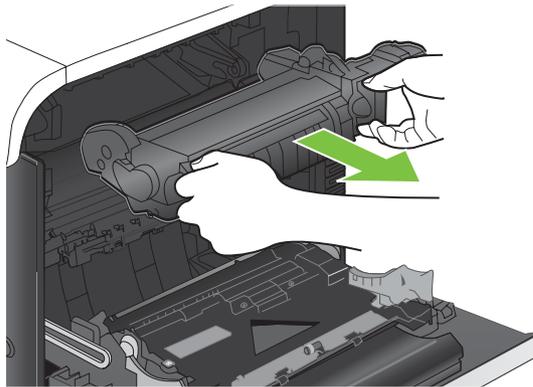


△ **PRECAUCIÓN:** No toque los rodillos del rodillo de transferencia. La suciedad puede influir en la calidad de impresión.

9. Puede que haya papel atascado en el interior del fusor donde no pueda apreciarse. Extraiga el fusor para comprobar si hay papel atascado en su interior.

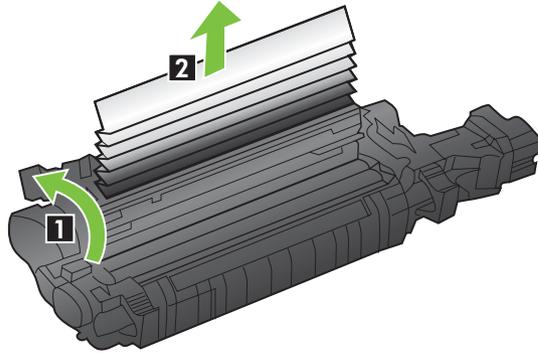
△ **PRECAUCIÓN:** Puede que el fusor esté caliente mientras se usa el producto. Espere a que el fusor se enfríe antes de tocarlo.

- a. Sujete las asas del fusor y tire de ellas con cuidado hacia arriba para extraer el fusor.



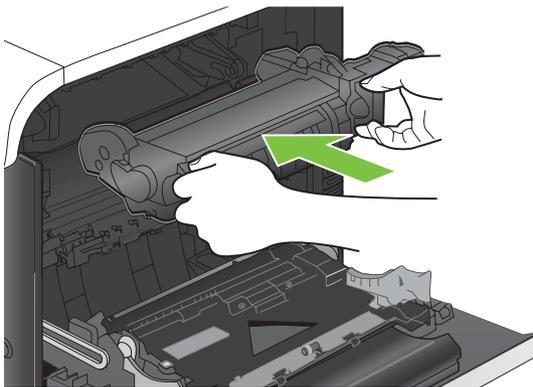
- b. Abra la puerta de acceso a atascos. Si hay papel atascado en el interior del fusor, tire con cuidado de él para extraerlo. Si el papel se rompe, extraiga todos los fragmentos de papel.

△ **PRECAUCIÓN:** Aunque la estructura del fusor se haya enfriado, puede que los rodillos que hay en su interior todavía estén calientes. No toque los rodillos del fusor hasta que se hayan enfriado.



1	Abra la puerta de acceso a atascos.
2	Retire el papel atascado.

- c. Cierre la puerta de acceso a atascos y empuje el fusor completamente en el producto.



10. Cierre la puerta derecha.



## Eliminación de atascos en el área de la bandeja de salida

 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, dirijase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-output-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-output-jams).

1. Si hay papel visible desde la bandeja de salida, tire del margen superior para extraerlo.



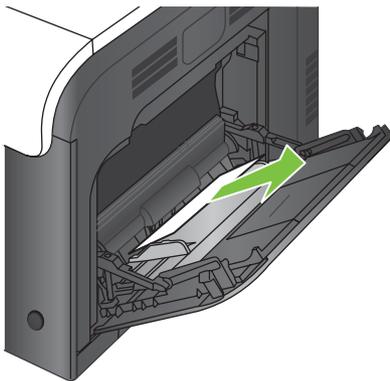
2. Si observa papel atascado en la zona de salida dúplex, tire con cuidado de él para extraerlo.



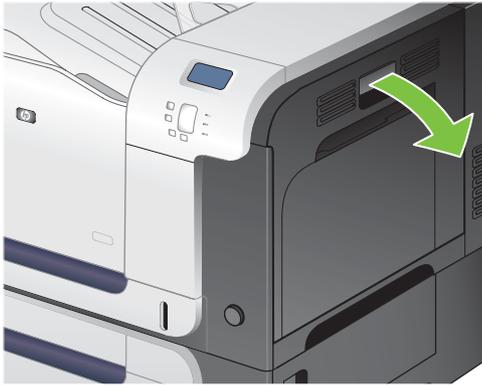
## eliminación de atascos en la bandeja 1

 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, dirijase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray1-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray1-jams).

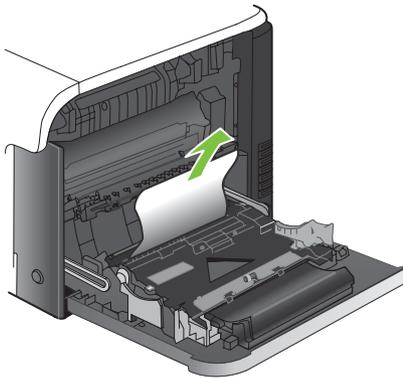
1. Si se puede ver papel atascado en la bandeja 1, elimine el atasco; para ello, tire del papel en línea recta con cuidado para extraerlo. Pulse el botón **Aceptar** para eliminar el mensaje.



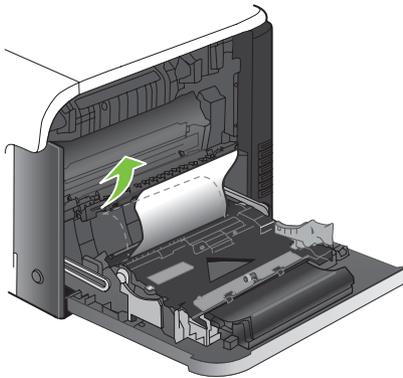
2. Si no puede retirar el papel o no se ve papel atascado en la bandeja 1, cierre la bandeja 1 y abra la puerta derecha.



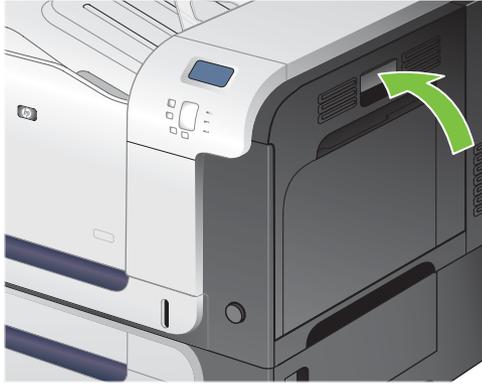
3. Si observa papel en el interior de la puerta derecha, tire de él con cuidado desde el margen inferior para extraerlo.



4. Saque el papel con cuidado del área de recogida.



5. Cierre la puerta derecha.

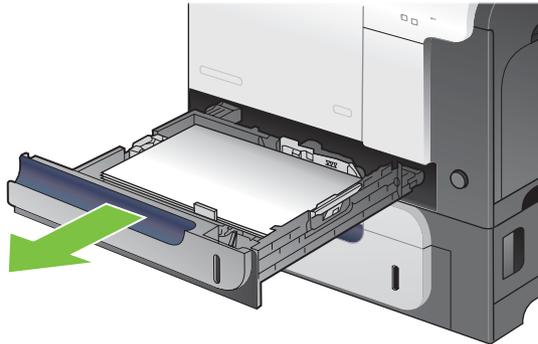


## Eliminación de atascos en la bandeja 2

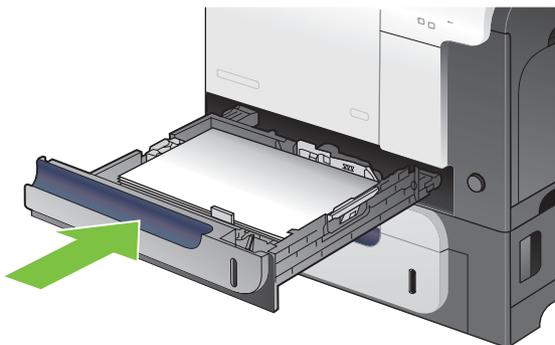
△ **PRECAUCIÓN:** Si abre una bandeja con el papel atascado puede romper el papel y dejar trozos en la bandeja, lo que podría provocar otro atasco. Asegúrese de que elimina los atascos antes de abrir la bandeja.

💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray2-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray2-jams).

1. Abra la bandeja 2 y asegúrese de que el papel esté correctamente apilado. Retire todas las hojas de papel atascadas o dañadas.



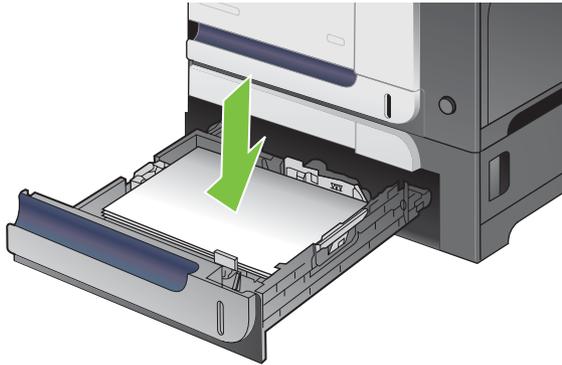
2. Cierre la bandeja.



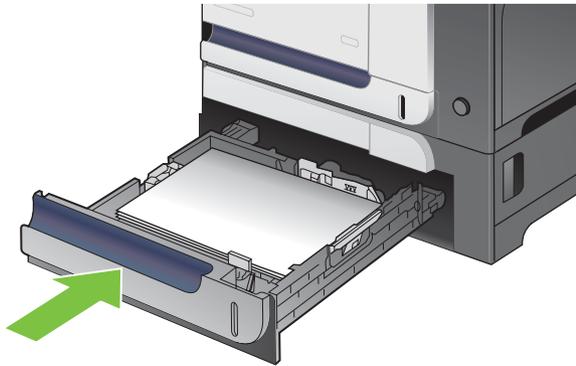
## Eliminación de atascos en la bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas (bandeja 3)

💡 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, diríjase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray3-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray3-jams).

1. Abra la bandeja 3 y asegúrese de que el papel esté correctamente apilado. Retire todas las hojas de papel dañadas o atascadas.



2. Cierre la bandeja 3.



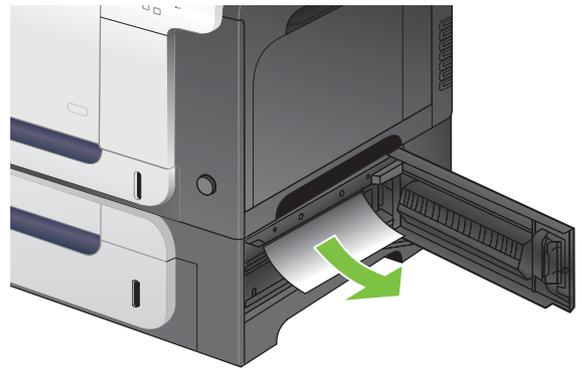
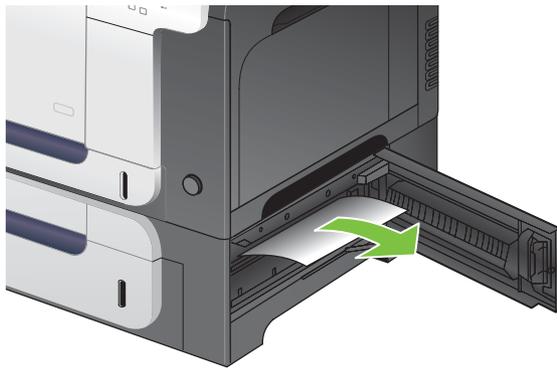
## Elimine atascos en la puerta inferior derecha (bandeja 3)

 **SUGERENCIA:** Para ver una animación de este procedimiento, dirijase a este sitio Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-lower-right-door-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-lower-right-door-jams).

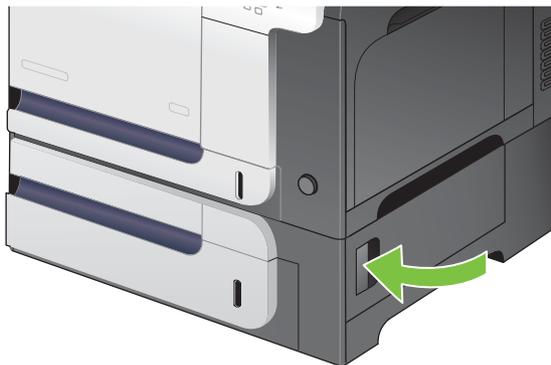
1. Abra la puerta inferior derecha.



2. Si hay papel visible, tire con cuidado del papel atascado hacia arriba o hacia abajo para quitarlo.



3. Cierre la puerta inferior derecha.



## Recuperación de atascos

Este producto contiene una característica de recuperación de atascos mediante la que se vuelven a imprimir las páginas atascadas. Éstas son las opciones disponibles:

- **AUTOM.:** el producto intenta volver a imprimir páginas atascadas cuando hay suficiente memoria. Ésta es la configuración predeterminada.
- **DESACTIVADO:** el producto no intenta volver a imprimir las páginas atascadas. Al no utilizar memoria para almacenar las páginas más recientes, el rendimiento será óptimo.

---

 **NOTA:** Cuando se utiliza esta opción, si se acaba el papel del producto y el trabajo se está imprimiendo por ambas caras, algunas páginas se puede perder.

---

- **ACTIVADO:** el producto vuelve a imprimir siempre las páginas atascadas. Se asigna más memoria para almacenar las últimas páginas impresas. Esto podría afectar al rendimiento general del producto.

### Configuración de la característica Recuperación de atascos

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **RECUPER. ATASCO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia arriba o abajo ▼/▲ para resaltar la configuración adecuada y pulse el botón **Aceptar**.
6. Pulse el botón **Menú**  para regresar al estado **Preparado**.

# Problemas de manejo del papel

Utilice sólo papel que cumpla con las especificaciones descritas en la *Guía de soportes de impresión de la gama de impresoras HP LaserJet*. Configure siempre el tipo de papel en el panel de control de modo que coincida con el tipo de papel cargado en la bandeja.

## El producto toma varias hojas

### El producto toma varias hojas

Causa	Solución
Hay demasiados medios en la bandeja de entrada. Abra la bandeja y compruebe que la pila de papel no supere la marca que indica el alto máximo en la bandeja.	Retire el excedente de papel de la bandeja de entrada.
Los papeles de impresión se pegan unos con otros.	Retire el papel, dóblelo ligeramente, gírelo 180 grados o déle la vuelta y, a continuación, vuelva a colocarlo en la bandeja de entrada.  <b>NOTA:</b> No airee el papel. Esto puede causar electricidad estática y provocar que el papel se pegue.
El papel no cumple con las especificaciones de este producto.	Use únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
Las bandejas no están ajustadas correctamente.	Asegúrese de que las guías del papel son del mismo tamaño del papel que se está usando.

## El producto toma papel del tamaño incorrecto

### El producto toma papel del tamaño incorrecto

Causa	Solución
No se ha colocado en la bandeja de entrada papel de tamaño adecuado.	Cargue papel de tamaño correcto en la bandeja de entrada.
No se ha seleccionado el papel de tamaño correcto en el programa de software o en el controlador de la impresora.	Confirme que la configuración del programa de software y del controlador de la impresora es correcta, ya que la configuración del programa de software anula la configuración del panel de control y del controlador de la impresora, y la configuración del controlador de la impresora anula la configuración del panel de control. Si desea más información, consulte <a href="#">Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows en la página 53</a> o <a href="#">Cambio de configuración del controlador de impresora en Macintosh en la página 61</a> .
No se ha seleccionado el papel del tamaño correcto para la bandeja en el panel de control del producto.	En el panel de control, seleccione el papel de tamaño correcto para la bandeja.
El tamaño del papel no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño del papel para el que se haya configurado la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías del papel están en contacto con el mismo.

## El producto extrae el papel de la bandeja equivocada

### El producto extrae el papel de la bandeja equivocada

Causa	Solución
Está utilizando un controlador para un producto diferente.	Utilice un controlador para este producto.
La bandeja especificada está vacía.	Cargue papel en la bandeja especificada.
El tamaño del papel no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño del papel para el que se haya configurado la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías estén en contacto con el papel.

## El papel no se toma automáticamente

### El papel no se toma automáticamente

Causa	Solución
Se ha seleccionado alimentación manual en el programa de software.	Cargue la bandeja 1 con papel o, si el papel ya está cargado, pulse el botón de verificación ✓.
No se ha cargado el papel del tamaño correcto.	Cargue papel del tamaño correcto.
La bandeja de entrada está vacía.	Cargue papel en la bandeja de entrada.
No se ha eliminado por completo el papel de un atasco anterior.	Abra el producto y retire el papel de la ruta del papel.
El tamaño del papel no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño del papel para el que se haya configurado la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías posteriores y las de ancho estén en contacto con el papel.
La indicación de alimentación manual esta configurada como <b>SIEMPRE</b> . El producto siempre pedirá la alimentación manual, incluso si la bandeja está cargada.	Abra la bandeja, vuelva a cargar el soporte y, a continuación, cierre la bandeja.  También puede cambiar la configuración de la indicación de alimentación manual a <b>EXCEPTO CARGADO</b> para que el producto solicite la alimentación manual únicamente cuando la bandeja esté vacía.
La configuración <b>USAR BANDEJA SOLICITADA</b> del producto está establecida como <b>DE FORMA EXCLUSIVA</b> y la bandeja solicitada está vacía. El producto no usará otra bandeja.	Cargue la bandeja solicitada.  También puede cambiar la configuración de <b>DE FORMA EXCLUSIVA</b> a <b>PRIMERA</b> en el menú <b>CONFIGURAR DISPOSITIVO</b> . El producto puede usar otras bandejas si no se han cargado ningún soporte en la bandeja especificada.

## El papel no se introduce desde la bandeja 2 ó 3

### El papel no se introduce desde la bandeja 2 ó 3

Causa	Solución
No se ha cargado el papel del tamaño correcto.	Cargue papel del tamaño correcto.

### El papel no se introduce desde la bandeja 2 ó 3

Causa	Solución
La bandeja de entrada está vacía.	Cargue papel en la bandeja de entrada.
No se ha seleccionado el papel del tamaño correcto para la bandeja de entrada en el panel de control del producto.	Desde el panel de control del producto, seleccione el tamaño de papel correcto para la bandeja de entrada.
No se ha eliminado por completo el papel de un atasco anterior.	Abra el producto y retire el papel de la ruta del papel. Controle minuciosamente que no haya atascos en el área del fusor.
No aparece ninguna bandeja opcional en la selección de la bandeja de entrada.	Las bandejas opcionales sólo aparecen si están instaladas. Compruebe que están instaladas correctamente. Asegúrese de que el controlador de la impresora está configurado para reconocer las bandejas opcionales.
Una de las bandejas opcionales no está instalada correctamente.	Imprima una página de configuración para confirmar que la bandeja opcional esté instalada. De lo contrario, compruebe si la bandeja está conectada correctamente en el producto.
El tamaño del papel no está configurado de manera correcta para la bandeja de entrada.	Imprima una página de configuración o emplee el panel de control para establecer el tamaño del papel para el que se haya configurado la bandeja.
Las guías de la bandeja no se ajustan al papel.	Compruebe que las guías estén en contacto con el papel.

## No se toman las transparencias o el papel satinado

### No se toman las transparencias o el papel satinado

Causa	Solución
No se ha especificado el tipo de papel correcto en la aplicación de software o en el controlador de la impresora.	Compruebe que el tipo de papel correcto esté seleccionado en el software o en el controlador de la impresora.
Hay demasiados medios en la bandeja de entrada.	Retire el excedente de papel de la bandeja de entrada. No sobrepase las marcas de altura máxima de carga de la bandeja.
El papel de otra bandeja de entrada tiene el mismo tamaño que las transparencias y el producto utiliza de forma predeterminada la otra bandeja.	Asegúrese de que la bandeja de entrada que contiene las transparencias o el papel satinado se ha seleccionado en el programa de software o el controlador de la impresora. Utilice el panel de control del producto con el fin de configurar la bandeja para el tipo de papel que contiene.
La bandeja que contiene las transparencias o el papel satinado no está configurada de manera correcta.	Asegúrese de que la bandeja de entrada que contiene las transparencias o el papel satinado se ha seleccionado en el programa de software o el controlador de la impresora. Utilice el panel de control del producto con el fin de configurar la bandeja para el tipo de papel que contiene.
Es posible que las transparencias o el papel satinado no cumplan con las especificaciones de papel admitido.	Use únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
Los entornos con mucha humedad pueden hacer que el papel satinado no se cargue o que se carguen demasiadas hojas.	No imprima en papel satinado en entornos con mucha humedad. Cuando imprima en papel satinado, extraiga el papel de su envoltorio y déjelo reposar durante unas horas: verá cómo el producto lo toma sin problemas. No obstante, si deja reposar el papel en entornos húmedos, pueden producirse ampollas.

## Los sobres se atascan o el producto no los toma

### Los sobres se atascan o el producto no los toma

Causa	Solución
Los sobres están cargados en una bandeja no admitida. Únicamente la Bandeja 1 puede tomar sobres.	Cargue los sobres en la Bandeja 1.
Los sobres están doblados o dañados.	Intente utilizar otros sobres. Almacene los sobres en un entorno supervisado.
Los sobres se pegan porque están demasiado húmedos.	Intente utilizar otros sobres. Almacene los sobres en un entorno supervisado.
La orientación de los sobres no es la correcta.	Verifique que los sobres estén cargados correctamente.
Este producto no admite los sobres que está utilizando.	Consulte la <i>Guía de soportes de impresión de la gama de impresoras HP LaserJet</i> .
La bandeja 1 está configurada para un tamaño diferente al de los sobres.	Configure el tamaño de la Bandeja 1 para sobres.

## Las hojas impresas están dobladas o arrugadas

### Las hojas impresas están dobladas o arrugadas

Causa	Solución
El papel no cumple con las especificaciones de este producto.	Use únicamente papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP para este producto.
El papel está dañado o en mal estado.	Retire el papel de la bandeja de entrada y cargue otro en buen estado.
Debe reducirse la velocidad del producto.	Establezca la opción <b>ABARQUILL.</b> en el menú Calidad de impresión como <b>REDUCIDA</b> para disminuir la velocidad total a 10 ppm (en vez de a 40 ppm) y el 75% de velocidad a 7,5 ppm (en vez de a 30 ppm).
El entorno de funcionamiento del producto es excesivamente húmedo.	Compruebe que el entorno de impresión cumple con las especificaciones de humedad.
Está imprimiendo grandes áreas de color y con relleno uniforme.	Las áreas grandes de color y con relleno uniforme pueden causar un exceso de curvatura. Intente utilizar otro patrón.
El producto utilizado no se ha almacenado correctamente y es posible que haya absorbido humedad.	Retire el papel y sustitúyalo por papel de un paquete sin abrir.
Los bordes del papel no están bien cortados.	Retire el papel, dóblelo ligeramente, gírelo 180 grados o déle la vuelta y, a continuación, vuelva a colocarlo en la bandeja de entrada. No airee el papel. Si persiste el problema, sustitúyalo.
No se ha configurado el tipo de papel específico para la bandeja o no se ha seleccionado en el software.	Configure el software para el papel (consulte la documentación de software). Configure la bandeja para el papel. Consulte <a href="#">Cargar Bandejas en la página 87</a> .
El papel se ha usado anteriormente para un trabajo de impresión.	No use el papel dos veces.

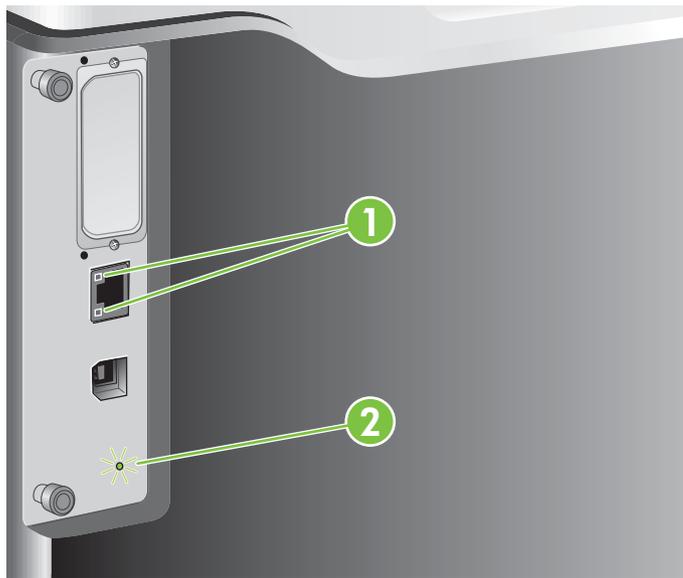
## El producto no realiza impresión dúplex o imprime de forma incorrecta

### El producto no realiza impresión dúplex o imprime de forma incorrecta

Causa	Solución
Está intentando realizar una impresión dúplex en un papel no compatible.	Compruebe que el papel sea compatible con la impresión dúplex.
El controlador de la impresora no está configurado para impresiones a doble cara.	Configure el controlador de la impresora y habilite la impresión a doble cara.
La primera página se está imprimiendo en la parte posterior de los formularios preimpresos o del papel con membrete.	Cargue formularios preimpresos y papel con membrete en la bandeja 1 con el membrete o la parte impresa boca abajo y la parte superior de la página orientada hacia el interior del producto. En las bandejas 2 y 3, cargue el papel con la parte impresa hacia arriba y la parte superior de la página orientada hacia la parte derecha del producto.
El modelo de producto no es compatible con la impresión a dos caras.	Los modelos HP Color LaserJet CP3525 y HP Color LaserJet CP3525n no admiten la impresión automática a 2 caras.
No se ha configurado el producto para que realice impresión dúplex.	En Windows, ejecute la configuración automática: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Haga clic en el botón <b>Inicio</b>, en <b>Configuración</b> y después, haga clic en <b>Impresoras</b> (para Windows 2000) o <b>Impresoras y faxes</b> (para Windows XP).</li><li>2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del producto de HP y después haga clic en <b>Propiedades</b> o <b>Preferencias de impresión</b>.</li><li>3. Haga clic en la ficha <b>Configuración del dispositivo</b>.</li><li>4. En <b>Opciones instalables</b>, haga clic en <b>Actualizar ahora</b> en la lista <b>Configuración automática</b>.</li></ol>

## Explicación de las luces del formateador

Tres LED del formateador indican que el producto funciona correctamente.



1	LED de HP Jetdirect
2	LED de pulsación

### LED de HP Jetdirect

El servidor de impresión incorporado HP Jetdirect tiene dos LED. El LED amarillo indica la actividad de la red y el verde el estado de conexión. El LED amarillo parpadeante indica el tráfico de la red. Si se apaga el LED verde, entonces falló una conexión.

Para solucionar los errores de enlace, asegúrese de que todos los cables de red están bien conectados. Además, es posible configurar manualmente el enlace del servidor de impresión incorporado mediante los menús del panel de control del producto.

1. Pulse el botón **Menú**
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **E/S** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la opción **MENÚ JETDIRECT INCORPORADO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
5. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **VELOC. DE ENLACE** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
6. Seleccione la velocidad de enlace adecuada y pulse el botón **Aceptar**.

## LED de pulsación

El LED de pulsación indica que el formateador está funcionando perfectamente. Durante la inicialización del producto tras haberlo encendido, el LED parpadea rápidamente y luego se apaga. Una vez que el producto termina la secuencia de inicialización, el LED de pulsación se enciende y se apaga.

Si el LED de pulsación se apaga, puede deberse a un problema del formateador. Póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. Consulte el folleto de ayuda de HP o vaya a [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware).

# Solución de problemas relativos a la calidad de la imagen

Puede evitar la mayoría de problemas de calidad de impresión siguiendo estas indicaciones.

- Configure las bandejas con los valores adecuados del tipo de papel. Consulte la sección [Configuración de bandejas en la página 102](#).
- Utilice papel que cumpla con las recomendaciones de HP. Consulte la sección [Papel y soportes de impresión en la página 79](#).
- Limpie el producto como sea necesario. Consulte la sección [Limpieza del producto en la página 159](#).
- Utilice consumibles originales HP. Imprima una página de estado de consumibles para verificar que todos los consumibles estén en buen estado.

Para obtener más ayuda para la solución de problemas de calidad de impresión, consulte los siguientes sitios Web:

- [www.hp.com/go/printquality/cljcp3525](http://www.hp.com/go/printquality/cljcp3525)
- [www.hp.com/go/cljcp3525\\_manuals](http://www.hp.com/go/cljcp3525_manuals). En la sección de documentos técnicos, haga clic en el enlace correspondiente al documento de solución de problemas de calidad de impresión.

## Ejemplo de problemas de calidad de impresión

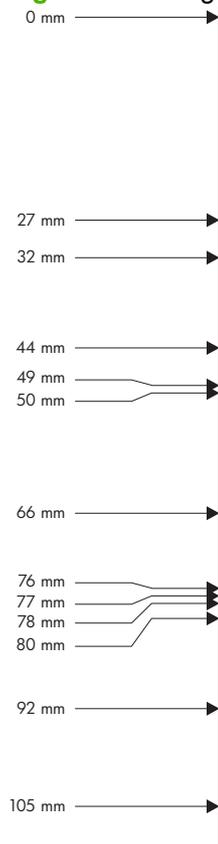
Algunos problemas de calidad de impresión se originan por el uso de papel no apropiado.

- Utilice papel que se ajuste a las especificaciones de HP.
- La superficie del papel es demasiado rugosa. Utilice papel que se ajuste a las especificaciones indicadas por HP.
- Puede que la configuración del controlador de la impresora o de la bandeja de papel sea incorrecta. Asegúrese de haber configurado la bandeja de papel en el panel de control del producto y de haber seleccionado la configuración correcta del controlador para el papel que está usando.
- Es posible que el modo de impresión esté configurado de modo incorrecto o que el papel no cumpla con las especificaciones recomendadas.
- Las transparencias que está utilizando no están diseñadas para lograr una adherencia adecuada del tóner. Utilice sólo transparencias diseñadas para productos HP Color LaserJet.
- El contenido de humedad del papel es desparejo, demasiado alto o demasiado bajo. Utilice papel de otro origen o de una resma sin abrir.
- Algunas áreas del papel rechazan el tóner. Utilice papel de otro origen o de una resma sin abrir.
- El membrete que utiliza está impreso en papel con una textura rugosa. Utilice un tipo de papel con una textura más suave para fotocopidora. Si esto no resuelve el problema, consulte con el impresor del membrete con el fin de comprobar que el papel se ajusta a las características que se especifican para este producto.
- Se pueden usar diversos modos de optimización de la impresión para resolver los problemas de calidad de impresión. Consulte [Menú Calidad de impresión en la página 23](#).

## Regla para defectos repetitivos

Si en la página se repiten defectos con intervalos constantes, utilice esta regla para identificar las correspondientes causas. Ubique el extremo de la regla en el primer defecto. La marca que se encuentra junto a la siguiente instancia del defecto indica qué componente se debe sustituir.

**Figura 11-2** Regla para defectos repetitivos



Distancia entre los defectos	Componentes del producto que pueden provocar el defecto
27 mm	Cartucho de impresión
32 mm	Cartucho de impresión
44 mm	Motor de impresión
49 mm	Motor de impresión
50 mm	Motor de impresión
66 mm	Motor de impresión
76 mm	Cartucho de impresión
77 mm	Fusor
78 mm	Fusor
80 mm	Motor de impresión
92 mm	Motor de impresión
105 mm	Motor de impresión

## Defectos de impresión en transparencias

Las transparencias pueden mostrar los mismos problemas de calidad de imagen que cualquier otro tipo de papel, así como defectos específicos en la impresión de transparencias. Además, debido a que las transparencias son flexibles, mientras están en el recorrido de impresión, los componentes de manejo del papel pueden marcarlas.

 **NOTA:** Espere al menos 30 segundos para que las transparencias se enfríen antes de tocarlas.

- En la ficha **Papel** del controlador de la impresora, seleccione **Transparencia** como tipo de papel. Además, asegúrese de que la bandeja esté correctamente configurada para transparencias.
- Compruebe que las transparencias cumplan con las especificaciones del producto.
- Tome las transparencias por los bordes. El aceite de la piel puede dejar manchas y suciedad en la superficie de las transparencias.
- Es posible que las pequeñas áreas aleatorias oscuras del borde posterior de las páginas con relleno uniforme se deban a que las transparencias se pegaron entre sí en la bandeja de salida. Intente imprimir un grupo más pequeño de transparencias.
- Si los colores seleccionados no son los deseados una vez impresos, seleccione colores diferentes en el programa o en el controlador de la impresora.
- Si utiliza un retroproyector reflectante, se recomienda usar un retroproyector estándar en su lugar.

## Problemas de calidad de impresión asociados al entorno

Si el producto está operando en condiciones de demasiada humedad o sequedad, verifique que el entorno de impresión se encuentra dentro de las especificaciones. Consulte la sección [Especificaciones de entornos en la página 240](#).

## Problemas de calidad de impresión relacionados con los atascos

- Asegúrese de quitar todo el papel de la ruta del papel.
- Si el producto se ha atascado recientemente, imprima dos o tres páginas para limpiarlo.
- El papel no pasa a través del fusor y provoca defectos en la imagen en los documentos siguientes. Imprima dos o tres páginas para limpiar el producto.

## Optimización y mejora de la calidad de imagen

Se pueden utilizar los siguientes procedimientos para solucionar la mayoría de los problemas de calidad de imagen.

Si, después de seguir los procedimientos recomendados, no mejora la calidad de la impresión, consulte [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

## Calibración del producto

La calibración es una función del producto mediante la que se optimiza la calidad de la impresión. Calibre el producto si percibe cualquier problema relacionado con la calidad de la imagen.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **CALIDAD DE IMPRESIÓN** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
4. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **REALIZAR CALIBRACIÓN COMPLETA AHORA** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

## Páginas de solución de problemas de calidad de impresión

Utilice las páginas de solución de problemas de calidad de impresión adjuntas para ayudarle a diagnosticar y solucionar problemas de calidad de impresión.

1. Pulse el botón **Menú** .
2. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar el menú **DIAGNÓSTICO** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.
3. Pulse la flecha hacia abajo ▼ para resaltar la configuración **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS CI** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para imprimir.

El producto vuelve al estado **Preparado** una vez impresas las páginas de solución de problemas de calidad de impresión. Siga las instrucciones de las páginas que imprima.

## Configure el registro de imagen

Si tiene problemas con la alineación del texto en la página, utilice el menú **DEFINIR REGISTRO** para determinar el registro de imagen. Para obtener instrucciones, consulte [Alineación para impresión dúplex en la página 116](#).

## Corrección de problemas de aparición de rayas de luz

Si tiene problemas de aparición de rayas de luz en una imagen, utilice el menú **INFORMACIÓN** para imprimir la página de estado de consumibles. Si ninguno de los cartuchos ha alcanzado el final de su vida útil estimada, retire los cartuchos del producto y, a continuación, vuelva a instalarlos. El producto inicia un mecanismo de limpieza que puede corregir la aparición de rayas de luz.

# Solución de problemas de rendimiento

Problema	Causa	Solución
Las páginas se imprimen pero están totalmente en blanco.	Puede que el documento contenga páginas en blanco.	Revise el documento que esté imprimiendo para comprobar si aparece contenido en todas las páginas.
	Es posible que el producto no funcione correctamente.	Para probar el producto, imprima una página de configuración.
Las páginas se imprimen muy despacio.	Los tipos de papel más pesados pueden ralentizar el trabajo de impresión.	Imprima en un tipo diferente de papel.
	Es posible que las páginas complejas se impriman despacio.	El proceso de fusión adecuado requiere una velocidad de impresión más lenta con el fin de asegurar la mejor calidad de impresión.
Las páginas no se imprimen.	Es posible que el producto no haya extraído el papel de forma correcta.	Asegúrese de que el papel está cargado correctamente en la bandeja.
	El papel está atascando el producto.	Elimine el atasco. Consulte la sección <a href="#">Atascos en la página 190</a> .
	El cable USB puede estar defectuoso o conectado de forma incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Desconecte el cable USB de ambos extremos y vuelva a conectarlo.</li><li>● Pruebe a imprimir un trabajo que se haya impreso anteriormente.</li><li>● Inténtelo con otro cable USB.</li></ul>
	Existen otros dispositivos que se están ejecutando en el equipo.	El producto no debe compartir un puerto USB. Si dispone de una unidad de disco duro externa o de una caja de conmutación de red conectada al mismo puerto que el producto, es posible que ese otro dispositivo esté interfiriendo. Para conectar y utilizar el producto, debe desconectar el otro o utilizar dos puertos USB en el equipo.

# Resuelva los problemas de conectividad

## Resuelva los problemas de conexión directa

Si ha conectado el producto directamente al equipo, compruebe el cable.

- Verifique que el cable está conectado al equipo y al producto.
- Verifique que el cable no mide más de 2 metros. Reemplace el cable si es necesario.
- Verifique que el cable funciona correctamente conectándolo a otro producto. Reemplace el cable si es necesario.

## Solucione los problemas de red

Compruebe lo siguiente para determinar si el producto se está comunicando con la red. Antes de empezar, imprima una página de configuración. Consulte la sección [Páginas de información en la página 134](#).

1. ¿Existen problemas en la conexión física entre la estación de trabajo o el servidor de archivos y el producto?

Verifique si el cableado de la red, las conexiones y la configuración de los direccionadores son correctos. Compruebe que las longitudes de los cables se ajustan a las especificaciones de la red.

2. ¿Están conectados correctamente los cables de la red?

Asegúrese de que el producto está conectado a la red utilizando el puerto y el cable apropiados. Verifique todas las conexiones de cables para asegurarse de que son firmes y de que están en la posición correcta. Si el problema persiste, pruebe un cable o puerto diferente en el concentrador o en el transmisor. La luz ámbar de actividad y la luz verde de estado de transferencia, situadas junto a la conexión del puerto, en la parte posterior del producto, deben estar encendidas.

3. ¿Los parámetros de velocidad de transferencia y modo dúplex están configurados correctamente?

Hewlett-Packard recomienda que esta configuración se deje en modo automático (configuración predeterminada). Consulte la sección [Configuración de la velocidad de transmisión y el modo dúplex en la página 76](#).

4. ¿Funciona el comando “ping” con el producto?

Envíe un “ping” al producto desde la línea de comandos del equipo. Por ejemplo:

```
ping 192.168.45.39
```

Verifique los tiempos de ida y vuelta de “ping”.

Si el comando “ping” funciona con el producto, verifique si la dirección IP del producto configurada en el equipo es correcta. Si es correcta, elimine el producto y agréguelo otra vez.

De lo contrario, verifique si los concentradores de red están encendidos y, a continuación, que la red, el producto y el equipo están configurados para el mismo tipo de red.

5. ¿Se han agregado aplicaciones de software a la red?

Asegúrese de que son compatibles y de que están instaladas correctamente con los controladores de impresora apropiados.

6. ¿Pueden imprimir otros usuarios?

Puede que el problema se limite exclusivamente a la estación de trabajo. Verifique los controladores de red y de la impresora y el redireccionamiento de la estación de trabajo (captura en Novell Netware).

7. Si otros usuarios pueden imprimir, ¿están utilizando el mismo sistema operativo de red?

Compruebe que la configuración de la red en el sistema operativo es correcta.

8. ¿Está activado el protocolo?

Compruebe el estado del protocolo en la página de configuración de la red. También puede utilizar el servidor Web incorporado para comprobar el estado de otros protocolos. Consulte la sección [Servidor Web incorporado en la página 138](#).

9. ¿Aparece el producto en HP Web Jetadmin u otra aplicación de gestión de redes?

- Verifique la configuración de la red en la página Configuración de la red.
- Confirme los valores de red del producto utilizando el panel de control del mismo (en productos con panel de control).

# Problemas del software del dispositivo

Problema	Solución
En la carpeta <b>Impresora</b> , no aparece ningún controlador para el producto	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vuelva a instalar el software del producto. <b>NOTA:</b> Cierre cualquier aplicación que se esté ejecutando. Para cerrar una aplicación que tenga un icono en la bandeja del sistema, haga clic con el botón derecho en el icono y seleccione <b>Cerrar</b> o <b>Desactivar</b>.</li><li>● Intente conectar el cable USB en otro puerto USB del equipo.</li></ul>
Apareció un mensaje de error durante la instalación del software.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vuelva a instalar el software del producto. <b>NOTA:</b> Cierre cualquier aplicación que se esté ejecutando. Para cerrar una aplicación que tenga un icono en la barra de tareas, haga clic con el botón derecho en el icono y seleccione <b>Cerrar</b> o <b>Desactivar</b>.</li><li>● Compruebe la cantidad de espacio libre que tiene el disco en el que está instalando el software del producto. Si es necesario, libere todo el espacio que pueda y vuelva a instalar el software del producto.</li><li>● Si es necesario, ejecute Desfragmentador de disco y vuelva a instalar el software del producto.</li></ul>
El producto está en modo Preparada, pero no imprime.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Imprima una página de configuración y compruebe el funcionamiento del producto.</li><li>● Compruebe que todos los cables están fijados correctamente y cumplen las especificaciones. Esto incluye los cables USB y de alimentación. Pruebe con un cable nuevo.</li></ul>

# Solución de problemas comunes de Windows

Mensaje de error:

"General Protection FaultException OE"

"Spool32"

"Operación no válida"

Causa	Solución
	Cierre todos los programas de software, reinicie Windows e inténtelo de nuevo.
	Seleccione otro controlador de impresora. Si selecciona el controlador de impresora PCL 6 del producto, cambie al controlador de impresora PCL 5 o de emulación PostScript de nivel 3 de HP desde el programa del software.
	Elimine todos los archivos temp del subdirectorio Temp. Para determinar el nombre del directorio, abra el archivo AUTOEXEC.BAT y busque la declaración "Set Temp =". El nombre que suele aparecer después de esta declaración es el directorio Temp. Suele ser C:\TEMP de forma predeterminada, pero se puede redefinir.
	Consulte la documentación de Microsoft Windows que se incluye con el equipo para obtener más información sobre los mensajes de error de Windows.

# Solución de problemas comunes de Macintosh

En esta sección se indican los problemas que pueden producirse al utilizar Mac OS X.

**Tabla 11-2 Problemas en Mac OS X**

## El controlador de impresora no figura en el Centro de impresión o en la Utilidad Configuración Impresoras.

Causa	Solución
Puede que el software del producto no se instalara o que se instalara incorrectamente.	Asegúrese de que el PPD del producto esté en la siguiente carpeta del disco duro: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/ &lt;lang&gt;.lproj</code>  , donde <lang> representa el código de dos caracteres del idioma utilizado. Si es necesario, vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará instrucciones al respecto.
El archivo PostScript Printer Description (PPD) está dañado.	Elimine el archivo PPD de la siguiente carpeta del disco duro: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/ &lt;lang&gt;.lproj</code>  , donde <lang> representa el código de dos caracteres del idioma utilizado. Vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.

## El nombre, la dirección IP o el nombre de host Rendezvous/Bonjour del producto no aparecen en la lista de productos del Centro de impresión o de la Utilidad Configuración Impresoras.

Causa	Solución
Puede que el producto no esté preparado.	Compruebe que los cables estén conectados correctamente, y el producto y la luz preparada encendidos. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.
Puede que se seleccionara un tipo de conexión incorrecto.	Asegúrese de que USB, IP Printing (Impresión IP) o Rendezvous/Bonjour estén seleccionados, en función del tipo de conexión existente entre el producto y el equipo.
Se está utilizando un nombre de producto, una dirección IP o un nombre de host Rendezvous/Bonjour incorrecto.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre, la dirección IP o el nombre de host Rendezvous del producto. Compruebe si el nombre, la dirección IP y el nombre de host Rendezvous del producto que aparecen en la página de configuración coinciden con los establecidos en el Centro de impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de alta calidad.

## El controlador de la impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en el Centro de impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.

Causa	Solución
Puede que el producto no esté preparado.	Compruebe que los cables estén conectados correctamente, y el producto y la luz Preparada encendidos. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.

## Tabla 11-2 Problemas en Mac OS X (continuación)

### El controlador de la impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en el Centro de impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.

Causa	Solución
Puede que el software del producto no se instalara o que se instalara incorrectamente.	Asegúrese de que el PPD del producto esté en la siguiente carpeta del disco duro: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/</code> <code>&lt;lang&gt;.lproj</code>  , donde <lang> representa el código de dos caracteres del idioma utilizado. Si es necesario, vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará instrucciones al respecto.
El archivo PostScript Printer Description (PPD) está dañado.	Elimine el archivo PPD de la siguiente carpeta del disco duro: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/</code> <code>&lt;lang&gt;.lproj</code>  , donde <lang> representa el código de dos caracteres del idioma utilizado. Vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de alta calidad.

### No se envió un trabajo de impresión al producto deseado.

Causa	Solución
Puede que la cola de impresión se detuviera.	Reinicie la cola de impresión. Abra el <b>Monitor de impresión</b> y seleccione <b>Iniciar trabajos</b> .
Se está utilizando un nombre o una dirección IP de producto incorrectos. Puede que otro producto con un valor igual o similar de nombre, dirección IP o nombre de host Rendezvous recibiera su trabajo de impresión.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre, la dirección IP o el nombre de host Rendezvous del producto. Compruebe si el nombre, la dirección IP y el nombre de host Rendezvous del producto que aparecen en la página de configuración coinciden con los establecidos en el Centro de impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.

### Un archivo PostScript encapsulado (EPS) se imprime con fuentes incorrectas.

Causa	Solución
Este problema se produce con algunos programas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Intente descargar en el producto las fuentes del archivo EPS antes de imprimir.</li><li>● Envíe el archivo en formato ASCII en lugar de con una codificación binaria.</li></ul>

### No puede imprimir desde una tarjeta USB de otros proveedores.

Causa	Solución
Este error ocurre cuando no está instalado el software de productos USB.	Cuando añada una tarjeta USB de otra marca, probablemente necesite el software de Asistencia de tarjeta adaptadora USB de Apple. La versión más actual de este software está disponible en el sitio Web de Apple.

**Tabla 11-2 Problemas en Mac OS X (continuación)**

Al conectar el producto con un cable USB, este no aparece en el Centro de impresión o la Utilidad Configuración Impresoras después de seleccionar el controlador.

Causa	Solución
Este problema está provocado por un componente de software o hardware.	<p data-bbox="818 302 1182 325"><b>Solución de problemas de software</b></p> <ul data-bbox="818 352 1461 531" style="list-style-type: none"><li data-bbox="818 352 1461 378">● Compruebe que el equipo Macintosh es compatible con USB.</li><li data-bbox="818 405 1461 453">● Compruebe que la versión del sistema operativo es Mac OS X v10.1 o posterior.</li><li data-bbox="818 480 1461 531">● Asegúrese de que el equipo Macintosh dispone del software USB correspondiente de Apple.</li></ul> <p data-bbox="818 558 1190 581"><b>Solución de problemas de hardware</b></p> <ul data-bbox="818 609 1461 1018" style="list-style-type: none"><li data-bbox="818 609 1461 634">● Asegúrese de que el producto está encendido.</li><li data-bbox="818 661 1461 686">● Asegúrese de que el cable USB está conectado correctamente.</li><li data-bbox="818 714 1461 762">● Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado.</li><li data-bbox="818 789 1461 890">● Asegúrese de que no hay demasiados dispositivos USB que tomen alimentación eléctrica de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.</li><li data-bbox="818 917 1461 1018">● Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.</li></ul> <p data-bbox="866 1045 1377 1094"><b>NOTA:</b> El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.</p>



---

# A Accesorios y consumibles

- [Pedido de piezas, accesorios y consumibles](#)
- [Números de referencia](#)

# Pedido de piezas, accesorios y consumibles

Existen varios métodos para realizar pedidos de piezas, consumibles y accesorios.

---

Realice su pedido de consumibles y papel	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Realice su pedido de piezas y accesorios originales HP	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Realice su pedido a través del servicio técnico o proveedores de asistencia	Póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.
Realice su pedido con el software HP	<a href="#">HP Easy Printer Care en la página 135</a> <a href="#">Servidor Web incorporado en la página 138</a>

---

## Números de referencia

La información sobre pedidos y la disponibilidad pueden variar durante el ciclo de vida del producto.

### Accesorios

Elemento	Descripción	Número de referencia
Alimentador 1 x 500 hojas HP Color LaserJet	Bandeja para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas.	CE522A
Inserción de soportes de postal HP	Inserción de recambio para sustituir la que viene con el alimentador 1 x 500 hojas HP Color LaserJet.	CC497A

### Cartuchos de impresión y unidad de recogida de tóner

Elemento	Descripción <sup>1</sup>	Número de referencia
Cartucho de impresión negro HPHP Color LaserJet	Cartucho negro estándar	CE250A
Cartucho de impresión negro HP Color LaserJet	Cartucho negro de gran capacidad	CE250X
Cartucho de impresión cian HP Color LaserJet	Cartucho cian	CE251A
Cartucho de impresión amarillo HP Color LaserJet	Cartucho amarillo	CE252A
Cartucho de impresión magenta HP Color LaserJet	Cartucho magenta	CE253A
Unidad de recogida de tóner	Receptáculo para el tóner que no se ha adherido al papel	CE254A

<sup>1</sup> Para obtener más información, diríjase a [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies)

### Memoria

Elemento	Descripción	Número de referencia
Módulos de memoria DDR2 SODIMM x64 de 200 pines	128 MB	CC409AX
	256 MB	CC410AX
	512 MB	CC411AX
	1 GB	CC412AX
Aumenta la posibilidad del producto de manejar trabajos de impresión más grandes o complejos.		
Discos duros cifrados de alto rendimiento HP	Disco duro cifrado EIO para instalar en la ranura de accesorio EIO	J8019A
	63 mm	

## Cables e interfaces

Elemento	Descripción	Número de referencia
Tarjeta de E/S (EIO) mejorada	Servidor de impresión HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec	J7961G
Cable USB	Conector estándar para dispositivo compatible con USB de 2 metros	C6518A

## Kits de mantenimiento

Artículo	Descripción	Número de referencia
Kit de fusor	Fusor de repuesto de 110 voltios	CE484A
	Fusor de repuesto de 220 voltios	CE506A

---

## B Atención al cliente y servicio técnico

- [Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard](#)
- [Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión](#)
- [Declaración de garantía limitada del kit de fusor HP Color LaserJet](#)
- [Licencia de uso para el usuario final](#)
- [Servicio de garantía de autorreparación del cliente](#)
- [Asistencia al cliente](#)

# Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO HP	DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA
HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x	Garantía in situ de un año

A partir de la fecha de compra, HP garantiza al cliente, usuario final, que sus productos de hardware y accesorios no presentarán ningún tipo de defecto de materiales o de fabricación durante el período anteriormente indicado. Si se notifican a HP defectos de dicho tipo durante el período de garantía, HP procederá, según sea pertinente, a reparar o reemplazar los productos que demuestren ser defectuosos. Los productos de reemplazo pueden ser nuevos o de rendimiento similar al de los nuevos.

HP garantiza que el software de HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente, debido a defectos en el material y la mano de obra cuando se instale y utilice correctamente. Si se notifica a HP la existencia de tales defectos durante el período de garantía, HP reemplazará los soportes en los que se almacena el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP será ininterrumpido o estará libre de errores. Si, tras un período de tiempo razonable, HP no puede reparar o reemplazar el producto como se garantiza, se reembolsará al cliente el importe de la compra previa devolución del producto.

Los productos de HP pueden contener componentes reprocesados equivalentes en rendimiento a un componente nuevo o componentes que hayan sido utilizados alguna vez.

La garantía no se aplica a defectos derivados de (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, interfaces, piezas o consumibles no suministrados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso incorrecto, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales indicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrectos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO SE HA OFRECIDO NI ESPECIFICADO NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, ESCRITA NI ORAL, Y HP RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y puede que disponga de otros derechos que varían de un estado a otro, de una provincia a otra o de un/a país/región a otro/a.

La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad en los que HP ofrezca un servicio de asistencia para este producto y donde haya comercializado este producto. El nivel del servicio de garantía que recibe puede variar según los estándares locales. HP no modificará el modelo, el montaje ni las funciones del producto para hacer que funcione en un país/una región en el que nunca iba a utilizarse por cuestiones legales o reglamentarias.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS INDICADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS A LOS QUE PUEDE OPTAR EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS QUE SE INDICAN ANTERIORMENTE, BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE PÉRDIDAS DE DATOS NI POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE DATOS) NI POR DAÑOS DE OTROS TIPOS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATOS, RECLAMACIONES U OTRA CAUSA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE SUMAN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

## Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión

Este producto HP está garantizado contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Esta garantía no se aplica a aquellos productos (a) rellenados, restaurados, reprocesados o manipulados de alguna forma, (b) que presenten problemas producidos por el uso indebido, almacenamiento incorrecto o funcionamiento sin atenerse a las especificaciones medioambientales publicadas para el producto o (c) que muestren desgaste por el uso habitual.

Para obtener la asistencia técnica de la garantía, devuelva el producto al establecimiento de compra (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP. Se sustituirá todo producto que se demuestre que está defectuoso o se devolverá la cantidad equivalente al precio de compra, a discreción de HP.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LA ANTERIOR GARANTÍA EXCLUYE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN, TANTO ESCRITA COMO VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA. HEWLETT-PACKARD RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, EN NINGÚN CASO SERÁ HEWLETT-PACKARD O SUS PROVEEDORES RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TANTO SI SON CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

LAS CLAÚSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA MENCIONADAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN, SINO QUE SE CONSIDERAN ADICIONALES A LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LA LEY APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

## Declaración de garantía limitada del kit de fusor HP Color LaserJet

Se garantiza que este producto HP está libre de defectos en los materiales y la mano de obra hasta el momento en que aparezca un mensaje que anuncia que se acerca el final de la vida útil del tóner en el panel de control de la impresora.

Esta garantía no cubre productos que: (a) se hayan modificado, restaurado, remanufacturado o alterado de alguna manera; (b) hayan sufrido problemas derivados del uso indebido, almacenamiento inadecuado o funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto o (c) muestren desgaste derivado del uso normal.

Para recibir el servicio de garantía, devuelva el producto a su lugar de compra (con una descripción por escrito del problema) o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP. HP, según su propio criterio, podrá sustituir los productos defectuosos o reembolsar el precio de la compra.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN FORMA ESCRITA U ORAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA DE ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AGREGAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS ESTABLECIDOS POR LA LEY PARA A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

## Licencia de uso para el usuario final

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE: Esta licencia de uso para el usuario final ("Licencia") es un contrato entre (a) usted (ya sea una persona física o la persona jurídica a la que representa) y (b) Hewlett-Packard Company ("HP"), que regula el uso, por su parte, del producto de software ("Software"). Esta licencia no será de aplicación si existe un contrato de licencia distinto entre usted y HP o sus proveedores para el Software, incluyendo aquellos contratos de licencia en la documentación en línea. El término "Software" puede incluir (i) el soporte asociado, (ii) la guía del usuario y otros materiales impresos y (iii) documentación electrónica o "en línea" (conjuntamente denominada "Documentación del usuario").

LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE SÓLO SE OFRECEN CON LA CONDICIÓN DE QUE ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA. MEDIANTE LA INSTALACIÓN, COPIA, DESCARGA O CUALQUIER OTRO USO DEL SOFTWARE USTED ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR ESTA LICENCIA. SI NO ACEPTA ESTA LICENCIA, NO INSTALE, DESCARGUE O USE EL SOFTWARE DE CUALQUIER OTRO MODO. SI COMPRÓ EL SOFTWARE, PERO NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA LICENCIA, DEVUÉLVALO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ ANTES DE CATORCE DÍAS PARA OBTENER EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA; SI EL SOFTWARE ESTÁ INSTALADO O HA SIDO PUESTO A DISPOSICIÓN JUNTO CON OTRO PRODUCTO DE HP, PODRÁ DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO SIN USAR.

1. SOFTWARE DE TERCEROS. El Software puede incluir, además del software propiedad de HP ("Software de HP"), otro software sujeto a licencias de terceros ("Software de terceros" y "Licencia de terceros"). Cualquier Software de terceros se le concede bajo una licencia sujeta a los términos y condiciones de la Licencia de terceros correspondiente. Normalmente, podrá encontrar la Licencia de terceros en un archivo tal como "license.txt"; si no puede encontrar dicha licencia, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP. Si las Licencias de terceros incluyen licencias que estipulan la disponibilidad del código fuente (como puede ser la Licencia Pública General de GNU) y el código fuente correspondiente no se incluye junto con el Software, consulte las páginas de asistencia del producto en el sitio web de HP (hp.com) para averiguar cómo obtener dicho código fuente.

2. DERECHOS DE LA LICENCIA. Siempre y cuando usted cumpla con todos los términos y condiciones de esta licencia, se le conceden con los siguientes derechos:

a. Uso. HP le otorga una licencia para usar una copia del Software de HP. "Uso" significa instalar, copiar, almacenar, cargar, ejecutar, visualizar o usar de cualquier otra manera el Software de HP. Usted no puede modificar el Software de HP ni desactivar ninguna de las funciones de control y concesión de licencia del mismo. Si HP le ha proporcionado este Software para usarlo junto con un producto de tratamiento de imágenes o impresión (por ejemplo, el Software es un controlador de una impresora u otro producto, programación fija o un complemento), el Software de HP sólo podrá usarse con dicho producto ("Producto de HP"). La Documentación del usuario puede contener ciertas restricciones adicionales en cuanto al uso. No podrá separar las partes integrantes del Software de HP para su Uso. No tiene permiso para distribuir el Software de HP.

b. Copia. Su derecho a copiar significa que puede hacer copias de seguridad o para archivo del Software de HP, siempre y cuando dichas copias contengan todos los avisos de propiedad del Software de HP y sólo se utilicen con finalidades de copia de seguridad.

3. ACTUALIZACIONES. Para usar un Software de HP proporcionado por HP como una actualización, mejora o un complemento (en general "Actualización"), primeramente deberá disponer de la licencia del Software de HP original identificado por HP como apto para la actualización. En la medida que la Actualización reemplace al Software de HP original, ya no podrá usar dicho Software de HP. Esta Licencia se aplica a cada una de las Actualizaciones, a menos que HP estipule otros términos con dicha Actualización. En caso de contradicción entre esta licencia y esos otros términos, los últimos prevalecerán.

#### 4. TRANSFERENCIA.

a. Transferencia a terceros. El usuario final inicial del Software de HP puede realizar una sola transferencia del Software de HP a otro usuario final. Toda transferencia incluirá todas las partes integrantes, soportes, Documentación del usuario, esta Licencia y, si es el caso, el certificado de autenticidad. La transferencia no puede ser indirecta, como por ejemplo, mediante una venta en depósito. Con anterioridad a la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar esta Licencia. Una vez transferido el Software de HP, su licencia quedará automáticamente rescindida.

b. Restricciones. No puede alquilar, arrendar o prestar el Software de HP o usarlo con fines de uso comercial en régimen de tiempo compartido o para uso por terceros. No puede sublicenciar, asignar o transferir el Software de HP excepto en los casos expresamente permitidos en la presente Licencia.

5. DERECHOS DE PROPIEDAD. Todos los derechos de la propiedad intelectual e industrial del Software y la Documentación del Usuario corresponden a HP o a sus proveedores, y están protegidos por ley, incluyendo las leyes aplicables sobre derechos de autor, secretos comerciales, patentes y marcas. No podrá eliminar del Software ninguna identificación del producto, aviso de copyright o restricciones de propiedad.

6. LIMITACIONES DE INGENIERÍA INVERSA. No podrá utilizar técnicas de ingeniería inversa, desensamblar ni descompilar el Software de HP excepto y solo en la medida que lo permita la ley aplicable.

7. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. HP y sus filiales podrán recoger y utilizar información técnica que usted proporcione en relación con (i) el Uso que hace del Software o del Producto de HP, o (ii) la prestación de servicios de asistencia técnica relacionados con el Software o con el Producto de HP. Toda esa información quedará sujeta a la política de privacidad de HP. HP no utilizará dicha información de ninguna forma que le identifique personalmente, excepto en la medida en que ello sea necesario para mejorar su Uso o para prestarle servicios de asistencia técnica.

8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. No obstante los daños en los que usted pudiera incurrir, toda la responsabilidad de HP y de sus proveedores y su único remedio bajo esta Licencia estarán limitados al importe que pagó por el Producto o a 5 dólares estadounidenses (aquella cantidad que sea superior). EN LA MEDIDA QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, EN NINGÚN CASO HP NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, INDIRECTO O CONSECUENTE (INCLUYENDO DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LESIONES O PÉRDIDA DE PRIVACIDAD) RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL SOFTWARE, INCLUSO SI HP O CUALQUIERA DE SUS PROVEEDORES HA SIDO AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, E INCLUSO SI EL REMEDIO ANTERIOR NO CUMPLE SU PROPÓSITO ESENCIAL. Algunos estados u otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños fortuitos o consecuentes, por lo que es posible que las anteriores limitaciones o exclusiones no sean aplicables en su caso.

9. GOBIERNO DE LOS EE.UU. COMO CLIENTE Si es usted una organización perteneciente al gobierno de los EE.UU., en ese caso, concordante con FAR 12.211 y FAR 12.212, el software comercial (Commercial Computer Software), la documentación del software comercial (Computer Software Documentation) y los datos técnicos (Technical Data) para los artículos comerciales (Commercial Items) se conceden bajo la licencia comercial de HP correspondiente.

10. CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES DE EXPORTACIÓN. Deberá cumplir con todas las leyes, normas y reglamentaciones (i) aplicables a la exportación o importación de Software, o (ii) que restrinjan el Uso del Software, incluyendo cualquier restricción relacionada con la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.

11. RESERVA DE DERECHOS. HP y sus proveedores se reservan todos los derechos que no se hayan otorgado expresamente en esta Licencia.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Ver. 11/06

## Servicio de garantía de autorreparación del cliente

Los productos HP están diseñados con piezas de autorreparación del cliente (CSR) para minimizar el tiempo de reparación y permitir una mayor flexibilidad en la sustitución de piezas defectuosas. Si durante el periodo de diagnóstico, HP identifica que la reparación puede ser llevada a cabo por una pieza CSR, HP le enviará directamente la pieza para que la sustituya. Hay dos categorías de piezas CSR: 1) Piezas cuya autorreparación del cliente es obligatoria. Si solicita a HP que reemplace estas piezas, se le cargarán los costes de transporte y mano de obra del servicio. 2) Piezas cuya autorreparación del cliente es opcional. Estas piezas también se han diseñado para la autorreparación del cliente. En cambio, si solicita a HP que la reemplace, puede que no se le apliquen costes adicionales en función del tipo de garantía diseñado para su producto.

Si están disponibles y las distancias lo permiten, las piezas CSR se le enviarán al siguiente día laboral. Si desea recibirlas el mismo día o en cuatro horas se le aplicará un coste adicional si la geografía lo permite. Si requiere asistencia, puede llamar al centro de asistencia técnica de HP y un técnico le ayudará por teléfono. HP especifica en los materiales enviados con la pieza de repuesto CSR si se debe devolver la pieza defectuosa. En los casos en los que se tenga que devolver la pieza defectuosa a HP, deberá enviar la parte defectuosa a HP dentro de un periodo de tiempo, normalmente en cinco (5) días laborales. La pieza defectuosa tiene que ser devuelta con la documentación correspondiente en el material de envío. Si no devuelve la pieza defectuosa, HP puede cobrarle la sustitución de la pieza. Con la auto-reparación del cliente, HP se hará cargo de los costes de envío y devolución determinando el mensajero/transportista que empleará.

## Asistencia al cliente

---

Obtener asistencia telefónica gratuita durante el periodo de garantía para su país/región	Los números de teléfono de su país/región aparecen en el folleto incluido en la caja del producto, o en <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Tenga preparados el nombre, el número de serie y la fecha de compra del producto, además de una descripción del problema.	
Obtener asistencia 24 horas en Internet	<a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>
Obtener asistencia para productos que se utilizan con un equipo Macintosh	<a href="http://www.hp.com/go/macosex">www.hp.com/go/macosex</a>
Descargar utilidades, controladores e información electrónica sobre el software	<a href="http://www.hp.com/go/cljcp3525_software">www.hp.com/go/cljcp3525_software</a>
Obtener contratos de servicios o mantenimiento HP adicionales	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>

---

---

# C Especificaciones del producto

- [Especificaciones físicas](#)
- [Consumo de energía y emisiones acústicas](#)
- [Especificaciones de entornos](#)

# Especificaciones físicas

**Tabla C-1 Dimensiones del producto**

Producto	Altura	Profundidad	Ancho	Peso
HP Color LaserJet CP3525n	358 mm	491 mm	514 mm	32,9 kg
HP Color LaserJet CP3525dn	358 mm	491 mm	514 mm	32,9 kg
HP Color LaserJet CP3525x	520 mm	491 mm	514 mm	40,5 kg

**Tabla C-2 Dimensiones del producto, con todas las puertas y bandejas completamente abiertas**

Producto	Altura	Profundidad	Ancho
HP Color LaserJet CP3525n	358 mm	739 mm	822 mm
HP Color LaserJet CP3525dn	358 mm	739 mm	822 mm
HP Color LaserJet CP3525x	520 mm	739 mm	822 mm

## Consumo de energía y emisiones acústicas

Consulte [www.hp.com/go/cljcp3525\\_regulatory](http://www.hp.com/go/cljcp3525_regulatory) para obtener información actualizada.

## Especificaciones de entornos

Condición de entorno	Recomendado	Permitido
Temperatura (producto y cartucho de impresión)	De 15° a 27 °C (de 59° a 80,6 °F)	de 10 a 30 °C (de 50 a 86 °F)
Humedad relativa	Del 10 al 70% de humedad relativa (HR)	10 % a 80 % HR
Altitud	N/D	0 metros a 2.500 metros

---

## D Información sobre normativas

- [Normas de la FCC](#)
- [Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Declaraciones sobre seguridad](#)

## Normas de la FCC

Este equipo fue probado y cumple todas las limitaciones de los dispositivos de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- reoriente o reubique la antena receptora;
- aumente la separación entre el equipo y el receptor;
- conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al circuito en el que esté ubicado el receptor;
- consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión.

---

 **NOTA:** Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

---

# Programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente

## Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

## Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O<sub>3</sub>).

## Consumo de energía

El uso de energía desciende de forma significativa en el modo de suspensión, que ahorra recursos naturales y dinero sin que afecte al alto rendimiento del producto. Para determinar el estado de calificación de ENERGY STAR® de este producto, consulte la hoja de datos del producto o la hoja de especificaciones. Los productos calificados se encuentran indicados en:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Consumo de papel

Esta característica de impresión dúplex automática (impresión a doble cara) y la capacidad de impresión de N páginas por hoja (varias páginas impresas en una sola) puede reducir el uso de papel y, por consiguiente, la necesidad de recursos naturales.

## Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

## Consumibles de impresión de HP LaserJet

Con HP Planet Partners, es muy fácil devolver y reciclar los cartuchos de impresión HP LaserJet que hayan alcanzado el final de su vida útil estimada de forma totalmente gratuita. En todos los cartuchos de impresión HP LaserJet y paquetes de consumibles nuevos encontrará la información y las instrucciones del programa en varios idiomas. Y si quiere proteger aún más el medio ambiente, procure devolver varios cartuchos a la vez en vez de hacerlo por separado.

HP se compromete a proporcionar productos y servicios de alta calidad que respeten el medio ambiente, desde el diseño del producto y la fabricación hasta los procesos de distribución, funcionamiento y reciclaje. Si participa en el programa HP Planet Partners, aseguramos que sus cartuchos de impresión HP LaserJet se reciclan correctamente. Se procesan para recuperar plásticos y metales que se usarán en nuevos productos ahorrando millones de toneladas de basura a los vertederos. Tenga en cuenta que no se le devolverá el cartucho. Gracias por ser responsable con el medio ambiente.

---

 **NOTA:** Utilice la etiqueta de devolución sólo para devolver los cartuchos de impresión originales de HP LaserJet. No utilice esta etiqueta para cartuchos de inyección de tinta HP, que no sean de HP, que hayan sido rellenados o reacondicionados, ni para devoluciones de garantía. Para obtener más información sobre cómo reciclar los cartuchos de inyección de tinta HP, consulte [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

---

## Instrucciones de devolución y reciclado

### Estados Unidos y Puerto Rico

La etiqueta que se adjunta en el embalaje del cartucho de HP LaserJet se emplea para la devolución y el reciclado de uno o más cartuchos de impresión de HP LaserJet ya utilizados. Siga las instrucciones correspondientes que se incluyen a continuación.

#### Devoluciones múltiples (más de un cartucho)

1. Guarde cada cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Precinte juntas las cajas con precinto de embalaje o material para embalar. El paquete puede pesar hasta 31 kg.
3. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

Ó

1. Utilice una caja adecuada de la que disponga o solicite una caja de recogida masiva gratuita en [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o, en EE.UU. llame al 1-800-340-2445 (hasta 31 kg de cartuchos de impresión HP LaserJet).
2. Utilice una etiqueta para envíos individual franqueada.

#### Devoluciones individuales

1. Guarde el cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Coloque la etiqueta para envíos en la parte delantera del embalaje.

#### Envío

Para todas las devoluciones de cartuchos de impresión HP LaserJet para reciclaje, entregue el paquete en UPS en su próxima entrega o recogida o llévelo a un establecimiento autorizado UPS. Para conocer la dirección de su establecimiento UPS más cercano, llame en EE.UU. al 1-800-PICKUPS o visite [www.ups.com](http://www.ups.com). Si realiza una devolución a través de la etiqueta USPS, entregue el paquete a un mensajero postal de EE.UU. o entréguelo en una oficina de correos de EE.UU. Para obtener más información o pedir más etiquetas o cajas vacías para devolución, consulte [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o llame en EE.UU. al 1-800-340-2445. A las entregas por UPS se le aplicará las tarifas habituales de recogida. Esta información puede cambiar sin previo aviso.

Para los residentes de Alaska y Hawaii: No utilice la etiqueta de UPS. Llame al 1-800-340-2445 para obtener más información e instrucciones. Los U.S. Postal Services proporcionan un servicio de transporte gratuito para la devolución de cartuchos en virtud de un acuerdo alcanzado con HP en Alaska y Hawaii.

#### Devoluciones desde fuera de EE.UU.

Para participar en el programa de devolución y reciclaje HP Planet Partners, simplemente siga las sencillas indicaciones de la guía de reciclaje (dentro del paquete de su nuevo producto) o visite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Seleccione su país/región para obtener información sobre cómo devolver sus consumibles de impresión HP LaserJet.

## Papel

Este producto puede utilizarse con papel reciclado siempre que éste cumpla los requisitos especificados en la *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet). Este producto es compatible con el uso de papel reciclado según el estándar EN12281:2002.

## Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP contiene una batería que puede que requiera un tratamiento especial al final de su vida útil. Las baterías contenidas en este producto o suministradas por Hewlett-Packard para el mismo incluyen lo siguiente:

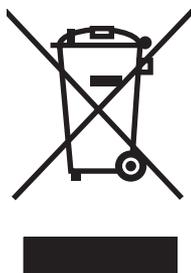
HP Color LaserJet serie CP3525	
Tipo	Monofluoruro de litio-carbono
Peso	0,8 g
Ubicación	Conjunto del formateador
Extraíble por el usuario	No



### 廢電池請回收

Para obtener información sobre el reciclado, puede visitar [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) o ponerse en contacto con las autoridades locales o con Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea



Este símbolo, situado en el producto o en el embalaje, indica que este producto no puede desecharse junto con el resto de sus residuos domésticos. Por contra, tiene la responsabilidad de desecharse de las piezas del producto entregándolas en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Al entregar su equipo usado para su recogida y reciclaje estará contribuyendo a conservar recursos naturales y garantizar que se recicle de un modo seguro para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos en donde puede entregar los productos usados para su reciclaje, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con la tienda en la que adquirió el producto.

## Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar información a sus clientes sobre las sustancias químicas que se encuentran en sus productos con el fin de cumplir las exigencias legales como REACH (Regulación UE, nº 1907/2006 del Consejo y el Parlamento Europeo). Encontrará el informe correspondiente sobre sustancias químicas en: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Las hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) de consumibles con sustancias químicas (por ejemplo, un tóner) se obtienen en el sitio web de HP [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) o [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) o [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad

según ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1, DoC#: BOISB-0802-00-rel.1.0

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company  
**Dirección del fabricante:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714 1021, (EE. UU.)

### declara que el producto

**Nombre del producto:** Serie HP Color LaserJet CP3525  
**Número de modelo regulatorio:<sup>2)</sup>** BOISB-0802-00

**Opciones del producto:** Se incluye: CE522A — bandeja opcional para papel y soportes de impresión pesados de 500 hojas  
TODAS

Cartuchos de impresión: CE250X, CE250A, CE251A, CE252A, CE253A

### cumple con las siguientes especificaciones de producto:

**Seguridad:** IEC 60950-1:2001/EN60950-1: 2001 + A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 A1 +A2 (clase 1 para producto LED/láser)  
GB 4943-2001

**Compatibilidad electromagnética (EMC):** CISPR22:2005 / EN55022:2006: clase B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 + A1  
EN 55024:1998 +A1 + A2  
FCC Título 47 CFR, Apartado 15 Clase B/ICES-003, Número 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 2004/108/EC y la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC e incluye las marcas de CE  correspondientes.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1) Este producto se ha probado con una configuración típica con sistemas informáticos de Hewlett-Packard.

2) Para fines regulatorios, se ha asignado a este producto un Número de modelo regulatorio. No se debe confundir con el nombre del producto o los números del producto.

Boise, Idaho , (EE. UU.)

**19 de diciembre de 2007**

### Únicamente para cuestiones normativas:

**Contacto en Europa:** Oficina local de ventas y servicio técnico de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Alemania, (FAX: 49 7031 14 3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**Contacto en los Estados Unidos:** Director de normativas del producto, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, EE. UU., (Teléfono: 208 396 6000)

# Declaraciones sobre seguridad

## Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. implementó reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. El dispositivo está certificado como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de sanidad y servicios sociales de EE.UU.), de acuerdo con la ley Radiation Control for Health and Safety Act (Ley de Control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. La radiación emitida dentro del dispositivo está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

## Normas DOC de Canadá

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## Declaración VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Declaración sobre el cable de alimentación (Japón)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Declaración EMI (Corea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Declaración de láser de Finlandia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Tabla de sustancias (China)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

# Índice

## A

accesorios  
  números de referencia 225  
  pedido 224  
Actualización de firmware,  
  Macintosh 62  
actualización remota del firmware  
  (RFU) 160  
actualizar firmware 160  
advertencias 2  
ajustar documentos  
  Windows 120  
ajustar escala de documentos  
  Macintosh 63  
ajustes de ahorro de energía 106  
alertas, correo electrónico 62  
alertas por correo electrónico 62  
alimentación eléctrica  
  solución de problemas 166  
almacenamiento  
  cartuchos de impresión 145  
almacenamiento, trabajo  
  acceso 110  
  configuración de  
    Macintosh 65  
  funciones 110  
almacenamiento de trabajo  
  acceso 110  
almacenamiento de trabajos  
  configuración Macintosh 65  
  funciones 110  
  Windows 122  
almacenamiento permanente,  
  errores 175  
almacenar, trabajo  
  configuración Macintosh 62

ambas caras, impresión en  
  configuración de  
    Macintosh 62  
  menú Mostrar cómo... 16  
ambas caras, imprimir en  
  Windows 121  
antifalsificación de  
  consumibles 145  
apilador/grapadora  
  especificaciones, físicas 237  
archivos EPS, resolución de  
  problemas 220  
armario/soporte  
  especificaciones, físicas 237  
armario de almacenamiento  
  especificaciones, físicas 237  
asistencia  
  enlaces del servidor Web  
    incorporado 140  
  en línea 123, 236  
  páginas de HP Printer  
    Utility 62  
asistencia al cliente  
  enlaces del servidor Web  
    incorporado 140  
  páginas de HP Printer  
    Utility 62  
asistencia en línea 236  
atajos 119  
atascos  
  Bandeja 1 197  
  Bandeja 2 199  
  bandeja 3 200, 201  
  bandeja de salida 197  
  causas comunes de 190  
  eliminación 191  
  fusor 192  
  menú Mostrar cómo... 16  
  puerta derecha 192

  puerta inferior derecha 201  
  recuperación 202  
  sobres 206  
atascos de papel  
  eliminación 191  
avisos 2  
ayuda, menú Mostrar cómo... 16

## B

bandeja 1  
  capacidad 85  
Bandeja 1  
  atascos 197  
  impresión a doble cara 65  
bandeja 2  
  capacidad 85  
Bandeja 2  
  atascos 199  
bandeja 3  
  atascos 200, 201  
bandeja de salida  
  atascos 197  
  ubicación 7  
bandeja de salida estándar  
  capacidad 5  
  ubicación 7  
bandeja para papel y soportes de  
  impresión pesados de 500 hojas  
  especificaciones, físicas 237  
  modelos con 3  
bandejas  
  capacidad 85  
  capacidades 5  
  carga 87  
  configuración de  
    Macintosh 62  
  configurar 102  
  detección automática de  
  transparencia para  
  retroproyector 103

- especificaciones, físicas 237
  - impresión a doble cara 65
  - incluidas 3
  - menú Mostrar cómo... 16
  - orientación del papel 87
  - ubicación 7
  - bandejas, estado
    - HP Easy Printer Care 135
  - bandejas, salida
    - capacidad 85
  - bandejas de entrada
    - configuración 20
  - bandejas de salida
    - capacidades 5
  - baterías incluidas 245
  - Bloquear recursos, Macintosh 62
  - bloqueo
    - menús del panel de control 143
  - bloqueo de seguridad
    - ubicación 8
  - Borrado de disco seguro 142
  - borrar el disco duro 142
  - botón Detener 12
  - botones, panel de control
    - ubicación 12
  - botón Estado 12
  - botón Inicio 12
  - botón Menú 12
  - botón Reposo 12
  - botón Restablecer 12
- C**
- cable, USB
    - número de referencia 226
  - cables
    - solución de problemas de USB 214
  - calidad
    - solución de problemas 210
  - calidad de impresión
    - entorno 212
  - calidad de salida
    - solución de problemas 210
  - cambiar tamaño de documentos
    - Macintosh 63
    - Windows 120
  - Canadá, normas DOC 248
  - cancelación
    - impresión 118
  - cancelación de una solicitud de impresión 118
  - capacidad
    - bandejas de salida 5
  - captura 127
  - característica Borrado de disco 142
  - características 3, 4
  - características de conectividad 5
  - características de seguridad 6, 72
  - carga
    - bandeja 1 91
    - bandeja 2 93
    - menú Mostrar cómo... 16
  - Carga de archivos, Macintosh 62
  - cargar soportes de impresión
    - configuración 87
  - carteles, impresión 115
  - cartucho de impresión
    - gestión 145
  - cartuchos
    - almacenamiento 145
    - garantía 230
    - intervalos de sustitución 146
    - no HP 145
    - pedidos a través del servidor Web incorporado 140
    - reciclado 243
  - cartuchos, impresión
    - estado Macintosh 66
    - mensajes de error 183
  - cartuchos, imprimir
    - números de referencia 225
  - cartuchos de impresión
    - estado Macintosh 66
    - garantía 230
    - intervalos de sustitución 146
    - mensajes de error 183
    - pedidos a través del servidor Web incorporado 140
    - sustitución 147
  - cartuchos de tóner. *Consulte* cartuchos de impresión
  - Centro de atención al cliente de HP 236
  - ciclo de trabajo 4
  - ciclo de trabajo mensual 4
  - cliente, asistencia
    - en línea 236
  - color
    - ajustar 127
    - coincidencia 129
    - coincidencia con libros de muestras 129
    - coincidencia Pantone® 130
    - control de bordes 127
    - gestión 125
    - gestionar 126
    - Grises neutros 127
    - HP ImageREt 3600 131
    - impresión de muestras color 130
    - impresión en escala de grises 126
    - impreso vs. monitor 129
    - opciones de medios tonos 127
    - sRGB 128, 132
    - uso 125
  - Color, configuración de la ficha 66
  - conectividad
    - USB 70
  - conector de LAN 5
  - conexión de alimentación
    - ubicación 8
  - configuración
    - color 131
    - controladores 53, 61
    - preajustes del controlador (Macintosh) 63
    - prioridad 52, 60
  - configuración AppleTalk 76
  - Configuración de Bonjour 62
  - configuración de controladores de Macintosh
    - Almacenamiento de trabajos 65
  - configuración de DNS 37
  - configuración de IPV6 37
  - configuración de IPX/SPX 38, 76
  - configuración de la impresora
    - configuración 21
  - configuración de la velocidad de enlace 42

configuración del controlador de Macintosh  
     ficha Servicios 66  
     papel tamaño personalizado 63  
 Configuración del controlador de Macintosh  
     filigranas 64  
 configuración del papel de tamaño personalizado  
     Macintosh 63  
 configuración del servidor proxy 38  
 configuración DLC/LLC 76  
 configuraciones, modelos 3  
 Configuración RGB 128, 132  
 configuración sRGB 128, 132  
 configuración TCP/IP 35  
 configuración USB 70  
 consejos 2  
 consumibles  
     errores de memoria 170  
     estado, visualización con HP Printer Utility 62  
     estado, visualización con servidor Web incorporado 139  
     falsificación 145  
     intervalos de sustitución 146  
     no HP 145  
     números de referencia 225  
     pedido 224  
     pedidos a través del servidor Web incorporado 140  
     reciclado 243  
     sustitución 146  
     ubicación 146  
 consumibles, estado  
     HP Easy Printer Care 135  
 controlador de impresora universal 50  
 Controlador de impresora universal HP 50  
 controladores  
     atajos (Windows) 119  
     compatibles 49  
     configuración 52, 53, 60, 61  
     configuración de Macintosh 63  
     Macintosh, solución de problemas 219  
     preajustes (Macintosh) 63  
     tipos de papel 84  
     universal 50  
     Windows, abrir 119  
 Controladores de emulación PS 49  
 controladores PCL universal 50  
 Controladores PCL 49  
 control de bordes 127  
 control de los trabajos de impresión 104  
 convenciones, documento 2  
 convenciones del documento 2  
 copia  
     calidad, solución de problemas 210  
     especificaciones de velocidad 4  
 copias, número de Windows 123  
 Corea, Declaración EMI 248  
 cubiertas, ubicación 7  
**D**  
 Declaración de conformidad 247  
 declaraciones reglamentarias  
     programa de apoyo a productos que respetan el medio ambiente 243  
 declaración VCCI de Japón 248  
 defectos repetitivos, solución de problemas 211  
 densidad  
     configuración 62  
 desactivación  
     AppleTalk 76  
     DLC/LLC 76  
     IPX/SPX 76  
     protocolos de red 75  
 descubrimiento de dispositivos 71  
 desecho, final de vida útil 245  
 desinstalación de software en Macintosh 60  
 desinstalación de software en Windows 54  
 detección automática de transparencia para retroproyector 103  
 detención de una solicitud de impresión 118  
 DHCP 36  
 diagnóstico  
     redes 39  
 DIMM (módulos duales de memoria en línea)  
     instalación 152  
 dirección, impresora  
     Macintosh, solución de problemas 219  
 Direccionamiento IP 72  
 dirección IP 74  
 Dirección IP 75  
 disco duro  
     borrado 142  
 discos duros  
     cifrados 143  
     números de referencia 225  
 disposiciones reglamentarias  
     Declaración de conformidad 247  
 DLC/LLC 38  
 doble cara, impresión  
     menú Mostrar cómo... 16  
 doble cara, impresión a Windows 121  
 dos caras, impresión  
     menú Mostrar cómo... 16  
 dúplex, unidad  
     menú Mostrar cómo... 16  
     ubicación 7  
**E**  
 EIO, tarjetas  
     configuración 34  
     instalación 156  
 eléctricas, especificaciones 239  
 eliminación de software en Macintosh 60  
 energía  
     consumo 239  
 entorno, especificaciones 240  
 entorno del producto  
     solución de problemas 212

- error, mensajes
  - lista numérica 170
  - tipos de 169
- errores
  - software 217
- errores de desbordamiento en
  - búfer 172
- errores NVRAM 175
- errores Operación no válida 218
- errores Spool32 218
- escaneado
  - especificaciones de velocidad 4
- especificaciones
  - características 4
  - eléctricas y acústicas 239
  - físicas 237
  - sistema operativo 240
- especificaciones acústicas 239
- especificaciones del sistema operativo 240
- especificaciones de velocidad 4
- especificaciones físicas 237
- estado
  - ficha servicios de Macintosh 66
  - HP Easy Printer Care 135
  - HP Printer Utility, Macintosh 62
  - mensajes, tipos de 169
  - servidor Web incorporado 139
- estado del consumible, ficha Servicios
  - Windows 123
- estado del consumible, ficha Servicios de Macintosh 66
- estado del dispositivo
  - ficha Servicios de Macintosh 66
- estado del producto
  - HP Easy Printer Care 135
- Explorer, versiones compatibles
  - servidor Web incorporado 138
- F**
  - falsificación de consumibles 145
  - fecha, configuración 107
  - ficha Servicios Macintosh 66
- filigranas
  - Windows 120
- final de vida útil, desecho 245
- Finlandia, declaración de seguridad láser 248
- firmware, actualización 160
- formateador
  - seguridad 144
- fotografías
  - eliminar ojos rojos 119
  - mejorar calidad de impresión 119
- fraudes, línea telefónica 145
- fuentes
  - archivos EPS, resolución de problemas 220
  - Carga Macintosh 62
  - incluidas 5
- Fuentes TrueType incluidas 5
- fusor
  - atascos 192
  - limpieza 159
  - mensajes de error 173
- G**
  - garantía
    - autorreparación del cliente 235
    - cartuchos de impresión 230
    - licencia 232
    - producto 228
  - General Protection FaultException OE (Excepción OE de error de protección general) 218
  - gestión de la red 73
  - Grisés neutros 127
- H**
  - Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 246
  - hora, configuración 107
  - hora de salida del modo de reposo
    - configuración 107
    - modificación 107
  - horizontal, orientación
    - configuración, Windows 121
  - HP, línea especializada en fraudes 145
  - HP Easy Printer Care
    - abrir 135
    - descargar 55
    - descripción 55
    - navegadores compatibles 55
    - opciones 135
    - sistemas operativos compatibles 55
    - utilización 135
  - HP Printer Utility 61, 62
  - HP Printer Utility para Macintosh 61
  - HP Web Jetadmin
    - actualizaciones del firmware 162
  - humedad
    - solución de problemas 212
- I**
  - impresión
    - especificaciones de velocidad 4
    - solución de problemas 214
  - impresión, calidad
    - solución de problemas 210
  - impresión, cartuchos
    - almacenamiento 145
    - no HP 145
    - números de referencia 225
    - reciclado 243
  - impresión a doble cara
    - configuración de Macintosh 62
    - orientación de la carga de papel 87
  - impresión a dos caras
    - configuración de Macintosh 62
  - impresión de prueba
    - Windows 122
  - impresión desde la bandeja 2 93
  - impresión dúplex
    - orientación de la carga de papel 87
    - Windows 121
  - impresión en escala de grises 126
  - información sobre el producto 1
    - instalación EIO, tarjetas 156

- Internet Explorer, versiones compatibles
  - servidor Web incorporado 138
- interno, errores del reloj 170
- interruptor de alimentación, ubicación 7
- interruptor de encendido/apagado, ubicación 7
- IP, dirección
  - Macintosh, solución de problemas 219
- J**
- Jetadmin
  - actualizaciones del firmware 162
- Jetadmin, HP Web 55, 141
- Jetdirect, servidor de impresión
  - instalación 156
  - modelos con 3
- L**
- láser, declaraciones de seguridad 248
- LED de pulsación 209
- lenguaje elegido, no disponible 180
- lenguajes de impresora 5
- licencia, software 232
- limpieza
  - exterior 159
  - fusor 159
  - producto 159
- luces
  - formateador 208
  - panel de control 12
- luces del formateador 208
- luz Atención
  - ubicación 12
- luz Datos
  - ubicación 12
- luz Preparada
  - ubicación 12
- M**
- Macintosh
  - AppleTalk 76
  - asistencia 236
  - cambiar tamaño de documentos 63
  - configuración del controlador 61, 63
  - controladores, solución de problemas 219
  - desinstalación de software 60
  - HP Printer Utility 61
  - problemas, solución 219
  - sistemas operativos compatibles 60
  - software 61
  - tarjeta USB, solución de problemas 220
- mapa de menús
  - descripción 19
- mapas, impresión 115
- máscara de subred 74
- materiales, restricciones 245
- medio 79
- medios
  - tamaños admitidos 81
- medios admitidos 81
- medios especiales
  - directrices 86
- memoria
  - características 4
  - errores de consumibles 170
  - incluida 3, 61
  - insuficiente 171, 183
  - mensajes de error de almacenamiento permanente 175
  - números de referencia 225
- memoria insuficiente 171, 183
- memorias DIMM
  - seguridad 144
- mensaje de error para instalar cartucho 183
- mensajes
  - alertas por correo electrónico 62
  - lista alfabética 170
  - lista numérica 170
  - tipos de 169
- mensajes de error
  - alertas por correo electrónico 62
  - lista alfabética 170
  - lista numérica 170
- menú Configuración de Sistema 27
- menú configurar dispositivo 21
- menú Diagnóstico 44
- Menú E/S 34
- menú E/S (entrada/salida) 34
- menú Impresión 21
- menú Información 19
- menú Manejo de papel 20
- menú Recuperar trabajo 17
- menú Restablecimiento 43
- menús
  - config. sistema 27
  - configurar dispositivo 21
  - diagnóstico 44
  - E/S (entrada/salida) 34
  - impresión 21
  - información 19
  - jerarquía 15
  - manejo de papel 20
  - Recuperar trabajo 17
  - restablecimiento 43
- menús, panel de control
  - bloqueo 143
  - Servicio 46
- menús del panel de control
  - E/S 34
  - Mostrar cómo... 16
- Menú Servicio, panel de control 46
- mercurio, producto sin 245
- modelos, características 3
- modo alternación de membrete 123
- modo de reposo 106
- Módulos DIMM (módulos duales de memoria en línea)
  - números de referencia 225
- Mostrar cómo..., menú 16
- N**
- Netscape Navigator, versiones compatibles
  - servidor Web incorporado 138
- no HP, consumibles 145
- notas 2
- n páginas por hoja
  - Windows 121
- números de referencia
  - discos duros 225
  - memoria 225

- O**
  - ojos rojos, eliminar 119
  - opciones de color 123
  - opciones de impresión avanzadas
    - Windows 123
  - orden de páginas, cambiar 123
  - orientación
    - configuración, Windows 121
    - papel, durante la carga 87
- P**
  - página de configuración
    - Macintosh 62
  - página de estado de consumibles
    - descripción 19
  - página de limpieza,
    - impresión 159
  - página de uso
    - descripción 19
  - páginas
    - en blanco 214
    - imprimir despacio 214
    - no imprimir 214
  - páginas de información 134
  - páginas en blanco
    - solución de problemas 214
  - páginas por hoja
    - Windows 121
  - páginas por minuto 4
  - panel de control
    - bloqueo de los menús 143
    - botones 12
    - configuración 52, 60
    - luces 12, 13
    - mensajes, lista alfabética 170
    - mensajes, lista
      - numérica 170
    - mensajes, tipos de 169
    - menú E/S 34
    - menú Mostrar cómo... 16
    - menús 14, 15
    - menú Servicio 46
    - ubicación 7
  - pantalla de texto y gráficos, panel
    - de control 12
  - papel
    - carga 91
    - cargar bandeja 3 97, 98
    - menú Mostrar cómo... 16
    - orientación de carga 87
    - páginas por hoja 64
    - portadas, utilizar papel
      - diferente 119
    - primera página 63
    - primera y última página, utilizar
      - papel diferente 119
    - tamaño, seleccionar 119
    - tamaño personalizado,
      - configuración de
        - Macintosh 63
      - tamaño personalizado,
        - seleccionar 119
    - tamaños admitidos 81
    - tamaños personalizados 83
    - tipo, seleccionar 119
    - tipos compatibles 84
  - papel, pedido 224
  - papel con membrete, cargar 123
  - papel especial
    - directrices 86
  - papel resistente 115
  - Papel resistente HP 115
  - papel satinado, compatible 113
  - pasarela, configurar valor
    - predeterminado 74
  - pasarela predeterminada,
    - configuración 74
  - pedido
    - consumibles y accesorios 224
  - pedidos
    - consumibles a través del
      - servidor Web
        - incorporado 140
    - números de referencia de 225
  - pestaña Configuración, servidor
    - Web incorporado 139
  - pestaña Información, servidor Web
    - incorporado 139
  - pestaña Redes, servidor Web
    - incorporado 140
  - portadas 63, 119
  - PostScript Printer Description
    - (PPD), archivos
      - incluidos 61
  - PPD
    - incluidas 61
  - ppp, configuración 62
  - preajustes (Macintosh) 63
  - primera página
    - uso de un papel diferente 63
  - prioridad, configuración 60
  - prioridad de configuración 52
  - programa de apoyo a productos
    - que respetan el medio
      - ambiente 243
  - protocolos, red 35, 71
  - pruebas
    - redes 39
  - puerta derecha
    - atacos 192
  - puerta inferior derecha
    - atacos 201
  - puertos
    - incluidos 5
    - solución de problemas de
      - Macintosh 220
    - ubicación 9
  - puertos de interfaz
    - incluidos 5
    - ubicación 8, 9
  - puerto USB
    - solución de problemas de
      - Macintosh 220
- R**
  - reciclado
    - programa medioambiental y de
      - devolución de consumibles de
        - impresión de HP 244
  - red
    - configuración, cambiar 73
    - configuración, visualizar 73
    - contraseña, cambiar 73
    - contraseña, establecer 73
  - redes
    - AppleTalk 76
    - características de
      - conectividad 5
    - configuración 35, 71
    - configuración de velocidad de
      - enlace 42
    - configuración Macintosh 62
    - desactivación de
      - protocolos 75
    - descubrimiento de
      - dispositivos 71
    - diagnóstico 39
    - dirección IP 72, 74, 75
    - HP Web Jetadmin 141

- instalación de tarjetas
  - EIO 156
  - máscara de subred 74
  - pasarela predeterminada 74
  - protocolos 35
  - protocolos compatibles 71
  - seguridad 35, 72
  - servidores de impresión
    - incluidos 3
- referencia, números
  - cartuchos de impresión 225
- regla, defectos repetitivos 211
- reloj
  - configuración 107
  - mensaje de error 170
- reloj de tiempo real 107
- requisitos de espacio 237
- requisitos de humedad 240
- requisitos del explorador
  - servidor Web incorporado 138
- requisitos del explorador de Web
  - servidor Web incorporado 138
- requisitos del sistema
  - servidor Web incorporado 138
- requisitos de temperatura 240
- resolución
  - configuración 62
  - especificaciones 4
  - solución de problemas de
    - calidad 210
- resolución, ajustar 119
- resolución de problemas
  - archivos EPS 220
  - mensajes, tipos de 169
- REt (tecnología de resolución
  - mejorada) 62
- retención, trabajo
  - acceso 110
  - funciones 110
- retraso del modo de reposo
  - hora 106
  - modificación de valores 106
- retraso de reposo
  - activación 106
  - desactivación 106
- S**
- seguridad
  - bloqueo de los menús del panel
    - de control 143
  - borrado de disco 142
  - configuración 35
  - disco duro cifrado 143
  - seguridad, declaraciones 248
  - servidor de impresión de HP
    - Jetdirect
      - modelos con 3
  - servidor de impresión HP
    - actualizaciones del
      - firmware 163
  - servidor de impresión HP Jetdirect
    - instalación 156
    - luces 208
  - servidor de impresión Jetdirect
    - actualizaciones del
      - firmware 163
    - luces 208
  - servidores de impresión HP
    - Jetdirect
      - instalación 156
  - servidor Web incorporado
    - asignación de una
      - contraseña 142
    - características 138
  - sistemas operativos
    - compatibles 48, 60
  - sitios Web
    - asistencia al cliente 236
    - asistencia al cliente
      - Macintosh 236
    - controlador de impresora
      - universal 50
  - Sitios Web
    - HP Web Jetadmin,
      - descarga 141
  - sobres
    - atascos 206
    - carga en la bandeja 1 91
    - orientación de carga 87
  - software
    - acuerdo de licencia de
      - software 232
    - configuración 52, 60
    - desinstalación en
      - Macintosh 60
    - desinstalación en
      - Windows 54
    - HP Easy Printer Care 55, 135
    - HP Printer Utility 61
  - HP Web Jetadmin 55
  - Macintosh 61
  - problemas 217
  - servidor Web incorporado 55
  - sistemas operativos
    - compatibles 48, 60
  - Software de HP-UX 57
  - Software de Linux 57
  - Software de Solaris 57
  - Software de UNIX 57
  - solución
    - problemas de red 215
    - problemas de solución
      - directa 215
  - solución de problemas
    - alertas por correo
      - electrónico 62
    - cables USB 214
    - calidad 210
    - defectos repetitivos 211
    - de Windows 218
    - entorno 212
    - impresión dúplex 207
    - las páginas no se
      - imprimen 214
    - las páginas se imprimen
      - despacio 214
    - lista de comprobación 166
    - mensajes de error, lista
      - alfabética 170
    - mensajes de error, lista
      - numérica 170
    - mensajes numéricos del panel
      - de control 170
    - menú Mostrar cómo... 16
    - páginas en blanco 214
    - problemas de conexión
      - directa 215
    - problemas de Macintosh 219
    - problemas de manejo del
      - papel 203
    - problemas de red 215
    - redes 39
    - transparencias 205, 212
  - soportes
    - menú Mostrar cómo... 16
    - páginas por hoja 64

- primera página 63
- tamaño personalizado,
  - configuración de Macintosh 63
- soportes de impresión
  - carga en la bandeja 1 91

## T

- tamaños de papel
  - personalizados 83
- tareas de impresión 117
- tarjeta de E/S mejorada
  - número de referencia 226
- tarjeta del servidor de impresión
  - instalación 156
- tarjetas de EIO
  - desbordamiento en búfer 172
- tarjetas EIO
  - número de referencia 226
- tarjetas Ethernet 5
- TCP/IP, configuración manual de los parámetros 74, 75
- teclas, panel de control
  - ubicación 12
- técnica, asistencia
  - en línea 236
- Tecnología de resolución mejorada (REt) 62
- temas de color 128
- texto en color
  - imprimir en negro 123
- tipos de letra
  - incluidos 5
- tóner
  - configuración densidad 62
- trabajos
  - configuración Macintosh 62
- trabajos almacenados
  - eliminación 111
  - impresión 110
- trabajos privados
  - Windows 122

## U

- unidad de recogida de tóner
  - sustitución 150
- unidad dúplex
  - configuración de Macintosh 62
  - especificaciones, físicas 237

- Unión Europea, eliminación de residuos 245
- USB, puerto
  - solución de problemas 214

## V

- varias páginas por hoja
  - Windows 121
- velocidad de procesador 4
- vertical, orientación
  - configuración, Windows 121

## W

- Web, sitios
  - Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 246
  - informes de fraude 145
- Web Jetadmin
  - actualizaciones del firmware 162
- Windows
  - configuración del controlador 53
  - controlador de impresora universal 50
  - controladores compatibles 49
  - sistemas operativos compatibles 48
  - solución de problemas de 218



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CC468-90910